



## Datum van ingang is nu 12 jan. - NS handhaaft treinenloop

# DISTRIBUTIE UITGESTELD

Elk jaar is er om niet duidelijke redenen een evenement, tijdens hetwelk een beeldige juffrouw tot „Miss Holland” wordt gekozen, alsof zij daardoor de schoonste van Nederland zou zijn. Maar dat is natuurlijk flauwekul. Het mooiste meisje van het land is gewoon niet te vinden, omdat het verscholen gaat in miljoenen spiegeltjes aan de wand en in minstens even veel harten. En zoek haar daar maar eens uit. Maak uit zoveel „kandidaten” maar eens een keus, die een ietgele bevestiging. Het blijft met zulk een aanbod speuren naar een onvindbare schat, die de meest objectieve jury niet kan ontdekken, omdat zulke schatten bestaan bij de gratie van pure subjectiviteit. Ik geloof dat je Miss Holland, Miss Europa, en Miss Wereld het beste helemaal alleen kunt kiezen, als je haar reeds niet gevonden hebt en in volle heerlijkheid tot de jousse kunt rekenen. De meisjes, die zich door de TROS laten strijken om ten aanschouwe van Jan en alleman tot mooiste Hollandse te worden gekozen, hebben nog niet de ware Jacob getroffen, die haar op een afdoende manier zijn allermooiste vindt. Want is zo'n meisje aldus gevonden, dan laat zij zich toch niet nog eens een keer kiezen door zogenaamd het ganse land? Goede morgen, Miss Holland, ik gun u dus ten spoedigste een fijne knul.

DEN HAAG — Het kabinet-Den Uyl heeft gisteren besloten de benzinedistributie met een week uit te stellen. Zaterdag 12 januari wordt de nieuwe datum van ingang. Bovendien, zo liet premier Den Uyl weten, zal de toewijzing iets ruimer worden: men zal de eerste toewijzing van 60 liter (vier bonnen) tot 4 februari laten gelden. Daarna zullen eventueel vier nieuwe bonnen geldig zijn.

Het besluit van het kabinet is genomen omdat in december meer olie dan verwacht is aangevoerd. De vermindering van de olieaanvoer bedroeg niet 30 procent, maar „schommelt tussen de 20 en 25 procent” zo zei premier Den Uyl gisteravond. Bovendien krijgt het Rijksbureau voor de Aardolieproducten nu meer armslag om de stroom van aanvragen voor extra toewijzingen nog nader te kunnen uitwerken.

In een commentaar op het uitstel van de benzinedistributie deelde NS-woordvoerder drs. H. Wissink mee, dat de spoorwegen de extra dienstregeling, ingevoerd om de stormloop op het openbaar vervoer te kunnen op-

vangen, vanaf maandag zullen uitvoeren alsof er wel distributie was. „Het is nu te laat om de hele dienstregeling terug te draaien, dat zou een chaos kunnen veroorzaken”, aldus de heer Wissink. Mensen die aparte abonnementen hebben gekocht kunnen deze tegen teruggave van het geld inwisselen. Ze kunnen ze ook bewaren tot zaterdag wanneer de distributie definitief ingaat. Of de busmaatschappijen dezelfde regeling zullen toepassen, kon gisteravond niet met zekerheid gezegd worden. Verwacht werd echter, dat een soepele regeling zal worden toegepast.

### Positieve reactie

De fracties van de politieke partijen in de Tweede Kamer hebben vrij positief gereageerd op het uitstel van de benzinedistributie. In tegenstelling tot PvdA, KVP en AR overheerste bij de oppositie echter nog steeds de kritiek. De VVD liet als grootste oppositiepartij weten, dat men het uitstel wel op prijs stelde, maar dat de distributie nog steeds overbodig wordt geacht. Drees (DS'70) was nog scherper: „Het stuntelige beleid maakt wel een erg slechte indruk. Wat een aarzelen optreden, om slechts enkele dagen voor de eerder geplande datum van ingang de zaak uit te stellen. Op welke cijfers baseert men zich nu weer?”

PvdA, KVP en ARP waren heel wat positiever. In AR-kringen is men haast vanzelfsprekend erg tevreden, want het Kamerlid Roelink heeft al enige tijd geleden in de Kamer een motie ingediend waarin hij om uitstel vroeg, omdat de distributie onvolledig was voorbereid.

### Werkgevers

De werkgeversorganisatie VNO en NCW zijn wel gelukkig met het uitstel van een week, waar men het kabinet om had gevraagd. „Er is nu een week meer tijd om de vele moeilijkheden, die zouden zijn ontstaan, het hoofd te bieden. We hopen, dat de onduidelijkheden in de criteria voor de toekenning van extra benzine en olie nu wat minder onduidelijk zullen worden”.

Het zondagsrijverbod in België is aanzienlijk verzacht. Het ministerie van Economische Zaken in Brussel maakte gisteren bekend dat de Belgen deze maand op twee zondagen niet mogen rijden: 13 en 27 januari. Morgen en 20 januari geldt er dus geen rijverbod. Op de zondagen dat de Belgen niet mogen rijden, moeten ze hun auto laten staan van 's zondagsochtend 3.00 uur tot de volgende maandagochtend 3.00 uur. Andere energiebesparende maatregelen die werden getroffen, blijven van kracht. Onder die maatregelen valt de snelheidsbeperking van 100 kilometer per uur op auto's en 80 km per uur op andere wegen.

## Ontvoeringen in Argentinië

BUENOS AIRES — Onbekenden hebben de directeur van de Argentijnse vestiging van de Amerikaanse frisdrankenmaatschappij „Pepsi Cola”, de 46-jarige Argentijn Douglas Gordon Roberts, ontvoerd. Dit gebeurde in Martinez, een villadorp op 20 kilometer ten noorden van de hoofdstad Buenos Aires.

Diezelfde dag verdween in Hurlingham op 40 kilometer van de hoofdstad de 61-jarige Jose Ludvik, president-directeur van een grote papierfabriek. Toen de tot Argentijn genaturaliseerde Joegoslaf per auto naar huis terugkeerde, werd hij aangehouden door vier gewapende mannen die hem meenam in een bestelwagen.

## Melkprijs twee cent omhoog

Van onze redactie economie  
DEN HAAG — De melkprijs gaat op maandag 21 januari met twee cent per liter omhoog. Op het ministerie van Economische zaken wordt thans nog overleg gevoerd over de verhoging van de prijs van melkproducten. Aanleiding tot deze verhoging is een heel pakket van gestegen prijzen, vooral door de stijging van de benzin- en olieprijs, waardoor de distributie veel meer gaat kosten. Daarnaast spelen ook nog andere prijsverhogende factoren een rol, zoals bijvoorbeeld bij de melkproducten de sterke stijging van de prijs van het papier en verpakkingsmateriaal en de plastic.

### Klacht van Consumentenbond:

## Regering doet te weinig tegen prijsstijgingen

DEN HAAG — De Consumentenbond vindt dat de regering te weinig doet tegen het stijgen van het prijsniveau. De directie van de Consumentenbond, met drs. A. Fransen tot vrijdag dat de regering door allerlei uitkeringen en uitkeringen over te verwachten prijsstijgingen, juist een klimaat schept, dat prijsverhogingen in de hand werkt.

Dit is in psychologisch opzicht een gevaarlijk beleid, aldus mej. Fransen. De regering zou juist het tegenovergestelde moeten doen en een klimaat moeten scheppen, dat ongunstig is voor prijsverhogingen. Zij zou onder meer veel meer de concurrentie moeten stimuleren, zoals dat bijvoorbeeld in West-Duitsland veel intensiever gebeurt dan hier. De regering zou het publiek moeten inschakelen in de strijd tegen ongerechtvaardigde prijsstijgingen, dan zou kunnen gebeuren door het publiek te wijzen op prijsstijgingen, die wel en die niet geoorloofd zijn. Het publiek moet ook de weg worden

gevoerd naar de goedkoopste aanbieder. Dit zou via de consumentenorganisaties kunnen gebeuren, zoals dat in Duitsland ook het geval is. Daar verstrekken de consumentenorganisaties, door de overheid gesubsidieerd, op grote schaal voorlichting over de plaatsen, waar men het goedkoopst terecht kan.

## Israël's waarschuwen Egypte: geen aanvoer als de incidenten doorgaan

TEL AVIV — Het Israelische blad Maariv meldt dat Israel het ingesloten Egiptische Leger niet meer zal laten bevoorraden als er zich weer incidenten aan het Suezstroom mochten voordoen, die net zo ernstig zijn als die van de afgelopen dagen. Het blad, dat zich op goed ingelichte bronnen beroept, zegt dat Israel

## Maastrichtse won



De Maastrichtse Nicoline Broeckx is gisteravond door de TROS uitgeroepen tot Miss Holland 1974. Na het bekend worden van de uitslag en het aanbieden van de eerste prijs — een auto — was het enige commentaar van de 18-jarige Maastrichtse: „Heerlijk”. Ook wist ze presenteraar Chiel Montagne in alle opwindning nog te vertellen, dat ze zich „heel fijn” voelde. Op de tweede plaats eindigde Valdez Tjan (21) uit Leeuwarden. Derde werd de 17-jarige Lise van Dort uit Den Haag.

## Dronken man verstopte auto na dodelijke aanrijding

GOES — Vrijdagmiddag heeft een dronken automobilist in Goes een 70-jarige voetganger op het zebrapad doodgerekend. De automobilist passeerde de een voor het stoplicht staande file aan de linkerkant en reed de voetganger Jacob Schaap uit Goes, die net overstak, aan. De automobilist, een 46-jarige man uit Goes, die volgens de politie sterk onder invloed van alcohol verkeerde, ging er met zijn auto vandoor en verstopte deze in Abtskerke. Lifend probeerde hij zijn weg te vervolgen. In Kruiningen werd hij door de rijkspolitie in de kraag gevat. Hij is ingesloten op het politiebureau in Goes.

## IRA wil Britse bestuurder ter dood brengen

LONDONDERRY — Guerrillastrijders van het verboden Ierse Republikeinse Leger (IRA) hebben het 'doodvonnis' uitgesproken over de Britse bestuurder voor Noord-Ierland, Francis Pym.

De Londonderry-brigade van de 'provisionals' van de IRA gaf een verklaring uit waarin werd gezegd: „We zullen niet rusten voordat het is uitgevoerd”.

Francis Pym volgde ongeveer een maand geleden William Whitelaw als Brits bewindvoerder op. In de IRA-verklaring staat verder dat het doodvonnis over Pym is uitgesproken omdat deze zijn eerste inter-

## Zelfs het Elysée in boot genomen met nep-kirsch

Van onze correspondent  
PARIS — De grootste Franse fabrikant van kirsch, een zoet drankje dat meestal na het eten geschonken wordt, is in hechtenis genomen omdat hij

## Portugal duurder

LISSABON — Portugal wordt dit jaar voor de toerist weer duurder. De regering in Lissabon ging gisteren akkoord met prijsverhogingen voor overnachtingskosten en de maaltijden in hotels en pensions. De verhogingen zijn een gevolg van de algemene prijsstijgingen in Portugal.

Volgens het jongste rapport van de Europese organisatie voor samenwerking en ontwikkeling is Portugal het land met de snelst stijgende kosten van levensonderhoud. Volgens de nieuwe maatregelen zullen de overnachtingen in hotels zeven procent meer gaan kosten.

## Bonn laat 730 Chilenen toe

BONN — West-Duitsland is van plan ongeveer 730 vluchtelingen uit Chili toe te laten.

De Westduitse regering heeft meegedeeld, dat tot dusver 230 Chileense vluchtelingen zijn opgenomen en in de komende weken nog enkele honderden verwacht worden.

kans had gezien zijn brouwsel zonder één enkele kers te bereiden. Op iedere liter kirsch spaarde hij zo 15 frank aan grondstoffen uit en aangezien hij zo'n 200.000 liter van zijn chemische produkt in omloop heeft gebracht, moet die fraude hem een kleine twee miljoen gulden hebben opgeleverd.

### Vervalsing

Om deze oplichterij voor de economische rechte te kunnen verbieden had de fabrikant, die bovendien nog president was van de vakbond van Franse distillateurs, zich ook nog aan een grootscheepse vervalsing van rekeningen schuldig moeten maken. Met het overleggen van die rekeningen van grote hoeveelheden kersen, die hij beverde helemaal uit Roemenië en Bulgarije te laten overkomen, heeft hij de Franse waredienst jarenlang om de tuin weten te leiden. Het heeft de controleurs van de waredienst dan ook vele weken van niver speuren gekost om ten slotte eindelijk het naadje van de kous te vinden. Zijn imitatie was intussen zo verraderlijk nagebootst, dat zelfs zeer ervaren drinkers het pseudo-produkt nauwelijks van werkelijke kirsch konden onderscheiden. Zo voerde hij niet alleen duizenden liters uit naar West-Duitsland, maar leverde hij zijn namaak-kirsch zelfs aan het Elysée, zodat president Pompidou vermoedelijk tot zijn persoonlijke slachtoffers behoorde. Alleen de Zwitsers — die wel een heel fijne neus en tong voor alcoholica moeten hebben — pasten voor zijn drankjes en stuurden ze weer terug.

(ADVERTENTIE)

**Jacobs Music COMPANY**  
ALLES OP MUZIEKGEDIE  
BRUNSSUM - KERKSTRAAT 111 A/B  
TEL: 045-252615  
PIANO - EN ORGELHANDEL  
Limburgs grootste muziekaars x  
Wij wensen al onze cliënten een voorspoedig en muzikaal 1974.

## Lees

de REUZENREKLAME van  
**Theo Stikkelbroek**

op pagina 18

(ADVERTENTIE)

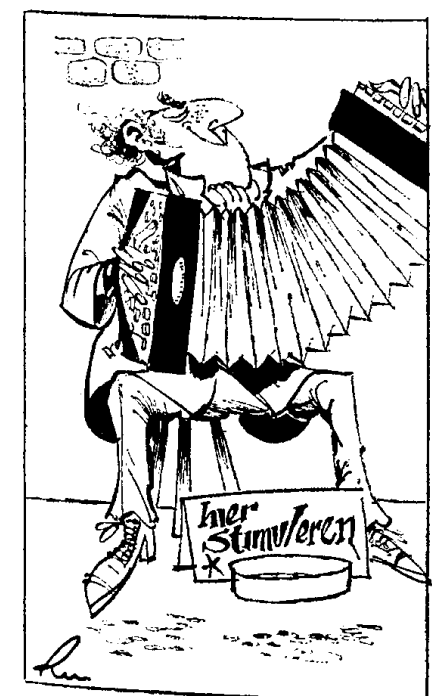
**FIRMA MOONEN-VONDENHOFF**  
meubelfabriek en woninginrichting  
houtstraat 24 — klimmen — telefoon 04405-1204  
**HOUDT INRUILKAMPAGNE**  
uw gebruikte meubelen zijn geld waard. — u wordt vrijblijvend gehaald. eventueel gemakkelijke betalingsvoorwaarden.

## De Alleswatter

Eet van twee walletjes. Wil strandvertier en stadplezier combineren.  
Geen punt zegt Airtouropa: 14 volle verblijfsdagen in Split (Joegoslavië) vol pension v.a. f 554,- p.p.\* Vraag ons zomerprogramma bij uw reisbureau of bel Den Haag 92 40 01.  
\*exkl. luchtvaartbelasting en brandstofkosten.

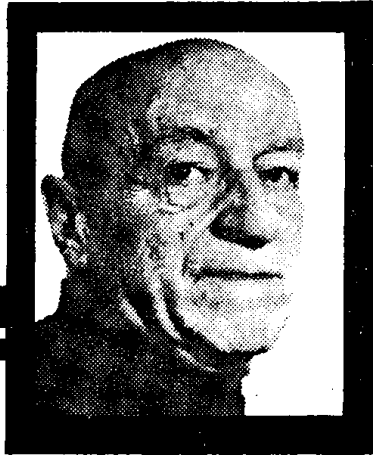
**Airtouropa** Zeker zonder zorgen.  
Vakantie-vlieguren

### Muziekleven in Limburg meer stimuleren





# een criminele serie



## VAN frank arnau

Commissaris Chebard liep de bibliotheek binnen en vroeg mevrouw Julliards om een glas port voor inspekteur Barel, die in de hal de wacht hield. Met het glas en de fles in de hand kwam Chebard op zijn medewerker af: „Hier, houd je taai en sterkte. Doe wel de buitendeur op slot. Je zou wel eens in kunnen dutten en dan kan iedereen erin en eruit. „Iedereen”, riep de commissaris Barel toe, „ook de moordenaar...” Voordat Barel iets terug kon zeggen, was Chebard reeds in de bibliotheek verdwenen. Hij trok de zware eikenhouten deur achter zich dicht.

„Commissaris, ik vraag me af op welke wijze ik u nog van dienst kan zijn”, merkte Alice op. „Alles wat ik ook maar weet heb ik u naar eer en geweten verteld.” „Mevrouw”, antwoordde Chebard met een gemaakte glimlach op het gezicht, „uw verklaringen komen volledig overeen met wat wij tot nu toe hebben kunnen natrekken. Ik weet echt wel dat u me niets verzwegen hebt. Maar, mevrouw, aangezien we roofmoord als motief uitsluiten, want de dader liet alle kostbare sieraden die mevrouw Colette droeg, onaangeroerd, blijven slechts twee verklaringen voor die afschuwelijke daad over. Laten we

eens aannemen dat mevrouw Colette d'Ayilles een inbreker veraste. Uit pure angst, om later bij een eventuele confrontatie niet herkend te worden, schoot hij haar neer om zodoende van een gevaarlijke getuige af te komen. Toch blijft dan de vraag, ook al heeft de persoon in een angstsituatie gehandeld, hoe het mogelijk geweest is, dat hij zo maar het huis binnen kon komen. Toen u thuis kwam, zat de huisdeur op het nachtslot. De leveranciersingang was ook afgesloten. De inbreker waar we het nu over hebben zou door geen enkele ingang het huis binnen gekomen kunnen zijn. Uit ervaring kan ik wel zeggen, dat zelfs een beroepsinbreker, ook indien hij in een benarde situatie verkeert, die kostbare juwelen die mevrouw Colette droeg, niet aan zijn neus voorbij zou laten gaan. In een fractie van enkele seconden zou hij het voor elkaar gespeeld kunnen hebben om al het kostbaars te pakken”.

„Uw vriendin hield toch van muziek, nietwaar. Waarom eigenlijk liet ze zo'n geweldige opera-uitvoering schieten? U had haar toch uitgenodigd. Waarom bleef ze liever alleen thuis?” „Ze gaf de voorkeur aan een andere uitnodiging”, antwoordde Alice, „en omdat ze nu

eenmaal, zoals ik al vertelde, vaak een eigen program voor een avond maakte, verwonderde het me helemaal niet dat ze niet meeging”. „Wist u eigenlijk wat voor plannen uw vriendin voor gisteravond had. U begrijpt precies waar ik naar toe wil.” „Ik weet alleen dat een kennis haar zou afhalen en haar mee uit eten zou nemen. Daarna zouden ze een of andere bar gaan bezoeken. Ik heb echter geen idee wie haar partner geweest zou kunnen zijn. Tegenover mij was Colette altijd erg meedelzaam, maar bepaalde zaken, dat is misschien ook wel logisch, hield ze voor zich”. „Het is jammer mevrouw, ik zou eigenlijk moeten zeggen: catastrofaal!” De commissaris dronk zijn glas leeg en keek opletend toe hoe de vrouw des huizes het weer vulde.

„Aangezien u geen enkele vermoeden heeft met wie uw vriendin gisteravond uitgegaan zou kunnen zijn, blijft voor ons de laatste man die haar in leven zag, ja mevrouw, de laatste, onbekend. Nu we zo aan het redeneren zijn, kom ik automatisch op het tweede motief dat de dader voor de moord gehad zou kunnen hebben”. Hij keek haar doordringend aan en zweeg. Zij ging zijn blik niet uit de weg. Dan vroeg ze: „En dat is?” „Crime passionel,

mevrouw, en ik ben ervan overtuigd dat een vrouw met uw mate van intelligentie dit motief zeker niet uit wil sluiten. U zult er ongetwijfeld aan gedacht hebben, maar ik zeg het hardop. Toch blijven we met de vraag zitten hoe de dader zich de toegang tot het huis verschafte”.

Chebard boog iets naar voren. „Misschien heeft mevrouw Colette de deur voor een goede bekende, mogelijk een nieuwe vriend, zelf geopend”. Hij hield even in en riep toen resoluut uit: „Met moet in ieder geval een goede bekende geweest zijn. Misschien moet ik diegene wel een bijzondere vriend noemen. Als het geen bijzondere iemand geweest zou zijn, was ze ongetwijfeld met u naar de opera meegegaan. En daarom vraag ik me af, en ik zou de vraag eigenlijk aan u willen voorleggen: moet u een kennelijk zo belangrijke vriend van haar niet gekend hebben? De discretie zou toch niet zo ver gegaan zijn dat ze niet iets zou hebben verteld?”. „U moet zich er bij neerleggen dat ik werkelijk geen enkel idee heb wie haar laatste cavaliere geweest zou kunnen zijn. Vermoedelijk iemand die ze nog niet zo lang kende en nog niet aan mij had voorgesteld. Haar kennissen, ik bedoel haar vrienden, haar metgezellen, kende ik allemaal. Allemaal mannen met wie ze vorig jaar al omging. Er waren er zelfs bij die ze al enkele jaren kende. Indien ze met een van die mannen zou gaan dineren, had ze me dat ongetwijfeld verteld. Misschien”, ze dacht even na, „ wilde ze wel niet dat ik wist met wie ze uitging, omdat ik de man ook zou kennen...”

Uit zijn binnenzak haalde Chebard een notitieboekje tevoorschijn. Met een goudkleurige pen in zijn hand keek hij Alice aan. „Inderdaad, dat zou een mogelijkheid kunnen zijn die de oplossing van het misdrijf een stuk gemakkelijker kan maken. Maar mevrouw, ik moet u toch een indiscretie, maar onvermijdelijke vraag stellen. Hoe groot is die vriendenkring van de volledig op eigen benen staande, zeer vermogende vrouw dan wel?”

„Als leider van de moordbrigade moet en wil ik u deze vraag zonder enige bijbedoeling stellen. Ik verzoek u, ook al zou u uw overleden vriendin voor onze nieuwsgierigheid in bescherming willen nemen, toch alle inlichtingen over de vrienden van mevrouw Colette te willen verstrekken. Ook al heeft u het idee dat geen van alle vrienden de moordenaar kan zijn, dan nog moet ik als politiefunctaris alleen afgaan op vaststellingen en niet op mijn gevoel of ideeën. Er zijn zelfs criminologen die juist in volledig onschuldige mensen potentiële moordenaars zien. Welnu, kunt u me alle personen die met uw vriendin omgingen voor mij opsommen. Indien ze een bijzondere

vriendschap onderhield met andere vrouwen dan u, wilt u mij dat dan ook vertellen”.

Alice dronk het volle glas pernod dat ze met bronwater verdund had, in één teug leeg. Haar wang was een onnatuurlijk rood. Haar stem klonk ietwat vreemd. „Allereerst kunt u het idee van een vriendin wel uit uw hoofd zetten. Ik was haar beste en enige vriendin. Andere vriendinnen had ze niet. Colette was een gevoelige, temperamentvolle, misschien zelfs, gemeten naar burgerlijke maatstaven, labiele vrouw. Maar geestelijk en lichamelijke gezond. Nu u het mij als politiemann vraagt en niet als verslaggever van een of ander boulevardblad, kan ik u wel vertellen, dat Colette, voor wat de mannen betreft, van afwisseling hield. Ik heb het haar nooit kwalijk genomen. Ze was jong en alleen aan zichzelf rekenschap verschuldigd. Ze hield van het leven en het andere geslacht maakt nu eenmaal een belangrijk deel uit van het leven van een jonge vrouw. Er zijn monogaam en polygaam ingestelde mensen”. „Inderdaad”, onderbrak Chebard haar, „niets ligt me nader aan het hart dan de moraal...”. „Of wat men daaronder verstaat”, merkte Alice op. „En toch mevrouw Julliards, kan ik alleen met feiten bewijzen en namen verken. En om namen vraag ik u nou juist. Wie zoudt u als bijzondere vrienden van Colette kunnen opnoemen?”

„Het kan met niet schelen of het nu vrienden van vroeger of van nu zijn. Ik zou tevens graag van u horen of ik de kennissen die u gaat noemen onder de oppervlakkige of onder haar intieme vrienden moet rekenen”. De commissaris had zijn notitieblok opgeslagen.

(ADVERTENTIE)

### Unieboek-Top-Tien

De tien meest gekochte boeken in december 1973:

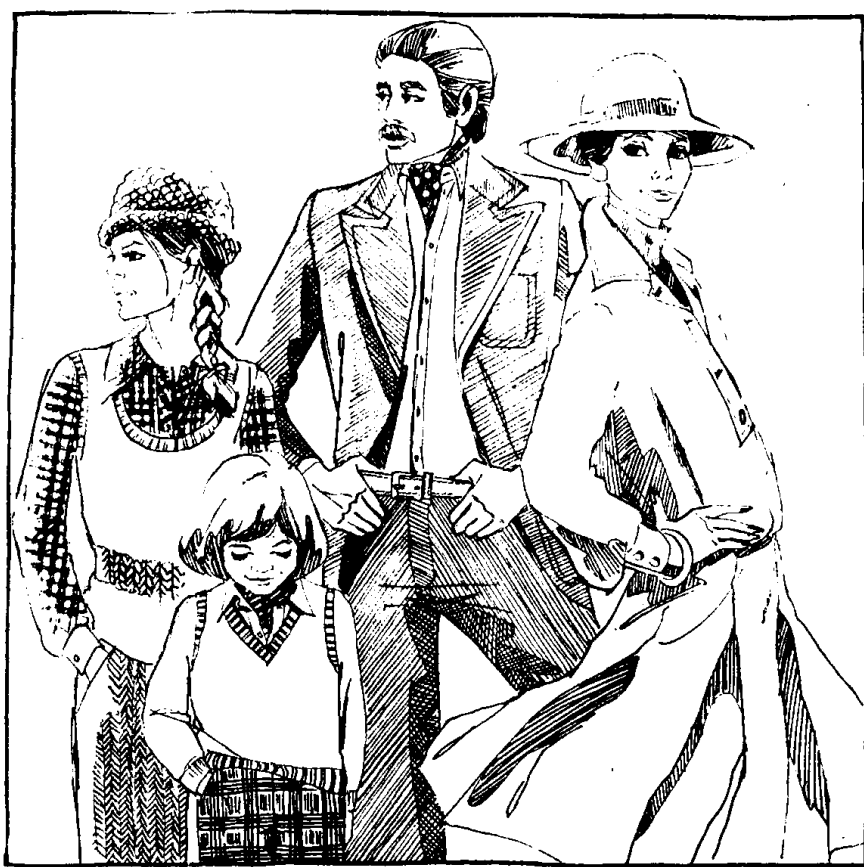
- Charles H. Gibbs-Smith  
„Het Tapis de Bayeux, beeldverhaal aan de wand” f 9,90  
(De Haan)
  - Rien Poortvliet  
„De vossen hebben holen” f 39,—  
(Van Holkema & Warendorf)
  - Henk Barnard  
„De Marokkaan en de kat van tante Da” f 7,90  
(Van Holkema & Warendorf)
  - Mies Bouhuys  
„Willeke... er was eens” f 9,90  
(Van Holkema & Warendorf)
  - Hylke Speerstra  
„De laatste echte schippers” f 35,—  
(De Boer)
  - Ina van Faassen  
„Ik ben even naar boven” f 7,90  
(Van Holkema & Warendorf)
  - Jean Dulieu  
„Paulus en de eikelmantjes” f 17,90  
(Van Holkema & Warendorf)
  - Simone de Beauvoir  
„De schone schijn” f 12,50  
(Agathon)
  - James E. Harris en Kent R. Weeks  
„Faraos doorgelicht” f 14,90  
(Fibula-Van Dishoeck)
  - Jan Brusse  
„25 jaar Parijs in 25 verhalen” f 9,90  
(Van Holkema & Warendorf)
- Verkrijgbaar in elke boekhandel.

# de onbekende bezoeker

deel 5



## Win HOLLENKAMP-kleding



Met onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds kunt u elke week voor één gulden een cadeaubon van f 250 winnen, geschenken door HOLLENKAMP, Amsterdam, voor de aankoop van dames-, heren- jongens- en kinderkleding naar keuze in alle zaken van HOLLENKAMP.

## entrecôte met wijnsaus

Zet een stukje kalfsknie op met 0,75 l water, een kruidnageltje, blaadje laurier, een volle theelepeltje tijm, schijfje ui en wat zout en laat dit alles op een laag vuur drie uur trekken. Zeef de bouillon en laat deze op een hoog vuur, zonder dek-sel, tot 0,25 l inkoken.

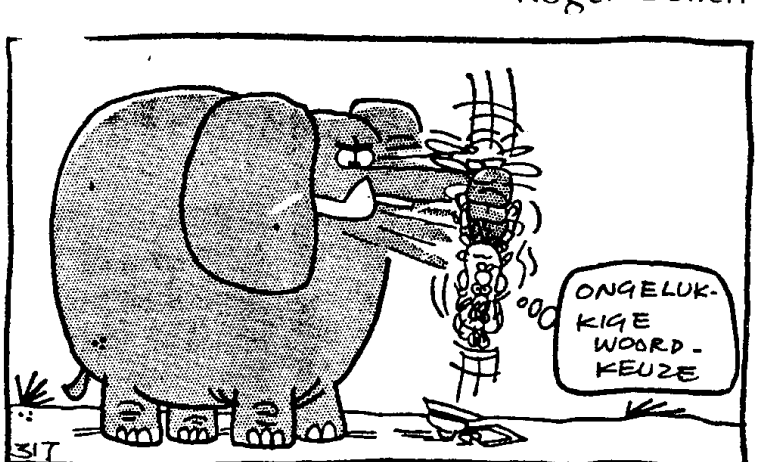
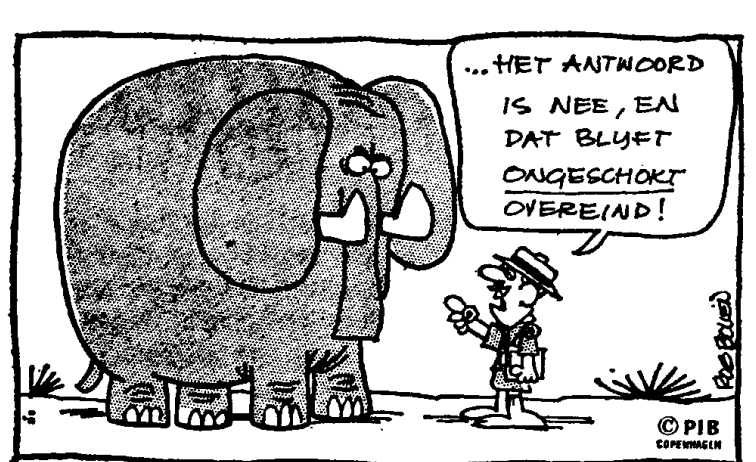
Fruit een gesnipperd uitje in wat boter licht goudgeel. Zet een halve fles eenvoudige rode wijn op met de gefruitte ui en laat dit tot de helft inkoken. Voeg de ingekookte bouillon en enkele lepels fijngehakte champignons toe en laat het nog 10 minuten pruttelen. Roer 50 gr zeer zachte boter met 30 gr bloem tot een glad mengsel en voeg telkens een theelepeltje hiervan aan de saus toe.

Blijf daarbij steeds goed roeren tot de saus gebonden is. Voeg er ten-slotte nog een lepel madeira bij. Braad een licht gezouten en rijkke-lij gepeperde entrecôte snel in hete boter goudbruin en giet de saus erover. Natuurlijk smaakt deze saus even fijn bij een mooie biefstuk.

FRED BASSET

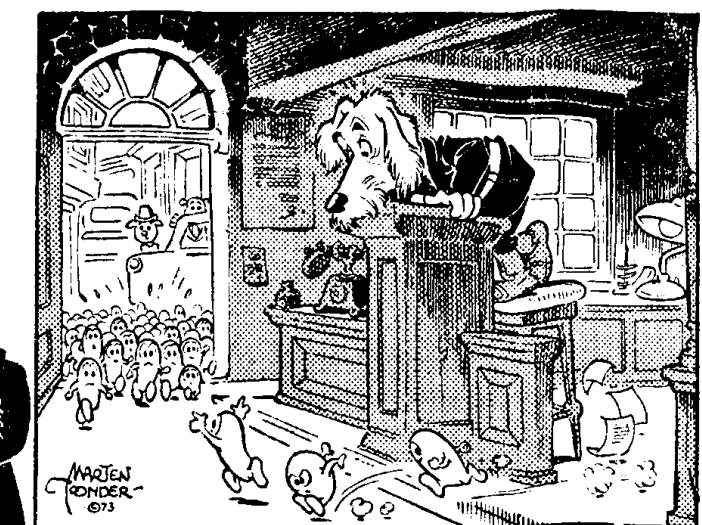


DIERENLEED



Roger Bollen

## Heer Bommel en de Pronen



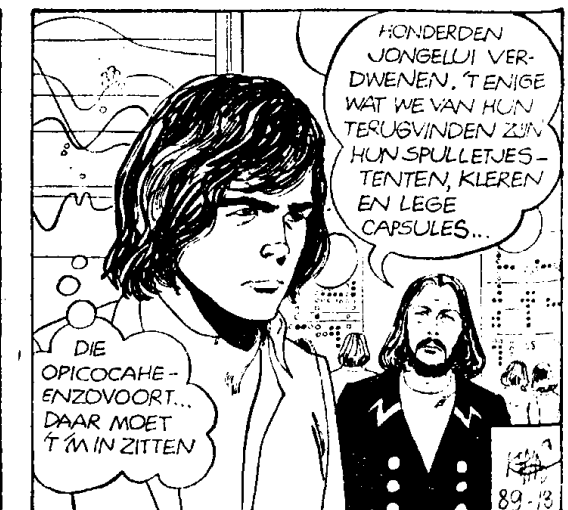
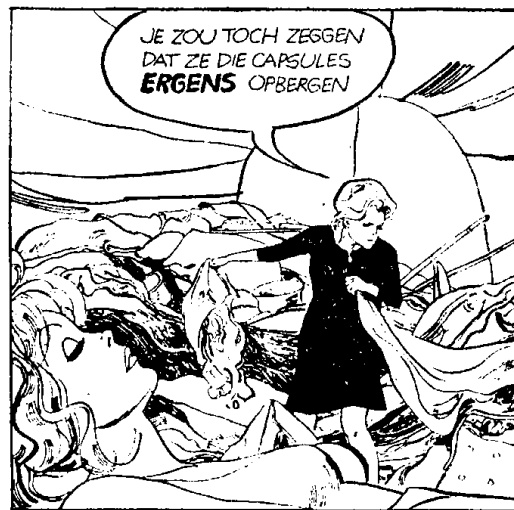
7880. „Wat is er aan de hand?” vroeg de burgemeester, toen de commissaris de telefoon had neergelegd. „Het gaat om de heren Prk, Krtis en Nt hier”, verklaarde de politiefunctie. „Ze zijn niet ingeschreven in het bevolkingsregister. En wat meer is; ze kennen de verkeersregels niet”. „En mooie boel!” riep de burgemeester uit. „Ik heb de indruk, dat er te veel

vreemdelingen zonder papieren in de stad rondlopen. Je bureau ritselt er van! Een beetje strengere optreden zou geen kwaad kunnen. Over de stadsgrens met dat vreemde volk, Bas!” „Ja, ja”, zei de commissaris mat. „De grens over. Maar waar-naartoe?” „Dat kan me niet sche-ken”, hernam de heer Dickerdack. „Hier horen ze niet. Ze hebben natu-urlijk geen geld, en voor je het

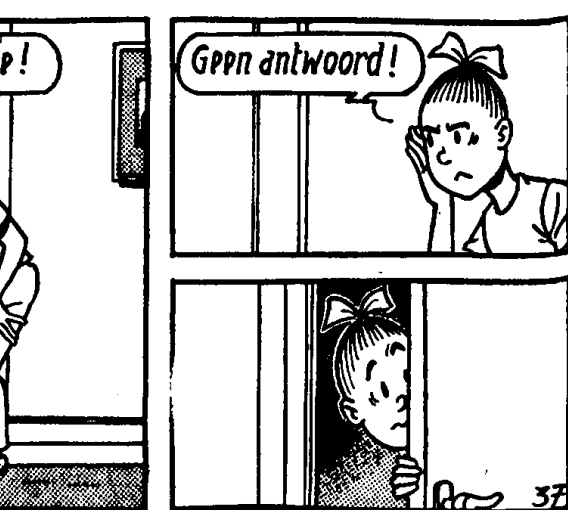
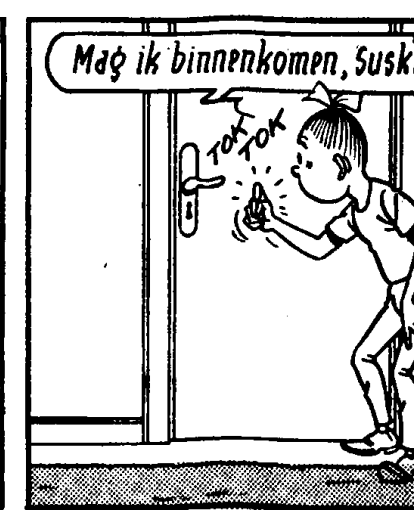
weet drukken ze op de gemeen-schap. Je zoekt het maar uit, Bas!” Zijn woorden lieten niet na een diepe indruk op de pronen te ma-ken. Opgewonden verlieten ze hun zitplaatsen op het bureau en spoed-den zich de deur uit. „We horen hier niet!” riepen ze paniekerig. We drukken op de gemeenschap voordat je het weet. We moeten de grens over!” De menigte, die intussen nog-

al was aangegroeid, begon het wachtklokke binnen te dringen. En onder de lessenaar van de onthutste brigadier Snuf, ontstond al spoedig een luide ruchtige betoging. „De grens over!” legde Krtis met vrochtige stem uit. „We zijn niet ingeschreven. We zijn niet goed begeleid”. „Het is manipulatie!” vulde Prk aan en Nt riep bewogen: „Naar de hulpver-lening! Kom mee!”

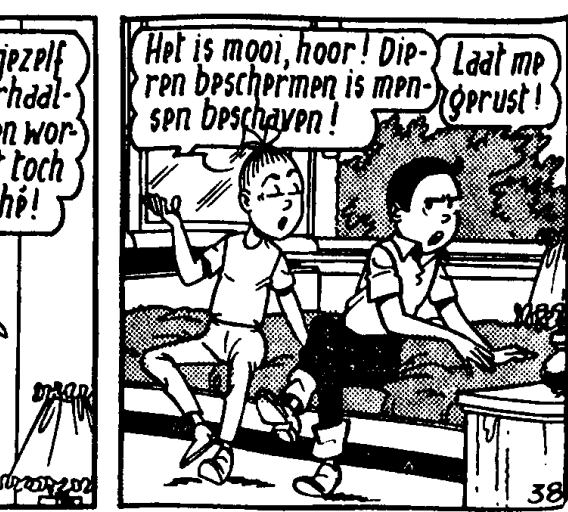
## arman en ilva



## HET ROS BAZHAAR



## Suske en Wiske





[illegible]

DEEN VRAAG is de overname van de Arabische wapenhandel door Nederland. Om deze te beantwoorden, heeft de Tweede Kamer de Staten-Generaal verzocht de laatste generatie Deen-ers zijn uitspraak van de Arabische wapenhandel voor het Arabisch Rijk van 1909. Statistiek.

De laatste van de overname van de Arabische wapenhandel door Nederland, Rijk van 1909, is van het Nederlandse standpunt. Het doel van de overname van de Arabische wapenhandel door Nederland is de Arabische wapenhandel door Nederland. Het doel van de overname van de Arabische wapenhandel door Nederland is de Arabische wapenhandel door Nederland.

en om steun te krijgen voor de Afschaffing betrouwt niet te bul-  
gen mening. Hulp: 20 per kent hij deze

India, met zijn 500 miljoen inwoners, verbruikt dagelijks 25 miljoen ton olie. Het verbruik in Nederland met 13 miljoen inwoners varieert bij 25 miljoen ton. India meet in 1974 circa 18 miljoen ton olie invoeren. Daarvan is 80 procent bestemd voor de industrie. Deze invoer kost India waarschijnlijk 10 miljard roepes, terwijl vrijwel de gehele reserve van het land aan goud en dezeren. Na 1974 bevindt India zich als staat dus in de zeer moeilijke positie dat de circa 200 miljoen van zijn inwoners, die onder de (Aziatische) armoedegrens leven, het staat met lege handen

[illegible]



Persspiegel

Guerilla

Guerilla-gevechten en terreurdaden zijn onderwerp voor speculatieve artikelen, die niet onder doen voor de beste thrillers voor de televisie.

Het Britse dagblad TIMES weet te melden dat de Libische leider kolonel Ghaddafi de opbrengst van de olie van zijn land gebruikt om op grote schaal internationale guerrilla-banden te financieren. Een van deze banden voerde, volgens het blad, vorige maand de bloedige aanslag uit op het vliegveld van Rome. Een speciale correspondent van de Times meldt uit betrouwbare bronnen in Koeweit te hebben vernomen dat Ghaddafi zijn eigen groepen Palestijnse guerrillastrijders heeft gevormd. Volgens de correspondent gebruikt Ghaddafi de olie-opbrengsten om guerrillabewegingen te financieren die variëren van het Ierse republikeinse leger in Noord-Ierland tot dissidenten in Panama. Zo zou hij 45 miljoen pond sterling hebben gestoken in de Palestijnse Zwarte September-organisatie. 20 miljoen pond in andere Palestijnse verzetsbewegingen en miljoenen ponden in guerrilla-bewegingen in Ethiopië, Syrië, Somalië, Jemen, Tsjad, Marokko, Tunesië, de Filipijnen, Panama en Noord-Ierland.

Het Libanese blad AL LIWA meldde dat leiders van een Palestijnse guerrillaorganisatie en van het Ierse republikeinse leger onlangs over-eengekomen zijn gezamenlijk militaire operaties op Brits grondgebied te voeren tegen zionistische organisaties. Volgens Al Liwa waren de bomaanslagen in Londen van vorige maand een begin van deze samenwerking. Het volksfront voor de bevrijding van Palestina, onder leiding van George Habasi heeft er nooit een geheim van gemaakt dat het samenwerkte met de Ira en de andere guerrilla-bewegingen in de wereld.

(ADVERTENTIE)

- Herhaling -

PRIJZEN 1974 OMHOOG!

In de eerste maanden van 1974 zullen vele artikelen duurder worden.

Soms enkele centen, maar ook weleens meer. Niemand ontkomt daaraan.

De fabrikant zal meer voor zijn grondstoffen gaan betalen. Verpakking en vrachten zullen stijgen in prijs. Daardoor zal het publiek in de winkels geconfronteerd worden met hogere prijzen.

NIEMAND ONTKOMT DAARAAN

We kunnen minder voor een gulden kopen. Minder dan voorheen. Ook Jac. Hermans zal prijzen moeten verhogen. Dit moeten we gewoon eerlijk tegen u zeggen.

Maar de concurrentie zal blijven. Prijsbewuste kopers zullen dit spoedig ontdekken.

Daarom zal de consument nog meer dan voorheen de prijzen nauwkeurig in de gaten moeten houden.

UKUNTER VAN OP AAN

We zullen er geen misbruik van maken en elke prijsverhoging tot het uiterste beperken.

Verstandige huisvrouwen zullen ook nu weer ontdekken dat onze naam geen fabeltje is.

De naam JAC. HERMANS is garant voor een goede kwaliteit. De naam PRIJS-SLAG geeft zekerheid voor de laagste prijs. Wij zijn trots op onze naam.

Onze formule, waardoor wij de laatste jaren zo snel gegroeid zijn, zal ook in 1974 ons uitgangspunt blijven:

LIEVER 1000 DUBBELTJES WINST DAN 100 KWARTJES WINST 't Is maar dat u het weet.

JAC. HERMANS PRIJS SLAG B.V.

Van onze medewerker

DE Italiaanse politie heeft kort geleden ontdekt dat in Italië een bloeiende handel wordt gevoerd in baby's, waarbij pasgeboren zuigelingen worden verkocht aan kinderloze echtparen voor een prijs van 4300 gulden of meer. Dit winstgevend „bedrijf“ bloeit hoofdzakelijk in het arme, zuidelijk deel van Italië, waar grote werkloosheid heerst, de lonen erg laag zijn en het aantal kinderen per familie vaak erg groot is.

Soms worden de zuigelingen door de ouders met tranen in hun ogen verkocht omdat dit vaak de enige manier is om al hun andere kinderen te eten te geven. Vaak zijn deze kinderen ook afkomstig van ongetrouwde moeders, die, zelfs al zouden ze dat willen, zich niet kunnen permitteren hun kind bij zich te houden. Ze krijgen wel een financiële bijdrage van de gemeente. Deze bedraagt voor dit soort gevallen 20 lire per dag — nauwelijks genoeg om een glas melk te kopen.

Er bestaan echter ook geruchten dat sommige vrouwen hun brood verdienen met het „produceren“ van baby's. Door jaarlijks een kind te baren, kunnen zij veel makkelijker

Van onze parlementaire redactie

PAS op 8 januari zal het kabinet-Den Uyl in de Eerste Kamer verschijnen om de machtigingswet te verdedigen. Eerder kon niet, zeg maar wilde de meerderheid van de Eerste Kamer de wet niet behandelen. Alleen PvdA, D'66 en PPR stemden voor een behandeling tussen kerst en nieuwjaar, maar die kunnen slechts 26 stemmen in het veld brengen op de 74 die de senaat telt.

Onder aanvoering van oud-premier De Jong (KVP), die deze „belangrijkste wet van na de oorlog niet roef, roef door de Kamer wilde laten behandelen“, zette de senaatsmeerderheid Den Uyl de voet dwars. Of dat ook bij de stemming op 9 januari zal gebeuren staat niet

Bloeiende kinderhandel in Italië

rondkomen dan de gemiddelde arbeider. Omdat de vraag het aanbod verre overtreft, schieten de prijzen omhoog. Een employé van het energiebedrijf betaalde kort geleden f 4300 voor een meisje. Voor jongens worden nog hogere prijzen betaald. Nog niet zo lang geleden kreeg de politie te maken met het geval van een 23-jarig, ongetrouwd meisje dat haar baby had verkocht voor slechts 20.000 lire (ongeveer f 85).

De moeder van het meisje kwam tussenbeide en kocht het kind terug, om het later voor een veel hogere prijs aan iemand anders te verkopen. Het meisje kreeg daarna nog een baby en ook deze werd onmiddellijk verkocht. Een derde kind is nu onderweg. De politie is er inmiddels achter gekomen dat de grootmoeder in het verleden ook al een van haar eigen kinderen had verkocht.

Kinderloos

De kopers zijn in de meeste gevallen kinderloze echtparen, die hebben geprobeerd langs wettige kanalen een kind te adopteren, doch om de een of andere reden werden

afgewezen als adoptie-ouders of die vanwege het zeer langzaam draaien van de ambtelijke molien hun pogingen maar hebben opgegeven. Duzenden kinderen zitten in Italië in afwachting van adoptie in kindertehuizen. Het aantal echtparen dat hen wil aannemen is nog veel groter, maar de kinderrechtbanken, via wie adoptie-aanvragen lopen, zijn dermate onderbezet en overwerkt dat het vaak letterlijk jaren duurt

Bedrijf bloeit vooral in het arme zuiden

voordat een aanvraag op het juiste bureau terechtkomt. Het kopen van een kind is veel gemakkelijker en gaat veel sneller.

Gewoonlijk treedt men in contact met een tussenpersoon — meestal de plaatselijke huwelijksmakelaar — die dan op zoek gaat naar een meisje of vrouw die een ongewenst kind verwacht. Heeft hij er een gevonden, dan spreekt hij een prijs af. Daarna wordt de plaatselijke vroedvrouw over het plan ingelicht en meteen nadat het kind is geboren, wordt het als wettige zoon of dochter van de toekomstige ouders geregistreerd. De tussenpersoon en de vroedvrouw krijgen meestal 100.000 tot 200.000 lire (f 430 tot f 900); soms nog meer.

Uitbreiding

Er zijn tekenen die erop wijzen dat de babyhandel zich in minder barbaarse vorm uitbreidt naar de grote steden, als Rome en Milaan, waar de levensomstandigheden veel beter zijn dan in het achtergebleven zuiden. Hier zijn het de artsen en verpleegsters van privé-klinieken die diensten verlenen in het „vereenvoudigde“ adoptiesysteem. Het is echter niet altijd even duidelijk of zij geld verdienen aan hun tussenkomst. Een kliniek in Rome raakte

in moeilijkheden toen een 20-jarige, ongetrouwd moeder een aanklacht indiende tegen de vader, die volgens haar zeggen het kind had meegenomen en het had laten registreren als het wettig kind van een ander echtpaar. Voor de kinderrechter in Milaan werd kort geleden een zaak afgehandeld rond een baby die in ruil voor een betrekking was weggegeven.

Mazen

Het grootste probleem waarmee kinderrechter en politie in hun strijd tegen de kinderhandel worden geconfronteerd, is het feit dat deze niet wederrechtelijk is. De Italiaanse strafwet stelt slavernij en slavenhandel strafbaar, maar kan hier niet worden toegepast. Ze voorziet echter niet in de handel in kinderen. Tien vroedvrouwen en een gelijk aantal tussenpersonen werden kort geleden voorgelid wegens medeplichtigheid in kinderhandel. Naar alle waarschijnlijkheid zullen ze er met een boete vanaf komen. Het enige vergrijp waarvan ze beschuldigd kunnen worden is slechts klein: valsheid in geschrifte.

Dinsdag moet Den Uyl wet in Senaat verdedigen

Machtigingswet politieke keuze in Eerste Kamer

vast, maar de kans zit er wel degelijk in. Zeker nu de Arabische landen de beperking op de olieaanvoer naar de EEG-landen hebben verzacht en de discussie over het wel of niet „hard“ zijn van de olieboycot weer in alle hevigheid zal opleven. Van een deel van de Eerste Kamer staat bij voorbaat vast, dat het tegen zal zijn: de VVD (8 zetels), de CPN (3), de SGP (1) en de PSP (1), maar van deze dertien tegenstemmers zal Den Uyl niet wakker liggen. Veel belangrijker zal de houding worden van de KVP-fractie en in het kiesloze daarvan die van de AR- en CHU-fracties (beide 7 zetels). Het is zeker niet uitgesloten, dat het verzet in de drie confessionele fracties zo hard zal zijn, dat de aanname van de wet in gevaar komt. Van oud-premier De Jong is al lang bekend, dat hij de ploeg van Den Uyl geen goed hart toedraagt en dat hij in de KVP achter de schermen de vleugel aanvoert, die zo snel mogelijk terug wil naar de coalitie met de VVD.

AR en CHU

Bij de AR en CHU liggen de verhoudingen wat anders. Dr. W. Aibeda, de fractievoorzitter van de ARP is gezien zijn vakbondsverleden geen verklaarde tegenstander van regeren met de PvdA, maar hij heeft in het CNV en later na zijn hoogleraarschap, binnen de AR wel getoond, dat hij zich onafhankelijk durft op te stellen. Toch zit het er wel in, dat de AR gesloten voor de machtigingswet zal stemmen, maar van de CHU is dat heel wat minder

zeker, ook al is fractieleider prof. Van Hulst als partijvoorzitter een tijdje als „progressieveling“ opgetreden. Veel belangrijker dan de werkelijke merites van de machtigingswet zullen echter politieke beleidsbeslissingen binnen de drie christen-democratische fracties worden voor de vraag of de drie christen-democratische fracties vóór of tegen zullen stemmen.

Driedaagse

Na de partijraadsvergaderingen in Rotterdam, is al gebleken, dat de CHU door de pomp was gehaald door de KVP en AR. In de Tweede



PROFESSOR VAN HULST: 'progressieveling'

Kamer stemde de CHU met de andere twee fracties voor de machtigingswet. De veranderde opstelling van de CHU was al duidelijk in de eerste termijn van de enige spreker van de CHU, de heer Van der Mei. Hij formuleerde geen kritiek, maar stelde alleen maar vragen. Dr. Kruisinga, de fractieleider en altijd sterk leunend tegen de VVD-oppositie, hield heel opvallend zijn mond. De keuze vóór het Christen-Democratische Appel (CDA), het kasplantje van prof. Steenkamp, dat de christen-democraten door gezamenlijk optreden bij de verkiezingen, hun sleutelpositie in het midden moet doen behouden, was kennelijk toch al zo aangetrokken, dat Den Uyl in de Tweede Kamer een gemakkelijke overwinning kon behalen. Om die nog wat zekerder te maken, deed hij in de „driedaagse“ op het Binnenhof de ene na de andere concessie aan de christen-democraten.

Als het waar is, dat de oliecrisis van ons land door de verzachting van de oliebeperking in de Arabische landen en de kennelijk achter de schermen van de EEG wegge-moffelde olieboycot van ons land (de aanvoer is in ons land niet minder dan bij de andere EEG-landen), meevalt, zou normaal gesproken zo'n ontwikkeling het verzet tegen het kabinet Den Uyl kunnen versterken. Recht overtreft blijft intussen, zeker na de drastische prijsverhoging van de ruwe olie met 100 procent van de OPEC-landen, de ernstige aantasting van de economische positie van ons land. De ruilvoet zal door deze en andere verhogingen van de grondstoffenprijzen (tin, koper,



KAPITEIN DE JONG

bauxiet, e.d.) zo worden aangetast, dat we niet met oliecrisis maar wel met een economische bedreiging van ons levenspeil blijven zitten. Dit argument zal Den Uyl zeker in de komende weken gebruiken om de onwil van de Eerste Kamer te breken, maar veel waarschijnlijker is, dat de christen-democratische leiders hun fracties in de Eerste Kamer onder druk zullen zetten, nu geen parlementaire moeilijkheden te scheppen die tot kabinetsmoeilijkheden kunnen leiden.

Formeel

Formeel kan de Eerste Kamer de machtigingswet afstemmen. Wijzigingen kunnen de senatoren er niet in aanbrengen, want zij hebben, anders dan hun collega's van de Tweede Kamer, niet het recht van amendement. Het is dus aannemen of verwerpen en als dat laatste het geval is, kan het kabinet de wet bij de Tweede Kamer voor tweede lezing aanbieden. Dat zou in de huidige omstandigheden dan een gang naar Canossa worden, want het verzet in de Tweede Kamer, de twijfels, zullen zeker toegenomen zijn, maar als de Tweede Kamer de wet weer zou aannemen, kan de Eerste Kamer Den Uyl niet opnieuw de voet dwars zetten. De meest voor de hand liggende conclusie is echter, dat het kabinet heeft in de Tweede Kamer al gezegd, dat de wet flexibel zal worden toegepast, d.w.z. wel of niet gebruikt al naar de omstandigheden dat bepalen.

Kapitein

In die opstelling zit ook, dat de wet zelfs niet gebruikt zal worden als de omstandigheden dat noodzakelijk maken. Dat is al eerder gebeurd onder het kabinet-Den Uyl. Na vier weken geharrewar rond de wet Selectieve Investeringsregeling, was de situatie intussen al zo gewijzigd, dat nu de regering zegt, dat de SIR voorlopig de ijskast ingaat. Dat was niet zo moeilijk, want de wet moest zelf nog in de Eerste Kamer worden behandeld. De ijskastprocedure zal Den Uyl evenwel niet voor de machtigingswet gaan toepassen. Die wet moet door de Eerste Kamer gelooft worden, koste wat het kost.

De Eerste Kamer zal het om politieke redenen wel slikken. Het Christen-Democratische Appel, de reddingsplan voor het bedreigde confessionele midden van ons politieke krachtenveld — nog altijd het centrum dat bepaalt wie er in ons land zal regeren. Wiegel of Den Uyl — zal vermoedelijk óók de reddingsplan van het kabinet-Den Uyl worden.

Duikboot-kapitein De Jong behoeft niet net te zeggen, dat als het CDA-bootje boven water wil komen, de luiken niet te vroeg geopend moeten worden. Zeker niet als de zee ruw is en het CDA-bootje nog enige tijd (tot mei en juli voor de verkiezingen van Provinciale Staten en gemeenteraden) nodig heeft om te kunnen bekijken of het op de Wegel(ende) golven kan blijven drijven.

In gesprek

Honden (2)

In zijn ingezonden stuk over „Honden“ constateerde de heer P. van Vlimmeren uit Grevenbicht, dat niemand er iets van zegt als de radio van de buren spektakel. Maar o wee als een hond blaft!

Afgezien van het feit, dat de baas van een van de honden, die ik vaak hoor, ons óók nog dikwijls 's zomers, — en soms héél laat — vergast op zijn stereo-„Anlage“, zou ik over dit onderwerp het volgende willen zeggen.

Geblaf van een hond zonder meer zou mij niet storen, als ik niet wist dat er iets achter stak. Een hond blaft nooit voor niets; dat weet ik goed genoeg want onze honden vroeger hoorde je nooit.

Tegenwoordig echter is een hond een modeverschijnsel. Het moet per se een rashond zijn en dan nog liefst een grotere dan die van buur of vriend. Maar hij mag niet te veel kosten en dan moet zo'n levensgrote hond uitkomen met één bil per dag.

Als hij daar dan dof vel of wormen van krijgt, krijgt hij pilltjes in plaats van beter eten; gekookte rijst met lever, afval van de slager of voor mijn part gewoon middagen. Verder zit zo'n hond maar in zijn ren; ook wordt het water vaak vergeten.

Dit zijn allemaal redenen waarom ook ik onverstillig sta tegenover hondegeblaf.

HEERLEN

J. Bothmer

Belastingsejks

Al sinds jaren pleit men voor en schrijft men over bezitsvorming. Door de met de regelmaat van de klok terugkerende huurverhogingen wordt ook Jan met de Pet tenslotte gedwongen zijn huurhuis te kopen. In veel gevallen staat men voor de keus: kopen of vertrekken. Koopmen, dan zit men voorlopig ontdaan van hypotheek. En daarna komen nog andere kosten, zoals: brandverzekering, risico-verzekering, straat- en rioolbelasting. En wie weet wat voor andere belastingen men in de komende tijd nog zal uitvinden om eigen bezit vooral aantrekkelijk te houden!

Het ergste is echter dat het plafond van de diverse belastingen nog lang niet is bereikt. Ging in onze gemeente de straat- en rioolbelasting weer enkele tientallen procenten omhoog, men schoot de vogel af met de waterschapsbelasting. Van f 250 in 1972 steeg die tot f 17,- in 1973. Dat is liefst 700 pct.

En dan maar schelden op de olie-sejks, die hun prijzen verhogen met 100 pct. Wij hebben hier in Nederland belastingsejks, die niet kijken op 500 pct. En wij maar betalen en vooral niet mopperen.

BRUNSSUM

H. Hermans

Oók Goede Morgen!

Meneer Huyskens: hierbij een Goede Morgen van een lezer! Bedankt voor Uw Goede Morgen in het afgelopen jaar aan het adres van: majesteiten, presidenten, ministers, excellenties, staatssecretarissen, sjekies en oliemagnaten, leden van de Verenigde Naties, gezagvoerders, sterwardessen enz. en ook aan het adres van de gewone man. Gaat U zo door, óók in het nieuwe jaar, telkens een Goede Morgen, toespelend op ieder van ons. Met de beste wensen voor U en Uw medewerkers, Goede Morgen Pierre!

HEERLEN

H. Bouman

Boete

Kan dat nu récht worden genoemd als iemand tot slechts 500 gulden boete wordt veroordeeld voor zo'n grove verkeersfout als die welke de vrouwenarts P. W. uit Kerkrade maakte? Voordat die uitspraak viel, schreef de heer M. J. Oellers uit Kerkrade in deze rubriek, dat de eis van de officier van justitie inzake (o.a.) intrekking van het rijbewijs voor de duur van tien maanden in dit geval levens van aanstaande moeders en van kinderen zou kunnen gaan kosten. Heeft de heer Oellers zich wel eens gerealiseerd hoeveel mensenlevens zo'n verkeersfouten kunnen gaan kosten als zij slechts met f 500,- worden beboet?

KERKRADE

M. M. H. Dirven

Kerstboodschap

Miljoenen mensen hebben via de t.v. de kerstboodschap van Z.H. de Paus kunnen volgen. De goedvolgende woorden van de H. Vader hebben diepe indruk gemaakt op de gelovigen in de hele wereld. Moge zijn boodschap doordringen tot de grootmachten der aarde, die momenteel bijeen zijn in Genève. Mogen zij spoedig tot de slotsom komen, dat geen militair machtsvertoon het evenwicht in de wereld kan herstellen, doch dat alleen gezamenlijk verstand ons voor een algehele ondergang kan behoeden. Doch staatschoudeken zijn niet alleen in staat een duurzame vrede te waarborgen. Ieder van ons moet bereid zijn daaraan mee te werken door egoïsme, haat, hoogmoed en agressie uit te bannen, door meer naastenliefde te tonen tegenover alle medemens, ook die buiten onze grenzen, onverschillig van welke kleur of welk ras zij zijn. Mogen de kerstboodschap van Z.H. de Paus en de aloude spreuk van pater Henri de Greeve: „Verbeter de wereld, begin bij je zelf“, met daden worden beantwoord!

MAASTRICHT

L. Giebel



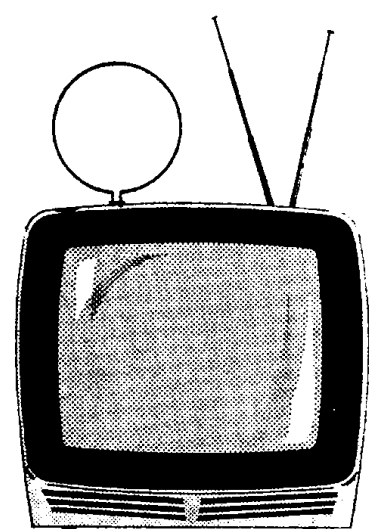




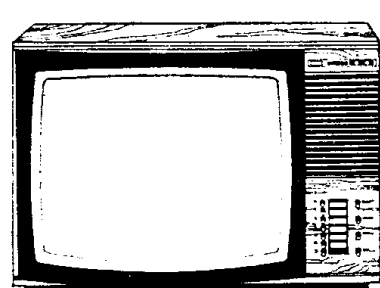
# PRIJSVERHOOGING?

# GEEN SPRAKE VAN LAGE DISCOUNTPRIJZEN BLIJVEN GEHANDHAAFD

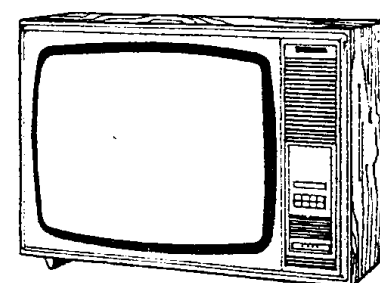
Ondanks dat per 1 Jan.'74 alle prijzen verhoogd zijn, blijven de lage discountprijzen van PM Horn Zn voorlopig (zolang als het mogelijk is) gehandhaafd!! Wacht niet tot het te laat is; koop nu nog tegen de oude lage prijs!!



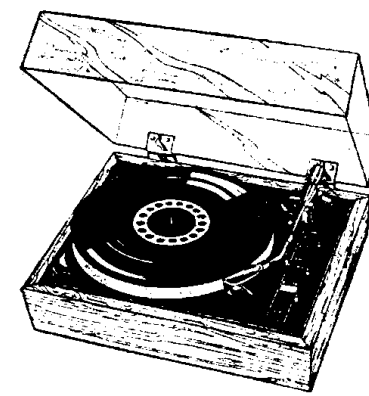
INDESIT portable tv.  
Tijdelijk voor..... f.385,-



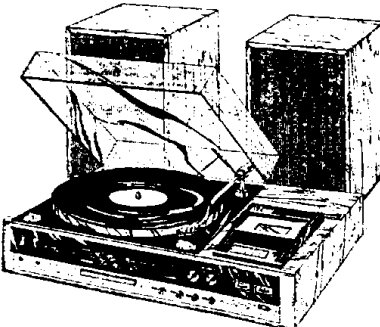
GRAETZ kleuren TV, met 7 voorkeuroetsen.  
Tijdelijk voor..... f.1495,-



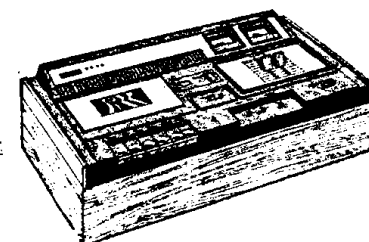
PHILIPS kleuren TV, 110° all transistor, 67 cm beeld.  
Tijdelijk voor..... f.1985,-



AKAI stereo hi-fi platenspeler  
Tijdelijk voor..... f.358,-



SHARP stereo combinatie. Tuner, versterker, platenspeler, cassettedeck met boxen 2x 10 watt.  
Tijdelijk voor..... f.988,-

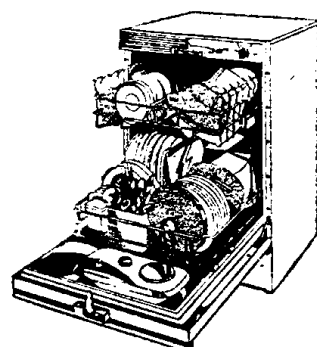


AKAI stereo cassettedeck C.S. 30D.  
Tijdelijk voor..... f.438,-



Autoradio BLAUPUNKT LUDWIGSHAFEN, met gratis antenne.  
Tijdelijk voor..... f.198,-

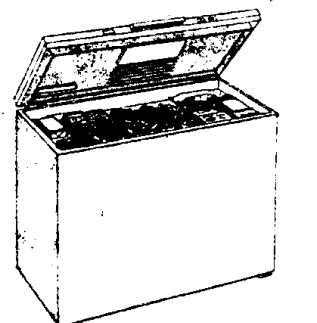
DEZE AANBIEDINGEN  
GELDEN IN AL ONZE WINKELS



INDESIT afwasautomaat, 2 sproeiarmen, RVS binnenwerk, met ingebouwde waterontharder.  
Tijdelijk voor f.570,-



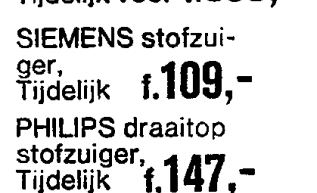
ZANUSSIE dubbeldeurs koelkast, type 2015/2T  
Tijdelijk voor f.486,-



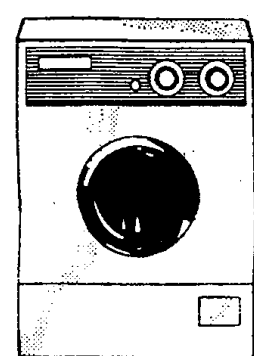
MARIJNEN diepvriezer 160 ltr.  
Tijdelijk voor f.398,-



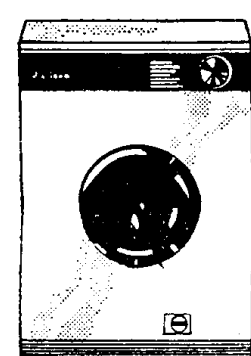
INDESIT koelkast 140 ltr.  
Tijdelijk voor f.198,-



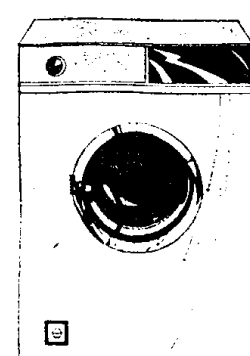
SIEMENS stofzuiger, Tijdelijk f.109,-  
PHILIPS draaitop stofzuiger, Tijdelijk f.147,-



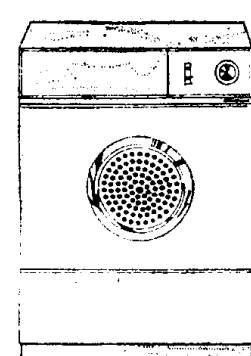
MIELE wasautomaat  
Tijdelijk f.1095,-



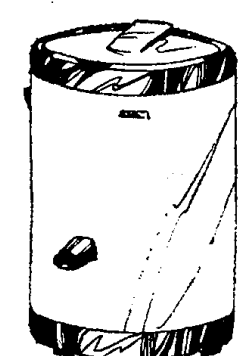
AEG wasautomaat  
Tijdelijk f.495,-



INDESIT wasautomaat  
Tijdelijk f.388,-



Droogautomaat  
Tijdelijk f.295,-



Centrifuge,  
Tijdelijk f.119,-



## PREMIUMS

Broodrooster f.22,-

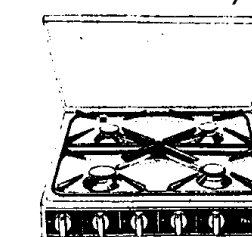
Autostofzuiger f.22,-

Haardroger f.34,-

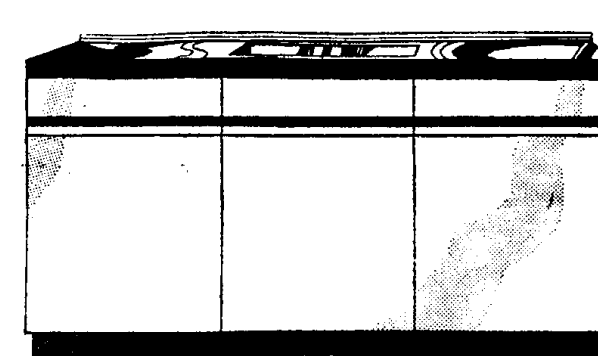
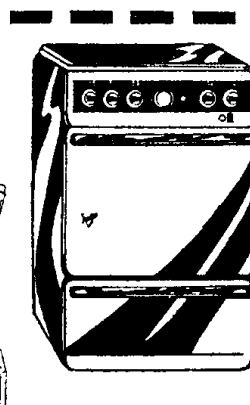
TV-kan f. 9,-

geldig bij aankoop van hoofdartikel

Gasfornuis met thermostaat, afdekblad en opbergvak,  
Tijdelijk f.298,-



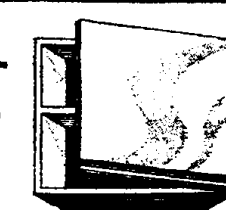
PELGRIM gaskookplaat, compleet met afdekblad.  
Tijdelijk f.155,-



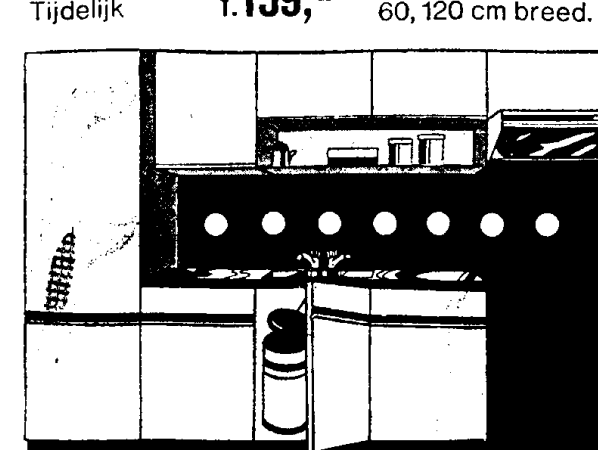
Aanrecht met bovenblad, 170 cm breed, Tijdelijk voor..... f.295,-  
Ook verkrijgbaar in 150, 180, 200, 220 cm breed.



Wasemkap Tijdelijk f.159,-



Bovenkast 50 cm breed Tijdelijk f.55,-  
Ook verkrijgbaar in 60, 120 cm breed.



KOMPLETE KEUKEN bestaande uit: aanrecht met bovenblad en ingebouwde afvallemmer, ser-vieskast, bovenkast voorzien van open rek en ingebouwde afzuigkap.  
Tijdelijk voor..... f.938,-

# PM HORN ZN

\* Bezoek ook onze speciale keukenshowrooms

SITTARD  
Geerweg 9  
tel. 63 46

MAASTRICHT  
Muntstraat 13  
tel. 182 22

HEERLEN  
Stationstraat 12  
tel. 7169 37

HOENSBROEK  
Kouvenderstr. 90  
tel. 2141 44

SITTARD  
Stationstraat 31  
tel. 25 26

SITTARD  
Paardestraat 69  
tel. 60 57

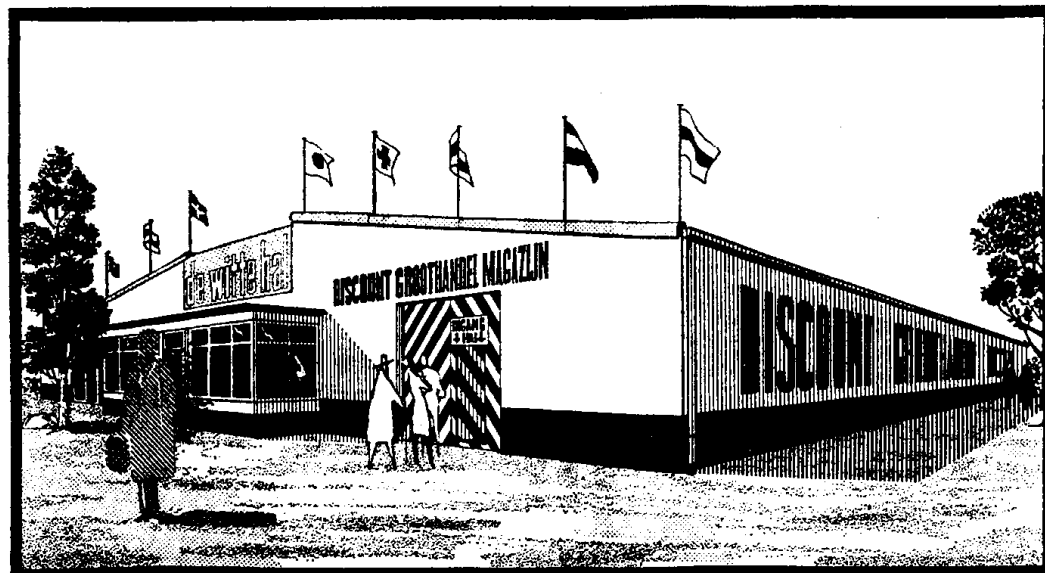
ROERMOND  
Neerstraat 1-3  
tel. 163 49

SITTARD\*  
Kennedydingel 1  
tel. 2088

HEERLEN\*  
Akerstraat 14  
tel. 7102 54

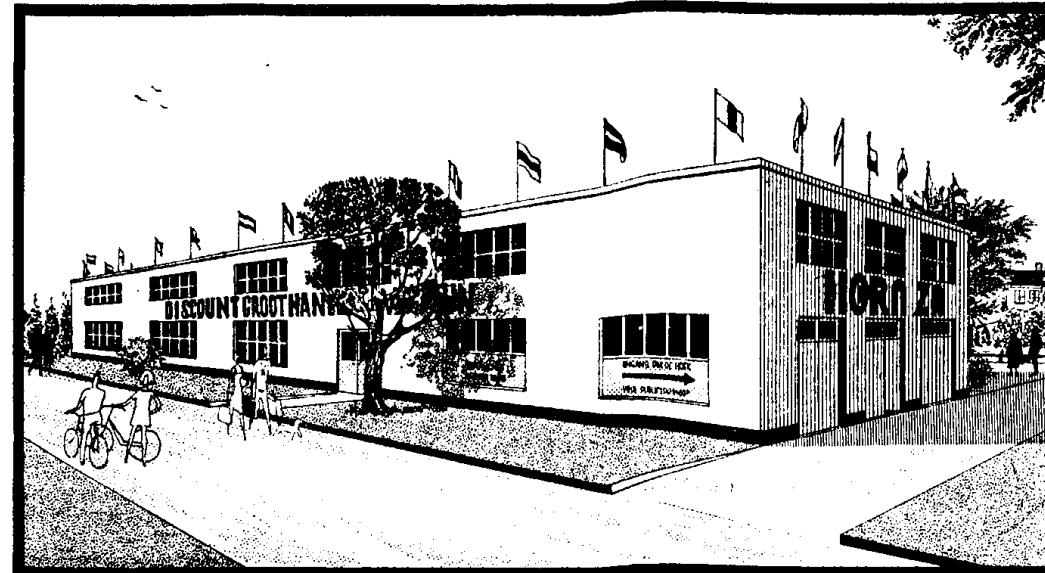
MAASTRICHT  
Fort Willemweg 16  
tel. 190 68

WEERT\*  
Dr.Schaepmanstr. 27  
tel. 375 30



DISCOUNT MAGAZIJN SITTARD

Geerweg 9 tel. 04490-6346



DISCOUNT MAGAZIJN WEERT

Dr. Schaepmanstraat 27 tel. 37530



DISCOUNT MAGAZIJN MAASTRICHT

Fort Willemweg 16 tel. 043-19068



## Max Greger naar Rodahal in Kerkrade



**MAINZ-KERKRADE** — Het volledige orkest van Max Greger zal op donderdag 18 juli van dit jaar optreden in de Rodahal te Kerkrade. Max Greger, die met zijn orkest de amusementsprogramma's van het Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF) verzorgt, verzorgt in Kerkrade een populaire amusementsavond in het kader van het Wereld Muziek Concours. Hij trad al eerder met zijn orkest en met veel succes op in Stein op een carnavalsavond van "De Steinder Bök". De entreekaarten voor het optreden in Kerkrade zijn niet gebonden aan de abonnementen die men voor het WMC kan krijgen.

← **• MAX GREGER**  
...Ja, wir sind mit  
'm Rad'l da...

**show**  
radio en televisie  
redactie: harrie cremers



## MAAR DAAROM NIET GETREURD...

**HEERLEN/ROERMOND** — Patatepatat patatepatat, pom pom!! Zit uw dasje recht, zit uw haar wel goed? Bent u het nieuwe jaar goed begonnen? Okay, onze beste, beste wensen er nog bij. En hier gaan we dan weer. Rechtstreeks vanuit onze redactiecentrale: het onvergetelijke, alleszins aan te bevelen, verwoede, nog steeds niet geëvenaarde hitspektakel van de week, de LD Top 20. Niemand wist ons te vertellen dat Cockney Rebel met 'Sebastian' op de vierde plaats terecht kwam. Maar, vrienden en vriendinnen daarom niet getreurd. Wie ons voor woensdag weet te vertellen op welke plaats Henk Elsink met 'Johanna' in de LD-Top 20 staat, laten wij graag in de prijzen vallen. Je kent zo zotjes-aan ons adres: secretariaat RTV-Showpagina-redactie Limburg Dagblad, Markt 3, Geleen.

En nu zetten we gauw de pick-up aan om al die vreselijk goede platen van de LD Top 20 te draaien. Daar gaan we:



- |                                            |                               |
|--------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. (1) Schönes Mädchen aus Acardia         | Demis Roussos                 |
| 2. (3) Het is weer voorbij die mooie zomer | Gerard Cox                    |
| 3. (2) Johanna                             | Henk Elsink                   |
| 4. (6) Sebastian                           | Cockney Rebel                 |
| 5. (5) Merry Christmas Everybody           | Slade                         |
| 6. (4) Juanita                             | Nick MacKenzie                |
| 7. (7) One way ticket to anywhere          | The Osmonds                   |
| 8. (12) Big Fat Mama                       | Leng Tall Ernie               |
| 9. (13) Harmony                            | Ray Conniff Singers           |
| 10. (10) Ik doe wat ik doe                 | Astrid Neigh                  |
| 11. (17) Put your hand on my shoulder      | Albert West                   |
| 12. (8) Jukelelle                          | Nico Haak en de paniekzaaiers |
| 13. (—) Star                               | Stealers Wheel                |
| 14. (16) La Montanara                      | Heino                         |
| 15. (19) When I fall in love               | Donny Osmond                  |
| 16. (11) Paper Roses                       | Mary Osmond                   |
| 17. (15) Samba-Pa-Ti                       | Santana                       |
| 18. (—) Lucy Ferrah                        | Lemming                       |
| 19. (—) I love you love me love            | Gary Glitter                  |
| 20. (9) The day that Curly Billy....       | The Hollies                   |

## Limburger hanteert dirigeerstok op TV

# Hubert Soudant start internationale carrière

**HILVERSUM** — Het zijn dit seizoen eigenlijk uitsluitend buitenlandse jonge musici, die in „Jonge mensen op weg naar het concertpodium” — een programma van Jos Cleber en Willem Duys — 's zondags één keer in de vier weken bij de AVRO in de belangstelling staan. Maar zondagavond (Nederland 1, 19.30 uur) gaat er een uitzondering gemaakt worden op deze regel: dan komt een „oude” Nederlandse gast uit een ver programma opnieuw in de belangstelling: de jonge, in Limburg geboren en in Hilversum wonende dirigent Hubert Soudant.

Zes jaar geleden kwam hij in zo'n programma bij Willem Duys voor het eerst op de televisie, en in het begin van het winterseizoen zagen we hem nog als dirigent van de eerste uitzending. Nu komt hij bij Duys vanwege de tweede prijs die hij eind november behaalde op het internationale Dirigentenconcours „Herbert von Karajan” in Berlijn.

kest van de Westdeutsche Rundfunk en het wereldberoemde Berliner Philharmoniker, het „eigen” orkest van Von Karajan.

### Kwaliteit

Von Karajan, die zelf ook enige keren is komen luisteren, zei op een gegeven moment tegen Hubert Soudant, die met het Berlijnse Symphonie Orkest wat moeilijkheden had qua uitvoeringstechniek: „Onthoud dit: luister naar de kwaliteit van het orkest, jaag de musici niet over hun toeren, want dan is het resultaat averechts. „En over een moeilijke passage uit de derde symfonie van Brahms: „Da's een werk, waar ik op mijn 65e nu nog moeilijkheden mee heb.”

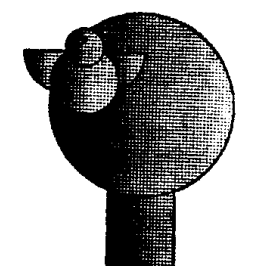
Van Hubert Soudant persoonlijk zei hij: „Ik hoop en verwacht dat u een grote carrière tegemoet gaat in het internationale muziekleven.” En inmiddels zijn er dan ook uitnodigingen binnengekomen uit Neurenberg, Berlijn, Keulen, Triest, Parijs, Stuttgart en Hamburg.

### Von Karajanconcours

Vierentwintig landen, met in totaal 65 deelnemers, namen aan dit concours deel. Het Herbert von Karajanconcours is een van de topconcoursen in de wereld, qua moeilijkheidsgraad te vergelijken met het Concours Reine Elisabeth in Brussel. De werken die hier gedirigeerd moeten worden, behoren tot de lastigste uit de muzikliteratuur. „Voor jonge dirigenten is het bijna een onmogelijke opgave”, aldus Hubert Soudant.

Drie orkesten hadden de deelnemers tot hun beschikking: het Berlijnisch Symphonisches Orchester, het or-

(ADVERTENTIE)



**uniska parket**

Aanvr. doc. mat.: 040-119149

## Sport op de TV

**HILVERSUM** — In het programma „Studio Sport”, dat de NOS-televisie zondag van 19.25 tot 20.40 uur uitzendt via Nederland II, komen aan de orde:

- voetbal;
- skiën in Garmisch-Partenkirchen;
- volleybal: Starlift Blokkeer-Rembert Torhout in Rijswijk;
- zaal hockey in Venlo;
- biljarten: Kampioenschap ankerkader 47-2 in Uitgeest.

## AVRO filmt nieuwe TV-serie in Elsloo

Van onze showpagina-redactie

**ELSLOO/HILVERSUM** — Het Limburgse Elsloo is door de AVRO uitgekozen voor de buitenopnamen van de nieuwe televisie-serie „De verlossing” die dit najaar op het scherm komt. Nog deze maand, van 21 tot 24 januari, vinden in Elsloo de opnamen plaats voor deze driedelige serie. Een groot aantal Elsloaren zal als „figurant” fungeren in deze nieuwe TV-serie.

„De verlossing”, oorspronkelijk bedoeld als televisiespel, werd geschreven door Willem Elschot. Het stuk speelt zich af in 1920. In een dorp ontstaan twee partijen en doordat een oude pastoor en een winkelier geweldige ruzie met elkaar krijgen. Wanneer de oude pastoor sterft dan blijkt dat de vete tussen beide partijen zich nog verder toespitst.

### Locaties

De AVRO liet ons weten dat de verfilming van „De verlossing” geschiedt met dezelfde camera's als die waarmee ook de thans lopende tv-serie „Een mens van goede wil” werd opgenomen. De tweede aflevering van die serie wordt zondagavond uitgezonden door de Belgische BRT-televisie en maandagavond door de AVRO-televisie. Alle buitenopnamen in Elsloo worden op ampep opgenomen.

Als locaties voor de nieuwe tv-serie „De verlossing” werden in

Elsloo gekozen het streekmuseum, de oude St. Augustinuskerk, het kerkhof en het pand Dorpsstraat 4.

### Haren knippen

In „De verlossing” zullen onder andere scènes te zien zijn van huwelijken en begrafenissen. Een oeroep werd onder andere gedaan op het plaatselijke jongenskoor en op vier misdienaars.

Omdat het stuk speelt in 1920 moesten de misdienaars, onder wie de 12-jarige Gerritje van Loenen, in de afgelopen dagen hun haren kort laten knippen.

De binnenopnamen voor „De verlossing” worden in de studio's te Hilversum opgenomen. Tot de acteurs en actrices die hieraan meewerken behoren Piet Kamermans (pastoor Klips), Kees Brusse (de graaf), Pleuni Touw (madame Janssens) en Robert Borremans (Robert).

## Limburgse EP-band huisorkest BRT II

**HASSELT** — De Limburgse E.P.-band en de met een 'gouden trompet' uitgeruste trompettist Piet Knarren uit Schinnen is gevraagd als 'vast huisorkest' van BRT II, omroep Limburg.

De E.P.-band zal voortaan elke woensdagmiddag tussen 12 en 14 uur te beluisteren zijn in het programma 'Het zal je plaat maar wezen' van het tweede radio-programma van de Belgische Radio en Televisie.

Dit programma, dat volgens een recente enquête van de BRT mag rekenen op een luisterschare van 700.000 mensen, wordt in aanwezigheid van publiek uitgezonden vanuit de studio van omroep Limburg van BRT II aan de Rodenbachstraat te Hasselt.

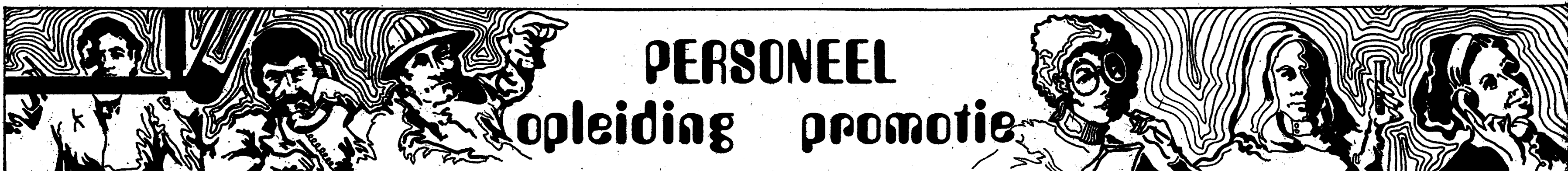
## Geleense onderwijzer heden opnieuw in televisie-kwis

**GELEEN** — De Geleense onderwijzer Geerling Brands (24), verbonden aan de Maria-school, waagt vanavond opnieuw een gok in de kwis 'Alles of niets' die de TROS om 20.20 uur via Nederland I op het scherm brengt. Geerling Brands heeft al tweemaal aan deze kwis meegedaan. De eerste keer won hij 4550 gulden, de tweede keer (vrijdag 7 december) 5650. Zodoende heeft hij tot nu toe een totaalstand van 10.200 gulden bereikt.

← **• GEERLING BRANDS**  
...opnieuw in de TV-kwis 'Alles of niets'...







# PERSONEEL opleiding promotie

De Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank G.A. vraagt enige

## medewerkers vervangingsdienst

Deze functionarissen treden bij Aangesloten Rabobanken in de districten Sittard en Venlo (voornamelijk de provincie Limburg) op als vervanger van afwezige leidinggevende functionarissen en kunnen in voorkomende gevallen ook ingezet worden voor andere administratieve werkzaamheden. Zij zijn aldus in de gelegenheid een allround bankervaring op te doen.

Voor een goede uitoefening van de functie zijn enige bankervaring, goede contactuele eigenschappen, representativiteit en een opleiding op middelbaar niveau vereist, alsmede het bezit van het praktijk-diploma boekhouden, resp. het diploma moderne bedrijfsadministratie en het rijbewijs BE.

Leeftijd tot ongeveer 30 jaar.

De standplaatsen zijn Sittard of Venlo.

Aan het verkrijgen van een passende woning in de standplaats of de directe omgeving zal daadwerkelijk medewerking worden verleend. In aanmerking komende kandidaten dienen rekening te houden met een psychologisch en een medisch onderzoek.

Belangstellenden, die aan bovengenoemde voorwaarden voldoen, wordt verzocht - gaarne onder bijvoeging van een recente pasfoto - schriftelijk te solliciteren bij het hoofdkantoor Eindhoven van de Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank G.A., Personeel-zaken, Fellenoord 15, Eindhoven.

**Rabobank**   
zo noemen zich Raiffeisenbanken en Boerenleenbanken

De Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank G.A. vraagt voor haar Accountantsdienst enige medewerkers. De Accountantsdienst heeft onder meer als taken de controle van de aangesloten Raiffeisenbanken en Boerenleenbanken en de advisering omtrent de administratieve organisatie.

Gewerkt wordt vanuit 14 districtskantoren. Aan ieder kantoor is - onder leiding van een hoofdinspecteur - een aantal inspecteurs, adjunct-inspecteurs en assistent-inspecteurs verbonden.

Voor de kantoren Venlo en Sittard is er plaatsingsmogelijkheid voor

## assistent-inspecteurs

Deze medewerkers zullen aanvankelijk onder leiding van een ervaren inspecteur vanuit de standplaats worden ingeschakeld bij de controlewerkzaamheden van de aangesloten Rabobanken. Nadat zij de nodige praktische ervaring hebben verkregen kan een bevordering tot adjunct-inspecteur plaatsvinden. Hiertoe is dan tevens nodig dat zij met de administratieve studie ver genoeg gevorderd zijn.

Voor de vervulling van deze ambtelijke functie stellen wij de volgende eisen:

- een opleiding op middelbaar niveau;
- bij voorkeur enige ervaring op administratief gebied;
- het bezit van het praktijkdiploma Boekhouden, eventueel M.B.A. of S.P.D. I;
- de bereidheid om verder te studeren voor het volledige S.P.D. of NivRA;
- een leeftijd tussen 20 en 28 jaar.

Aan het verkrijgen van een passende woning in de standplaats of de directe omgeving zal medewerking worden verleend. In aanmerking komende kandidaten dienen rekening te houden met een psychologisch en een medisch onderzoek.

Belangstellenden die aan bovengenoemde voorwaarden voldoen wordt verzocht - gaarne onder bijvoeging van een recente pasfoto - schriftelijk te solliciteren bij het hoofdkantoor Eindhoven van de Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank G.A., Personeel-zaken, Fellenoord 15, Eindhoven.

**Rabobank**   
zo noemen zich Raiffeisenbanken en Boerenleenbanken

## Thuiswerkers gevraagd

Zij die hun vrije tijd nuttig willen besteden met een aardige bijverdienste door het maken van kabelbomen, bedrading en het opbouwen van gedrukte bedradingen, kunnen met ons contact opnemen.

REMEJA ELEKTR. IND. b.v.  
Tongerseweg 57, Maastricht  
Tel. 043-19049

Te koop aangeboden

## Ford Mustang bouwjaar '67

lichte aanrijding.

Te bevragen tel. 0442-2155.

## MIJN OGEN GUN IK EEN BRIL VAN VAN DER MUNNIK

Eigenaar  
M. HERBERGHS  
STATIONSTRAAT 9  
HEERLEN  
(maandags gesloten)  
Ziektenverzekering  
20% monthuikorting

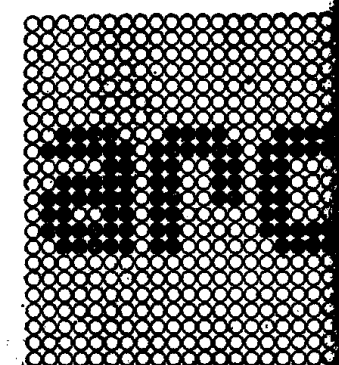
Het Algemeen Reken Centrum b.v., een toonaangevende organisatie op het gebied van computer-dienstverlening zoekt in verband met de snelle groei van haar klantenkring en de geprojecteerde uitbreiding van haar servicepakketten, voor haar district Limburg contact met:

## commerciële topfunctionarissen

die in staat zijn op directie-niveau te onderhandelen over automatisering van alle soorten administraties. Voor deze zelfstandige functie is een volledige ontplooiing van eigen initiatieven mogelijk en noodzakelijk. Een uitgebreide commerciële ervaring alsmede kennis van administratie is vereist. Wij bieden een boeiende werkkring met dienovereenkomstige honorering bij een dynamische en expansieve onderneming. Indien u in deze functie bent geïnteresseerd en aan de gestelde eisen

voldoet, verzoeken wij u een uitvoerige schriftelijke sollicitatie te richten aan onderstaand adres. Desgewenst kan telefonisch een afspraak gemaakt worden.

Algemeen Reken Centrum b.v.  
Computer Service Bureau  
lid COSSO  
Amstelveen  
Prof. J. H. Baymicklaan 3  
Amstelveen  
t.a.v. Afd. Personeelszaken  
tel. (020) 433957 of 457751, tel. 229.



Kath. Pedagogische Academie  
met Havo-opleiding  
te Sittard

vraagt voor zo spoedig mogelijk

## DOCENTEN

voor wiskunde

(vervangings), 22 lessen

handelswetenschappen

9 lessen

(op maandag- en vrijdagmorgen)

Brieven te zenden aan de Directeur, Beukelboomweg 24 te Sittard, telefoon 0440-6732.

## DE STICHTING SCHOOLPEDAGOGISCH CENTRUM OOSTELIJKE MIJNSTREEK C.A.

gevestigd te Heerlen

zoekt voor zijn Afdeling Schoolbegeleiding

## SCHOOLBEGELEIDERS

Deze functionarissen zullen in een bepaald deel van het werkgebied der Stichting S.P.C., omvattende 20-25 basisscholen en 15-20 kleuterscholen, tot taak hebben:

1. de invoering van onderwijsvernieuwendes werkwijzen en onderdelen van schoolwerkplannen, - zoals in een aantal scholen zijn beproefd - in kleuter- en basisscholen te begeleiden;
2. de intake te versorgen van mogelijkheden, die leerlingen of groepen van leerlingen in het kleuter- en basisonderwijs ondervinden, voortvloeiende uit deze door de scholen waargenomen voorwerpen, en waar nodig de scholen van deskundige dienst onderzoeken;
3. de totstandbrenging van speciale hulpprogramma's ten behoeve van leerlingen of groepen van leerlingen met leerproblemen in de scholen te begeleiden;
4. in het algemeen de leerkrachten der scholen met raad en daad bij te staan en de contacten van deze met het S.P.C. te bevorderen.

Voor de uitvoering van hun taak kunnen zij een beroep doen op de Groep Programmering en de Groep Individueel en Collectief Onderzoek van het S.P.C.

Gegadigden dienen over feitelijke ervaring in het gewoon of buitengewoon basisonderwijs te beschikken. Belangrijk zijn goede contactuele eigenschappen en het vermogen zich in de problemen van de school en leerkrachten in te leven.

Zij dienen bereid en bekwam te zijn met medewerkers van andere disciplines in teamverband samen te werken. Naast de vereiste normale onderwijsopleiding gevolgd door opleidingen, als M.O.A., B.O. vakstudie of gelijkwaardige opleidingen, strekken tot aanbeveling.

Salariëring en verdere rechtspositie worden in onderling overleg en met inscherming van de tarieven geldende rijksoverheid geregeld. Salariërgrenzen naar toestand 1 augustus 1973: f 1407 - f 2532 bruto per maand.

Belangstellenden kunnen zich tot 1 februari a.s. schriftelijk wenden - zulks onder overlegging van een curriculum vitae - tot de directeur van het bureau van de Stichting, Beukelboomweg 1 te Heerlen. Telefonische informatie kan worden verstrekt bij de directeur, 045-718000.

## DE STICHTING SCHOOLPEDAGOGISCH CENTRUM OOSTELIJKE MIJNSTREEK C.A.

gevestigd te Heerlen

zoekt voor zijn Afdeling Individueel en Collectief Onderzoek

## EEN PSYCHOLOOG

of psychodiagnostisch geschoold

## (ORTHO) PEDAGOOG

Gestemd door rijk- en gemeentelijke subsidies, legt de Stichting S.P.C. zich toe op de pedagogisch-didactische begeleiding van de scholen op weg naar onderwijsvernieuwing alsmede op onderzoek en advisering t.b.v. leerlingen of groepen van leerlingen met leerproblemen. Tot het werkkorrel van de Stichting behoren ook scholen van elke levensbeschouwelijke richting in een aantal gemeenten in het oostelijke gedeelte van Zuid-Limburg; het zwaartepunt van het werk ligt voornamelijk bij het kleuter- en basisonderwijs.

Gegadigden dienen onder meer belangstelling te hebben voor groeps- en individueel onderzoek bij leerlingen van basisscholen en basisonderwijs. Bij de beoordeling van de bekwaamheid voor deze functie leggen wij vooral speciale nadruk op bekendheid en liefst ervaring met het plannen en uitvoeren van groepsopvoedingen, van de (statistische) verwerking en analyse der gegevens in overleg met computerbestanden en van de rapportage aan opvoeders. Gegadigden dienen bereid en bekwam te zijn met medewerkers van andere disciplines in teamverband samen te werken. Praktische ervaring met het onderwijs strekt tot aanbeveling. Universitaire opleiding is vereist.

Salariëring en verdere rechtspositie worden in onderling overleg en met inscherming van de tarieven geldende rijksoverheid geregeld.

Salariërgrenzen naar toestand 1 augustus 1973: f 1800 - f 3340 bruto per maand.

Belangstellenden kunnen zich tot 1 februari a.s. schriftelijk wenden - zulks onder overlegging van een curriculum vitae - tot de directeur van het bureau van de Stichting, Beukelboomweg 1 te Heerlen. Telefonische informatie kan worden verstrekt bij de directeur, 045-718000.

## DAKWERKEN KOOLEN B.V. TE HELMOND

vraagt

- voorman-
- dakdekker
- dakdekkers

VOOR WERKZAAMHEDEN IN LIMBURG  
AANMELDEN: TELEFOON 04920-24235 - EIKENWAL 4 - HELMOND

## HUIZE LIEVENSHOVE

orthopedagogisch internaat (behandelingsinstituut) voor 96 jongens en meisjes in de leeftijd van 6 - 17 jaar, Bredaseweg 148, Oosterhout (N.B.)

vraagt

## een rapporteur of rapportrice

Taak:

- het notuleren van besprekingen, onder meer van stafvergaderingen;
- het verzorgen van de rapportage aan instanties, zoals Medisch Opvoedkundig Bureau, Gemeentelijke Diensten, Voogdijverenigingen, etc.;
- administratieve werkzaamheden en het coördineren van de werkzaamheden van de pedagogische administratie.

Vereisten:

- Havo-diploma of gelijkwaardige opleiding;
- sekretarische opleiding of andere gedegen vakopleiding op het gebied van de administratie;
- leeftijd tenminste 23 jaar.

Datum van indiensttreding 1 mei of 1 juni 1974.

Salariëring afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding tussen f 1.317,33 en f 1.842,12 bruto per maand (niveau augustus 1973), inclusief AOW-kompensatie en exclusief vakantietoelage.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige inlichtingen binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de directeur, drs. G.P.H. van de Loo.



Voor onze sterk groeiende supermarkten te Hoensbroek-Zuid, Hoensbroek-Dem en Schinnen ...

zoeken wij jonge actieve medewerkers(sters) voor de functies van:

- ★ ASSISTENT-BEDRIJFSLEIDER
- ★ HALFWAS-SLAGER
- ★ KASSIERE
- ★ VERKOOPSTER
- ★ VERKOPER

U kunt zich dagelijks aanmelden bij Spar-supermarkt Plus XII-plein 4b te Hoensbroek-Zuid, tel. 045 - 218888, vragen naar de Fr. Binkels

**SPAR** 



# Verzekerings- problemen bij „poolen” van autoritten

DEN HAAG — Met het oog op de naderende benzine-distributie worden door vele automobilisten plannen gemaakt voor een gecombineerd gebruik van personen-auto's, met name in het woon-werk-verkeer. Daarbij is de vraag gerezen, of een dergelijke „pooling” van autoritten problemen met de autoverzekering kan opleveren. De Nederlandse Vereniging van Automobilassuradeuren (N.V.V.A.), waarin het overgrote deel van de in Nederland werkende automobilassuradeuren is verenigd, deelt naar aanleiding hiervan het volgende mede.

In het algemeen is het zo, dat de w.a.-verzekering, die iedere automobilist verplicht is te sluiten, niet alleen dekking geeft voor de aansprakelijkheid tegenover slachtoffers buiten de auto, maar ook tegenover de inzittenden (meestal met uitzondering van echtgenote en kinderen).

Vele polissen kennen echter de bepaling, dat de aansprakelijkheid van de bestuurder tegenover de inzittenden niet gedekt is als deze betalende passagiers zijn.

Bij de verschillende vormen van „pooling” van autoritten kan er sprake zijn van een betaling, hetzij direct, hetzij indirect. Immers, men betaalt gemeenschappelijk de benzine, verrekent gemeenschappelijk de verreden kilometers of men betaalt terug „in natura” in de vorm van een rit in de eigen auto.

Verzekeraars nemen in dit opzicht een soepel standpunt in en wel in die mate, dat voor het vervoer met personenauto's in het algemeen de aansprakelijkheid tegenover de inzittenden is gedekt, ook al is er sprake van een vorm van betaling zoals hierboven omschreven.

## Autoloze zondagen kosten Horeca veel geld

DEN HAAG — Het bedrijfscap Horeca heeft bevestigd, dat de eerste vijf autoloze zondagen de Nederlandse horecabedrijven een omzetverlies van 45 miljoen hebben bezorgd. Dit betekent een inkomstderving voor bedrijven en personeel van 13,5 miljoen. Dit is berekend aan de hand van een onderzoek, dat is gedaan in de rapen van de horeca. Het onderzoek is gedaan bij de kleine caf  bedrijven, omdat het economisch resultaat negatief was. Op elke gulden omzet werd een verlies van dertien cent geleden. Bij de grotere caf  bedrijven met een veel grotere omzet waren de bedrijfsresultaten voor bijna de helft negatief. Dat waren de oudere, die niet met de tijd mee wilden gaan. Zij zullen er verstandig aan doen er mee op te houden. De kleine caf  houder moet genoeg nemen met een inkomten, dat in geen enkele verhouding staat met de verrichte arbeid.

Wat betreft de drank- en maaltijd-verstrekkende bedrijven zegt het rapport, dat het traditionele caf  -restaurant, klein zowel als groot, gemiddeld onrendabel is. De gouden tijd voor de caf  ter   is blijkbaar voorbij en de rentabiliteit van de wegrestaurants lijkt terug te lopen.

M.a.w. de verzekeraars beschouwen de aansprakelijkheid tegenover de inzittenden gedekt, ook wanneer een aantal personenauto-bezitters met elkaar „poolt” om benzine te besparen.

Daarbij moet echter worden bedacht, dat de dekking van de w.a.-verzekering alleen geldt wanneer er sprake is van WETTELIJKE AANSPRAKELIJKHEID van de bestuurder, van schuld of nalatigheid dus. Er kunnen zich in het verkeer echter talloze situaties voordoen waarbij een inzittende van een auto schade lijdt zonder dat er sprake is van schuld of nalatigheid van de bestuurder.

Om deze reden verdient het aanbeveling, dat automobilisten die een pool vormen, hun verzekeringsdekking uitbreiden met een ongevallenschadeverzekering voor inzittenden.

Deze verzekeringen garanderen uitkeringen aan de inzittenden, geheel los van de vraag of de bestuurder, of wie dan ook, schuld heeft aan het ongeval. Als iemand een ongeval overkomt als inzittende van een auto, of terwijl hij in- of uitstapt, zal de verzekering een uitkering geven. Deze verzekeringsvorm is heel gangbaar en wordt door de bestuurder ook vaak gesloten met het oog op meermidende echtgenote, eigen kinderen, relaties of vrienden.

De groots opgezette Autopool Nederland, die met behulp van een IBM-computer autoforensen van hetzelfde traject en reistijd bij elkaar in de auto wil brengen, is voorlopig verre van een succes gebleken. Ondanks de enorme advertentiecampagne hebben zich tot dusver niet meer dan circa 500 gegadigden voor de autopool gemeld, aldus initiatiefnemer en directeur W. Kamp in Amsterdam.

Hij sprak de verwachting uit, dat de belangstelling in de loop van de volgende week zal groeien, wanneer de forensen worden geconfronteerd met de problemen van het openbaar vervoer.

Autopool Nederland, waarin ook de ANWB deelneemt, acht zich in staat tienduizenden aanvragen in twee dagen zover te verwerken dat de poolers hun antwoord al weer thuis hebben.

NIEUWE RENTETARIEVEN PER 1 JAN. 1974		
vat - sparen	4-10%	DIREKT OPVRAAGBAAR
5 jaar vast	9 %	
4 jaar vast	8½ %	
3 jaar vast	8 %	
2 jaar vast	7½ %	
1 jaar vast	6 %	
bouwsparen	7½ %	DIREKT OPVRAAGBAAR
zilvervloot	6 %	
12 mnd. opzegging	5½ %	
6 mnd. opzegging	5¼ %	
1 mnd. opzegging	5 %	DIREKT OPVRAAGBAAR: F.2500,- PER MAAND

als het om geld gaat...

de Gemeente-Spaarbank

Hoofdkantoor: Markt 17-18 Maastricht Telefoon:043-41222. 36kantoren in Limburg

## Beursoverzicht Aanvankelijk hoger

AMSTERDAM — De actieve fondsen op het Damrak waren vrijdag overwegend wat beter gestemd, hierbij gesteund door een hoger Amerikaan gemiddelde berichten over het Geneefse vredesoverleg. Toch viel het in vergelijking met Wall Street allemaal wat tegen.

Kon. Olie begon de dag met een winst van f 2,80. Akzo deed het f 1,20 beter en f 2,80. Unilever begon met een lager maar kon dit verlies later vergoeden. Hoogovens viel f 2,50 terug. ILM was f 3 beter en Nat. Nederl. f 1,80.

De banken begonnen op een iets hoger peil. De cultuureconomische sector, zonder HVA, dat wat lager was, zat erin, eveneens iets beter. De scheepvaartkoers heerst een sterke verdeelde stemming.

De staatsfondsenmarkt bleef onder druk staan van de verwachte rentestijging.

Een kalme lokale markt gaf een verhoogd beeld te zien. Doordat er in diverse fondsen betrekkelijk weinig handel was, deden zich soms wat gedateerde verschuivingen in beide richtingen voor. Behoorlijk hoger viel de koers uit bij onder meer Proost, en Brandt, Ahold, Van Beek, Ecomogto, Batenburg, BOZ, Ubink, Begemann, VEG, Bergoss en Kappa.

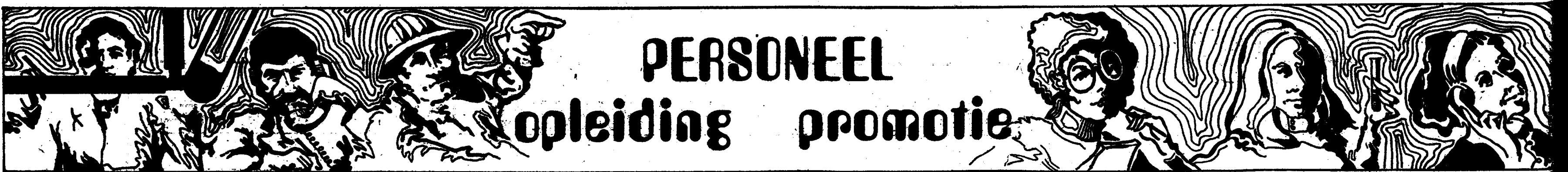
Avim kreeg een opknapje f 50 lagere koers en ADM was enkele gulden in reactie. Verder waren ook lager Macintosh, Wessanen, Wegener, Gelderda, Tram, Mees en Hope, KVT, Mulder en NDM.

Op de actieve markt zakten gedurende de beursdag veel koersen flink in, zoals bijvoorbeeld vooraf bij Heineken en in de scheepvaartkoers het geval was. Winsten verdwenen daardoor of veranderden zelfs in verliesen. In Amsterdam Rubber ontstond relatief veel handel, waardoor dit fonds enkele gulden verder kon aantrekken.

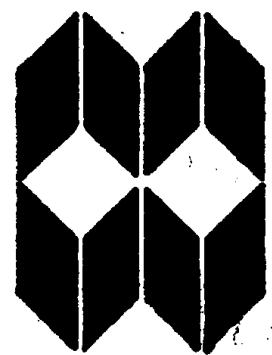
# BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN			AKZO f 20.....			52.80	52.80	4 1/2 Philips.....			96.20	96.90	Id. Cert.....			410.00	408.00	Kloos.....			109.00	113.00	Robte & J.....			71.00	70.50	Europafonds.....			—	—		
AKZO f 100.....			250.00	—	4 1/2 Philips.....			99.50	100.00	4 1/2 Philips 1000.....			73.00	73.00	Buhrmann-T.....			—	—	Kloos.....			94.50	95.00	Rommehiller.....			650.00	636.00	Unifonds.....			—	—
AKZO f 250.....			59.80	59.30	AKZO f 500.....			—	—	AKZO f 750.....			178.00	198.00	Id. Cert.....			79.80	79.80	Kloos.....			85.60	85.50	Rijn-Schelde.....			210.50	215.00	Eurunion.....			—	—
AKZO f 1000.....			198.00	198.00	AKZO f 1250.....			59.80	59.30	AKZO f 1500.....			108.00	108.00	Calvé-D cert.....			170.00	168.00	Kloos.....			85.60	85.50	Sanders.....			216.00	217.00	Valeurop.....			—	—
AKZO f 1250.....			118.50	118.50	AKZO f 1500.....			117.00	111.00	AKZO f 1750.....			217.00	217.00	Centr. Suiker.....			825.00	820.00	Kloos.....			85.60	85.50	Schev. Expl.....			13.50	13.70	Chemical F.....			—	—
AKZO f 1500.....			217.00	217.00	AKZO f 1750.....			224.00	224.00	AKZO f 2000.....			198.00	198.00	Id. Cert.....			635.00	626.00	Kloos.....			85.60	85.50	Schokker.....			130.00	128.50	Fidelity.....			—	—
AKZO f 1750.....			224.00	224.00	AKZO f 2000.....			198.00	198.00	AKZO f 2250.....			61.10	61.10	Ceteco.....			162.60	156.50	Kloos.....			85.60	85.50	Schuitens.....			135.00	125.50	Japan Fund.....			—	—
AKZO f 2000.....			198.00	198.00	AKZO f 2250.....			61.10	61.10	AKZO f 2500.....			80.00	80.00	Id. Cert.....			160.00	156.00	Kloos.....			85.60	85.50	Schuttersv.....			1000.00	1100.00	Massachus.....			—	—
AKZO f 2250.....			61.10	61.10	AKZO f 2500.....			80.00	80.00	AKZO f 2750.....			63.00	67.80	Chamotte.....			73.00	74.00	Kloos.....			85.60	85.50	Stevin gr.....			74.70	74.50	Value Line.....			—	—
AKZO f 2500.....			80.00	80.00	AKZO f 2750.....			63.00	67.80	AKZO f 3000.....			95.10	95.10	Clint. Br. Tr.....			20.00	20.00	Kloos.....			85.60	85.50	Stoomsp. TW.....			114.50	114.00	Solvay.....			—	—
AKZO f 2750.....			63.00	67.80	AKZO f 3000.....			95.10	95.10	AKZO f 3250.....			131.50	131.50	Crane Ned.....			990.00	980.00	Kloos.....			85.60	85.50	Tabak Phl.....			94.00	94.00	Un. Miniere.....			—	—
AKZO f 3000.....			95.10	95.10	AKZO f 3250.....			131.50	131.50	AKZO f 3500.....			136.30	136.30	Dessaux.....			68.00	68.50	Kloos.....			85.60	85.50	T.H.V. Intern.....			—	—	Bock.....			—	—
AKZO f 3250.....			131.50	131.50	AKZO f 3500.....			136.30	136.30	AKZO f 3750.....			100.00	100.00	Dijkster.....			51.00	51.80	Kloos.....			85.60	85.50	Tilb. Wateri.....			300.00	310.00	Imp. Chem.....			—	—
AKZO f 3500.....			136.30	136.30	AKZO f 3750.....			100.00	100.00	AKZO f 4000.....			111.50	111.50	Dr. Dr. Houth.....			210.00	213.00	Kloos.....			85.60	85.50	TW Kabel.....			382.00	380.00	Nippon El.....			—	—
AKZO f 3750.....			100.00	100.00	AKZO f 4000.....			111.50	111.50	AKZO f 4250.....			100.00	100.00	Duiker App.....			1580.00	1580.00	Kloos.....			85.60	85.50	Ubbukl.....			203.00	208.50	Sony Corp.....			—	—
AKZO f 4000.....			111.50	111.50	AKZO f 4250.....			100.00	100.00	AKZO f 4500.....			97.00	97.00	Econosto.....			45.20	49.00	Kloos.....			85.60	85.50	Uniech.....			255.00	245.00	—			—	—
AKZO f 4250.....			100.00	100.00	AKZO f 4500.....			97.00	97.00	AKZO f 4750.....			111.50	111.50	Elsevier.....			503.00	515.00	Kloos.....			85.60	85.50	Unil cert.....			113.00	112.00	—			—	—
AKZO f 4500.....			97.00	97.00	AKZO f 4750.....			111.50	111.50	AKZO f 5000.....			111.50	111.50	Idem cert.....			502.80	514.80	Kloos.....			85.60	85.50	v.d. 1 pct.....			84.50	—	Can. Brewer.....			—	—
AKZO f 4750.....			111.50	111.50	AKZO f 5000.....			111.50	111.50	AKZO f 5250.....			100.00	100.00	Enkes.....			238.50	257.50	Kloos.....			85.60	85.50	v.d. 6 pct.....			84.50	—	Gulf Oil.....			—	—
AKZO f 5000.....			111.50	111.50	AKZO f 5250.....			100.00	100.00	AKZO f 5500.....			100.00	100.00	Fokker.....			26.00	26.00	Kloos.....			85.60	85.50	v.d. Vliet-W.....			121.00	122.00	Imperial Off.....			—	—
AKZO f 5250.....			100.00	100.00	AKZO f 5500.....			100.00	100.00	AKZO f 5750.....			100.00	100.00	Ford Auto.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. Glaz.....			45.00	45.00	Sh. Canada.....			—	—
AKZO f 5500.....			100.00	100.00	AKZO f 5750.....			100.00	100.00	AKZO f 6000.....			100.00	100.00	Furness.....			87.50	87.50	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. Land.....			45.00	45.00	Alaska.....			—	—
AKZO f 5750.....			100.00	100.00	AKZO f 6000.....			100.00	100.00	AKZO f 6250.....			100.00	100.00	Gamma h.....			41.50	42.00	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. Dynamid.....			—	—
AKZO f 6000.....			100.00	100.00	AKZO f 6250.....			100.00	100.00	AKZO f 6500.....			100.00	100.00	Garnia h.....			18.50	18.50	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 6250.....			100.00	100.00	AKZO f 6500.....			100.00	100.00	AKZO f 6750.....			100.00	100.00	Gelder cert.....			18.50	18.50	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 6500.....			100.00	100.00	AKZO f 6750.....			100.00	100.00	AKZO f 7000.....			100.00	100.00	Gerafabr.....			18.50	18.50	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 6750.....			100.00	100.00	AKZO f 7000.....			100.00	100.00	AKZO f 7250.....			100.00	100.00	Gieslen.....			420.00	415.00	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 7000.....			100.00	100.00	AKZO f 7250.....			100.00	100.00	AKZO f 7500.....			100.00	100.00	Gist Broc.....			64.50	64.30	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 7250.....			100.00	100.00	AKZO f 7500.....			100.00	100.00	AKZO f 7750.....			100.00	100.00	Idem cert.....			64.50	64.30	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 7500.....			100.00	100.00	AKZO f 7750.....			100.00	100.00	AKZO f 8000.....			100.00	100.00	Grasso.....			215.00	213.00	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 7750.....			100.00	100.00	AKZO f 8000.....			100.00	100.00	AKZO f 8250.....			100.00	100.00	Grinten.....			121.00	123.00	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 8000.....			100.00	100.00	AKZO f 8250.....			100.00	100.00	AKZO f 8500.....			100.00	100.00	Gromafed.....			125.00	135.00	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 8250.....			100.00	100.00	AKZO f 8500.....			100.00	100.00	AKZO f 8750.....			100.00	100.00	Hagemetier.....			98.50	98.50	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 8500.....			100.00	100.00	AKZO f 8750.....			100.00	100.00	AKZO f 9000.....			100.00	100.00	Hagemaier.....			98.50	98.50	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 8750.....			100.00	100.00	AKZO f 9000.....			100.00	100.00	AKZO f 9250.....			100.00	100.00	Hellingman.....			98.50	98.50	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 9000.....			100.00	100.00	AKZO f 9250.....			100.00	100.00	AKZO f 9500.....			100.00	100.00	Hero Cons.....			179.00	179.00	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 9250.....			100.00	100.00	AKZO f 9500.....			100.00	100.00	AKZO f 9750.....			100.00	100.00	Heybroek.....			179.00	179.00	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 9500.....			100.00	100.00	AKZO f 9750.....			100.00	100.00	AKZO f 10000.....			100.00	100.00	Hoeke's Macn.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 9750.....			100.00	100.00	AKZO f 10000.....			100.00	100.00	AKZO f 10250.....			100.00	100.00	Holec.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 10000.....			100.00	100.00	AKZO f 10250.....			100.00	100.00	AKZO f 10500.....			100.00	100.00	Holl. Beton.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 10250.....			100.00	100.00	AKZO f 10500.....			100.00	100.00	AKZO f 10750.....			100.00	100.00	Ind. Maatsh.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 10500.....			100.00	100.00	AKZO f 10750.....			100.00	100.00	AKZO f 11000.....			100.00	100.00	IBC Holland.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 10750.....			100.00	100.00	AKZO f 11000.....			100.00	100.00	AKZO f 11250.....			100.00	100.00	Ind. Maatsh.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 11000.....			100.00	100.00	AKZO f 11250.....			100.00	100.00	AKZO f 11500.....			100.00	100.00	Int. Kondor.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 11250.....			100.00	100.00	AKZO f 11500.....			100.00	100.00	AKZO f 11750.....			100.00	100.00	Interlas.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 11500.....			100.00	100.00	AKZO f 11750.....			100.00	100.00	AKZO f 12000.....			100.00	100.00	Internatio M.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 11750.....			100.00	100.00	AKZO f 12000.....			100.00	100.00	AKZO f 12250.....			100.00	100.00	Inven.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 12000.....			100.00	100.00	AKZO f 12250.....			100.00	100.00	AKZO f 12500.....			100.00	100.00	Kappa Pap.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 12250.....			100.00	100.00	AKZO f 12500.....			100.00	100.00	AKZO f 12750.....			100.00	100.00	Kemo.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 12500.....			100.00	100.00	AKZO f 12750.....			100.00	100.00	AKZO f 13000.....			100.00	100.00	Kemp en B.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00	42.00	Am. S. S. S.....			—	—
AKZO f 12750.....			100.00	100.00	AKZO f 13000.....			100.00	100.00	AKZO f 13250.....			100.00	100.00	Key Houth.....			—	—	Kloos.....			85.60	85.50	Ver. S. S. S.....			42.00</						





# PERSONEEL opleiding promotie



**Marcel Muyres**

Voor onze vestiging in Sittard vragen wij een

## inkoper

De kandidaat zal in grote mate van zelfstandigheid onderhandelingen moeten kunnen voeren met leveranciers en onderaannemers.

Vereist zijn: een middelbare opleiding; kennis van de moderne talen; commerciële ervaring of aanleg hiervoor.

Enige kennis van installaties strekt tot aanbeveling.

## medewerker

voor onze afdeling tekenkamer (part-time)

De kandidaat zal gedurende enkele uren per dag eenvoudige licht administratief-technische werkzaamheden moeten verrichten.

De werkdagen kunnen in overleg overleg worden vastgesteld.

Ook personen die b.v. vervroegd gepensioneerd zijn, kunnen voor deze functie in aanmerking komen.

Vereist zijn: enige administratief-technische opleiding en ervaring; grote nauwkeurigheid.

Gedagden gekleven een eigenhandig geschreven sollicitatiebrief te richten aan onze afd. Personeelszaken, Dr. Philipsstraat 12 te Sittard.

**MARCEL MUYRES B.V.**

SITTARD, BODEGRAVEN, EINDHOVEN, 'S-GRAVENHAGE, LEEUWARDEN, ANTWERPEN en KEULEN.

**HENKELLY CHEMICALS B.V.**

Postbus 170, Hengelo-O.

vraagt voor de verkoop van zijn producten aan: garages, tankstations, autopeutiers en carrossiers,

## jonge actieve verteenwoordiger

in dienst van auto's

Wij bieden: vast salaris, provisie en onkostenvergoeding. Wij vragen: verkoopkracht en doorzettingsvermogen.

Uitvoerige sollicitaties met pasfoto aan bovenstaand adres afd. VERKOOP-Nedeland.



**Medtronic**

Medtronic B.V., toonaangevend fabrikant van hartstimulatoren en andere medisch-elektronische apparatuur, zoekt wegens uitbreiding van haar vestiging in Kerkrade-West:

## 1 fysisch-chemisch H.T.S.-er

voor onze afdeling Kwaliteits-Betrouwbaarheid.

Wij vragen naast het H.T.S.-diploma:

- Enige ervaring en belangstelling in de Electronica.
- Goede kennis van de Engelse taal.
- Vrijstelling van militaire dienst of eerste oefening vervuld.
- Leeftijd ca. 25 jaar.

Wij bieden:

- Veelzijdige functie.
- Goed aanvagsalaris.
- Uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties te richten aan:

**Medtronic B.V.**

Afd. Personeelszaken  
Wendlingstraat 10  
Kerkrade-West  
Telefoon 045-411299



DRUGKERIJEN MAATSCHAPPIJ B.V. TE MUDRECHT

Wegens uitbreiding van het rayon vragen wij op korte termijn

## VERTEGENWOORDIGER

voor het rayon: Noord-Limburg - Oost-Brabant

Indien u over de nodige verkoopervaring beschikt en in staat bent zelfstandig en systematisch te werken en woont tussen:

BOERMOND — VENLO — NIJMEGEN.

dan bieden wij u een goede toekomst met:

- een uitstekend vast salaris
- 8% vakantiegeld
- volledige onkostenvergoeding
- t.z.t. opname in het pensioenfonds
- eigen rayon

behorende tot de internationaal georiënteerde Erdal-Groep, is een der belangrijkste producenten van cosmetische en farmaceutische producten. O.a. Kemt haarcosmetica, Odorex deodorants, Halitran vitaminepreparaten, Silvikrin haarverzorging, Trannosan voetverzorging, Tokalon schoonheidsartikelen voor de vrouw, o.b. tampons en Intiem-spray's, Clipp huidverzorging, Medinos en Prokudent Quick mondverzorging.

Bent u de man die wij zoeken, zend dan uw sollicitatiebrief met vermelding van levensloop en recente pasfoto aan ons Hoofd Personeelszaken, Amersfoort, Brabantstraat 17.  
Voor telefonische inlichtingen: 03490-16941 — toetsel 326, na 18.00 uur 03490-17989.

Voor ons kantoor in Kerkrade zoeken wij een

## ASSISTENT-BOEKHOUDER

Bezit van Praktijkdiploma of studerende hiervoor strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties te richten aan:

**VAN DER BIESEN b.v.**

HOOFDSTRAAT 69, KERKRADE, TEL. 0440-2494

Op de administratie van het  
**LIMBURGS DAGBLAD**  
kan geplaatst worden een

## budgetterings- medewerker

De medewerker zal werkzaam moeten zijn in een bureau dat verantwoordelijk is voor de administratieve afwikkeling van de budgettering van de Limburgs Dagblad. Hij moet kennis hebben van de boekhouding en de budgettering van de uitgaven.

Tevens moet hij voldoende kennis hebben van de boekhouding en de budgettering van de uitgaven. Hij moet kennis hebben van de boekhouding en de budgettering van de uitgaven.

Opze budgetterings-medewerker zal een opleiding moeten hebben van minimaal M.B.A. — of M.B.A. of H.E.A.O. —

Sollicitaties te richten aan Directie Limburgs Dagblad, Postbus 14 te Heerlen. Limboren op de envelop vermelden: Budgetteringsmedewerker. De sollicitaties zullen met de meest mogelijke spoed worden behandeld.

## EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

OPLEIDING RIJKSERKENDE DIPLOMA

## COMPUTER- PROGRAMMEUR

Salaris: f 1500,- f 2500,-

Leergangen te Heerlen-Eindhoven. Vooropleiding: Havo - Mavo of gelijkwaardig.

Nu specialisatie en omscholing. U kunt niet verliezen, alleen maar winnen. **FA ARGOS**

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142 Heerlen E.C.S., Passage 4-10, Heerlen.

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Woonplaats: \_\_\_\_\_ LD

**FA ARGOS**

vraagt voor Duitsland

**Vakbekwame lassers  
Bankwerkers**  
(van telefonie lezen)

**Nieuwbouw schilders**

Hoog loon.  
Goede soc. voorz.

TEL. 089-444623

## PIONIER LAURA B.V.

is een jonge en zeer snel groeiende onderneming in de LAURA-groep te Eygelshoven.

Zij fabriceert hoogwaardige vloeistofafdichtingen t.b.v. de auto- en huishoudelijke industrie. De fabricage omvat een grote verscheidenheid aan types in aantallen van meer dan 2 miljoen per maand.

In verband met uitbreiding van ons bedrijfsbureau zoeken wij op korte termijn een

## kalkulator

met M.T.S. of gelijkwaardige opleiding, die reeds 2 à 3 jaar ervaring heeft in het bepalen van kostprijzen e.d. Kennis van arbeidsanalyse en goede contactuele eigenschappen zijn noodzakelijk. Leeftijd ± 25 jaar.

Mede door het feit, dat wij zojuist gestart zijn met de voorbereidingen tot de bouw van een geheel nieuwe fabriek volgens de meest moderne concepties om aan de steeds toenemende vraag van onze produkten te voldoen, biedt deze functie voor de juiste man zeer goede promotiekansen.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen omtrent opleiding en ervaring, vergezeld van een recente pasfoto, te richten aan de directie van

**PIONIER LAURA B.V.**  
Spoorstraat 30 - Haanrade - Post Kerkrade - Telefoon: 045-351241.



## LEERLING- VERPLEEGKUNDIGEN

4x per jaar wordt met de opleiding voor het de Ziekenverpleging-A begonnen, t.w. op 1 maart, 1 juni, 1 september en 1 december.

Voorwaarden voor toelating:

- minimum leeftijd 17 jaar en 7 mond.
- MAVO, HAVO of gelijkwaardig diploma

Voor de cursus van maart a.s. zijn nog enige plaatsen. Belangstellenden kunnen zich voor nadere inlichtingen en sollicitaties wenden tot mevr. C.S. Oosterlaak-Po. Hoofd Verpleegkundige Opleidingen, Huisje Lydia, Hartplein 2, Amsterdam. Tel. 020-732088.

amsterdam oost 1° oosterperstraat 179 tel. 020-940222

Wij zoeken voor onze vestiging in Maastricht:

## een commercieel-administratief onderlegd medewerker

Zijn taak bestaat uit het geven van leiding, onderhouden van contacten met aannemers, architecten, behartiging van onze toonaal en particuliere verkoop.

Hij wordt tevens voor een gedeelte belast met de plaatselijke administratie en calculatie.

## een administratieve medewerker

Hij wordt speciaal belast met in- en verkoopadministratie en omvat mede het prikken en coderen van de afleveringsbonnen en diverse controlewerkzaamheden.

Onze voorkeur gaat uit naar hen die reeds enige ervaring opdeden in deze branche.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van leeftijd, opleiding en eventuele referenties, te richten aan ons adres:

**N.V. Bouwmateriaal v.d. Venne-v.d. Sluis**  
TE HEERLEN — IN DE CRAMER 7.



**BOUWMATERIALEN VAN DE VENNE VAN DER SLUIS NV**  
NIJMEGEN AMSTERDAM HEERLEN HELMOND TILBURG  
HEERLEN STATIONSSTRAAT 62 TEL. 045-718008

## De Stichting Katholieke Gezinszorg Stadsgewest Roermond

(A-instelling, werkzaam in 25 midden-Limburgse gemeenten met in totaal 132.000 inwoners)

zoekt voor de verdere uitbouw van het gezinszorgwerk een

## gediplomeerd maatschappelijk werkende (full-time) (SOCIALE ACADEMIE OF HSA)

De aan te stellen functionaris zal — met meerdere collega's deel uitmaken van één van drie werkeenheden — in teamverband de leiding van het uitvoerend werk behartigen.

De taakfunctie omvat:

- de maatschappelijke begeleiding van de „leefenheden", waar een gezinsverzorgster of -hulpster is geplaatst, alsmede
- de begeleiding van deze gezinsverzorgster/-hulpster.

Voor gezinsverzorgers is een informatiekrant beschikbaar met gegevens over het werk en de instelling.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u binnen 2 weken na het verschijnen van dit blad richten aan het Bestuur, pla Willem II-singel 65, Roermond. Inlichtingen bij de heer A. H. M. van der Zand, directeur, Willem II-singel 65, Roermond. Tel. 04750-17441 (pers: 04750-2198).

aangesloten bij de stichting Centrale Raad voor Gezinsverzorging



**AANNEMINGSBEDRIJF  
C. VAN HELVOIRT B.V.**  
SASSENHEIMSEWEG 1 te BIELLOUM N.B.

vraagt op korte termijn

## 2 STRAATMAKER 1 OPPERMAN

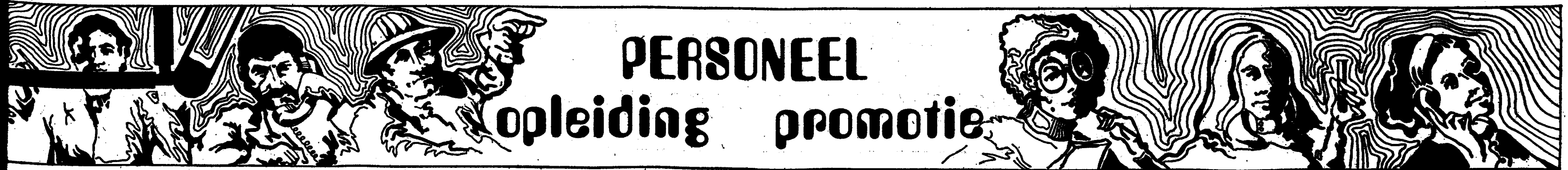
voor onderhoudswerkzaamheden.

Geboden wordt:

Een goede schikking en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties te richten aan bovengenoemde B.V., Telefoon: 04120-1297 / 1298 04120-28015 (na 18.00 uur).





## HUIZE LIEVENSHOVE,

orthopedagogisch internaat (behandelingsinstituut) voor 96 jongens en meisjes in de leeftijd van 6-17 jaar, Bredaseweg 140 te Oosterhout (N.B.), roept sollicitanten op voor de functie van

# PAVILJOENSHOOFD

(vrl. of mnl.)

Genoemde functionaris werkt, onder meer in het kader van staffbesprekingen, samen met het hoofd van de orthopedagogische dienst, een collega paviljoenshoofd, de maatschappelijk werkers, de psycholoog, de kinderarts, het hoofd van de internatesschool en de geestelijke verzorger.

Taak: — leiding geven aan een viertal groepen (elke groep bestaat uit 12 kinderen, waarvan 4 groepenleiders werkzaam zijn); — zorgdragen voor de uitvoering van het pedagogische werk; — begeleiden van de groepenleiders; — leiden van teambesprekingen, onderhouden van contacten met scholen, deelnemen aan stafvergaderingen; — behartigen van organisatorische werkzaamheden.

Vereisten: — diploma Sociale Academie, bij voorkeur afdeling inrichtingswerk of gelijkwaardige opleiding; — organisatorische en contactuele kwaliteiten; — leeftijd ten minste 25 jaar.

Het salaris bedraagt afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding minimaal / 1.765,01 en maximaal / 2.588,76 per maand (niveau augustus 1973), exclusief vakantietoelage en onregelmatigheidstoelage.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige inlichtingen te richten aan de directeur Drs. G. P. H. van de Loo.

## Bij de Commissie Voorbereiding Medische Faculteit Maastricht

# academisch gevormd algemeen assistent van de secretaris

Taak: — voorbereiding en verslaglegging van vergaderingen; — het behandelen van meer algemene correspondentie; — algemene documentatie.

De gedachten gaan uit naar een jong, energiek academisch (bij voorkeur jurist) met brede belangstelling.

Salaris, volgens Rijkswetgeving, afhankelijk van leeftijd en ervaring, tot maximaal / 2838,— met uitloopmogelijkheid tot / 3348,— per maand, exclusief 7½% vakantietoelage. AOW-premie voor rijksrekening.

Geïnteresseerden dienen bereid te zijn een psychotechnisch onderzoek te ondergaan.

Sollicitaties binnen 2 weken na verschijnen van dit blad te richten aan de secretaris van bovengenoemde commissie, Havenstraat 3, te Maastricht.

## DE RABOBANK ROERMOND

vraagt voor spoedige indiensttreding:

# EEN ASSURANTIE MEDEWERKER

Zijn taak zal hoofdzakelijk bestaan uit het onderhouden van contacten met bestaande relaties en de uitbouw van de assurantieportefeuille.

Onze gedachten gaan dan ook uit naar kandidaten met: — een goede algemene ontwikkeling; — uitstekende contactuele eigenschappen; — assurantiëdiploma B; — enige jaren buitendienstervaring in het verzekeringsvak; — leeftijd 25-35 jaar.

Geboden wordt een aantrekkelijke en verantwoordelijke functie bij een dynamische en sterk groeiende bank.

Het salaris en de secundaire arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met het belang van de functie.

Sol., vergezocht van een recente pasfoto, te richten aan de directeur van bovengenoemde bank, Willem II-Singel 9-13 te Roermond.

**Rabobank**  
de bank voor iedereen

Waarom zou U niet rechtstreeks bij de groothandel kopen? Zonder kaart of andere formaliteiten.

1. KOSTUUMS	normale prijs 205,—	MOROSPRIJS 165,—
2. WINTERJASSEN	normale prijs 125,—	MOROSPRIJS 95,—
3. PANTALONS	normale prijs 88,—	MOROSPRIJS 35,—
4. KOLBERTS	normale prijs 95,—	MOROSPRIJS 65,—
5. RESTANT KOSTUUMS	uitzoeken vanaf	45,—
6. SUIDINE JACKS	normale prijs 95,—	MOROSPRIJS 49.50

## MOROS CONFECTIE GROOTHANDEL

MAASTRICHT: BRUSSELSSTRAAT 15  
HEERLEN: SCHRIJVERSDIENWEG 51 (na bij Varenbeek)  
HEERLEN: STATIONSTRAAT 9

## de rijksoverheid vraagt

# technisch-hygiënisch medewerker (mnl./vrl.)

voor het Ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne

t.b.v. de Regionale Inspecteur van de Volksgezondheid belast met het toezicht op de Hygiëne van het Milieu in de provincie Limburg

Taak: deelnemen aan de advisering in het raam van de Gezondheidswet en wettelijke maatregelen voor de milieuhygiëne aan de Minister, het Provinciaal Bestuur, Gemeentelijke overheden en derden, alsmede uitvoeren van toezicht op de naleving van deze wetten (o.a. Hinderwet, Wet Luchtverontreiniging, Kernenergiewet, Verordeningen Bescherming Waterwin-gebieden). Uitbrengen van rapporten hieromtrent.

Vereist: voltuilde technische hogere beroepsopleiding, zoals HTS (chemische techniek) of Rijks Hogere Landbouwschool. Tevens enige jaren praktische en redactionele ervaring.

Leeftijd vanaf 30 jaar.

Standplaats: Heerlen (binnen enige jaren Maastricht).

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring, max. / 2838,— per maand.

De salarissen zijn exclusief 7½% vakantietoelage.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vacaturnummer 3-2372/1172 (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe) zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1, 's-Gravenhage.

**16**

## Gevraagd: doktersassistente

praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties te richten aan:  
H. M. A. LIMPENS, arts, KERKRADE

## N.U.H.A.

Nederlandse Uitgeverij van Handelsinformatie

# twee goede vertegenwoordigers

die wegens verdere uitbreiding van onze activiteiten in het rayon ZUID-LIMBURG, fabrikanten, handelaars en dienstverlenende sector kunnen voordrachten en contracten over de meer dan 300 adreessen die wij in Nederland, Duitsland en België uitgeven. Ervaren medewerkers zullen u met de vele mogelijkheden van onze media wijzen. Wij denken aan mensen die al met succes, b.v. encyclopedieën en levensverzekeringen verkocht hebben en de verkoop in alleen de avonden willen omzetten in een verkoop die over de hele dag verdeeld is. De verdiensten zijn goed te noemen.

## N.U.H.A.

WILLEMSPIJKWEG 48, AMSTERDAM

U kunt maandag 7 januari van 10-12 uur terecht voor een persoonlijk onderhoud met dhr. van Vliet in Hotel Corner House t.o. gemeentehuis te Gelsen. U kunt ook een nadere afspraak maken door 020-739851 te bellen.

## Meubelbedrijven DORMANS

vraagt voor het dagelijkse onderhoud van de woonzalen een

# nette werkster

De werkdagen zullen liggen tussen 8.00 en 16.00 uur.

Gegadigden kunnen zich iedere werkdag tussen 14.00 en 16.00 uur, na telefonische afspraak, aanmelden bij

MEUBELBEDRIJVEN DORMANS  
AKERSTRAAT 300-302, HOENSBROEK,  
TEL. 045-214650

## De KABO

vraagt voor haar kantoor te Roermond

# een sekretaress

Leeftijd minstens 21 jaar.

Zij dient tevens enige ervaring te hebben.

Wij stellen haar een behoorlijk salaris in het vooruitzicht en dit secundaire arbeidsvoorwaarden (waaronder een aantrekkelijke premie-spaarregeling).

Sollicitatie-adres:

KABO

WILLEM II-SINGEL 56, ROERMOND, TEL. 12062

## LINTAFOAM EUROPE B.V.

zoekt i.v.m. de start van haar nieuwe fabriek aan de Konstruktieweg 2 te Roermond op korte termijn contact met een

# Jonge Dame

Tot haar taak zullen in het begin behoren: receptie, telefoon, telex, correspondentie, lichte administratieve werkzaamheden.

Vereisten: kennis van Engels, Duits, event. Frans. Typevaardigheid.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

Lintafoam Europe B.V.

POSTBUS 266, ROERMOND.

Gevraagd voor Duitsland:

# vakbekwame TEGELZETTERS

Goede sociale voorzieningen.  
TELEFOON 06360-24768

Bij de afdeling Bevolking c.a. ter secretarie kan worden geplaatst een

## ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER

die in hoofdzaak zal worden belast met de mechanische bevolkingsadministratie.

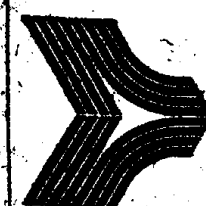
Deze werkzaamheden omvatten: — aanmaak/uitroten van het adresbestand (op metalen plaatjes); — verzorging van de hiërarchische samenhangende berichtgeving; — bediening van de selectiemachine.

Voor deze functie is vereist het diploma MAVO en typen. Enige ervaring in het bedienen van kantoorapparaten strekt tot aanbeveling.

Premie A.O.W. komt voor rekening van de gemeente.

Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring nader overlopen te komen.

Sollicitaties te richten binnen 14 dagen aan het college van burgemeester en wethouders van Roermond onder vermelding van de letters A-B-S in de linkerbovenhoek.



gemeente roermond

Ons bedrijf maakt tal van geprefabriceerde wapenings-elementen voor de betonbouw.

Die elementen worden door ons zowel gelast als gebogen. Zeer moderne machines stellen ons in staat een product te maken dat aan de allerhoogste eisen voldoet.

Wij zoeken op korte termijn

# ENKELE PRODUCTIE-MEDEWERKERS

Wij bieden:

- Goede verdienen
- Prettige werksfeer.

Sollicitanten worden uitgenodigd voor een bezoek aan het bedrijf op dinsdag en donderdag tussen 10 en 12 uur!

## BOUWSTAAL ROERMOND B.V.

dhr. Loefien, Personeelschef, Mijneerkerweg 1, Roermond, Tel. 04750-10058.

## GEVRAAGD:

# LEERLING-TEKENAAR

Wij zoeken voor deze functie

## EEN JONGEMAN

met interesse om opgeleid te worden als calculator in de loodgieters-verwarmingsbranche.

Leeftijd 16 tot 19 jaar.

Schriftelijke sollicitaties aan:

M. PLEUNIS B.V.,

Installatiebedrijf en Handelonderneming,  
Postbus 4, St. Odiliënberg.

# HUIS TE KOOP

met garage en verwarming  
f 50.000,—

St. Odiliënberg, Past. Ceyssenstraat 16,  
tel. 04752-1720.

## GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling Burgerlijke Stand en Bevolking ter gemeentesecretarie kan worden geplaatst

# een medewerkster,

die belast zal worden met type- en verificatiewerkzaamheden voor de burgerlijke stand.

Vereisten: Het bezit van ten minste de diploma's Mulo of Havo, of een andere vorm van opleiding van 17 tot 19 jaar.

Belasting: is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en wordt nader overeengekomen.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, uiterlijk 12 januari a.s., te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Directeur van de Centrale Personeelsdienst, Battenstraat 48, Maastricht.

In de linkerbovenhoek van het sollicitatieschrijven te vermelden: „Sollicitatie medewerkster afd. Burgerlijke Stand en Bevolking“.

Op maandag 7 januari a.s. zal de

## COMMISSIE VOOR HET MIDDEN- EN KLEIN-REDUFT

een openbare vergadering houden, welke begint om 18.00 uur.

Op dinsdag 8 januari a.s. zal de

## COMMISSIE VOOR ONDERWIJS EN VELUJDSBESTEDING

in het openbaar vergaderen. Deze vergadering begint om 20.00 uur.

De vergaderingen worden gehouden in het stadhuis. De agenda's met toelichting liggen ter inzage in het Gemeentelijk Informatiecentrum geopend op werkdagen van 9 tot 12 en van 14 tot 17 uur, 's dondags eveneens van 17.00 tot 19.00 uur.

## Thuiswerkers gevraagd

Vijf die hun vrije tijd nuttig willen besteden met een enkele bijverdienste door het maken van kunstbomen, beelden en het ontwerpen van grafische bedrukkingen, kunnen met ons kosteloos opkomen.

REBEKA ELKETE, IND. b.v. Tongerseweg 57, Maastricht Tel. 043-19040

## GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling Bouwkunde van het bedrijf van Openbare Werken kan worden geplaatst

# een bouwkundig calculator

Deze functionaris zal worden belast met:

- het opstellen van technische rapporten en bouwkundige adviezen;
- het opstellen van bestekken en begrotingen van bouwprojecten;
- de supervisie bij de uitvoering van gemeentelijke nieuwbouwplannen, die door particuliere architecten worden gerealiseerd.

Kandidaten moeten, naast een gedegen algemene ontwikkeling en opleiding, in het bezit zijn van het H.T.S.-diploma afdeling Bouwkunde of dienen een gelijkwaardige opleiding te hebben genoten, waarbij ervaring in een dergelijke functie in de bouwsector tot aanbeveling zal strekken.

De rangschikking met het daaraan verbonden salaris zijn nader overeen te komen en zullen afhankelijk zijn van de genoten opleiding, ervaring en diploma's.

Bij benoeming zijn een goede verhuurprijzen en een gunstige ziektekosten-regeling (L.Z.A.-Limburg) van toepassing. Terwijl opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds plaats vindt; studietoelagen ten behoeve van een verdere specialisatie kunnen voor een aanmerkelijk gedeelte worden vergoed.

Sollicitaties te richten aan het College van Burgemeester en Wethouders van Maastricht en binnen veertien dagen in te zenden aan de Directeur van de Centrale Personeelsdienst, Battenstraat 48, Maastricht.

In de linkerbovenhoek van het sollicitatieschrijven te vermelden: „Sollicitatie calculator O.W.“

Ik neem een abonnement op het Limburgs Dagblad. Ter kennismaking ontvang ik de eerste twee weken alles gratis/ betaalt ik de eerste maand de helft van de prijs.

Naam:

Straat:

Plaats:

Abonnee, die nieuwe abonnees opgeven, ontvangen het boek over de woeste avonturen van de Boktorrijders kado.

Dit abonnement is opgegeven door:

Naam:

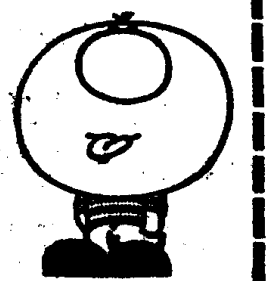
Straat:

Plaats:

Deze bon in een open enveloppe opsturen naar:

Limburgs Dagblad,  
Antwoordnummer 46,  
Heerlen.

Geen postzegel plakken!



Limburgs Dagblad  
in fine krant



# brengt U avontuur in zekerheid.

want Fit biedt u keuze uit tientallen bestemmingen in 15 verschillende landen. Fit geeft u de zekerheid, dat u zorgeloos aan uw vakantie-avontuur kunt beginnen.

Spanje	v.a. 344,-
Portugal	v.a. 546,-
Griekenland	v.a. 500,-
Joegoslavië	v.a. 569,-
Egypte	v.a. 637,-
Tunesië	v.a. 481,-
Bulgarije	v.a. 508,-
Roemenië	v.a. 505,-
Italië	v.a. 502,-
Oostenrijk	v.a. 423,-
Frankrijk	v.a. 425,-
Noorwegen	v.a. 332,-

FAMILIEBEZOEK ISRAËL 15 dg. 688,-  
RONDELEIS NAAR DANIE 762,-

Fit Vliegprezen B.V. Eindhoven - Kerkstraat 14 - tel. 040 - 69211  
Amsterdam - Heiligeweg 44 - tel. 020 - 65186  
Den Haag - Wagenstraat 86 - tel. 070 - 180136

## „Niks te Nova Zemblaën dit jaar..”

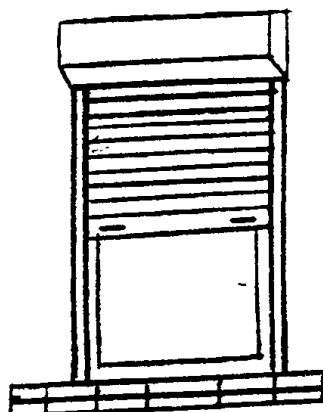
Als het niet 1596 was geweest maar 1974 hadden Barentsz, Heemskerck en De Rijp de kou angstvallig vermeden. Ze zouden, net als u, het net uitgekomen nieuwe Mondial vliegprogramma hebben gehaald en zich verzekerd hebben van een zorgeloze reis naar het warme zuiden. Denkt u zich even in, met het vliegtuig ligt u in een wip lekker te luieren aan de Costa del Sol, de Costa Dorada, op Mallorca. Geniet u onbekommerd van uw vrijheid. Geef u de voorkeur aan een vakantie met de touringcar, trein of boot, ook dat verzorgt Mondial graag. Niks te Nova Zemblaën dit jaar, het Mondial reisprogramma ligt voor u klaar.

Mondial - niet voor een kleintje vervaard.

**Mondial Reizen b.v.**

Poelestraat 44  
Groningen  
Tel. 050 - 12 44 47

### KWALITEITS ROLLUIKEN



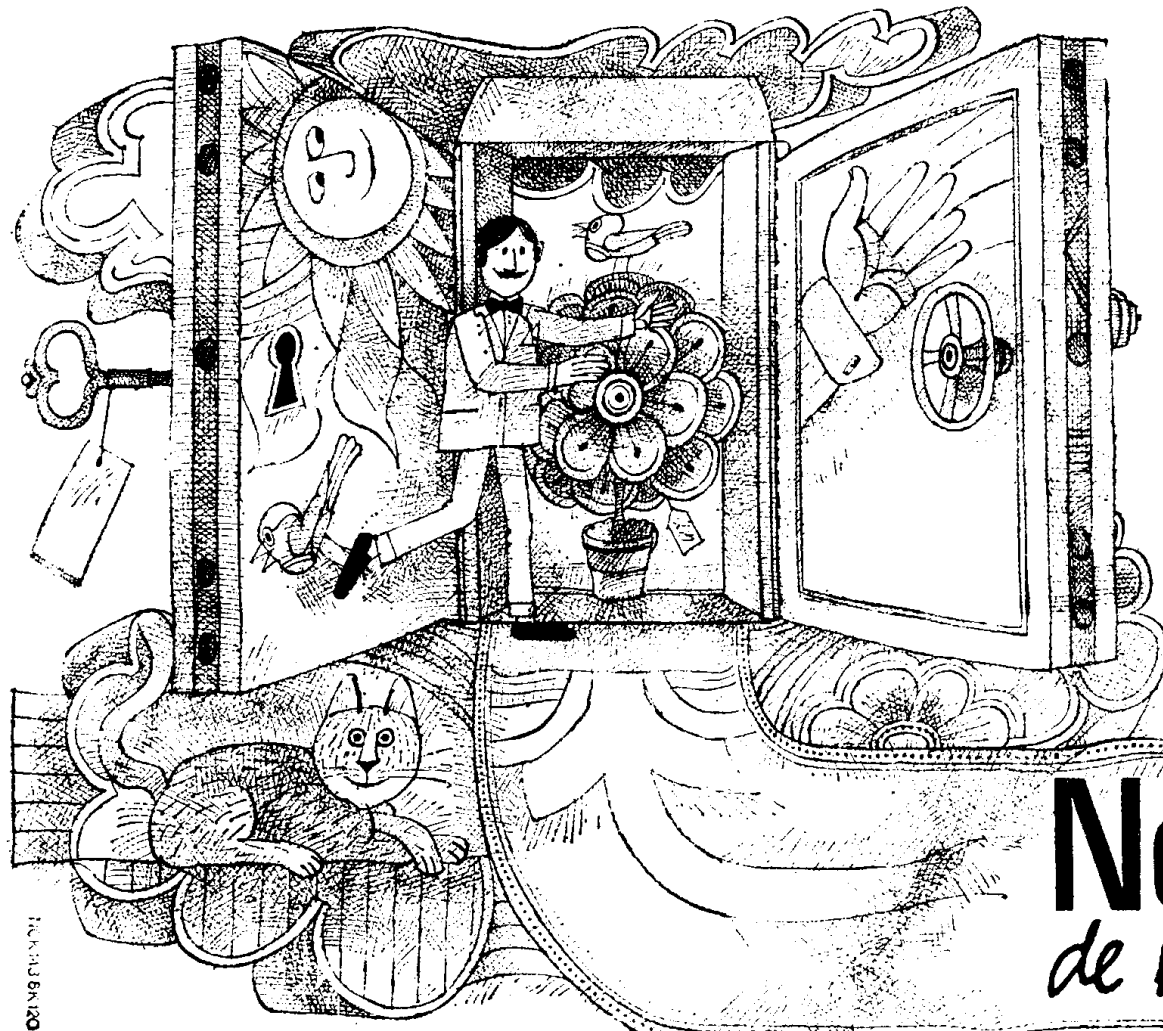
tegen tochttoeken in huis  
houden 4 tot 5 graden vast aan warmte  
ook brengen zij u koelte in de zomer

ZONWERING - SPECIALIST

**J. HEMPE**

Azaleastraat 26 - GELEEN

Bel ons even - Tel. 04494-8991

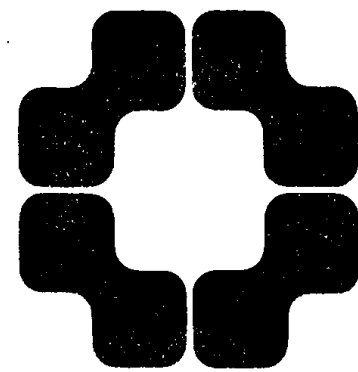


## Komt u ook op 11 januari?

...om de opening te vieren van ons verbouwde kantoor: Hamstraat 54, Roermond, (telefoon 04750-15925).

Wij houden op die dag open huis van 16.30-18.00 uur. U vindt er medewerkers die u vanzelfsprekend met raad en daad terzijde staan. U kunt adviezen

krijgen over spaarrekeningen, inkomstenrekening, hypotheek, woningverbeteringskrediet, persoonlijke lening en andere financieringen, kortom over alle bankzaken. Bij opening van een spaarrekening met een eerste inleg van f 25,- of meer, krijgt u een originele doorkijk-spaarkubus gratis of een premie van f 5,- (geldig tot 1 maart 1974).



**Nederlandse Credietbank**  
de bank waar je goed zit!

# Hoe goed kent u de trein?

Deze maand zullen er heel wat mensen in de trein stappen die in geen jaren zo'n ding van binnen hebben gezien.

We zijn zo goed mogelijk voorbereid om al die nieuwkomers op te vangen. En het kan zo z'n voordelen hebben als u straks óók voorbereid bent.

Vandaar dat we dit verhaal in de krant zetten.

**Er is wel wat veranderd de laatste jaren.**

Treinaanwijzing: op de grote gele borden kunt u zien van welk spoor uw trein vertrekt.

**Spoor** is wat vroeger perron heette, één perron is nu vaak verdeeld in verschillende sporen.

De **deuren** van veel treinen sluiten automatisch.

**Kaarten controle** is er alleen nog in de trein zelf.

Het station kunt u zonder meer in- en uitlopen.

**Rijd zo goedkoop mogelijk.**

Als u elke dag dezelfde route neemt, b.v. naar uw werk en terug, bent u het beste af met een

**trajektabonnement.** Dat kan per week of per maand; u heeft het meest aan een **maandtrajektkaat**: is goedkoper dan per week en u hoeft niet elke keer een nieuwe te halen.

Als u veel door het hele land reist, kunt u het beste een **netabonnement** nemen: voor f 170,- (2e klas) of f 250,- (1e klas) de hele maand onbeperkt vervoer op alle NS-lijnen. Andere mogelijkheid: het **algemeen vastrechtabonnement**. Kost f 33,- en geeft een maand lang recht op vervoer over alle NS-lijnen tegen de halve prijs.

Alles over abonnementen leest u in de folder „**Wat kost die reis**”. Dus ook over scholieren-abonnementen, gezinskaarten en veel meer.

Haal die folder vast in huis. U krijgt 'm op elk NS-station.

**Het gratis NS-identiteitsbewijs.**

Dat hebt u nodig als u op een abonnement gaat reizen. Als u een pasfoto meeneemt kunt u het nu meteen op elk station krijgen.

**Voor en na het station.**

Als u in Amsterdam, Den Haag of Rotterdam de tram, of metro gebruikt, kunt u profiteren van de speciale regeling die de NS met die steden heeft gemaakt. Vraag aan het loket hoe het precies zit met een combinatieabonnement.

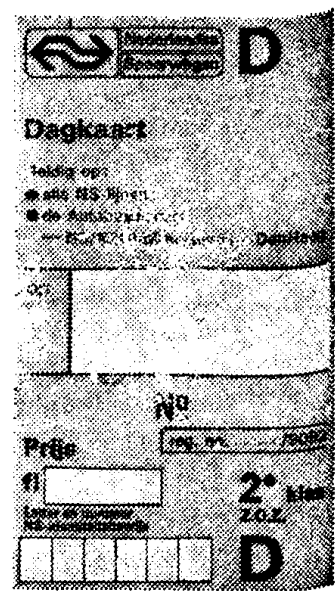
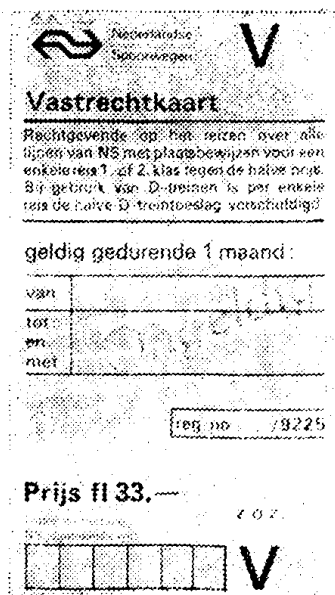
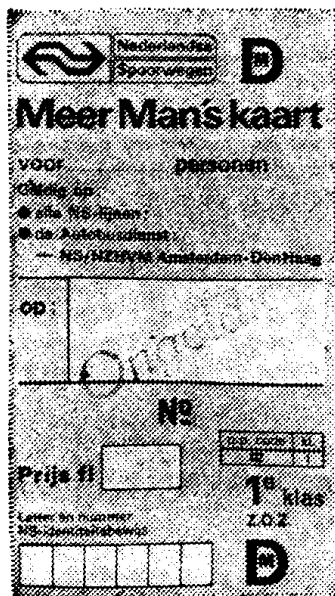
Gaat u met de auto naar het station, laat u dan brengen als het even kan, of ga anders samen met collega's. Scheelt met parkeren.

**Koop op tijd uw kaart.**

U kunt uw abonnement al vijf dagen van te voren halen. Kies er een rustig moment voor uit (lieft in het weekend), want op maandagmorgen staat er altijd al een flinke rij voor het loket. Een kaartje kopen in de trein zelf is een dure bezigheid. Retours kunt u er niet krijgen.

**Tenslotte: spreid de spits.**

Van de ene dag op de andere tienduizenden nieuwe gezichten erbij, dat geeft problemen. En als iedereen beslist even laat op z'n werk wil zijn als altijd, komen we er niet uit. Hoeveel extra plaats we ook maken. Daarom: spreid de spits. Ga wat vroeger of wat later van huis. Kies de beste tijd en de kortste weg.





# Limburgs Dagblad

Zaterdag 5 januari 1974



## MVV zonder zieke Herben

Van onze sportredactie

**MAASTRICHT** — MVV kan morgen in de derby tegen Roda JC niet beschikken over verdediger François Herben die ziek is. Linkerverdediger Jean Colombain kan weer worden ingezet na zijn schorsing van twee wedstrijden. Trainer-coach Leo Canjels maakte geen opstelling bekend. Hij deelde alleen mee, dat de selectiegroep wegens de ziekte van Herben was teruggebracht tot vijftien spelers.

FRANÇOIS HERBEN: ziek

Jan Nieling onder de lat

## Piet Vogels geblesseerd

Van onze sportredactie  
**SITTARD** — Fortuna SC-doelman Piet Vogels is gisteravond tijdens de training ernstig geblesseerd geraakt waardoor hij morgen in de wedstrijd tegen FC Den Bosch niet onder de lat zal staan. Het is praktisch zeker dat hij door Jan Nieling zal worden vervangen.

Piet Vogels werd onmiddellijk naar het Sittardse ziekenhuis gebracht waar een gebroken schouderblad werd geconstateerd. Dat betekent enkele weken op non-actief. In de selectie is voortvrees opgenomen Willy Brasse. Trainer Cor Brom rekent op winst: „We kunnen de kop pakken en daar zullen de spelers alles voor doen.” Wim Bohnen speelt niet, Prauser wel. In Den Bosch werd destijds met 2-1 gewonnen.

**Fortuna SC** (selectie): Nieling (Janssen) — Benen, Ernst, Vrosch, Pfenning, Titaley, Roemgens, Jansen, Aben, Prauser, Stovers, Erkens, Blotenberg en Brasse.

Scheidsrechter: Keizer. Grensrechters: W. Krouwel en B. Honsbeek.



Jan Nieling, rentree

(ADVERTENTIE)

## FORTUNA SC

tegen

## FC DEN BOSCH

Wedstrijd met sfeer en verrassingen!

### Sfeer

Voor de aanvang van de wedstrijd even als tijdens de rust zal de fanfare St. Cecilia uit Schinnen u met hun muziek vermaken en in een goede sfeer brengen.

### Grandioze verloting

Via de genummerde programmaplatten wordt er weer 'n verloting gehouden waarbij u prachtige prijzen kunt winnen. De winnaars worden tijdens de rust bekend gemaakt. Dit zijn de prijzen:

- 1e prijs: draagbaar TV toestel
- 2e prijs: platenspeler
- 3e prijs: haardroogkap
- 4e prijs: autostofzuiger
- 5e prijs: broodrooster
- 6e t.m. 10e prijs TV koffiekkan

De verloting wordt gehouden t.g.v. de Sittardse vereniging „Wo-Van” en is goedgekeurd bij besluit van B. en W. Sittard d.d. 5-12-73.

**Fortuna SC doet meer... komt u ook deze keer...?**

### Halve seizoenskaarten

Aan de kassa's van het stadion zijn ze weer verkrijgbaar, halve seizoenskaarten voor de tweede helft van de voetbalcompetitie die op 6 jan. a.s. begint.

De prijzen bedragen:

- overdekte zittribune / 75,—
- onoverdekte zit en/of overdekte staantribune / 50,—

### Gratis vervoer

Fortuna SC zorgt ook nu weer voor het vervoer van zijn supporters vóór en ná de wedstrijd vanaf het station Sittard naar het stadion en terug.

## KNVB op de bres voor amateurs

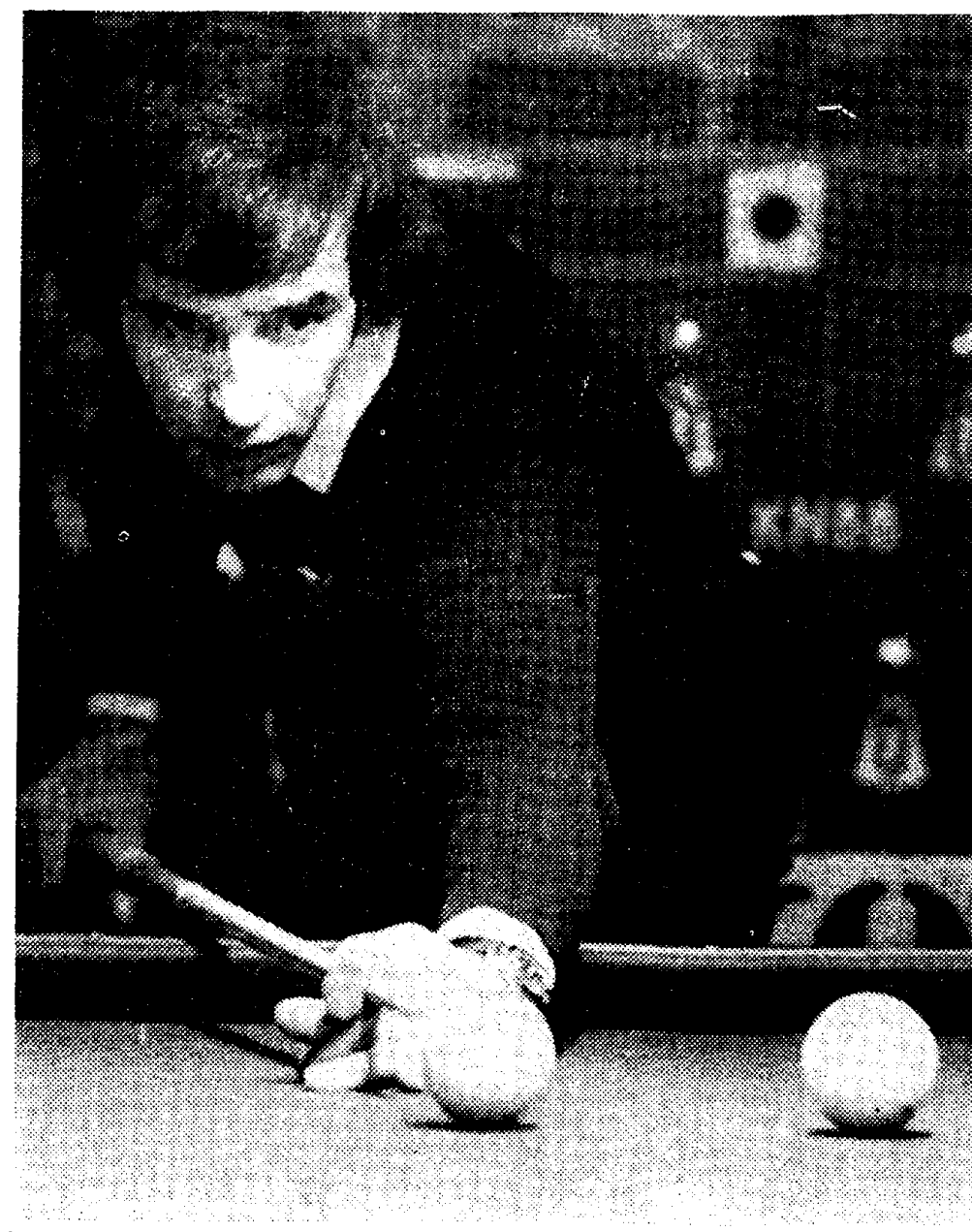
**DEN HAAG** — De KNVB heeft telegrafisch aan de ministerraad laten weten dat bij het doorvoeren van een benzinedistributieregeling de competities van het amateurvoetbal niet op normale wijze meer vervuld kunnen worden. De KNVB dringt aan op uitstel van de datum van invoering of extra toewijzingen voor verenigingen en officials.

Het telegram luidt aldus: „De KNVB vertegenwoordigend 900.000 actieve sportbeoefenaren voorziet onoverkomelijke moeilijkheden door de invoering van de aangekondigde benzinedistributie. Stop. Verwacht wordt dat de competities van het amateurvoetbal zullen moeten worden stilgelegd en dat de fotoactiviteiten aanmerkelijk zullen teruglopen met alle nadelige financiële consequenties voor de totale Nederlandse sport. Stop. Dringt aan op uitstel van datum invoering benzinedistributie dan wel het verstrekken van extra toewijzingen aan verenigingen, scheidsrechter, consuls en vele andere officials.”

croix, Pleumeckers, Colombain, Gray, Hoenen, Dijkstra, Kerstges, Pot, Braam, Klingner, Bonfrère, Brokamp en Kramer.  
**Roda JC** (selectie): Geilman, Damen, Broeks, Pfeiffer, Fischer, Blatter, Dijkstra, Meuser, Offermans, Advocaat, Van Leeuwen, De Goede, Körver, Bish.  
Scheidsrechter: T. Boosten. Grensrechters: M. Simons en A. Pustjens. (Voor meer nieuws over de derby zie sport 2 en 4).

## Mora Swift won

**AMSTERDAM** — De dames van Mora Swift hebben gisteravond de inhaalwedstrijd in de hoofdklasse dameshandbal tegen Zeeburg met 11-4 gewonnen. Bij rust was de stand reeds 5-2 in het voordeel van de Roermondse meisjes.



● Jean Bessems in actie op een der tafels in Uitgeest. Gisteren leed hij de derde nederlaag in successie.

## Weer verlies voor Bessems

**UITGEEST** — Jean Bessems heeft ook de derde partij van het biljarttoernooi om het Nederlands kampioenschap 47/2 in Uitgeest verloren. In acht beurten loonde Christ van der Smissen zich de sterkere. Hans Vultink zette de zegereeks voort met een vier beurts-overwinning tegen Bert van Nijntzen.

Later op de avond won Bessems zijn eerste partij tegen Van Deventer.

Van Nijntzen	221	4	126	55.25
Vultink	400	4	280	100.00

v.d. Smissen	400	8	304	50.00
Bessems	181	8	123	22.62
Van Nijntzen	400	6	122	66.66
Velhuis	220	6	164	36.66
Van Deventer	26	8	11	3.25
Bessems	400	8	121	50.00
Vet	400	7	149	57.14
v.d. Smissen	400	7	143	57.14
Vultink	400	8	192	50.00
Feeke	92	8	55	15.25

Stand na de vierde ronde:

Vultink	8	287	94.11
Van der Smissen	7	304	61.53
Velhuis	6	181	30.21
Vet	3	186	32.32
Van Nijntzen	2	126	32.24
Bessems	2	144	27.38
Van Deventer	2	180	25.76
Feeke	2	150	24.48

Vandaag loting WK-voetbal in Frankfurt

# Stanley Rous tipt op West-Duitsland

**LONDEN** — Wie met sir Stanley Rous praat, krijgt geen al te hoge dunk van het Nederlandse voetbal. In zijn statige herenhuis aan de dertig Ladbroke Road in Londen zet de rijkzige 78-jarige voorzitter van de FIFA zonder schroom uiteen dat het Nederlandse voetbal weliswaar een enorme bloeiperiode heeft doorgemaakt in de afgelopen jaren en daarom misschien ook best tijdens de wereldkampioenschappen in West-Duitsland voor een verrassing zou kunnen zorgen.

Maar Nederland wereldkampioen? Neen, dat ziet de sinds 1961 met de voorzittershamer spelende FIFA-functionaris toch niet zo zitten. Nederland zou weliswaar volgens Rous evenals Haiti, Zaire en Australië best eens de grote attractie van West-Duitsland kunnen worden maar toch op een andere manier dan wij ons dat voorstellen.

Rous houdt de mogelijkheid open dat Nederland zich ontwikkelt als een Noord-Korea, de grote verrassing van het wereldtoernooi in 1966 in Engeland, voordat hij door Portugal tot de orde werd geroepen. Ook Nederland zal op het beslissende moment volgens Rous in echte voetbalnatie als West-Duitsland, Brazilië of Italië zijn meerdere moeten erkennen.

Een interessant detail omdat de mening van de op dit punt toch wel wat achterlopende Engelsman lijnrecht tegenover die van zijn grote tegen-



Sir Stanley Rous: „Nederland kan misschien voor een verrassing zorgen, zoals Noord-Korea dat ook in 1966 deed.”

duidelijk ligt. Hij legt uit: „Er zijn zelden in zoveel landen zoveel krantenkolommen gevuld met zoveel onzin als in het geval Rusland-Chili. Ik heb juist mijn bureau opgeruimd en weer een prullenbak met de knipsels gevuld. Die kwestie is door de internationale pers op een onzinnige manier benaderd. Er zijn zaken bijgesleept die helemaal niet ter zake doende zijn. Ik zal u precies vertellen wat er is gebeurd.”

„Drie dagen na de coup in Chili waren de voetballers van de nationale selectie de eerste Chilezen die van de Junta toestemming kregen om het land legaal te verlaten. Omdat wij toen al politieke moeilijkheden met Rusland vreesden, hebben wij als FIFA aan de Russen voorgesteld om twee wedstrijden op neutraal terrein, in Duesseldorf en Neurenberg, te spelen. Er kwam prompt een telegram uit Rusland dat de Russische voetbalbond liever tegen Chili in Moskou wilde voetballen. Zeven dagen na de staatsgreep in Chili is die wedstrijd toen in Moskou gespeeld. De Russen hadden geen woord van protest laten horen totdat de Chilezen met hun 0-0 in Moskou op eens een uiterst goede prestatie hadden geleverd. Toen heeft Moskou heel handig gereageerd. Opportunistisch gehandeld naar de situatie die op dat moment in Chili speelde. Opeens weigerde het elftal te spelen in een politiek besmet stadion.”

„De reglementen zijn echter duidelijk. Rusland zal nu in Chili en in Santiago moeten spelen, want

## Nederland twaalf tegen een

**LONDEN** — De Britse bookmakers waarderen Nederland bij hun weddenschappen voor het wereldkampioenschap voetbal momenteel als twaalf tegen één. Nederland is daarmee de goksmeesters eerste kandidaat voor de titel met de waardering vijf tegen twee. Daarna volgen Brazilië (7-2) en Italië (5-1). Voor Spanje en Zuidslavië, die nog een beslissingswedstrijd moeten spelen, werd nog geen notering gemaakt.

## ‘Kleine derby’

Van onze sportredactie  
**KERKRADE** — In het Gemeentelijk Sportpark Kerkrade wordt vanmiddag (14.30 uur) de „kleine derby” Jong Roda JC-Jong MVV gespeeld. Roda JC verdedigt zijn plaats bij de eerste vier, die recht geeft op promotie. MVV heeft, na een slechte start, de laatste wedstrijden enkele goede resultaten behaald. De selectie van beide ploegen zijn:

**Jong Roda JC:** Van der Meerden, Dacien, Philippens, Van Wersch, Palm, Bouvrie, Wijtes, Ketelaars, Langenhuizen, Vermeulen, De Wit, Amkreutz en Van 't Hooft.

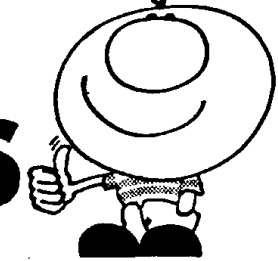
**Jong MVV:** Baetsen, Hanets, Nieuwendijk, Schellings, Herben, Cab, Quaden, Mulken, Kaanen, De Rechter, Duckers, Geurts, Niezen, Wijntjens.

## Supporter dreigde met vuurwapen

**SYRACUSE** — Dank zij een supporter, die de scheidsrechter en spelers van de tegenpartij met een geweer bedreigde, heeft de amateurclub Citta Giardino in Syracuse met 7-0 kunnen winnen van Franco Mola. In de tweede helft had scheidsrechter Sebastiano Sciotti een speler van de thuisclub uit het veld gestuurd. Tijdens het tumult, dat hierna ontstond, haalde een onbekend gebleven fan van Citta Giardino thuis een dubbelloops geweer. Bij zijn terugkomst vuurde hij eerst tweemaal in de lucht en richtte toen op de scheidsrechter. Deze kon niets anders doen dan de uit het veld gestuurde speler weer toelaten. Het spel werd hervat en de boze supporter bleef met zijn vuurwapen dreigen, waardoor de verdedigers van de bezoekers niet meer durfden in te grijpen. Het gevolg was een overwinning van 7-0 voor Citta Giardino. De politie arriveerde pas toen de schietgrage supporter was verdwenen.



# piccolo-advertenties



worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

## AANGEB. BETREKK.

Voor zo sp. mog. gevr. 2  
BARDAMES. Dancing Pal-  
ma-Palace, tel. Heerlen 045-  
741213.  
L.C.I. Limburgse Confectie  
Industrie b.v. vraagt voor di-  
recte industriële productie, vrou-  
welijke administratie. KRACHT  
van 17 jaar; 10-jarige leer-  
plaat vervuld hebbende. Te  
melden Kissel 53, Heerlen,  
tel. 716326.  
Wiener Café, Stationstr. 13  
te Heerlen vraagt voor 1974  
DANSORKESTEN, 3 pers.  
Tel. 714317 en 714336.  
Nette SLAGERSKNECHT  
gevr. Hoog loon, 5-dge  
werk. Bedrijfskleding vrij.  
Moeten slapen. Tel. 045-715132.  
Nieuwstr. 17 Maasticht tel.  
043-15327. Telef. afspraken  
wordt aan huis bezocht.  
Gevr. Iste of 2de KAPPER  
of kapster. Kapsalon Tiny,  
Hoofdstr. 35, Amstenrade,  
tel. 04492-1403; na 18 uur: Fr.  
Erenstr. 53, Beek.  
Wij suchen für Linien- und  
Schülerverkehr BUSFAH-  
RER. Monatslohn f. 1700,-  
Arbeitszeit von 8 bis 14 Uhr  
und von 14 bis 23.40 Uhr.  
Taeter & Ziemons, 511 Als-  
dorf, Weinstrasse 4, tel. 09-  
492404363.  
Nette MEISJES kunnen  
gepl. worden. Hoog loon,  
werk. van 5 dgn. Wassery  
Karremann, Peschstr. 28, Ge-  
leen.  
Leuke BARDAMES gevr.  
Hoog loon en prov. Voor ver-  
huur voor gekend. Shadow-  
bar. Kerkstr. 14, Heerlen,  
040988. Na 20.00 uur bellen.  
WERKSTER gevr. Valken-  
burgwer 7 Heerlen.  
TAXICHAUFFEURS gevr.  
Hoog loon, 15 B Hoens-  
broek.  
Enkele leuke BARDAMES  
gevr. hoge prov. en gear.  
045-715132. Vraag. 045-  
Uterweg 129. Heerlenheide,  
tel. 045-213350.  
TAXI-CHAUFFEURS gevr.  
WAO-er of verr. gepensio-  
neerde. Heuvelweg 36 Heer-  
len, tel. 045-715750.  
HULP in de huish. gevr.  
zelfst. werken. Mevr. v. Put-  
ten, Schelsberg 212, Heerlen,  
tel. 045-717198. b.g. 216633 x  
2e KAPSTER gevr. John  
Lindeaaf, Coiffures, Hoofd-  
straat 83, Schaesberg, telef.  
313569.  
Fabrieksarb. en BIJRIJDER  
gevr. Lft. tot 22 jr. Ervo  
Limonaedraaf. Heerlerweg  
141 Voerendaal.  
BARDAMES gevr. geh. geen  
bezw. Korte verkuren. Tun-  
nelbar 045-410308.  
BIJVERDIENSTEN voor de  
Bijrijder. Lft. tot 22 jr. Ervo  
Limonaedraaf. Heerlerweg  
141 Voerendaal.  
de-Hrln. vr. wij actief per-  
soon (lieft gepens.) Aanmel-  
den L.D. Brunssum Rump-  
nerstr. 36. tel. 252948 Dhr.  
Meijers.  
Gevr. HULP i.d. huish. v.  
enkele morgens i.d. week.  
Hoofdstr. 191 H'broek.  
BARMEISJE gevr. Café Bar  
't Pumpke tel. 045-214328 tel.  
alspr. na 18 uur.  
BARDAMES gevr. voor  
overdag en 's avonds. Bar  
Kerkstr. 14, Heerlen, 045-  
Versluisbosch Hrl. tel. 045-  
213369.  
Bekwame CHAUFFEURS ge-  
vraagd. In bezit van rijbe-  
wijs B.C.D.E. Enige ervaring  
met rijden met aanhanger is  
vereist. H. J. Coumans B.V.  
Havenstraat 25, Stein, telef.  
04495-1641.  
2 nette POETSDAMES gevr.  
voor onze nieuwe zaak in  
Bunssum. Zich te melden  
Elisabeth Moonen, Akers-  
tr. 14, Heerlen, tel. 045-715132.  
Bar-dancing Lotus. BAR-  
MEISJES gevr. H. Kebeck,  
Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel.  
5609.  
Bar-dancing Lotus. KEL-  
NER gevr. — H. Kebeck,  
Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel.  
5609.  
Gevr. goed uitzienende BAR-  
DAMES voor nieuw geopen-  
de bar in Zelfkant Tudderen.  
Zat. en zond. vrij. v. heen  
en terugreis wordt ge-  
geve. Vraag. 045-213369.  
Gevr. JONGEMAN als bij-  
rijder, magazijnbediende, is  
16 jaar. Drankenhandel Wijn-  
st. Slakkestr. 10, Heerlen,  
tel. 045-211976.  
VERKOOPSTER gevr. min.  
opleiding 3 jaar middelbare  
school. Soli. aan Beekdaal-  
Rutten, Akersstr. 66-68 Hrl.  
tel. 713136.  
Zelfstandige HULP in de  
huish. voor halve dagen,  
hoog loon. Molenberglaan 102  
Heerlen.  
Specialist in Heerlen zoekt  
voor de middag een SECRE-  
TARRESSE. Br. ond. no. 0189  
L.D. Hrl.  
BAKERSGEZEL gevr. 5 d.  
werk. — Bakkerij Georg  
Drouwen. Aken, Büchel, tel.  
045-213350.  
Gevraagd BOEKDRUKKER  
voor HDA. — Drukkerij  
Gelsenstr. 40, Heerlen, tel.  
045-715130.  
Exclusieve nachbar in Kiel  
JES. Voor woning wordt  
zorgd. Aanvraagalaris 1000  
DM netto en pct. Soli.  
schriftelijk met pastoso's aan  
Ulrich Kaufmann, 23 Kiel  
Wal 64, tel. 093496-1340.  
Voor zo spoedig mogelijk  
vragen wij ploegen METSE-  
LAARS. Tel. 045-710272, na  
18 uur 04490-2107.  
Gevr. WERKSTER v. 2 hal-  
ve dagen p. wk. Blietstr. 10  
Hrl. tel. 045-410187.

## GEVR. BETREKK.

Nette HULP gevr. voor in  
de friture voor de maandag  
en woensdagavond. Schels-  
berg 80 Heerlen.  
Gevr. per 1 febr. WASAU-  
TOMATENMONTEUR. Br.  
o. no. 0191 L.D. Hrl.  
Gevr. nette vlotte WERK-  
STER voor 2 morgens p.w.  
Moedmans Voerendaal  
tel. 04446-1800.  
WERKSTER gevr. v. 2 hal-  
ve dagen p.w. Mevr. Snak-  
kers Pater, Romboutslaan 13  
Heerlen, tel. 714182.  
BARMEISJE liefst zond.  
er, geen animerwerk 045-  
211727.  
Leuke KINDEROPPAS  
gevr. v. vrijdags en zater-  
dags in kapsalon te Sittard  
(1 kind) tel. 7354.  
Bar-dancing Lotus. PORTIER  
gevr. in nachtcafé van 8  
tot 4 uur. H. Kebeck, Nieuw-  
straat 140, Kerkrade, telef.  
5609.  
Nette HULP gevr. voor en-  
kele halve dagen p.w. voor  
het schoonhouden van win-  
kel en woonhuis, meerdere  
hulp aanwezig, Meerdere 11,  
Roermond.  
DANSORKEST gevraagd 3  
tot 5 pers. voor de carna-  
valsdagen, C.V. De Stobbe-  
vrienden Heensbroek, tel. 045-  
212358 b.g. 211267.  
HULP in de huish. gevr. v.  
3 morgens p.w. Mevr. Ha-  
mer, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
HULP gevr. voor 3 ochten-  
den p.w. voor bijhouden van  
winkel en kantoortje. Mevr.  
Lebout, O.N.-straat 33,  
Heerlen.  
Nette JONGEN gevr. voor  
groente en fruithandel.  
dg. werk. A. Vallen, Mar-  
cellienstr. 17, Geleen, tel.  
3548.  
HULP in Friture gevr. v.  
weekend v. 17-21 u. Mevr.  
Goux, Kennedylaan 53,  
Brunssum, tel. 045-234911.  
Gevr. JONGEMAN voor  
verhuurbedrijf. Aad. H. J.  
Schwanen, Mussenbroek 18,  
Heerlen.  
WERKSTER gevr. voor 2  
ochtenden per week. Mevr.  
Lebout, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
Gevr. HUISHOUDSTER in  
klein pand voor dag en  
nacht. Eigen kamer met t.v.  
beschikbaar. In weekend  
vrij. Goed loon. Mevr. A. H.  
M. Lückers-Bergmans,  
Caumeraldstraat 1, Heer-  
len, tel. 717955.  
Doktersgezin in Voerendaal  
zonder praktijk aan huis  
vraagt voor enkele morgens  
HULP i.d. huishouding.  
Mevr. Schiemanck, tel.  
04446-1889.  
Indien u over een goede  
tel.-stem beschikt en een  
iets zakelijke inslag heeft,  
hebben wij een leuke BIJ-  
VERDIENSTE voor u. Dit  
werk vraagt voor zool en  
dere als jongere personen.  
Voor opleiding wordt ge-  
zorgd. Alleen serieuze ge-  
diden komen in aanmer-  
king. U hoeft niet over een  
goede voorname monit  
maal over vrije tijd van 18-21  
uur. Br. ond. nr. G 2676 L.D.  
Geleen.  
Gevraagd HULP in de huish.  
houding voor 1-2 halve da-  
gen per week. Inl. tel. na 16  
uur 045-714133.  
Gevr. HUISHOUDSTER op  
Kapelanie omg. Hoensbroek.  
Br. ond. nr. H 3603 L.D.  
Hoensbroek.  
Wij verwerken marsjeun  
tot leuke decoraties voor  
banketbakkerij. Wegens de  
goede vraag, zijn wij op  
ploegje vaste medewerkers-  
(sters) graag aangevuld met  
enkele keurige en beslist ac-  
curate MEISJES. Zaterdag  
vrij. Dings-Dorathies, Pro-  
v. Nieuwalew. 75, Oirsch-  
tel, tel. 04492-1475.  
CHAUFFEURS int. gevr. rijbe-  
w. BCDE, zevr. goede v.  
diensten, Aanm. Dros. Jon-  
ker v. Kesselstr. 49, Stein,  
tel. 04495-1520.  
Gevr. zo sp. mog. JUFFR. of  
mevr. voor alle voorkomende  
de winkelerwerzaam., 5-dg.  
werk. hoog loon enz. L.  
Metselaar, Limbichterstr. 11,  
Sittard, tel. 2888.  
Nette HULP gevr. voor in  
de friture voor de maandag  
en woensdagavond. Schels-  
berg 80 Heerlen.  
Gevr. per 1 febr. WASAU-  
TOMATENMONTEUR. Br.  
o. no. 0191 L.D. Hrl.  
Gevr. nette vlotte WERK-  
STER voor 2 morgens p.w.  
Moedmans Voerendaal  
tel. 04446-1800.  
WERKSTER gevr. v. 2 hal-  
ve dagen p.w. Mevr. Snak-  
kers Pater, Romboutslaan 13  
Heerlen, tel. 714182.  
BARMEISJE liefst zond.  
er, geen animerwerk 045-  
211727.  
Leuke KINDEROPPAS  
gevr. v. vrijdags en zater-  
dags in kapsalon te Sittard  
(1 kind) tel. 7354.  
Bar-dancing Lotus. PORTIER  
gevr. in nachtcafé van 8  
tot 4 uur. H. Kebeck, Nieuw-  
straat 140, Kerkrade, telef.  
5609.  
Nette HULP gevr. voor en-  
kele halve dagen p.w. voor  
het schoonhouden van win-  
kel en woonhuis, meerdere  
hulp aanwezig, Meerdere 11,  
Roermond.  
DANSORKEST gevraagd 3  
tot 5 pers. voor de carna-  
valsdagen, C.V. De Stobbe-  
vrienden Heensbroek, tel. 045-  
212358 b.g. 211267.  
HULP in de huish. gevr. v.  
3 morgens p.w. Mevr. Ha-  
mer, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
HULP gevr. voor 3 ochten-  
den p.w. voor bijhouden van  
winkel en kantoortje. Mevr.  
Lebout, O.N.-straat 33,  
Heerlen.  
Nette JONGEN gevr. voor  
groente en fruithandel.  
dg. werk. A. Vallen, Mar-  
cellienstr. 17, Geleen, tel.  
3548.  
HULP in Friture gevr. v.  
weekend v. 17-21 u. Mevr.  
Goux, Kennedylaan 53,  
Brunssum, tel. 045-234911.  
Gevr. JONGEMAN voor  
verhuurbedrijf. Aad. H. J.  
Schwanen, Mussenbroek 18,  
Heerlen.  
WERKSTER gevr. voor 2  
ochtenden per week. Mevr.  
Lebout, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
Gevr. HUISHOUDSTER in  
klein pand voor dag en  
nacht. Eigen kamer met t.v.  
beschikbaar. In weekend  
vrij. Goed loon. Mevr. A. H.  
M. Lückers-Bergmans,  
Caumeraldstraat 1, Heer-  
len, tel. 717955.  
Doktersgezin in Voerendaal  
zonder praktijk aan huis  
vraagt voor enkele morgens  
HULP i.d. huishouding.  
Mevr. Schiemanck, tel.  
04446-1889.  
Indien u over een goede  
tel.-stem beschikt en een  
iets zakelijke inslag heeft,  
hebben wij een leuke BIJ-  
VERDIENSTE voor u. Dit  
werk vraagt voor zool en  
dere als jongere personen.  
Voor opleiding wordt ge-  
zorgd. Alleen serieuze ge-  
diden komen in aanmer-  
king. U hoeft niet over een  
goede voorname monit  
maal over vrije tijd van 18-21  
uur. Br. ond. nr. G 2676 L.D.  
Geleen.  
Gevraagd HULP in de huish.  
houding voor 1-2 halve da-  
gen per week. Inl. tel. na 16  
uur 045-714133.  
Gevr. HUISHOUDSTER op  
Kapelanie omg. Hoensbroek.  
Br. ond. nr. H 3603 L.D.  
Hoensbroek.  
Wij verwerken marsjeun  
tot leuke decoraties voor  
banketbakkerij. Wegens de  
goede vraag, zijn wij op  
ploegje vaste medewerkers-  
(sters) graag aangevuld met  
enkele keurige en beslist ac-  
curate MEISJES. Zaterdag  
vrij. Dings-Dorathies, Pro-  
v. Nieuwalew. 75, Oirsch-  
tel, tel. 04492-1475.  
CHAUFFEURS int. gevr. rijbe-  
w. BCDE, zevr. goede v.  
diensten, Aanm. Dros. Jon-  
ker v. Kesselstr. 49, Stein,  
tel. 04495-1520.  
Gevr. zo sp. mog. JUFFR. of  
mevr. voor alle voorkomende  
de winkelerwerzaam., 5-dg.  
werk. hoog loon enz. L.  
Metselaar, Limbichterstr. 11,  
Sittard, tel. 2888.  
Nette HULP gevr. voor in  
de friture voor de maandag  
en woensdagavond. Schels-  
berg 80 Heerlen.  
Gevr. per 1 febr. WASAU-  
TOMATENMONTEUR. Br.  
o. no. 0191 L.D. Hrl.  
Gevr. nette vlotte WERK-  
STER voor 2 morgens p.w.  
Moedmans Voerendaal  
tel. 04446-1800.  
WERKSTER gevr. v. 2 hal-  
ve dagen p.w. Mevr. Snak-  
kers Pater, Romboutslaan 13  
Heerlen, tel. 714182.  
BARMEISJE liefst zond.  
er, geen animerwerk 045-  
211727.  
Leuke KINDEROPPAS  
gevr. v. vrijdags en zater-  
dags in kapsalon te Sittard  
(1 kind) tel. 7354.  
Bar-dancing Lotus. PORTIER  
gevr. in nachtcafé van 8  
tot 4 uur. H. Kebeck, Nieuw-  
straat 140, Kerkrade, telef.  
5609.  
Nette HULP gevr. voor en-  
kele halve dagen p.w. voor  
het schoonhouden van win-  
kel en woonhuis, meerdere  
hulp aanwezig, Meerdere 11,  
Roermond.  
DANSORKEST gevraagd 3  
tot 5 pers. voor de carna-  
valsdagen, C.V. De Stobbe-  
vrienden Heensbroek, tel. 045-  
212358 b.g. 211267.  
HULP in de huish. gevr. v.  
3 morgens p.w. Mevr. Ha-  
mer, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
HULP gevr. voor 3 ochten-  
den p.w. voor bijhouden van  
winkel en kantoortje. Mevr.  
Lebout, O.N.-straat 33,  
Heerlen.  
Nette JONGEN gevr. voor  
groente en fruithandel.  
dg. werk. A. Vallen, Mar-  
cellienstr. 17, Geleen, tel.  
3548.  
HULP in Friture gevr. v.  
weekend v. 17-21 u. Mevr.  
Goux, Kennedylaan 53,  
Brunssum, tel. 045-234911.  
Gevr. JONGEMAN voor  
verhuurbedrijf. Aad. H. J.  
Schwanen, Mussenbroek 18,  
Heerlen.  
WERKSTER gevr. voor 2  
ochtenden per week. Mevr.  
Lebout, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
Gevr. HUISHOUDSTER in  
klein pand voor dag en  
nacht. Eigen kamer met t.v.  
beschikbaar. In weekend  
vrij. Goed loon. Mevr. A. H.  
M. Lückers-Bergmans,  
Caumeraldstraat 1, Heer-  
len, tel. 717955.  
Doktersgezin in Voerendaal  
zonder praktijk aan huis  
vraagt voor enkele morgens  
HULP i.d. huishouding.  
Mevr. Schiemanck, tel.  
04446-1889.  
Indien u over een goede  
tel.-stem beschikt en een  
iets zakelijke inslag heeft,  
hebben wij een leuke BIJ-  
VERDIENSTE voor u. Dit  
werk vraagt voor zool en  
dere als jongere personen.  
Voor opleiding wordt ge-  
zorgd. Alleen serieuze ge-  
diden komen in aanmer-  
king. U hoeft niet over een  
goede voorname monit  
maal over vrije tijd van 18-21  
uur. Br. ond. nr. G 2676 L.D.  
Geleen.  
Gevraagd HULP in de huish.  
houding voor 1-2 halve da-  
gen per week. Inl. tel. na 16  
uur 045-714133.  
Gevr. HUISHOUDSTER op  
Kapelanie omg. Hoensbroek.  
Br. ond. nr. H 3603 L.D.  
Hoensbroek.  
Wij verwerken marsjeun  
tot leuke decoraties voor  
banketbakkerij. Wegens de  
goede vraag, zijn wij op  
ploegje vaste medewerkers-  
(sters) graag aangevuld met  
enkele keurige en beslist ac-  
curate MEISJES. Zaterdag  
vrij. Dings-Dorathies, Pro-  
v. Nieuwalew. 75, Oirsch-  
tel, tel. 04492-1475.  
CHAUFFEURS int. gevr. rijbe-  
w. BCDE, zevr. goede v.  
diensten, Aanm. Dros. Jon-  
ker v. Kesselstr. 49, Stein,  
tel. 04495-1520.  
Gevr. zo sp. mog. JUFFR. of  
mevr. voor alle voorkomende  
de winkelerwerzaam., 5-dg.  
werk. hoog loon enz. L.  
Metselaar, Limbichterstr. 11,  
Sittard, tel. 2888.  
Nette HULP gevr. voor in  
de friture voor de maandag  
en woensdagavond. Schels-  
berg 80 Heerlen.  
Gevr. per 1 febr. WASAU-  
TOMATENMONTEUR. Br.  
o. no. 0191 L.D. Hrl.  
Gevr. nette vlotte WERK-  
STER voor 2 morgens p.w.  
Moedmans Voerendaal  
tel. 04446-1800.  
WERKSTER gevr. v. 2 hal-  
ve dagen p.w. Mevr. Snak-  
kers Pater, Romboutslaan 13  
Heerlen, tel. 714182.  
BARMEISJE liefst zond.  
er, geen animerwerk 045-  
211727.  
Leuke KINDEROPPAS  
gevr. v. vrijdags en zater-  
dags in kapsalon te Sittard  
(1 kind) tel. 7354.  
Bar-dancing Lotus. PORTIER  
gevr. in nachtcafé van 8  
tot 4 uur. H. Kebeck, Nieuw-  
straat 140, Kerkrade, telef.  
5609.  
Nette HULP gevr. voor en-  
kele halve dagen p.w. voor  
het schoonhouden van win-  
kel en woonhuis, meerdere  
hulp aanwezig, Meerdere 11,  
Roermond.  
DANSORKEST gevraagd 3  
tot 5 pers. voor de carna-  
valsdagen, C.V. De Stobbe-  
vrienden Heensbroek, tel. 045-  
212358 b.g. 211267.  
HULP in de huish. gevr. v.  
3 morgens p.w. Mevr. Ha-  
mer, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
HULP gevr. voor 3 ochten-  
den p.w. voor bijhouden van  
winkel en kantoortje. Mevr.  
Lebout, O.N.-straat 33,  
Heerlen.  
Nette JONGEN gevr. voor  
groente en fruithandel.  
dg. werk. A. Vallen, Mar-  
cellienstr. 17, Geleen, tel.  
3548.  
HULP in Friture gevr. v.  
weekend v. 17-21 u. Mevr.  
Goux, Kennedylaan 53,  
Brunssum, tel. 045-234911.  
Gevr. JONGEMAN voor  
verhuurbedrijf. Aad. H. J.  
Schwanen, Mussenbroek 18,  
Heerlen.  
WERKSTER gevr. voor 2  
ochtenden per week. Mevr.  
Lebout, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
Gevr. HUISHOUDSTER in  
klein pand voor dag en  
nacht. Eigen kamer met t.v.  
beschikbaar. In weekend  
vrij. Goed loon. Mevr. A. H.  
M. Lückers-Bergmans,  
Caumeraldstraat 1, Heer-  
len, tel. 717955.  
Doktersgezin in Voerendaal  
zonder praktijk aan huis  
vraagt voor enkele morgens  
HULP i.d. huishouding.  
Mevr. Schiemanck, tel.  
04446-1889.  
Indien u over een goede  
tel.-stem beschikt en een  
iets zakelijke inslag heeft,  
hebben wij een leuke BIJ-  
VERDIENSTE voor u. Dit  
werk vraagt voor zool en  
dere als jongere personen.  
Voor opleiding wordt ge-  
zorgd. Alleen serieuze ge-  
diden komen in aanmer-  
king. U hoeft niet over een  
goede voorname monit  
maal over vrije tijd van 18-21  
uur. Br. ond. nr. G 2676 L.D.  
Geleen.  
Gevraagd HULP in de huish.  
houding voor 1-2 halve da-  
gen per week. Inl. tel. na 16  
uur 045-714133.  
Gevr. HUISHOUDSTER op  
Kapelanie omg. Hoensbroek.  
Br. ond. nr. H 3603 L.D.  
Hoensbroek.  
Wij verwerken marsjeun  
tot leuke decoraties voor  
banketbakkerij. Wegens de  
goede vraag, zijn wij op  
ploegje vaste medewerkers-  
(sters) graag aangevuld met  
enkele keurige en beslist ac-  
curate MEISJES. Zaterdag  
vrij. Dings-Dorathies, Pro-  
v. Nieuwalew. 75, Oirsch-  
tel, tel. 04492-1475.  
CHAUFFEURS int. gevr. rijbe-  
w. BCDE, zevr. goede v.  
diensten, Aanm. Dros. Jon-  
ker v. Kesselstr. 49, Stein,  
tel. 04495-1520.  
Gevr. zo sp. mog. JUFFR. of  
mevr. voor alle voorkomende  
de winkelerwerzaam., 5-dg.  
werk. hoog loon enz. L.  
Metselaar, Limbichterstr. 11,  
Sittard, tel. 2888.  
Nette HULP gevr. voor in  
de friture voor de maandag  
en woensdagavond. Schels-  
berg 80 Heerlen.  
Gevr. per 1 febr. WASAU-  
TOMATENMONTEUR. Br.  
o. no. 0191 L.D. Hrl.  
Gevr. nette vlotte WERK-  
STER voor 2 morgens p.w.  
Moedmans Voerendaal  
tel. 04446-1800.  
WERKSTER gevr. v. 2 hal-  
ve dagen p.w. Mevr. Snak-  
kers Pater, Romboutslaan 13  
Heerlen, tel. 714182.  
BARMEISJE liefst zond.  
er, geen animerwerk 045-  
211727.  
Leuke KINDEROPPAS  
gevr. v. vrijdags en zater-  
dags in kapsalon te Sittard  
(1 kind) tel. 7354.  
Bar-dancing Lotus. PORTIER  
gevr. in nachtcafé van 8  
tot 4 uur. H. Kebeck, Nieuw-  
straat 140, Kerkrade, telef.  
5609.  
Nette HULP gevr. voor en-  
kele halve dagen p.w. voor  
het schoonhouden van win-  
kel en woonhuis, meerdere  
hulp aanwezig, Meerdere 11,  
Roermond.  
DANSORKEST gevraagd 3  
tot 5 pers. voor de carna-  
valsdagen, C.V. De Stobbe-  
vrienden Heensbroek, tel. 045-  
212358 b.g. 211267.  
HULP in de huish. gevr. v.  
3 morgens p.w. Mevr. Ha-  
mer, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
HULP gevr. voor 3 ochten-  
den p.w. voor bijhouden van  
winkel en kantoortje. Mevr.  
Lebout, O.N.-straat 33,  
Heerlen.  
Nette JONGEN gevr. voor  
groente en fruithandel.  
dg. werk. A. Vallen, Mar-  
cellienstr. 17, Geleen, tel.  
3548.  
HULP in Friture gevr. v.  
weekend v. 17-21 u. Mevr.  
Goux, Kennedylaan 53,  
Brunssum, tel. 045-234911.  
Gevr. JONGEMAN voor  
verhuurbedrijf. Aad. H. J.  
Schwanen, Mussenbroek 18,  
Heerlen.  
WERKSTER gevr. voor 2  
ochtenden per week. Mevr.  
Lebout, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
Gevr. HUISHOUDSTER in  
klein pand voor dag en  
nacht. Eigen kamer met t.v.  
beschikbaar. In weekend  
vrij. Goed loon. Mevr. A. H.  
M. Lückers-Bergmans,  
Caumeraldstraat 1, Heer-  
len, tel. 717955.  
Doktersgezin in Voerendaal  
zonder praktijk aan huis  
vraagt voor enkele morgens  
HULP i.d. huishouding.  
Mevr. Schiemanck, tel.  
04446-1889.  
Indien u over een goede  
tel.-stem beschikt en een  
iets zakelijke inslag heeft,  
hebben wij een leuke BIJ-  
VERDIENSTE voor u. Dit  
werk vraagt voor zool en  
dere als jongere personen.  
Voor opleiding wordt ge-  
zorgd. Alleen serieuze ge-  
diden komen in aanmer-  
king. U hoeft niet over een  
goede voorname monit  
maal over vrije tijd van 18-21  
uur. Br. ond. nr. G 2676 L.D.  
Geleen.  
Gevraagd HULP in de huish.  
houding voor 1-2 halve da-  
gen per week. Inl. tel. na 16  
uur 045-714133.  
Gevr. HUISHOUDSTER op  
Kapelanie omg. Hoensbroek.  
Br. ond. nr. H 3603 L.D.  
Hoensbroek.  
Wij verwerken marsjeun  
tot leuke decoraties voor  
banketbakkerij. Wegens de  
goede vraag, zijn wij op  
ploegje vaste medewerkers-  
(sters) graag aangevuld met  
enkele keurige en beslist ac-  
curate MEISJES. Zaterdag  
vrij. Dings-Dorathies, Pro-  
v. Nieuwalew. 75, Oirsch-  
tel, tel. 04492-1475.  
CHAUFFEURS int. gevr. rijbe-  
w. BCDE, zevr. goede v.  
diensten, Aanm. Dros. Jon-  
ker v. Kesselstr. 49, Stein,  
tel. 04495-1520.  
Gevr. zo sp. mog. JUFFR. of  
mevr. voor alle voorkomende  
de winkelerwerzaam., 5-dg.  
werk. hoog loon enz. L.  
Metselaar, Limbichterstr. 11,  
Sittard, tel. 2888.  
Nette HULP gevr. voor in  
de friture voor de maandag  
en woensdagavond. Schels-  
berg 80 Heerlen.  
Gevr. per 1 febr. WASAU-  
TOMATENMONTEUR. Br.  
o. no. 0191 L.D. Hrl.  
Gevr. nette vlotte WERK-  
STER voor 2 morgens p.w.  
Moedmans Voerendaal  
tel. 04446-1800.  
WERKSTER gevr. v. 2 hal-  
ve dagen p.w. Mevr. Snak-  
kers Pater, Romboutslaan 13  
Heerlen, tel. 714182.  
BARMEISJE liefst zond.  
er, geen animerwerk 045-  
211727.  
Leuke KINDEROPPAS  
gevr. v. vrijdags en zater-  
dags in kapsalon te Sittard  
(1 kind) tel. 7354.  
Bar-dancing Lotus. PORTIER  
gevr. in nachtcafé van 8  
tot 4 uur. H. Kebeck, Nieuw-  
straat 140, Kerkrade, telef.  
5609.  
Nette HULP gevr. voor en-  
kele halve dagen p.w. voor  
het schoonhouden van win-  
kel en woonhuis, meerdere  
hulp aanwezig, Meerdere 11,  
Roermond.  
DANSORKEST gevraagd 3  
tot 5 pers. voor de carna-  
valsdagen, C.V. De Stobbe-  
vrienden Heensbroek, tel. 045-  
212358 b.g. 211267.  
HULP in de huish. gevr. v.  
3 morgens p.w. Mevr. Ha-  
mer, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
HULP gevr. voor 3 ochten-  
den p.w. voor bijhouden van  
winkel en kantoortje. Mevr.  
Lebout, O.N.-straat 33,  
Heerlen.  
Nette JONGEN gevr. voor  
groente en fruithandel.  
dg. werk. A. Vallen, Mar-  
cellienstr. 17, Geleen, tel.  
3548.  
HULP in Friture gevr. v.  
weekend v. 17-21 u. Mevr.  
Goux, Kennedylaan 53,  
Brunssum, tel. 045-234911.  
Gevr. JONGEMAN voor  
verhuurbedrijf. Aad. H. J.  
Schwanen, Mussenbroek 18,  
Heerlen.  
WERKSTER gevr. voor 2  
ochtenden per week. Mevr.  
Lebout, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
Gevr. HUISHOUDSTER in  
klein pand voor dag en  
nacht. Eigen kamer met t.v.  
beschikbaar. In weekend  
vrij. Goed loon. Mevr. A. H.  
M. Lückers-Bergmans,  
Caumeraldstraat 1, Heer-  
len, tel. 717955.  
Doktersgezin in Voerendaal  
zonder praktijk aan huis  
vraagt voor enkele morgens  
HULP i.d. huishouding.  
Mevr. Schiemanck, tel.  
04446-1889.  
Indien u over een goede  
tel.-stem beschikt en een  
iets zakelijke inslag heeft,  
hebben wij een leuke BIJ-  
VERDIENSTE voor u. Dit  
werk vraagt voor zool en  
dere als jongere personen.  
Voor opleiding wordt ge-  
zorgd. Alleen serieuze ge-  
diden komen in aanmer-  
king. U hoeft niet over een  
goede voorname monit  
maal over vrije tijd van 18-21  
uur. Br. ond. nr. G 2676 L.D.  
Geleen.  
Gevraagd HULP in de huish.  
houding voor 1-2 halve da-  
gen per week. Inl. tel. na 16  
uur 045-714133.  
Gevr. HUISHOUDSTER op  
Kapelanie omg. Hoensbroek.  
Br. ond. nr. H 3603 L.D.  
Hoensbroek.  
Wij verwerken marsjeun  
tot leuke decoraties voor  
banketbakkerij. Wegens de  
goede vraag, zijn wij op  
ploegje vaste medewerkers-  
(sters) graag aangevuld met  
enkele keurige en beslist ac-  
curate MEISJES. Zaterdag  
vrij. Dings-Dorathies, Pro-  
v. Nieuwalew. 75, Oirsch-  
tel, tel. 04492-1475.  
CHAUFFEURS int. gevr. rijbe-  
w. BCDE, zevr. goede v.  
diensten, Aanm. Dros. Jon-  
ker v. Kesselstr. 49, Stein,  
tel. 04495-1520.  
Gevr. zo sp. mog. JUFFR. of  
mevr. voor alle voorkomende  
de winkelerwerzaam., 5-dg.  
werk. hoog loon enz. L.  
Metselaar, Limbichterstr. 11,  
Sittard, tel. 2888.  
Nette HULP gevr. voor in  
de friture voor de maandag  
en woensdagavond. Schels-  
berg 80 Heerlen.  
Gevr. per 1 febr. WASAU-  
TOMATENMONTEUR. Br.  
o. no. 0191 L.D. Hrl.  
Gevr. nette vlotte WERK-  
STER voor 2 morgens p.w.  
Moedmans Voerendaal  
tel. 04446-1800.  
WERKSTER gevr. v. 2 hal-  
ve dagen p.w. Mevr. Snak-  
kers Pater, Romboutslaan 13  
Heerlen, tel. 714182.  
BARMEISJE liefst zond.  
er, geen animerwerk 045-  
211727.  
Leuke KINDEROPPAS  
gevr. v. vrijdags en zater-  
dags in kapsalon te Sittard  
(1 kind) tel. 7354.  
Bar-dancing Lotus. PORTIER  
gevr. in nachtcafé van 8  
tot 4 uur. H. Kebeck, Nieuw-  
straat 140, Kerkrade, telef.  
5609.  
Nette HULP gevr. voor en-  
kele halve dagen p.w. voor  
het schoonhouden van win-  
kel en woonhuis, meerdere  
hulp aanwezig, Meerdere 11,  
Roermond.  
DANSORKEST gevraagd 3  
tot 5 pers. voor de carna-  
valsdagen, C.V. De Stobbe-  
vrienden Heensbroek, tel. 045-  
212358 b.g. 211267.  
HULP in de huish. gevr. v.  
3 morgens p.w. Mevr. Ha-  
mer, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
HULP gevr. voor 3 ochten-  
den p.w. voor bijhouden van  
winkel en kantoortje. Mevr.  
Lebout, O.N.-straat 33,  
Heerlen.  
Nette JONGEN gevr. voor  
groente en fruithandel.  
dg. werk. A. Vallen, Mar-  
cellienstr. 17, Geleen, tel.  
3548.  
HULP in Friture gevr. v.  
weekend v. 17-21 u. Mevr.  
Goux, Kennedylaan 53,  
Brunssum, tel. 045-234911.  
Gevr. JONGEMAN voor  
verhuurbedrijf. Aad. H. J.  
Schwanen, Mussenbroek 18,  
Heerlen.  
WERKSTER gevr. voor 2  
ochtenden per week. Mevr.  
Lebout, Molenberglaan 110,  
Heerlen.  
Gevr. HUISHOUDSTER in  
klein pand voor dag en  
nacht. Eigen kamer met t.v.  
beschikbaar. In weekend  
vrij. Goed loon. Mevr. A. H.  
M. Lückers-Bergmans,  
Caumeraldstraat 1, Heer-  
len, tel. 717955.  
Doktersgezin in Voerendaal  
zonder praktijk aan huis  
vraagt voor enkele morgens  
HULP i.d. huishouding.  
Mevr. Schiemanck, tel.  
04446-1889.  
Indien u over een goede  
tel.-stem beschikt en een  
iets zakelijke inslag heeft,  
hebben wij een leuke BIJ-  
VERDIENSTE voor u. Dit



# Cor Pot: "MVV-Roda JC is een vier-puntenwedstrijd"

## Derby is van kardinaal belang



LEO CANJELS:

"Wij zitten beide met hetzelfde probleem"

MAASTRICHT — Op papier heeft MVV morgen een lichte voorsprong: ongeveer zo groot als de uitslag van de eerste wedstrijd tussen Roda JC en MVV (1—2). Een Maas-trichtse voorsprong dus van een doelpunt. Wat vindt MVV-trainer Leo Canjels van zijn ploeg en de tegen-stander, Roda JC?

Leo Canjels: „Roda JC heeft het publiek zondag tegen Ajax waar voor zijn geld geboden. Jammer dat de Kerk-raadse ploeg de kansen niet heeft kunnen benutten. Wij zitten beide duidelijk met het-hetzelfde probleem, de af-werking.

In het algemeen kun je stel-len dat het uitblijven van doelpunten twee oorzaken heeft. Er is te weinig zelf-vertrouwen bij de spelers die de kansen krijgen. Daarnaast is de factor geluk belangrijk. Van de tien doelpunten wor-den er toch altijd zeven met het nodige geluk gescord". Het publiek is gebaat met doelpunten. Leo Canjels blijft er naar streven om dat te be-reiken met aanvallend spel. Drie weken geleden schakel-de hij over op een meer aan-vallend concept, maar tegen Sparta ging MVV toen met 0—3 de boot in.

Leo Canjels: „Ik had gehoopt tegen Sparta het publiek te boeien met agressief voetbal. Ik moet zorgen voor een elf-tal dat het publiek méér (doelpunten) laat zien en dus blijf ik zoeken naar mogelijk-heden om aanvallend te kun-nen spelen. Daar wijk ik ook zondag niet van af. Als het niet voor honderd procent door dit elftal wordt gereali-seerd, dan moet de ploeg zó worden geformeerd dat het wel kan".

MAASTRICHT / KERKRADE — MVV-Roda JC wordt gemarkeerd door een aantal feitelikheden die de traditionele derby-bestanddelen (prestige, revanchegevoelens, het hooghouden van de streekreputatie) duidelijk overschaduwten. Niet de derbyge-dachte, maar positieverbetering (MVV) en lijfsbehoud (Roda JC) zijn de uitgangspunten. Een competitieduel dus van kardinaal belang tussen twee ploegen die beide dezelfde klacht hebben. Ze kunnen amper een doelpunt scoren.

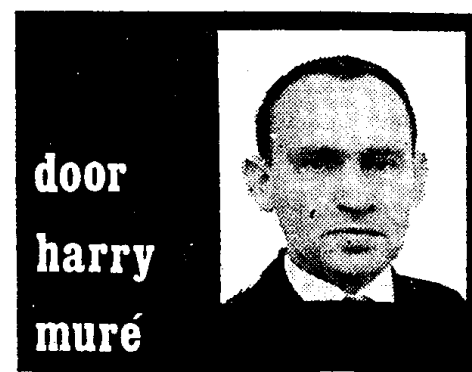
Mag een volgepakte Geusselt mor-gen niettemin, of onder deze om-standigheden juist wel, rekenen op een Limburgse ere-divisie happening? Trekken MVV en Roda JC de stij-gende lijn — want die is bij beide onmiskenbaar aanwezig — morgen door? En kunnen er tenslotte een paar doelpuntjes af?

Om alvast wat sfeer te proeven zetten wij MVV en Roda JC aan de vooravond van hun duel op papier tegenover elkaar. Drie MVV'ers (Gerard Hoenen, Jo Bonfrère, Cor Pot) en drie Roda JC'ers (Jos Dijkstra, Stanley Bish, Henk van Leeuwen) gaven onafhankelijk antwoord op drie vragen. Wat is hun visie op de derby, hoe taxeren zij de kwaliteit van hun club op dit moment en hoe beoordelen zij het gemeenschappelijk probleem, de improductiviteit? Het resultaat van deze „enquête" bevat gedeeltelijk ook een antwoord op de boven gesig-naleerde algemene verwachtingen.

Vraag 1: Roda JC scoorde tot nu toe slechts negen doelpunten; MVV zestien. Hoe komt dat en wanneer gaan jullie er iets aan doen?

Antwoord Gerard Hoenen (MVV): „De laatste drie wedstrijden hebben wij méér kansen gehad dan anders in tien wedstrijden. Vorig jaar schoten we ze erin. Nu niet. Het missen van zoveel opgelegde kansen is een kwestie van onkunde. Dat moet en zal snel veranderen".

Jo Bonfrère (MVV): „De middenlin- nie geeft niet altijd de juiste pass af. Dat zeg ik de voorhoede, maar die mist te veel kansen. Wij onderken-nen dat probleem en zullen er ook iets aan doen".



door harry muré

Cor Pot (MVV): „Op papier hebben wij een van de betere voorhoedes van Nederland. Als het paar-apart van MVV, Willy Brokamp en Jo Bonfrère, weer naar elkaar toe-groeit, met daarnaast een man die het kan afmaken, bijvoorbeeld Frank Kramer, dan gaan wij bin-nenkort weer doelpunten maken".

Jos Dijkstra (Roda JC): „De laatste twee wedstrijden zijn er onnoem-lijk veel scoringskansen geweest. Ik weet ook niet precies waar het aan ligt, maar het laatste stootje over de lijn is er niet. We zullen met de hele ploeg doelpunten moeten gaan afdwingen. Er is bij ons geen sprake van een complex en ik zie het niet somber in, ook niet op het punt van doelpunten maken".

Henk van Leeuwen (Roda JC): „Wij hebben ontzettend weinig geluk ge-had. We moeten bij doelrijpe kansen gewoon het overzicht bewaren. In Groningen hebben wij bewezen dat wij het kunnen".

Stanley Bish (Roda JC): „Ik begrijp het verlangen van het publiek. Ze willen doelpunten zien. Ik wil niet doorzeuren over kansen die wij hebben gemist. Als we zo blijven spelen als tegen Haarlem, komen de doelpunten. Daar geloof ik in".

Vraag 2: wat vind je van jouw ploeg op dit moment? Is er spel-



## Jo Bonfrère: "Wij willen Limburgs topclub blijven"

technisch en inhoudelijk vooruit-gang? Is er na een competitieheldt concreet iets verbeterd?

Jo Bonfrère: „Een paar wedstrijden terug waren wij een onsamenhan-gende ploeg. Er stonden elf man op het veld. Nu begint het een elftal te worden dat speltechnisch goed vooruitgaat".

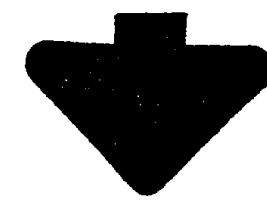
Gerard Hoenen: „Met de komst van Frank Kramer hebben we nu de beschikking over een driemansvoor-hoede. Wiel Brokamp is al weer negentig procent van vorig jaar. Dat merk je meteen aan het hele elftal. Er zit meer snelheid in de ploeg. MVV heeft de stijgende lijn te pak-ken. Gelukkig".

Cor Pot: „Wij zijn van de ene trainingsmethode in de andere ge-vallen. Die overschakeling is thans goed opgevangen. De ploeg wordt homogener, de linies sluiten beter, de afstanden worden minder groot. Bovendien is nu de concurrentie-strijd binnen de ploeg losgebrand. Iedere speler moet nu ook individueel een topprestatie leveren".

Jos Dijkstra: „De serie nederlagen heeft bij ons veel onrust veroor-zaakt. Daar zijn we nu doorheen. Maar er is méér winst geboekt, verdedigend, opbouwend en aanval-lend".

Henk van Leeuwen: „Wij spelen de laatste tijd positiever. Het verband in de ploeg is beter geworden en

• Dans om de bal tussen de Roda JC'ers Bram Geilman, Jos Dijkstra, Stanley Bish en Henk van Leeuwen. Het 'trio' geeft op deze pagina zijn visie op de derby.



HENNY HOLLINK:

## "Wij moeten gaan scoren"

KERKRADE — Roda JC-trainer Henny Hollink over MVV-Roda JC: „Wij gaan de derby vol vertrouwen tege-moet. Ik hoop dat wij geza-menlijk in staat zijn er voor het Limburgse publiek een spektakelstuk van te maken, zoals we dat ook in de eerste wedstrijd hebben gedaan".

Hoe denkt Hollink het meest knellende probleem van Roda JC, de improductiviteit, op te lossen? Henny Hollink: „Het trainingsaccent ligt de laatste weken duidelijk op de effectiviteit in de afwerking. Willen wij er onderuit ko-men, dan moeten we gaan scoren. Erger zou het zijn als er geen kansen werden ge-creeërd. Gelukkig doen wij dat wel. De afwerking zal er zeker komen, al ligt daar al-tijd een flink stuk geluk in".



het in een mooie uitgangspositie, terwijl wij ons niet kunnen permit-teren te verliezen".

Jos Dijkstra: „Het blijft een derby, ongeacht de positie van beide ploegen op de ranglijst. Met de aan-tekening dat ditmaal het eindresultaat voor beide verschrikkelijk belang-rijk is".

Henk van Leeuwen: „Voor mij is MVV-Roda JC een heel belangrijke competitiewedstrijd. Voor de Lim-burgers in beide ploegen ook een prestigewedstrijd".

Stanley Bish: „Een gewone competi-tiewedstrijd, die de normale, dus optimale, voorbereiding vraagt".

een kritische situatie. Daarom is de derby dit keer dubbel belangrijk".

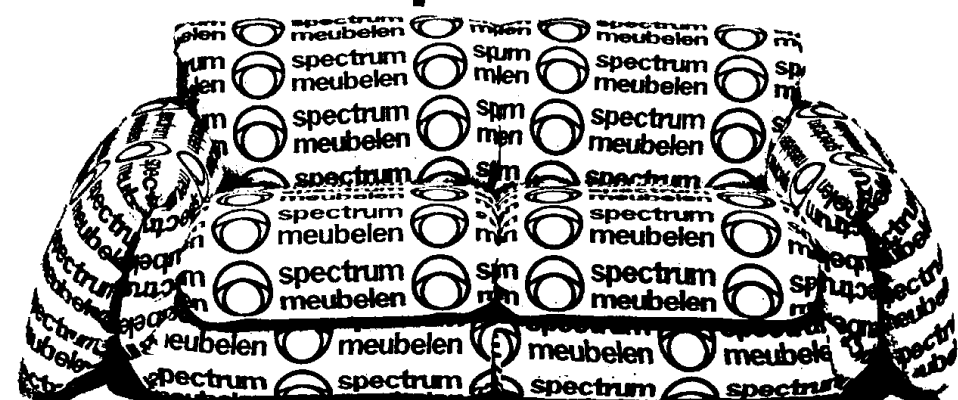
Jo Bonfrère: „Een competitiewed-strijd als elke andere, met voor mij een speciale achtergrond. Wij moe-

ten aantonen dat MVV de topclub van Limburg is".

Cor Pot: „Wij staan allebei penibel. Voor mij is het een vier-punten-wedstrijd. Als Roda JC wint, komt

(ADVERTENTIE)

### expositie



## Frans van der vorst

woonkunst

niersprinkstraat 8  
kerkrade  
tel. 04445 - 5177

oude veemarktstraat 2  
heerlen  
tel. 045 - 712416



Drie MVV'ers, filosoferend over het voetbalgebeuren in De Geusselt. Van rechts naar links: Cor Pot, Jo Bonfrère en Gerard Hoenen. Links LD-ver-slaggever Harry Muré.

## Henk van Leeuwen: "Overzicht bewaren bij scoringskansen"







# Ger Spijkers over het eerste damesteam van Van Houten VCH: „WIJ ZIJN NU OP ONS BEST”

HEERLEN – Ger Spijkers, trainer-coach van de drievoudige volleybalkampioen Van Houten VCH, is gematigd optimistisch over de kansen van zijn team tegen Partizan Rijeka in het toernooi voor de Europa Cup.

Ger Spijkers: „Wij zijn nu op ons best; het verwachte topniveau is er. Als we lekker in de wedstrijd zitten, zie ik mogelijkheden voor de volgende ronde. Als we niet goed spelen, wordt het moeilijk om dat nog recht te trekken in de uitwedstrijd. Maar er zit snit in het team. Er is veel vertrouwen en er wordt vaster gespeeld. De omkeer is gekomen in november toen we na een 0-2 achterstand toch met 3-2 hebben gewonnen van Corbulo.

Toch is Ger Spijkers geen man die vlug tevreden is. Hij noemt zichzelf „een krentenweger die op kleine dingen let. Ik kan me storen aan futiliteiten omdat ik van mening ben dat kleine dingen het grote geheel vormen”.

Hij weet dat het moeilijk is een team aan de top te houden. Daarom blijft hij op zijn hoede en zegt hij ook: „Vorig jaar speelden we enthousiaster. Toen was er een grotere gemotiveerdheid omdat we opnieuw moesten bewijzen weer de beste te zijn. We spelen nu zelfbewuster maar iets minder fanatiek. En als je niet kritisch bent tegenover jezelf geraak je des te eerder op de weg terug”.

## „Tevredenheid gaat ten koste van vooruitgang”

De speelsters kennen hem onderhand wel. Hij is nu al twaalf jaar trainer van de damesafdeling. De laatste zes jaar werkte hij met het team dat nu bovenaan staat. Gezamenlijk is er met grote animo gewerkt al is het niet steeds even gemakkelijk gegaan. Ger Spijkers: „Ik kan ontzettend blijven zagen en in herhalingen vallen als bepaalde onderdelen van het spel niet goed worden uitgevoerd. De speelsters zeggen, dat ze er wel eens ziek van worden. We hebben een periode gehad dat de trainingen vrij monotoon waren om in zekere dingen meer vastheid te krijgen. Dat mag ook niet te lang duren want als er geen animo is op de training leiden de wedstrijdresultaten er onder.

Ik probeer dus de training variabel te houden maar omdat ik al zo lang bij de groep ben, zou het wel eens goed kunnen zijn dat er een ander kwam. De gewijzigde aanpak kan een opbloei veroorzaken. Toen de meisjes dat hoorden werd er gezegd: waarom is dat nodig, het gaat toch goed?

Voor die bepaalde tevredenheid ben

ik bang. Het gaat ten koste van de vooruitgang. Maar we zullen proberen met onze middelen zo lang mogelijk aan de top te blijven.

Na de wedstrijden van deze maand weten we meer. Volgende week gaan we naar DVC Dokkum, dan de uitwedstrijd bij Rijeka en vervolgens naar de voornaamste concurrent Corbulo. Als we die reeks goed

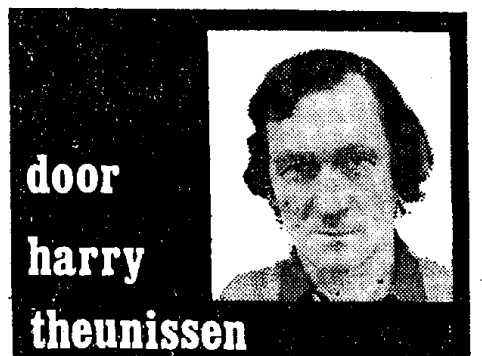
afsluiten, kan ons weinig meer gebeuren.”

Vanavond staan de dames van Van Houten VCH voor hun eerste belangrijke karwei. Om zeven uur treden zij dan in de sporthal Kaldeborn te Heerlen aan tegen Partizan Rijeka. Voor de Heerlense combinatie een volkomen nieuwe en voor het publiek een interessante partij.

### • Sober Partizan

Vorige week reisde bestuurslid Paul Demelline naar Dortmund waar Partizan uitkwam in 'n toernooi tegen de Poolse kampioen Start Lodz en de Duitse club Schwerte Ruhr. Paul Demelline maakte uitgebreide aantekeningen over de spelwijze van het jonge Joegoslavische team. Hieruit kon onder meer het volgende worden vastgesteld:

Partizan speelt erg sober en maakt weinig fouten. De hoofdaanvalsters Vlasta Pesarelli (45-voudig international) en trainster Julia Bondeova zijn zeer produktief. Het team valt overwegend half hoog aan over de hoeken. De beste spelverdeelster is de 40-voudige international Nada Zrilic.



door  
harry  
theunissen

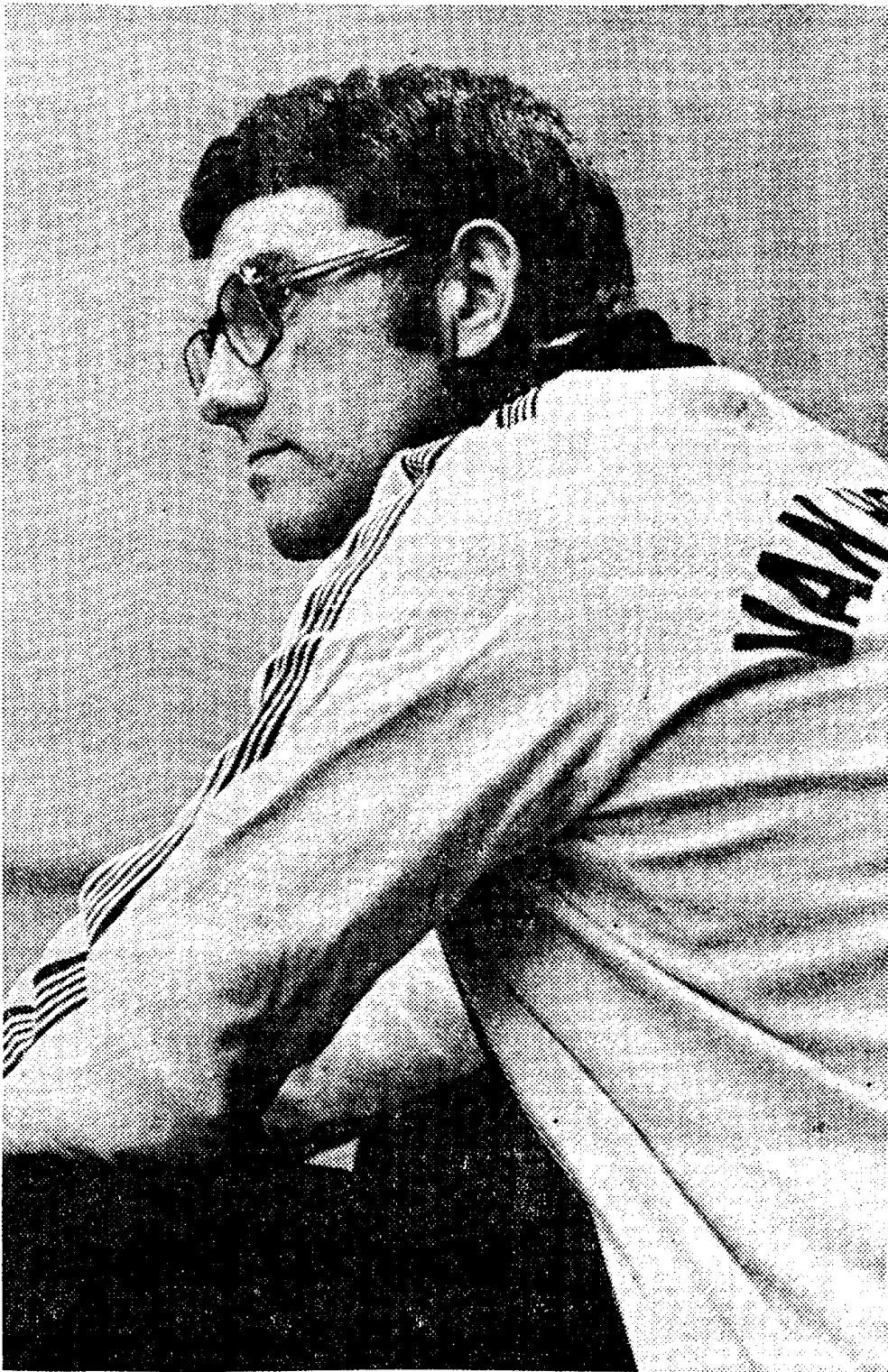
Deze conclusies konden worden getrokken na de wedstrijd tegen Start Lodz welke door Partizan met 3-1 werd verloren. Wel had Paul Demelline de indruk dat het Poolse team duidelijk beneden zijn normale kunnen speelde.

Ger Spijkers en zijn team laten zich door deze nogal gunstige berichten niet in slaap sussen. Een Europa Cup-wedstrijd (onder Westduitse leiding) is heel iets anders dan een vriendschappelijk toernooi. De Joegoslavische kampioene heeft inmiddels al twee keer getraind in de Kaldeborn en daar heeft de Heerlense clubleiding zelf kunnen constateren, dat Partizan Rijeka een zeer goed getrainde en technisch sterke eenheid is.

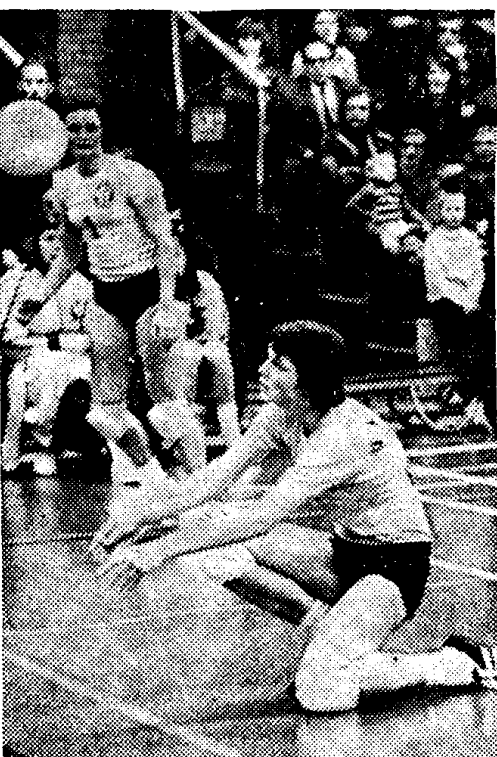
Van Houten VCH moet de eerste wedstrijd met duidelijk verschil winnen om een reële kans te maken de volgende ronde te bereiken. Want in de return op zaterdag 19 januari zal het heel wat moeilijker worden.

Wij herinneren ons een Europa Cup-match van het toenmalige Bekerveld enkele jaren geleden toen de Italiaanse kampioene Fini Modena in Heerlen met 3-0 werd afgeemaakt maar Bekerveld met dezelfde cijfers werd gekraakt in Modena. Door een voordeliger score van één punt kon het Heerlense team toch naar de volgende ronde...

Immiddels heeft Van Houten VCH meer ervaring opgedaan en is de ploeg rijper geworden. Toch diende er een nieuwe speelster te worden ingepast omdat de zeer talentvolle allroundster José Gielen wegens studie en andere interesses sloopte. De jeugdige Hennie Morsink kwam ervoor in de plaats. De veelbelovende Ger Spijkers trof in haar een gewillige pupil waardoor de vacante plaats goed kon worden bezet.



Ger Spijkers noemt zichzelf „een krentenweger die op kleine dingen let. Ik kan me storen aan futiliteiten omdat ik van mening ben dat kleine dingen het grote geheel vormen”.



De jonge Hennie Morsink die een goede vervangster blijkt voor José Gielen. Op de achtergrond, spelverdeelster Céline Spauwen. Toen trainer Ger Spijkers deze foto zag, merkte hij op: „Zij zit weer te laag”.

### • Verloop

Wat Ger Spijkers wel verontrust is het feit van verminderde concurrentie na het wegvallen van José Gielen, Karin Hendricks en Hilda Blanken-Van Gulick. Spijkers: „Over twee of drie jaar zijn er weer goede vervangsters al is er toch een groot verloop onder de jonge speelsters waar je iets van mag verwachten.

Ik hoop wel dat 't huidige team bij

elkaar blijft. Het zijn hartstikke fijne meisjes, beleven veel plezier aan hun sport en hebben er ook veel voor over. Als dat niet zo was, hadden zij dat ook niet bereikt. Een speler als bijvoorbeeld Henriëtte Geraeds is nog niet aan het eind van haar latijn”.

Veel wordt in gezamenlijk overleg bereikt. De impulsen over nieuwe variaties gaan uit van de trainer. Deze worden geëfend en aangepast aan de mogelijkheden. Blijkt evenwel na talloze probersels dat de spelvreugde in het gedrang komt, „dan hoeft het niet meer”, aldus Ger Spijkers.

Een belangrijk voordeel is, dat de Heerlense ploeg vertrouwd is met twee verdedigingssystemen en deze in een wedstrijd kunnen uitvoeren. Als het nodig is, wordt overgeschakeld van 3-1-2 naar 3-2-1 welke kunst geen andere damesploeg in ons land beheerst.

Als trainer-coach van het Nederlandse team wil Ger Spijkers dat ook invoeren bij de Oranje-selectie welke in oktober deelneemt aan de wereldkampioenschappen in Mexico. Met de internationals van zijn club: Truus Gielen, Marga Willemsen en Céline Spauwen geeft dat uiteraard geen problemen.

„Mexico” is voor Ger Spijkers het definitieve eindpunt als trainer-coach van het nationale team. Zijn vrije tijd is daarvoor te beperkt. Hij zal zich nadien verder bepalen tot zijn club waar hij 24 jaar geleden (bij het toenmalige Bernardinus) als speler begon.

Dat Van Houten VCH al vele jaren zo succesvol is — er werden al meer dan twaalf nationale titels behaald — ligt voornamelijk aan het

feit dat de grootste aandacht wordt besteed aan het aanleren van de techniek. De jongste leden van 12 en 13 jaar wordt dit aangeleerd. Spijkers: „Wij willen immers volleyballen en niet pingpongen. Daarom moet de techniek ook gehonoreerd worden. Overigens hebben we al ervaren dat deze opvatting het meeste rendement heeft opgeleverd.”

### • Tekort

Een geheel ander aspect van deze Europa Cup-deelnemer vormt het financiële. Hierover penningmeester Jac. Valkenburg:

„Elke twee wedstrijden voor de Europa Cup leveren ons een tekort op van tien mille. Van dat bedrag moeten we 25 procent zelf op tafel brengen en de rest krijgen we bij elkaar door subsidies van NSF, CRM, provincie, gemeente en door eigen bedelacties bij bedrijven en donateurs.”

Over trainer-coach Ger Spijkers zegt de heer Valkenburg: „Die is niet te vervangen. Van hem is dat 90 procent clubliefde. Hij beleeft er zijn voldoening aan en ontvangt slechts een kleine onkostenvergoeding”.

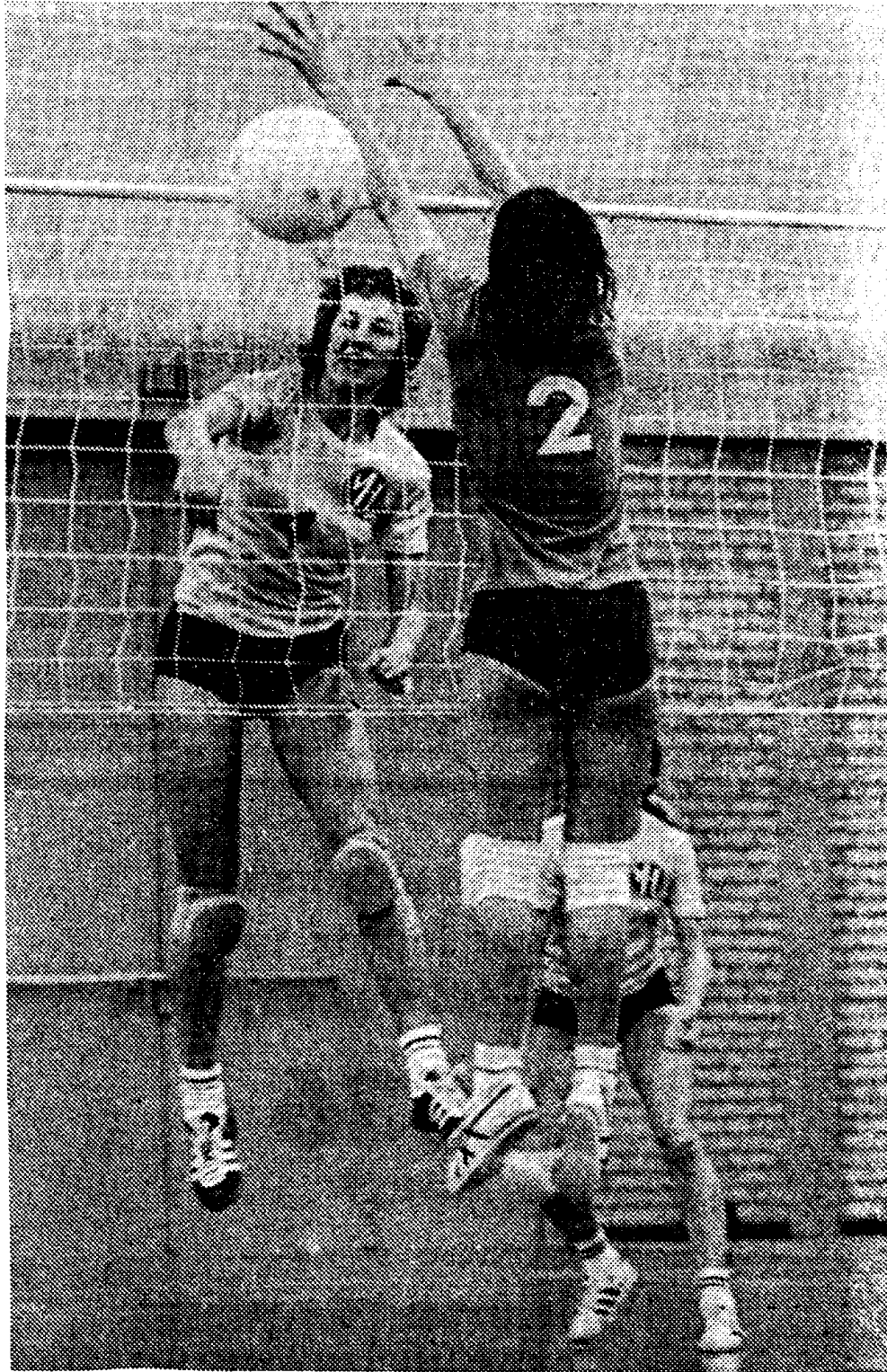
Na amper een jaar kan er gesproken worden van een geslaagde fusie in de Heerlense volleybalwereld. Het ledental van Van Houten VCH groeit met de week en heeft nu al de 350 bereikt. Er nemen 20 teams deel aan de competities van de NeVoBo. De verhouding dames-heren is 60-40 procent.



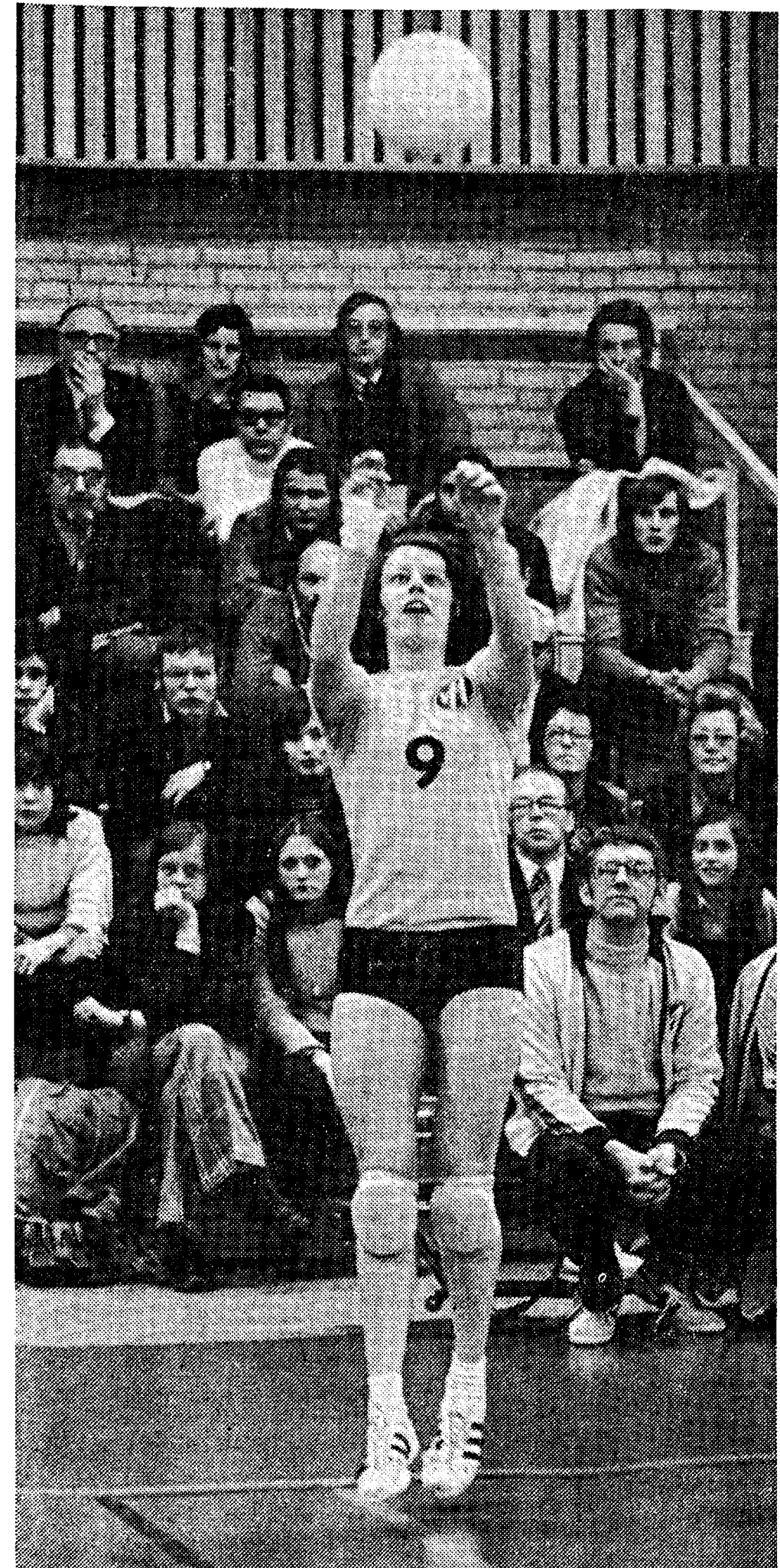
Penningmeester Jac. Valkenburg: „Twee wedstrijden voor de Europa Cup betekenen een tekort van tien mille.”

(ADVERTENTIE)

HET BESTE OP HET  
GEBIED VAN  
**WONINGTEXTIEL**  
bij  
**BOUMANS**  
**HEERLEN**  
WILLEMSTRAAT 21



Marga Willemsen (achter het net) is de enige hoofdaanvalster die over voldoende lengte beschikt.



Truus Gielen is veruit de beste spelverdeelster van ons land. Voor haar team een aanzienlijk voordeel.



Ger Spijkers over Henriëtte Geraeds-Wijnands (links): „Zij is nog niet aan het eind van haar latijn”.

## TIENTAL

HET TEAM van Van Houten VCH bestaat uit volgende tien speelsters:

spelverdeelsters: Truus Gielen (23), Céline Spauwen (20), Jeanne Sieben (20);

hoofdaanvalsters: Mientje Gielen (27), Marga Willemsen (22), Hennie Morsink (17);

allroundsters: Henriëtte Geraeds (27), Marl Maas (30), Karin Petit (19), Karina Riswick (23).

Trainer-coach: Ger Spijkers.

Fysiotherapeut: Paul Cordewener.





**Moj. G. de L. te 's-Gr. (boekje) (21)**

'Aanvankelijk leef je met zo'n boekje van de aanloop en mond tot mond reclame. Toen zegt iemand je moet eens wat advertenties zetten in die rubrieken van de kranten.

Dat liep gein! De dingen schijnen gespeeld te worden. Zelfs hele oude vrienden lezen zo uit de krant dat we een zaakje geopend hadden.

Adverteren, zeg ik, is communiceren.'

Het dagblad is uw zeer communicatief  
contactadres.



dit



# GRASDUINEN in de regio

Theo Boosten:  
„Geen gemakker”

eindredactie: jo jeurissen

Theo Boosten leidt  
MVV-Roda JC

## „Ik ga er met plezier naar toe”

**HOENSBROEK** — Theo Boosten uit Hoensbroek fluit morgen de derby MVV-Roda JC, na acht jaar lang de Limburgse grasmatten angstvallig te hebben gemeden. En omdat ook zijn grensrechters uit deze provincie komen (Mathieu Simons uit Hoensbroek en Wim Pustjens uit Susteren) beleven de ruim 23.000 toeschouwers in de Geusselt zondag een door-en-door Limburgs voetbalspektakel.

„Ik ga er echt met plezier naar toe”, zegt de 44-jarige toparbiter, „het duurt me nu eigenlijk al te lang voordat de wedstrijd begint. De meeste spelers ken ik goed en dat is een voordeel. Je hebt dan meteen in de gaten of een bepaalde overtredding uit gemeinheid of uit enthousiasme voorkomt”.

Acht jaar geleden besloot Theo te knippen met het leiden van voetbalduels waar Limburgse clubs bij betrokken waren. Het besluit rijpte na het leiden van de bekerwedstrijden Wageningen-MVV en Roda JC-MVV. „In Wageningen kende ik de thuisclub bij de stand 1-1 vijf minuten voor tijd een strafschop toe, waardoor MVV met 2-1 verloor. Giel Haenen bedankte me na afloop met de mededeling dat zij verloren hadden omdat een Limburgse scheidsrechter dit doel leidde. Bovendien bleven een aantal MVV'ers weken daarna nog zanken over die strafschop. In de bestuurskamer van Wageningen werd ik in het Limburgs dialect aangesproken en dat wakte argwaan bij de gastheren. Dat hoeft toch allemaal niet”.

De gebeurtenissen rond de ontmoeting Roda JC-MVV deden tenslotte de deur dicht. „Het weer op die zondag was miserabel. Eigenlijk wilde ik niet naar Kerkrade omdat er toch niet fatsoenlijk te voetballen

viel. Maar zowel MVV als Roda JC wilden spelen. Ze zeiden: anders zijn 7 tot 8000 mensen voor niets gekomen. Ik ging door de knieën en liet spioen. Ik had de pech dat na afloop de vorst inviel, waardoor het veld enkele weken onspeelbaar werd en de Kerkrade club voor de thuiswedstrijden naar Heerlen moest uitwijken. Daar heb ik veel verwijten voor gekregen. Toen heb ik bij mezelf gedacht: voor mij hoeft het niet meer, en heb de clubs en de KNVB van dit besluit in kennis gesteld”.

### Oer-derby

Waarom dan nu toch die Limburgse derby?

Theo Boosten: „Toen ik las dat MVV-Roda JC aan mij was toegewezen heb ik meteen de KNVB gebeld met de vraag: Hoe kan dat nou? Rijkhoek, de man die de scheidsrechters in het betaalde voetbal aanwijst, zei dat we er nu maar eens een complete Limburgse aangelegenheid van moesten maken. Bovendien vroegen zich steeds meer mensen af, zei hij, waarom Jan Keizer en nog enkele anderen wel in hun woongebied fluiten. Ik zie echt jouw bezwaren niet. Daar moest ik het mee doen. Ik besloot de wedstrijd maar te accepteren



## De makke schapen van Theo

Theo Boosten, de Nederlandse toparbiter uit Hoensbroek, maakt zich voorlopig nog niet erg druk over zijn leiding bij de derby MVV-Roda JC. Geheel ontspannen leeft hij naar het voetbalspektakel aan de boorden van de Maas toe. Ondertussen sluiten supporters weddenschappen af en leggen trainers eindeloos de te volgen tactiek uit. Niets van dit alles bij Theo Boosten. Ergens in Zuid-Limburg genoot hij in alle rust van het voederen van een aantal makke schapen. Ver van alle voetbalruis. Of de spelers zondag ook zo mak zullen zijn, moet worden afgewacht. Er was gelukkig

omdat de situatie de laatste jaren ook flink veranderd is”.

### Positie

Over de komende strijd in de Geusselt-kuip is Theo Boosten erg positief: „Zowel Roda JC als MVV trachten voetbal te spelen. Ze hebben de instelling om er een goede wedstrijd van te maken. Bovendien ligt de mentaliteit van de Limburger mij beter dan de Westerse. Ik

heb geen bezwaar tegen stevig voetbal. Integendeel, ik heb het liefst als er pittig wordt gespeeld. Daarom leid ik ook altijd mijn beste wedstrijden in Engeland. Die speeltrant ligt mij wel. Wordt het een slappe vertoning dan zak je als scheidsrechter mee af. Ik geloof niet dat zo iets zondag gebeurt. Ik probeer er zelf óók het beste van te maken.

Waar ik niet tegen kan is dat kwekelen op het veld. Een leuke kreet kan ik wel waarderen, maar

ze moeten geen rotopmerkingen maken. dan wordt ik demonstratief. Verder moeten ze hun naamkaartjes thuishouden. Zondag ben ik scheidsrechter Boosten en geen Theo. Ik leef met alle Limburgse clubs in de beste verstandhouding en dat moet ook zo na de wedstrijd blijven”.

Theo Boosten behoort met Corver, Van Gemert, Van der Kroft en Keizer tot de vijf toparbiteren die Nederland kent. De tijd dat hij vier dagen voor een belangrijke wedstrijd

de slaap niet kon vatten is voorbij. „Ik maak me er niet meer druk over. Vroeger heb ik last gehad van overconcentratie. Dat is geweest”.

### Concentratie

Rond half twee zal Theo de poorten van de Geusselt binnenstappen. In de kleedkamer neemt hij met de grensrechters nog enkele puntjes door en concentreert zich dan rustig op het duel dat zich een uur later

aan de boorden van de Maas afspeelt. „Het zijn geen elftallen waar een scheidsrechter zich zorgen over hoeft te maken”, zegt hij over zijn eerste „thuiswedstrijd” na acht jaar...

Zijn standpunt, om wedstrijden waar slechts één Limburgse club bij betrokken is niet te leiden blijft gehandhaafd. Dat wordt dus wachtend op een volgende derby...

Tafelvoetbaltoernooi dank zij donatie van twee mille

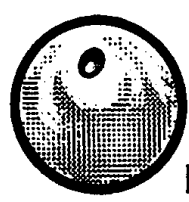
**MAASTRICHT** — De tafelvoetbalclub De Verdwaalde Vissers kan weer haar traditioneel koppelttoernooi houden dank zij een royale donatie van de wildhandel J. van Leendert die hiervoor tweeduizend gulden beschikbaar heeft gesteld.

Het toernooi vindt plaats op maandag 14 januari van acht tot twee uur op vier tafels, in het clublokaal café Ruijters, Jekerstraat 38 te Maastricht. Inmiddels hebben al 19 koppels van clubs uit de eredivisie ingeschreven. In totaal worden er 32 koppels toegelaten.

Er is voor 900 gulden aan prijzen uitgetrokken voor bekern en prijzen ter waarde van 10 gulden. Goede gevecht Johan van Leendert die zelf een enthousiast tafelvoetballer is, heeft niet alleen zuiver zakelijke maar ook sportieve overwegingen laten meespelen in zijn besluit tot deze sponsoring.

### NK-bandstoten

**UITGEEST** — De acht finalisten voor het Nederlands biljartkampioenschap bandstoten eerklasse, dat van 31 januari tot 3 februari in Winkel wordt gehouden, zijn: Christ van der Smissen (St.-Willebrord), Hans Vullink (Grol), Henk de Kleine (Nierlo-Hout), Jean Bessems (Cadier en Keer), Piet Dekker (Dodewaard), Rini van Bracht (Waalwijk), Ben Velthuis (Cidenaal) en Jaap Ligthart (Alkmaar).



## hollands kegelen

**MAASTRICHT** — Ter gelegenheid van de behaalde nationale B-kegelkampioenschappen door het bondsvijftal dames en het bondstiental heren zullen de MKB-kampioenen zaterdag recipiëren in kegelhome Terminus van 20.30 tot 22 uur.

Het damesbonds-vijftal behaalde de titel op 4 november te Delft. Het team was samengesteld uit de dames Thans (Entre Nous), Seegers (KCC), Herben (KCC), Ruel (Onder Ons), Of-

## Tien Limburgse jongens naar titelstrijd judo

**HEERLEN** — Vandaag zullen 10 Limburgse judoka's deelnemen aan de nationale kampioenschappen voor 14- en 15-jarigen in de Bilt. Deze jongens verdeeld over vijf gewichtsklassen hebben zich hiervoor geplaatst door bij de Limburgse kampioenschappen een eerste of tweede plaats te bezetten.

(ADVERTENTIE)

Oosterse Tapijten  
Hub. DOLS & Co.  
MARKT 31 - SITTARD



## schaarbanen

**EYS** — De uitslagen in de competitie van de kegelbond Zuid-Oosthoek waren:

**A-klasse:** Krans Zeven Lemiers-Veel Hout Bocholtz 3-1, Ons Genoegen Vrijen-Gut Holz Nijswiller 4-0, Flintstones Bocholtz-Gut Holz Eys 4-0, Adjunga Eys-Valentia Lemiers 3-1.

**B-klasse:** Ons Vermaak Vrijen-Onder Ons Ubachsberg 4-0, Ach um der Lange Eys-Krenske Wijre 2-2, Chapeau Bocholtz-Verenigde Vrienden Bocholtz 0-4. Nu de meeste clubs de helft van de kegelcompetitiewedstrijden achter de rug hebben — er moeten nog twee inhaalwedstrijden gespeeld worden — zijn de standen aan kop:

**A-klasse:** Krans Zeven Lemiers 7-12, Veel Hout Bocholtz 6-9, Gut Holz Nijswiller 7-7.

**B-klasse:** Ons Vermaak Vrijen 6-11, Verenigde Vrienden Bocholtz 6-8, Krenske Wijre 6-8.

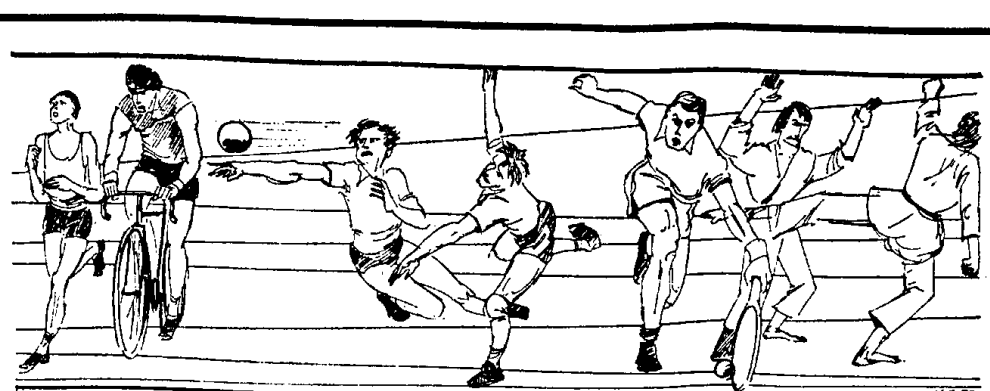
De competitie wordt voortgezet met het volgende programma: A-klasse: maandag Gut Holz Eys-Adjunga Eys; dinsdag Valentia Lemiers-Krans Zeven Lemiers; vrijdag Gut Holz Nijswiller-Flintstones Bocholtz; Adjunga Eys-Veel Hout Bocholtz. B-klasse: maandag Onder Ons Ubachsberg-Ach um der Lange Eys; vrijdag Alle Negen Eys-Chapeau Bocholtz; 13 januari Verenigde Vrienden Bocholtz-Ons Vermaak Vrijen.

## 樓酒京北

CHINEES-INDISCH RESTAURANT

## “PEKING”

Prima keuken. Steervol ingericht. Nette bediening. Uitsluitend geschikt voor clubs en gezelschappen. Billijke prijzen. Ook voor afhalen.  
ORLEANSSTRAAT 5, MAASTRICHT  
TEL. 043 - 32988



## Dit weekend

### VOETBAL

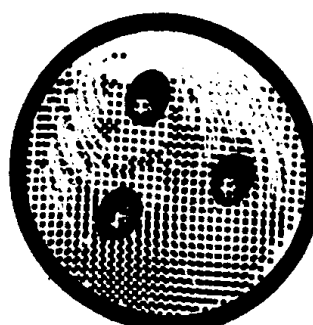
**Maastricht:** zondag 14.30 uur, De Geusselt, MVV-Roda JC.  
**Sittard:** zondag 14.30 uur, De Baandert, Fortuna SC-FC Den Bosch.  
**Eindhoven:** zaterdag 20 uur, PSV-stadion, PSV-FC Amsterdam.

### VOLLEYBAL

**Heerlen:** zaterdag 19 uur, Kaldeborn, Europacupduel Van Houten VCH-Par-tizan Rijeka.

### ZAALHOCKEY

**Sittard:** sporthal Zwienswei, toernooi, zaterdag 12.30 uur junioren, zondag 12.30 uur senioren.



## bowling

**HEERLEN** — In de vijfde ronde van de top-16-league van de Bowling Bond Heerlen heeft Heinz Zanders zich naar de top gewerkt. Hij heeft een totaal van 540 punten, tien meer dan Ton Plummén. Op de derde plaats volgt Sjaak den Hollander, die het maximum van 300 punten scoorde, met in totaal 470 punten.

In het algemeen klassement versterkte Ton Plummén zijn positie. Jo Extra nam met een verschil van 15 punten de tweede plaats over van zijn zoon Henri, die nu derde is. De voorsprong van Ton Plummén op Jo Extra bedraagt 130 punten.

## Gewestelijke strijd driebanden klein tweede klasse

**HEERLEN** — Zaterdag en zondag is de gewestelijke eindstrijd om de titel driebanden Klein tweede klasse in café „Oase” te Venlo.

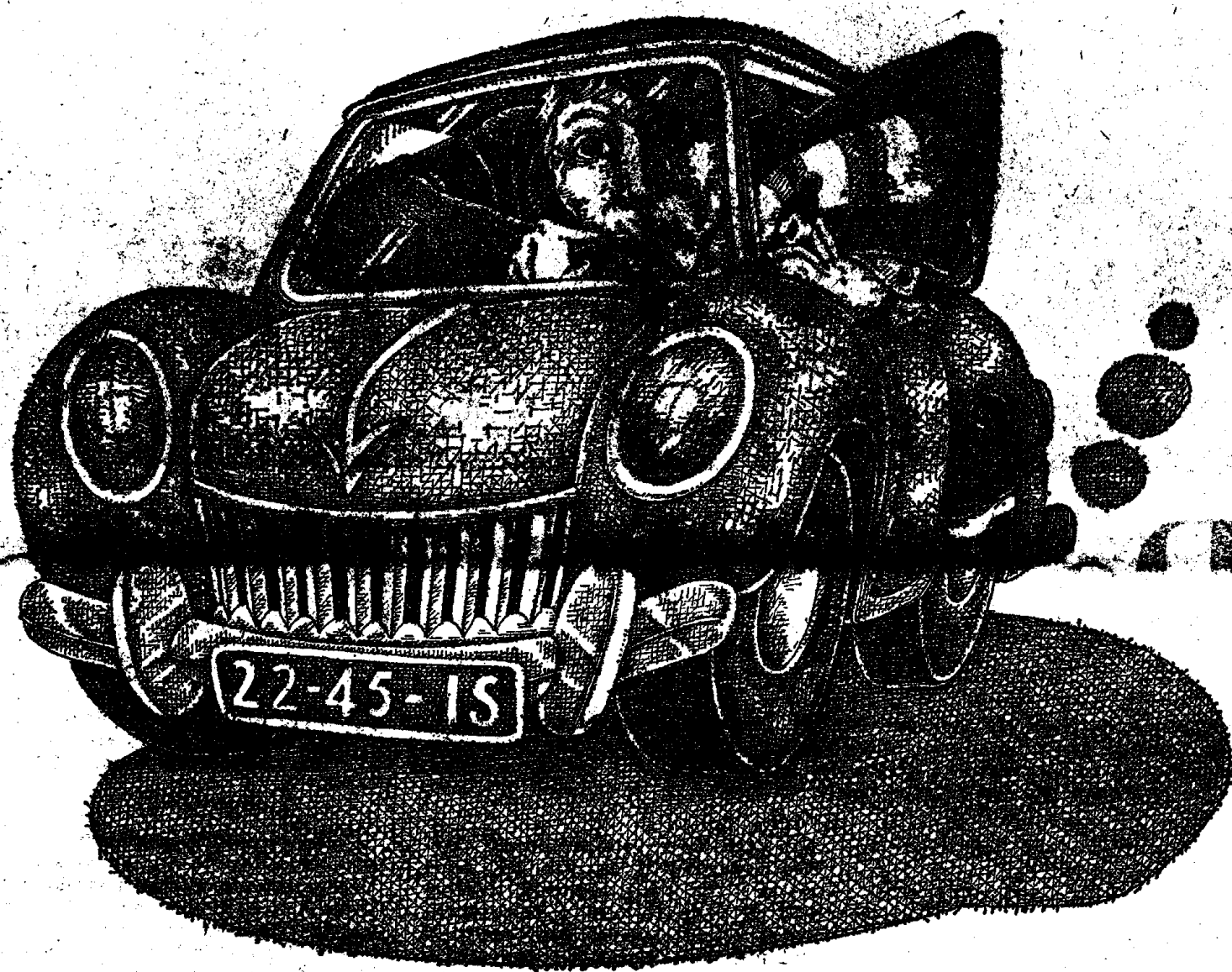
Hiervoor wisten zich te plaatsen: J. Lochtman van de De Vink te Kerkrade, H. Walravens van „De Leeuw” Nieuwentagen, L. Heuts van „Wapen van Venlo” Venlo, P. Schreurs van „De Toerist” Venlo, L. Waber „Heer 68” te Maastricht en P. Nouwen, „Heuske” Maastricht. De gemiddelde grens is van 0.300 t.m. 0.500. Te maken carambolen 25. Aanvang beide dagen om 2 uur.

## H. Gelders biljart-kampioen 4e klas

**REUVER** — H. Gelders van de vereniging Noot Gedacht Wijre werd na spannende strijd biljartkampioen in de vierde klasse met het recht van deelname aan de Nationale eindstrijd. Dankzij een iets beter gemiddelde dan M. Smeets van HGK en H. Frijs van de vereniging L. Band te Eijsden, die allen op 6 matchpunten eindigden. Zelfs de 3 best geplaatsten verloren 2 partijen hetgeen bewijst dat het krachtsverschil vrij klein was.

De einduitslagen waren: H. Gelders N. Gedacht Wijre 6 punten, 2.37 gem., en 19 serie. M. Smeets HGK Stein 6 punten, 2.25 gem., en 15 serie. H. Frijs L. Band Eijsden 6 punten 2.21 gem., en 20 serie. B. Beerkens O. Ons Iteren 4 punten, 2.04 gem., en 15 serie. Th. Janssen Oase Venlo 4 punten, 1.93 gem., en 1 serie. P. Schoolmeesters KOT Reuver 4 punten 1.71 gem., en 12 serie.





## Moeten we nu allemaal in zo'n krentenbol?

De peuters onder de automobielen beginnen brutaal te worden. Juichend steken zij hun eigenwijze neusjes op en rekenen u gniffelend voor dat u dank zij hen een paar kilometer verder komt met uw benzinebonnen.

En dat is ook zo. Maar dan mag u natuurlijk niet rekenen als uw klein klem komen te zitten onder het dashboard. Of als er de komende vakantie geen plaats meer is voor uw

hengel, zwemvliezen, zomerkostuum en barbecue. Of als u alleen passagiers onder de één meter vijftig een lift aan kunt bieden. Ach, weet u: dat gedoe met die benzinebonnen is zo verschrikkelijk betrekkelijk.

Terneer omdat er wel degelijk ook zeer zuinige auto's in uw eigen stijl en klasse zijn. De nieuwe Opel Kadett bijvoorbeeld. Die gebruikt bij 100 km/u slechts 1 op 13,7 en bij

80 km/u maar 1 op 15,6 (zie Auto-kampioen nr. 45) en toch is dat een wagen waarmee u de toekomst zeer zonnig tegemoet kunt rijden.

Terneer omdat zo'n zuinige, solide Opel (Kadett, Ascona, Manta, Rekord, Commodore, Admiral, Diplomat) slechts zeer weinig onderhoud behoeft en een inruilwaarde hoog staat genoteerd. Met het oog op de toekomst moet u dus per se even bij een

Opel-dealer langsrijden. Hij kan dan meteen een verblijdend bod op uw huidige auto doen.



**Opel: goed voor nu, goed voor straks.**





### Wedstrijd (1)

### Wedstrijd (2)

### Wedstrijd (3)

*Duivel*



# *Ludiek buurtfeest...*

**SCINNEN** - De heer Filip Maaschakerveert uit Schinnen op vrijdagmiddag zijn open nieuwswijds gelooven. Toen hij - op de DSM te zijn gehuldigd bij gelegenheid van zijn zilveren jubileum - de eerste steen kwam, bleek zijn tuin te zijn veranderd in een mini-mijnbedrijf. Op zijn gazon bevonden zich een miniatuur-mijnschacht, velerlei soorten steen (daarom heet hij mijnbedrijf) en een werk van de hand van de heer Maaschakerveert (die hij heeft gemaakt heeft) in andere steenen van de meest uiteenlopende aard.

Een en ander werd ontworpen en gebouwd door de bewoners van de buurt Parallelweg, waarin de heer

tuur-mijnschacht, velerlei soorten  
een (waarmee het veld)  
grieks werk als (menschen)  
maken heeft) en andere strijden  
van de meest uiteenlopende aard.

Een en ander werd ontworpen en  
gebouwd door de bewoners van de  
buurt Parallelweg, waarin de heer

Maarschalkkernwiert woont Tegen de  
 Noord. Ikam de veldt. Het is een  
 ideale veldende bronst, waarme een  
 groot feest vvn start ging. Een by-  
 zonderheid is nog dat de gasten  
 tijdens het feestn uitgingen van het  
 motto „mynkleding is zyn kleding”,  
 hetgeen betekent dat de legendari-  
 sche „muna” niet onthek.

*Begroting kent tekort van f150.000.-*

# Ook Elsloo moet belasting verhogen

**ELSLOO** — Het wordt dit jaar in Elsloo hullen met de klep toe. De gemeentebegroting 1974, die de gemeenteraad op donderdag 10 januari te behandelen krijgt, vertoont een tekort van 150.000 gulden. Om dit tekort in te perken, zal een verhoging van de wagen van de straat- en rioolbelasting van de opeenten op de personele belasting. Daarmee kan het tekort tot de helft worden teruggebracht. Voor de rest zal ook moeten worden gedaan op de saldi-reserves. Maar die zijn ook niet onuitputtelijk. Bij dit alles komt ook nog, dat in de ramingen de gevraagde verhogingen van de subsidie nog niet zijn opgenomen.

Voor deze verhogingen zijn dus geen dekkingsmiddelen meer aanwezig. Na intern beraad zullen B. en W. nog voorstellen doen om hier en daar te bezuinigen. Voor de rest is het college van mening, dat de rijksregering moet, dat alle niet verplichte subsidies zeer kritisch moeten bekeken. „Als de gemeente tekorten heeft zullen ook de verenigingen hier rekening mee hebben te houden”, aldus het college.

Een laten B. en W. een lichtpuntje  
voordoen als zij aan de raad schrij-  
ven dat er wel een aanvullende uit-  
kering uit het gemeentefonds mog-  
elijk is en dat hiermee hopelijk de  
kostenstijging volledig kan worden  
gecompenseerd. Maar zij zetten er  
mensen weer de domper op met de  
verwachting, dat de praktijk niet in  
deze richting wijst. Het is niet ver-  
wonderlijk, dat B. en W. dan ook niet  
optimistisch ten aanzien van de ener-  
giecrisis en haar gevolgen staan. Zij  
schrijven: „Hoe nadelig de gevolgen  
van de kostenstijging in verband met  
de energiekostenstijging voor de ge-  
meentelijke financiën zullen zijn, is  
door ons college uiteraard nog niet te

overzien. Ons college is erg pessimistisch. Steeds weer blijken de uitkeringen van het gemeentefonds niet parallel te lopen met de reële stijging van de uitgaven der gemeenten". Volgens het college zullen nog tot uitvoering moeten komen de plannen voor afwerking van wegen Noord II en Crupel, vaststelling van het plan Nieuw Noord, verbetering Mauritsweg, Dorps- en Raadhuisstraat, aanpassing gemeentehuis, herziening plan Catsop, het bouwrijp maken van de nieuwe weg in Meers en de verbetering van de lagere school aldaar. Zoals de begroting er thans voor staat zullen verschillende plannen naar de mening van B. en W. van Elsloo zonder meer niet realiseerbaar zijn.

Tot slot deelt het college nog mee, dat bijkans telefonisch informatie het zuiveringschap over 1973 nog aanslagen zal doen uitgaan op gronden van de wet vereenvoudiging openbarekwateren. Dan zal de verhuursverordening van de kosten van deze gemeente voor het dorp Meers in werking kunnen treden waardoor een verlichting van 22.000 gulden ontstaat.

# Lezing over stervenshulp

**STEIN** — Tijdens een bijeenkomst donderdag om 20 uur in de aula van de St.-Jansschool aan de De Halstraat in Stein zal professor dr. Paul Sporken een lezing houden voor de leden van het vrouwengilde Stein over het onderwerp „Stervenshulp en euthanasie“.

Dit onderwerp levert in deze tijd veel stof tot bespreking, omdat zowel degenen die beroepshalve stervenden moeten bijstaan (artsen, verpleegsters en zielzorgers) als degenen die dit slechts incidenteel meemaken, zich vaak onmachtig en nutteloos voelen.

De heer Sporken zal in zijn inleiding ruime aandacht besteden aan problemen zoals waarheidsmededelingen en het voeren van gesprekken met stervenden. Daarnaast wordt ook de euthanasie behandeld en wel als teken van onmacht om het stervensproces geheel door te maken, of om daadwerkelijk stervenshulp te verlenen.

De avond is tegen betaling van f 1.50 ook toegankelijk voor niet-leden. De entree voor leden is gratis.

(ADVERTENTIE)

# HUUR KOOP

bij diegene die u **ADVISEREN** kan.

bij diegene die het ook **REPAREREN** kan

# Brouwers b.v.

**Marchlierstraat 38, Wylré (L.)**  
**Telefoon 04450-1173\***

Wij verhuren en verkopen o.a. apparatuur voor boren, breken, slopen, spuiten, voegen uithakken, sleuven fraizen, nielen van vloeren/plafonds, schaven, zagen, lassen, schuren, schieten, slijpen enz.

Vraagt geheel vrijblijvend inlichtingen en prijzen  
van **HUREN** of **KOPEN** bij

Gespecialiseerd in **DIAMANT-BORINGEN**, bevestigingstechniek en kapwerk voor aanleg van elektriciteit

Van onze verslaggever

**MAASTRICHT/BEEK** — Het verbod van rechtbankpresident mr. Paulussen aan de Miro in Beek om dinsdagmiddag de winkel open te houden, heeft gisteren een nieuwe dimensie gekregen tijdens een strafzaak tegen zeven eigenaren van winkels in het super-center. De zeven, onder wie de Miro, zijn in oktober door de economische controledienst verbaliseerd wegens het overtreden van de verordening inzake winkelsluiting in Beek. Officier van justitie mr. Fioq eiste tegen de zes winkeleigenaren en de bedrijfsleider van Miro geldboetes. Tienduizend gulden was zijn uitspringsline eis tegen de grootste zaak in het center, gevolgd door 3000 gulden boete voor de meubelzaak Lodewijks en kleinere boetes van 750 gulden voor Bega en 250 gulden voor vier andere zaken.

Mr. Fiqc stelde in zijn requisitoir dat er een duidelijke schending van de verordening van Beek heeft plaatsgevonden. Het opzettelijk schenden van het rechtsgedrag is duidelijk gekenken en is van de wettelijke bepalingen van de winkeliers heeft een concurrentievervalsing werking. Deze strafzaak, die voor de duidelijkheid geheel losstaat van het kort geding dat Lozo voerde tegen alleen de Miro, heeft heel wat voorbereidend werk gekend. Mr. Fiqc heeft zijn dagvaarding niet eerder uitgebracht dan na een uitvoerige studie van de ingewikkelde materie. Hij wees er gisteren op dat zijn eisen zijn gebaseerd op de omzet en omvang van de gedagvaarde bedrijven.

Mr. Fiqc heeft de zaak over de hoofden van de bedrijven, die de eisen gedingdoenden dat in de toekomst proces-verbaal zal worden opgepakt tegen die bedrijven die niet in het handregister van de Kamer van Koop-

handel staan ingeschreven. Doordat centerbewoners niet ingeschreven waren — een wettelijke eis — is het

voorzonderzoek, aldus mr. Fiqq, meer-  
malen gestagneerd geweest. Voorzit-  
ter mr. Hermans van de Economische  
Rechtbank in Maastricht kondigde  
aan dat over veertien dagen uitspraak  
in deze zaak zal worden gedaan. Zes  
van de zeven bedrijven lieten zich  
gisteren verdedigen door Miro-advoca-  
aat mr. Samkalden die op 17 decem-  
ber ook het verweer voerde voor  
de Miro in het kort geding. Een kort  
geding waarin de Lozo in het gelijk  
werd gesteld, maar waarin inmiddels  
door de Miro beroep is aangekeend.  
Ook gisteren besteed mr. Samkalden  
de verbanden van de verorde-  
ning van Beek die naar zijn mening  
zoveel ruimte laat dat een voorge-  
schreven sluitingsmiddag niet haal-  
baar is.

*Bijna 1000 woningen gerealiseerd*  
**Woningvereniging Beek**  
**in nieuwe huisvesting**

**BEEK** — De woningvereniging „Beek“ had gisteren alle reden tot tevredenheid. Op de eerste plaats omdat de nieuwe bewoning aan de Van Sonbeeklaan officieel in gebruik was genomen en op de tweede plaats omdat de organisatie bij die gelegenheid haar taakgevoel en een — zoals burgemeester Mr. mr. F. van Meeuwen tijdens zijn openingrede zei — verdienstelijk verloren. In de zeszigste jaar van haar bestaan bouwde de vereniging bijna 1000 woningen: 74 in de jaren dertig en laatste wereldoorlog, de rest daarna.

De feestelijke bijeenkomst bij gelegenheid van de officiële ingebruikname van het nieuwe gebouw werd geopend door voorzitter Rie Dirx. De eigenlijke ingebruikstelling werd verricht door de eerste burger van Beek, die bij die gelegenheid een historisch overzicht van het ontstaan en de groei van de verenging gaf. Met name complimenteerde hij onder meer secretaris J. H. Bissop, die sinds 1942 aan de organisatie verbonden is. Tijdens het officiële gedeelte van de bijeenkomst werd het woord verder gevoerd door directeur Weijers van het Centrum voor Sociale Dienstverlening in Heerlen en door directeur van de Stichting „Ons Limburg” Tijdsen van hierna volgende de receptie kwamen leden der vereniging bij gelegenheid van de feestelijke gebeurtenis gelukwensen.

## Vrije Uren Sittard eindelijk op gang

**SITTARD** — Langzaam begint de Stichting Vrije Uren in Sittard weer op gang te komen. Na veel huisvestingsproblemen is men aan de gang gegaan in de voormalige basisschool aan de Molenweg in Ophoven. De komende dinsdagavond van half acht tot tien uur zal er de eerste week open huis zijn in het voormalige schoolgebouw. Geïnteresseerden in schilderen, boetseren, bloemsierkunst e.d. kunnen een kijkje gaan nemen.

## overigens ....

● is het telefoonnummer van het Maatschappelijk Medisch Centrum in Beek veranderd in 3900, ● houdt de directeur van het St. Gregoriusziekenhuis in Brunssum dinsdag om 20 uur in d'Heremiet in Geleen een lezing over „psychische spanningen en menselijke gezondheid” voor de dames van het katholieke Vrouwenepilode in die plaats, ● gaat de gemeente Elsloo in sommige straten het „verbleekte” meubilair (lees: straatnaamborden) veranderen, ● zal in overleg met de woningvereniging Elsloo onderzoek worden of er niet meer heren- en vruygeeluwoningen gebouwd moeten worden, ● heeft het telefontrust Mastricht aan B. en W. van Elsloo laten weten dat de plaatsing van een telefoon in Caisop en een cel in plan Noord waarschijnlijk dit jaar gerealiseerd zal worden, ● zijn B. en W. van Elsloo, van mening dat het jongerencentrum „Utopia” niet a priori een strekfeest is, pretenderend maar dat de onzekerheid, dat de nieuwe activiteiten voor de jongeren in de regio aantrekkelijk is, niet negatief beoordeeld kan worden, ● vormt de ontferming van bovenstaande opmerking een praktische opgave voor een puzzelwedstrijd.

# Kampioenen op show in Elsloo

**ELSLOO** — In zaal Leonaards aan de Stationstraat in Elsloo wordt vandaag en morgen, onder auspiciën van de konijn- en pluimveevereniging „Edelras“ uit Meers, een grote kampioens-tentoonstelling gehouden van konijnen, sierduiven en sierkippen. Voor deze tentoonstelling die om 15.30 uur officieel wordt geopend door Elsloo's burgemeester mr. M. Schutgens, zijn

meer dan 450 dieren uit geheel Limburg ingezet.

De tentoonstelling heeft een nationaal tintje gekregen door de aanwezigheid van een twaalftal keurmeesters uit geheel Nederland die gistermiddag in zaal Leonaards de dieren aan een grondige inspectie hebben onderworpen. Als winnaars kwamen tsmelotte uit de bus de Havanna van de heer Knapman uit Rotterdam (op de foto rechts) en de Kleine Zijlwer (links) van de heer Berber uit Meydel. De tentoonstelling is vandaag geopend van 10 tot 23 uur en morgen van 10 tot 19 uur.

# Prinsuitroeping in Munstergeleen

**MUNSTERGELEEN** — De carnavalsvereniging „De Haverveille“ uit Munstergeleen zal heden, zaterdagavond, tijdens een bonte carnavalsavond in het gemeentehuis, haar nieuwe prins, kroonprins en prinsessen, met een feestgeopend door voormalig Adolf I, waarna het optreden volgt van onder anderen buitendredner P. J. C. Cnops en Harry Wolters, de zanggroep „De Fickelitas“ en de Globetrotters. De muzikale omlijsting ligt in handen van de Havertkapel. Na de prinsuitroeping om 23.11 uur volgt een prinsesbal. Zondagochtend bestaat gelegenheid tot een nieuw prins en prinsessen optreden met een receptie van 11 tot 14 uur, eveneens in het gemeentehuis.



## EXPOSITIES

### SITTARD

#### KRITZRAEDTHUIS

Schilderijen, tekeningen en pastels van Willy Belinfante t.m. 13 jan. dag. van 10-12 en van 14-18 uur.

### GELEEN

#### HANENHOF

Schilderijen en tekeningen van Pie Schmitz. Herdenkingsexpositie in grote zaal dag. van 15-20 uur, t.m. 13 jan.

### ELSLOO

#### MAASLANDCENTRUM

Schilderijen van Jos Muris, olieverven en tekeningen van Patrick Creighton, olieverven van Ineke Smets.

### AKEN

#### NEUE GALERIE

Sculpturen van Gregory Saint-Thomas van 24 nov. t.m. 6 jan. 1974.

### MAASTRICHT

#### GALERIE VIVI

Keramiek van Natascha Rieter, pentekeningen van Peter Satiijn, dagelijks van 10 tot 18 uur; zondags van 14 tot 18 uur; woensdags gesloten. Tot en met 30 januari.

### IN DE FORTUYN

#### Boschstraat 97.

Schilderijen, aquarellen, tekeningen van Joop Brons, Maastricht. Van 2 t.m. 31 januari.

### DEJONG-BERGERS

Schilderijen, tekeningen, grafiek van Tejo van den Broeck en Hugo Duchateau, t.m. 26 januari. Dagelijks op winkeltijden.

### GALERIE

#### Stokstraat 30.

Plastieken van Twan Lenders, en schilderijen van Ton Teeken, open van 10-12 en van 14-18 uur tot en met 31 januari.

### GALERIE DANDER

#### Boschstraat 83 A.

Tekeningen en foto's van Marcel Marceau door Raph Prins t.m. 31 jan.

### BONNEFANTENMUSEUM

Maastricht zoals het is en zoals het had kunnen zijn, expositie van Jos Muris en Angie Timmers. Van 20 nov. t.m. 6 jan. '74. Stadsstrukturen, Kleurenlinies van Akke Asins, t.m. 6 jan. van 10-17 uur, za. en zo. van 14-17 uur.

### HEERLEN

#### RAADHUIS

Schilderijen en gouaches van Ans Wortel.

### GALERIE SEF CLEMENT

#### Geerstraat

Open Huis expositie met werk van Sef Clement, Poolse grafiek, werk van chinese kunstenaars.

## THEATERS

### SITTARD

#### STADSSCHOUWBURG

Die lustige Witte van Franz Léhar, door Theater Oberhausen. Aanvang 20.15 uur

### MAASTRICHT

#### STADSSCHOUWBURG

Kamer muziek bij kaarslicht, optreden van Ardito Kwintet, maandag om 20.15 uur

## BIOSCOPEN

### SITTARD

Forum-theater: De vernietiging van de alpha, vrij, en zat. 20.30 uur zon 18 en 20.30 uur, 14 jr.

### GELEEN

Roxy-theater: The big boss, do. t.m. di. dag. 20.30 uur, zo. 18 en 20.30 uur 18 jr. Het porno-huis, nachtvoorstelling zat. 23 uur 18 jr.

Studio Anders: Mash derde week do. t.m. di. dag. 20.45 uur, zo. 18 en 20.45 uur 14 jr.

### MAASTRICHT

Festival: Alfredo - Alfredo, dag. 18.30 en 20.30 uur.

Palace I: Sexy weduwe, dag. 14.16 18.30 en 22.18 jr.

Palace II: Handlanger van de duivel, dag. 14.15 16.15 18.15 en 20.15 uur.

Studio: Op de Hollandse toer, derde week dag. 15 en 21 uur a.l.

Royal II: Zomermaanden zonder grenzen, dag. 14.30 16.30 18.45 en 21 uur.

Royal II: Vuisten Bonen en karate, dag. 14 16 18.15 en 20.30 uur.

Mabi: Patrouille 820, dag. 14 16 18.15 en 20.30 uur, 14 jr. Duizend bommenwerpers vallen aan, nachtvoorstelling, zat. en zon. 23 uur, 14 jr.

Midt: The Graduate, derde week, dag. 16.15, 18.30 en 21 uur, 18 jr. Jimi Hendrix, tweede week, nachtvoorstelling zat. en zo. 23.30 uur, 14 jr. Pipi Langkous jeugdmatinee, do. vrij, zat. zo. en woensd. 13.45 uur, a.l.

## DUITS ONDERZOEK WIJST UIT:

# Voetgangersdomein moet niet alleen recreatief, maar ook economisch zijn

GELEEN — De Deutscher Industrie- und Handelsstag heeft in de DIHT Schriftenreihe een onderzoek gepubliceerd, dat de Duitse Kamers van Koophandel in de Bondsrepubliek hebben verricht in de 38 in Duitsland bestaande winkelcentra met voetgangersdomeinen. Voor degenen, die zich ook in Nederland met deze problematiek bezig houden is het interessante leetuur, die stoelt op een groot aantal ervaringsgegevens. Veel aandacht wordt er besteed aan de veranderde voorwaarden voor het verkeer om dergelijke centra, die om te kunnen geregelde moeten zijn aangesloten op het openbaar vervoer en volop door parkeerplaatsen in de vorm van gebouwen, ondergrondse garages en parkeerterreinen moeten zijn omgeven. En deze parkeeromstandigheden dienen dan dichtbij te liggen willen ze effect sorteren. In de Duitse studie komt men tot een gemiddelde afstand van ten hoogste 200 meter.

De Duitse ervaring wijst uit, dat voetgangersdomeinen in kleine, middelgrote en grote steden mogelijk zijn. Voorwaarde ertoe is een hoog passanten-aantal en een grote winkeldichtheid. Het geheel moet bovendien te overzien zijn. Brede en lange straten zullen daarom door bouwkundige maatregelen optisch verkleind moeten worden. In de meeste voetgangerscentra treedt na verloop van korte tijd een lichte structuurwijziging in het assortiment op. Winkels voor levensmiddelen en andere dagelijkse behoeften verdwijnen. Zaken met een betere sortering, zoals uurwerken en juwelen nemen toe. Het aantal filiaalbedrijven stijgt en er vestigen zich nieuwe textielzaken, waaronder de boekhuis en de ruime plaats inruimen. Cafés en restaurants daarentegen verdwijnen weer naar de omliggende straten. Interessant is het gegeven,

dat het aantal klanten toeneemt en de omzetten stijgen. Men heeft echter (nog) niet kunnen achterhalen of dit een direct gevolg is van de instelling van een voetgangersdomein of een toevallig parallel lopende ontwikkeling, die ook zonder voetgangersdomein zou zijn opgetreden. In Duitsland staat het zakenleven er dan voorlopig ook nog sceptisch tegenover.

Desgevraagd vertelde ons een woordvoerder uit het koopcentrum Geleen, waarin de gemeente eveneens een voetgangersdomein wil vestigen, dat de uitdaging hem niet onbekend was. „Wij hebben het boekje zelfs goed bestudeerd”, zei hij, „en dat is voor ons aanleiding geworden de gemeentelijke plannen zeer kritisch te bekijken”. Dit bekijken heeft als resultaat opgeleverd, dat de zakenlieden van het Geleense centrum het gemeentelijke plan op zichzelf prachtig vinden. Het ligt huns inziens echter te veel in de recreatieve sfeer alleen. Er is nog te weinig economische ondergrond. „Het plan”, aldus onze woordvoerder, „moet economisch-recreatief zijn wil het voor het zakenleven aantrekkelijk zijn. Vergeet niet, dat de zakenlieden in het voetgangersdomein en een royale 600.000 gulden aan moeten meebetalen. Dat moet door een omzetverhoging kunnen worden gecompenseerd.

En zoals in het Duitse rapport te lezen staat, treedt er wel een omzetstijging op, maar het staat niet vast, dat dit een direct gevolg is van de instelling van een recreatief voetgangersdomein.”

Wat de zakenlieden vooral dwars zit is de lichtvoetigheid waarmee het gemeentebestuur over de parkeerproblemen heenstapt. Men wijst erop, dat de parkeerplaats bij de IJbaan en bij de muziekschool hemelsbreed geme-



• De Geleense Salmstraat zal te zijner tijd tot het voetgangersdomein behoren.

ten geen 300 meter van het winkelcentrum vandaan liggen. Maar als iemand met een tas vol boodschappen of een zwaaar stuk dit hele eind moeten lopen is het best mogelijk, dat hij voor het karwei bedankt en naar

een super center met ruime parkeer-mogelijkheden gaat, waar hij zijn wagen voor het vervoer van de goederen wel optimaal kan benutten”. Walter Schwegler, een Amerikaanse marketing-manager ziet het ook zo. „Slechts

door overzichtelijke winkels met voldoende parkeerplekken kunnen we succesvol deelnemen in de kansen van de toekomst” schrijft hij in een artikel over dienstverlenende economie.

## VAN PLAATS TOT PLAATS

### Sittard

— Onder zeer grote belangstelling had te Sittard in de kapel van de Liefdeconcor, waaraan door iedere kaartliefhebber kan worden deelgenomen. De kaarten worden voor de eerste keer geschied om 20 uur.

— Bij besluit van de burgemeester van Geleen is de hoofdagent van gemeentepolitie, de heer G. J. Velings bevorderd tot brigadier.

— Onder auspiciën van Katholiek Vrouwenbond zal dokter H. Stapert van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunsum dinsdagavond een inleiding houden over psychische en menselijke gezondheid. De bijeenkomst begint om 20 uur in de huishoudschool aan de Elisabethstraat.

— De wintercompetitie handbogschieten voor het district Zuid Limburg van de NHB wordt voortgezet op de banen van De Romeinen aan de Rijksweg Noord. Westrijddata zijn 5, 6, 11, 12 en 13 januari. Aan de wedstrijden zal door 34 zestallen worden deelgenomen. Zaterdag beginnen de wedstrijden om 13 uur. Dan zullen Berg en Dal uit Geulle en de Batavieren uit Heerlen elkaar de punten betwisten. Ook zondag beginnen de wedstrijden om 13 uur met als deelnemers VZOD, Krawinkel en Alpenjagers, Sittard.

— De vereniging van postzegelverzamelaars De Philatelist houdt zondag in d'Heremiet een algemene ledenvergadering, waaraan tevens een ruilbeurs is verbonden. De bijeenkomst begint om 10.15 uur.

— De actiegroep Jeugd Kluis houdt zondag een informatieve bijeenkomst in het clubgebouw. Als onderwerp wordt behandeld „het Midden-Oosten”. Aanvang 14.30 uur.

— Op vrijdag 11 januari wordt in 't Hofke in het Limbrichterveld het eerste auw-wievelbal gehouden door de carnavalsvereniging De Kraai. De aanvang van dit bal waarvoor een stemmingsorkest gecontracteerd werd, is bepaald op 19.33 uur.

— De jeugdleiders van de V.V. Sittard houden op zaterdag 19 februari hun traditionele feestavond. Deze heeft plaats om 20.30 uur in 't Hofke. Evenals in het verleden wordt deze avond door de medewerkers zelf bekostigd.

— Het bestuur van de Vrouwenvereniging van de Bernadetteparochie in de Baandert wijst er de leden op dat ze donderdag 17 januari vrij moeten houden voor de grote jaarlijkse kienavond die in het gemeenschapshuis gehouden wordt. Men heeft niet alleen kans op mooie prijzen maar kan tevens zijn bijdrage leveren om de kas van de vereniging te vullen.

— De aktie „Solidaridad” heeft in de binnenstad een bedrag van rond 1250 gulden opgebracht. Hieronder was een bedrag van 275 gulden van het Bisschoppelijk College en een girostorting van Huize De Kolleberg van 165 gulden. Deze aktie wil de kerk in Zuid-Amerika helpen.

### Puth

— De schutterij St. Sebastianus houdt heden, zaterdag, om 17.30 uur haar jaarvergadering in lokaal Jansen aan de Onderste Puth. Aan de orde zijn de gebruikelijke verslagen, het verslag van het schuttersfeest augustus 1973, de bestuursverkiezing, de verkoop van donateurskaarten, het koningsvogelschieten en andere schietwedstrijden. De feestavond voor de medewerkers aan het Bondsfeest is vastgesteld op 25 januari in het parochiehus.

### Geleen

— De MKC houdt zondag in zaal Meijers aan de Rijksweg Centrum een kwajongconcor, waaraan door iedere kaartliefhebber kan worden deelgenomen. De kaarten worden voor de eerste keer geschied om 20 uur.

— Bij besluit van de burgemeester van Geleen is de hoofdagent van gemeentepolitie, de heer G. J. Velings bevorderd tot brigadier.

— Onder auspiciën van Katholiek Vrouwenbond zal dokter H. Stapert van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunsum dinsdagavond een inleiding houden over psychische en menselijke gezondheid. De bijeenkomst begint om 20 uur in de huishoudschool aan de Elisabethstraat.

— De wintercompetitie handbogschieten voor het district Zuid Limburg van de NHB wordt voortgezet op de banen van De Romeinen aan de Rijksweg Noord. Westrijddata zijn 5, 6, 11, 12 en 13 januari. Aan de wedstrijden zal door 34 zestallen worden deelgenomen. Zaterdag beginnen de wedstrijden om 13 uur. Dan zullen Berg en Dal uit Geulle en de Batavieren uit Heerlen elkaar de punten betwisten. Ook zondag beginnen de wedstrijden om 13 uur met als deelnemers VZOD, Krawinkel en Alpenjagers, Sittard.

— De vereniging van postzegelverzamelaars De Philatelist houdt zondag in d'Heremiet een algemene ledenvergadering, waaraan tevens een ruilbeurs is verbonden. De bijeenkomst begint om 10.15 uur.

— De actiegroep Jeugd Kluis houdt zondag een informatieve bijeenkomst in het clubgebouw. Als onderwerp wordt behandeld „het Midden-Oosten”. Aanvang 14.30 uur.

### Meers

— Dinsdag 8 januari a.s. om 19.30 uur wordt de bevolking van Meers geïnformeerd over het uitbreidingsplan zoals het gemeentebestuur zich dit gedacht heeft. De hierop betrekking hebbende stukken zullen reeds vanaf 19.00 uur in de Panterzaal ter beschikking liggen, zodat belangstellenden zich tevoren kunnen oriënteren. Daar zich plannen heel Meers aangaan, wordt een grote opkomst verwacht. Tot 27 januari a.s. zal men nog ter gemeentesecretarie op afdeling III van dit ontwerp-bestemmingsplan kennis kunnen nemen.

### Born

— De centrale weekdienst voor priesters in de parochies Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht zal in de week van 6 tot 13 januari a.s. worden verricht door pastoor P. Dirks van Born. Bronstraat 2, tel. 04498-1306.

— De weekenddienst van het Groene Kruis voor het Land van Sventibold op 5/6 januari a.s. zal worden verzorgd door zuster v.d. Hoogen uit Sittard, tel. 04490-9244.

### Schinnen

— Het comité Aktie Uniform '74 zal zondagmiddag tijdens de voetbalwedstrijd FSC tegen FC Den Bosch in Sittard een collecte houden ten bate van de fanfare St. Cecilia. Zoals bekend wil Aktie Uniform '74 de fanfare aan een nieuwe kledij helpen voor het eeuwfeest in september van dit jaar. De fanfare zelf is bij deze wedstrijd eveneens aanwezig om de vele sportliefhebbers gedurende de rust op een muzikaal intermezzo te fetteren. Vertrokken wordt uit Schinnen met een tweetal bussen om 13 uur vanaf het Scalaplein.

### Munstergeleen

— Het optochtcomité houdt zondagavond in het gemeenschapshuis Het Trefcentrum een grote kienavond. Aanvang 20 uur. Er zijn prachtige prijzen te winnen.

### Grevenbicht

— De centrale geestelijke nooddienst voor priesters in Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht wordt in de week van 6 t.m. 12 januari waargenomen door de pastoor van Born, tel. 04498-1306. Zuster v.d. Hoogen is in het weekend bereikbaar voor Groene Kruis diensten op nummer 04490-9244.

— De jaarlijkse feestavond voor de leden van de Vrouwenbond vindt plaats op zaterdag 12 januari om 19.30 uur in het gemeenschapshuis. Zij, die hun echtgenoot naar deze bijeenkomst wensen mede te brengen dienen voor 5 januari hiervan mededeling te doen bij één der bestuursleden onder gelijktijdige betaling van f 5.—

— Heden, zaterdag, maakt de oud-papier-ploeg van de harmonie St. Cecilia weer de maandelijkse rondgang door het dorp. Gebundeld of verpakt papier bevordert een snelle verwerking. De ploeg start om 9.30 uur.

— Vandaag en morgen wordt het windbukkonsconcours ten bate van het uniformfonds van de schutterij Het Hellig Kruis voortgezet in de zaak van de heer Schoutrop (Het Centrum).

— De koninklijke harmonie Aurora verzorgt zondag in Houtum een concert samen met Concordia van Obbicht. Het concert begint rond zeven uur in het gemeenschapshuis.

— De afdeling Grevenbicht-Papenhoven van de r.k. Vereniging Het Groene Kruis is met ingang van 1 januari 1974 opgenomen in de stichting Regio „Sittard-Sventibold”. Hierbij zijn de afdelingen Sittard, Limbricht, Born, Nieuwstadt, Susteren, Roosteren, Obbicht en Grevenbicht-Papenhoven aangesloten. Het bestuur van deze Regio streeft naar een uniforme contributieregeling van f 25 per lid per jaar. In diverse afdelingen was de contributie reeds enkele jaren zo hoog gesteld. De afdeling Grevenbicht-Papenhoven werd reeds langere tijd geconfronteerd met een nadelig exploitatie-saldo. Men heeft echter gewacht met contributieverhoging tot de rekwette spaarreserves waren verbruikt. Genoemde afdeling staat thans voor het feit dat jaarlijks voor de wijkverlozing f 40 per lid aan de regio moet worden afgedragen. Dit komt neer op een bedrag van rond f 32.000 per jaar. Met de exploitatie van het wijkgebouw en andere onkosten bedragen de uitgaven per lid per jaar rond f 50. Dit bedrag moet worden gedekt door een contributie van f 25 per lid en door een gemeentelijke subsidie van f 25 per lid. Tijdens de algemene vergadering werd besloten het entreegeld voor zoenenaamde „wielersaars” — degenen die bedankt hebben als lid en in noodzeval weer lid willen worden — te verhogen tot f 75. Leden kunnen hun contributie automatisch overmaken per giro (1046595) penningmeester Groene Kruis Grevenbicht) of via Rabobank of een andere bankinstelling. Verder kunnen de leden terecht in het wijkgebouw, waar mevrouw Smets-Spee op maandag 14 januari, dinsdag 15 januari en maandag 21 januari van 9 tot 12 en van 13 tot 17 uur zitting houdt.



## Folkcafé met Norris

Gezien de voorgaande successen met het organiseren van een folkcafé in de kelder zal Donkiesjot er een traditie van maken. De Zuidamerikaan NORRIS is hedenavond zaterdag, de zoveelste gast in dit folkcafé. Hij kwam na veel omzwervingen in 1966 naar Europa en van al deze tochten heeft Norris een uitgebreid folkrepertoire overgehouden. Norris wil tevens graag laten merken dat hij n virtuosus is op diverse muziekinstrumenten zoals gitaar, banjo, dulcimer en autoharp. Aanvang half negen. Wal 1 open vanaf acht uur. Entree f 2.— Tevens van Donkiesjot start van de voorverkoop van het optreden van COLIN BLUNSTONE en WALLY TAX op 12 januari te Eygelshoven.

## Regenten worden bestuurders

SITTARD — Het College van regenten van het Sittardse ziekenhuis is opgeheven. De regenten vormen thans het bestuur van het ziekenhuis. Tot nu toe hadden de regenten uitsluitend een adviserende en geen bestuurlijke taak. Zij vormen nu echter het bestuur van het ziekenhuis. Dit bestaat uit tien personen waarvan de Congregatie van de Zusters van Goddelijke Voorzienigheid — overigens de eigenlijke oprichter en stichter — drie zetels mag bezetten. Deken B. Janssen zal als vertegenwoordiger van de zielzorg de bestuursvergaderingen mogen bijwonen zonder echter lid van het bestuur te zijn.

## Uitvoering dialectspel in Nuth

NUTH — Op zondag 13 januari om 20 uur geeft de toneelvereniging St. Donatus uit Grijzegeubben in het cultureel trefcentrum te Nuth een heropvoering van het toneelstuk „Mien van Zidiger”. Het is een dialectspel van J. W. van Besouw, en wordt onder regie van Funs Peulen uitgevoerd.

## Bij Centraal Ziekenfonds: 225.000 verzekerden



• Voorzitter Jan Maenen feliciteert de heer en mevrouw Gorissen.

SITTARD — Het Centraal Ziekenfonds te Sittard heeft met de aanmelding van de heer H. Gorissen, wonende Kelderhofstraat 24 te Beek zijn 225.000ste verzekerde ingeschreven.

Speciaal in de laatste jaren heeft het Centraal Ziekenfonds een geweldige groei gekend. Drie jaar geleden werd de 200.000ste verzekerde ingeschreven. In 1973 nam het aantal verzekerden zelfs toe met rond 10.000 leden. In zijn woning werd de nieuwe verze-

kerde op speciale wijze welkom geheten door de voorzitter van het fonds, de heer Jan Maenen, en door de directeur, de heer Paulus. De heer Maenen feliciteerde de heer Gorissen en zijn gezin met het feit dat hij de 225.000ste was en bood hem namens het Centraal Ziekenfonds als blijvende herinnering en tevens als welkomstgeschenk een klok aan. Het groeiend aantal verzekerden is het beste bewijs dat men een zeer groot vertrouwen heeft in het Centraal Ziekenfonds.

## WEEKEND-AGENDA

### DOKTER

(Alleen in dringend noodzakelijke gevallen)

Geleen-Oost: dr. Sirre tel. 3825  
Geleen-West: dr. Van Sambeek tel. 3430  
Born - Grevenbicht: dr. Baks tel. 04498-1728  
Stein - Urmond: dr. Lamour tel. 1850  
Beek: dr. Crombach tel. 1496  
Spaubeek: van vrijdag 20 tot maandag 8 uur dr. Tolk tel. 04493-1348  
Schinnen: in geval van nood eigen huisarts bellen

### TANDARTS

Geleen e.o.: dr. F. Ausems Maurits laan 13 Geleen tel. 2217  
Beek e.o.: dr. Alles Irenestraat 1 Beek tel. 04402-1462. Privé: Hendrikstraat 1 Beek tel. 3541

### AMBULANCE

Ongevallen- en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek Geleen tel. 2222

### GROENE KRUIS

Geleen - Oirsbeek - Spaubeek: Mool, Reekstraat 7 Stein tel. 04495-2593  
Stein - Elsloo - Urmond: zr. Kempe P. Dubarstraat 15 Elsloo tel. 04402-2719

### VERLOSKUNDIGE

Geleen: mevr. Schlössels-Mesters 5853 b.g.g. 3577 en mevr. Van Leeuw-Snik tel. 3729.

## AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

voor moeders  
Sittard: mevr. A. Huynen Vrangendaal 57 tel. 3475  
Geleen: mej. De Loo Raadhuisstraat tel. 2960  
Stein - Elsloo: mevr. Rijst, Sandboulaan 48 Stein tel. 04495-2001

### BABYSIT

Mevr. Adriaans Relindisstraat 1 Sittard tel. 04490-3520

### KERK

LEGER DES HEILS  
Geleen: Groenstraat 95, dienst om 17 uur

## In gesprek

### Kapel Oude Kerk Spaubeek

Ik erger me steeds als ik iets lees over het monumentale kerkje de Oude Kerk in Spaubeek, waar de mensen zich tegenwoordig zo druk over maken. Toen men het destijds wilde gaan opknappen, hebben bewoners van de Oude Kerk aangeboden. Er werd toen gezegd dat dit niet nodig was. De bomen eromheen werden verkocht. Was noodzakelijk voor de restauratie van het kerkje, zo werd gezegd. Ik heb er nooit wat van gezien, en nu praten ze maar van comités en tekeningen, maar er gebeurt niets aan de kapel.

Ik woon al 38 jaar naast de kapel maar sinds de familie Henssen do is, is de kapel verwaarloosd. En weet die meneer Zaissek nu onze kapel, zoals die vroeger als Sjang het klokje luidde. Dat erg mooi. We zijn nooit te beroerd geweest te steunen. En zeker niet als er iemand langs de deur zou gaan. Ze hebben een zeil over het dak van de kapel getrokken om het interieur te redden. Maar al is al rot. Ik kan me ergeren als er aan denk hoe de kapel er vroeger uit zag. Ik hoop dat er nog woorden maar daden komen. kan de kapel echt niet blijven staan.

SPAUBEEK Wed. M. Meyers-Stille

### Promenade-belasting

Naar aanleiding van wat in de Sittardse raad is gezegd over de Promenade-belasting voor de Limbrichtse terstraat en de Brandstraat, wil ik het volgende opmerken. Er is de laatste jaren in Sittard nogal veel tot stand gekomen. Zitten sportpaleizen, tennishallen, zwembaden, visvijver en nog meer. Dat is uiteraard allemaal een goed. De kosten hiervan werden betaald uit de gemeentelijke pot of 's rijks geldpot. Dus van de belastingen van alle mensen. Waarom moeten dan de kosten van de Promenade-aanleg — het hier toch om een wandelpad alle mensen — betaald worden door de mensen, die in de betrokken straten wonen? En dan nog wordt dertig jaar lang! Deze onrechtvaardige en onmenselijke Promenade-affaire is een aanval op de weerloze en verdrukte kleine middenstanders, die hier wonen.

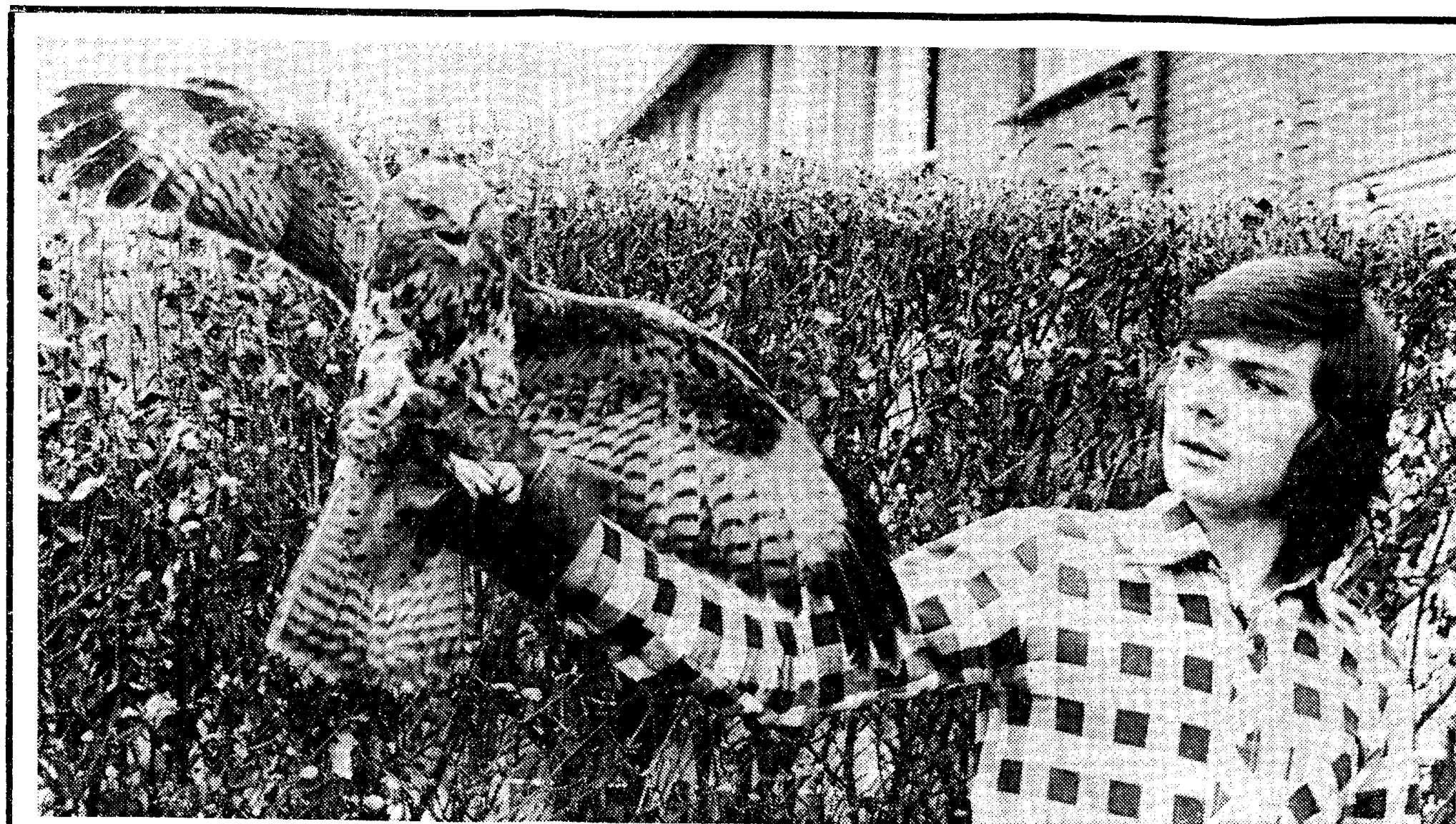
SITTARD

J. Smoet



# Directie vroeg minister Lubbers om rijkssteun

## JULIA KAN JAAR LANGER IN PRODUCTIE BLIJVEN



### BUIZERD GERED

NEERITTER — De politie van Neeritter heeft donderdagnacht door een snelle actie een buizerd van een visse dood gered. De roofvogel, door landbouwgif doodziek, werd aan het eind van zijn krachten op de politiestation binnengebracht. Door een snelle reactie heeft Peter Bout van het Heerlense Vogelopvangcentrum nog diezelfde nacht de vogel de eerste nodige hulp kunnen geven. Een speciale behandeling met vitaminen zal de vogel binnen tien dagen weer voldoende kracht geven om weer in vrijheid te kunnen rondvliegen.

Voor het Heerlens opvangcentrum was het de 349e vogel binnen anderhalf jaar die geholpen kon worden. Peter Bout: „Zoals bekend hebben wij ons gespecialiseerd op de verzorging van dagroofvogels en uilen, omdat deze in ons huidige leefmilieu het meest bedreigd zijn. Vooral torenvalken, buizers, ransuilen en steenuilen worden bij ons gebracht en verzorgd. Als ze tijdig worden gebracht hebben de meeste vogels een redelijke overlevingskans.

● De buizerd, die na een dag verblijf in het vogelopvangcentrum weer aardig is opgeknapt, wordt getoond door Peter Bout.

Van onze verslaggever

DEN HAAG — De directie van de Julia in Eygelsloven moet binnen enkele weken aan minister Lubbers van Economische Zaken laten weten hoeveel rijkssteun zij denkt nodig te hebben om de mijn een jaar langer open te houden. De minister zal dan voor half februari een beslissing nemen over de toekomst van deze particuliere mijn. De beslissing moet voor half februari genomen zijn omdat rond die tijd een contract met België voor de leverantie van steenkool moet worden verlengd.

Tijdens het gesprek dat minister Lubbers donderdag in Den Haag voerde met de Mijn Industrie Raad en de Mijnraad toonde alleen directeur ir. Teuwisse zich een voorstander van het langer openhouden van de mijnen. De directeur van de Julia deed de minister mee dat de mijn in Eygelsloven in staat was nog een jaar langer te blijven draaien, in feite tot juni 1975. De particuliere mijn kan langer openblijven omdat de kolen worden afgezet in België en Frankrijk. Tot juni 1975 kunnen in Eygelsloven 400.000 ton steenkool gedolven worden. Over de grootte van de rijkssteun lopen de meningen uiteen. De directie van de Julia schat dat slechts een kleine bijdrage nodig is. Het ministerie van Economische Zaken schat dat uitzonderlijk grote investering gedaan moet worden. De Julia wil langer openblijven voornamelijk om tijd te winnen, aldus de directie tijdens het gesprek met minister Lubbers.

### Politiemannen op berejacht

Van onze verslaggever

AKEN — Enkele Akense politiemannen zijn met succes op berejacht geweest, hoewel hun handboeken daar geen enkel advies in geven. Met behulp van de speurhond Hassan is de bijterige neusbeer Porky opgespoord en in een boom gearresteerd.

Donderdagavond kreeg Porky genoeg van zijn verblijf in een kooi bij een Akense fabrikant. Het dier brak uit en ging de wereld in. Omdat het dier nogal bitterig aangelegd was, waarschuwde de eigenaar meteen de Akense politie. Deze kon echter weinig uitrusten, omdat het al donker was. De hond Hassan werd ingezet om het dier op te sporen. In de buurt van het Tivolistadion kreeg de hond lucht van de beer en de beer kreeg de hond in de gaten. Het dier probeerde zich in veiligheid te brengen door in een boom te klimmen. Aangezien de beer geen aanstalten maakte om weer naar de begane grond terug te komen zat er voor de agenten niets anders op dan de beer in de boom op te zoeken. Voorzichtig aan de staart trekkend kon de politiemann Porky naar beneden krijgen, waar het dier door andere agenten meteen in een leren jas werd gewikkeld om veilig te zijn voor de klauwen en tanden van de beer. De uitbreker werd naar de eigenaar teruggebracht.

### Vertragen

Ir. Debets directeur van de Oranje Nassamijnen, toonde zich niet erg enthousiast over de verlenging van mijnsluitingen. De directie is bereid de sluiting te verlengen wanneer de minister dat wil. De ON-mijnen vrezen dat ze voor technisch zeer moeilijke problemen gesteld worden. In Heerlen en omgeving is veel hoogbouw geplaatst. Winnen van kolen in gebieden waar hoogbouw is neergezet, vereist speciale maatregelen om mijn schade tot een aanvaardbaar minimum te beperken, zo niet uit te sluiten. De directie van DSM heeft laten weten, beslist niets te voelen voor het weer openen van de Emma/Hendrik noch voor het in exploitatie nemen van de Beatrix. In een studie zal DSM bewijzen dat de Beatrix niet in productie genomen kan worden.

Bij de mijn Julia werken nog ruim 1300 mensen. Onder 257 jongeren van de mijnbezetting werd een enquête gehouden. Volgens de uitslag was zestig procent bereid om de mijn te blijven werken tot de sluitingsdatum.

RASKIN: „IBRAMCO KAN LEIDEN TOT REGERINGSCRISIS”

## Betrouwbaarheid Engels studie-bureau over Ibramco betwijfeld

BRUSSEL — In België is grote twijfel gerezen rond het Engels studiebureau Purven and Gertz Inc., dat rapport heeft uitgebracht over de rentabiliteit van een in Ternaaien te vestigen olieraffinaderij. Vooral in kringen van de oppositie in het Belgische parlement zet men grote vraagtekens achter deze studie. Het bureau zou volgens welingelichte kringen in Brussel in tien dagen tijds de studie van de Iraanse deskundigen gaan beoordelen. Het advies van het Engels bureau kwam op 28 december gereed en premier Leburton heeft, zoals bekend, het parlement medegedeeld dat ook deze studie positief is uitgevallen voor de raffinaderij Ibramco.

Twijfels rond het bureau staken de kop op, toen bleek dat grote Belgische ingenieursbureaus en eveneens oliemaatschappijen als Esso, Shell en Petrofina nog nooit hadden gehoord van het Engels studiebureau dat gespecialiseerd zou zijn op het terrein van de olie-industrie. Een en ander is onder meer onderzocht door de economische redakteur van „De Stand-aard”, Leo Schrooten, die de laatste tijd herhaaldelijk de studie van de Iraanse deskundigen in twijfel heeft getrokken en afgekraakt. Volgens mr. Evrard Raskin (Volksunie) in het Belgische parlement zou het wel eens mogelijk kunnen zijn dat de Ibramco-affaire zou kunnen leiden tot een nieuwe regeringscrisis in België. „In feite leven we in een

bestendige crisis”, zo zei hij gistermiddag. „Deze regering heeft in de afgelopen twee jaar totaal niets weten te bereiken en diverse problemen zijn tot nu toe onopgelost gebleven”. Hij noemt onder meer de gewestvorming, de subsidiëring van de vrije scholen, het abortusvraagstuk en bovendien de Ibramco-affaire. Vooral ten aanzien van het laatste voorziet mr. Raskin grote problemen binnen de regering. De heer Raskin deelde eveneens mee dat zijn partijgenoot Lode Claes (ecoom) in de senaat vorige maand heeft geïnterpelleerd over de economische aspecten van Ibramco, maar van de minister geen overtuigende argumenten heeft kunnen krijgen omtrent de rentabiliteit van de raffi-

naderij. „De oliecrisis wordt momenteel door de BSP (Belgische Socialistische Partij) als argument misbruikt om de raffinaderij er door te drukken”, gaat mr. Raskin verder. „Voor de BSP is de raffinaderij een parade- paardje geworden en de hele geschiedenis loopt uiteindelijk weer uit op een steekpartij tussen Walen en Vlamingen zoals dat met alles gaat hier in België.

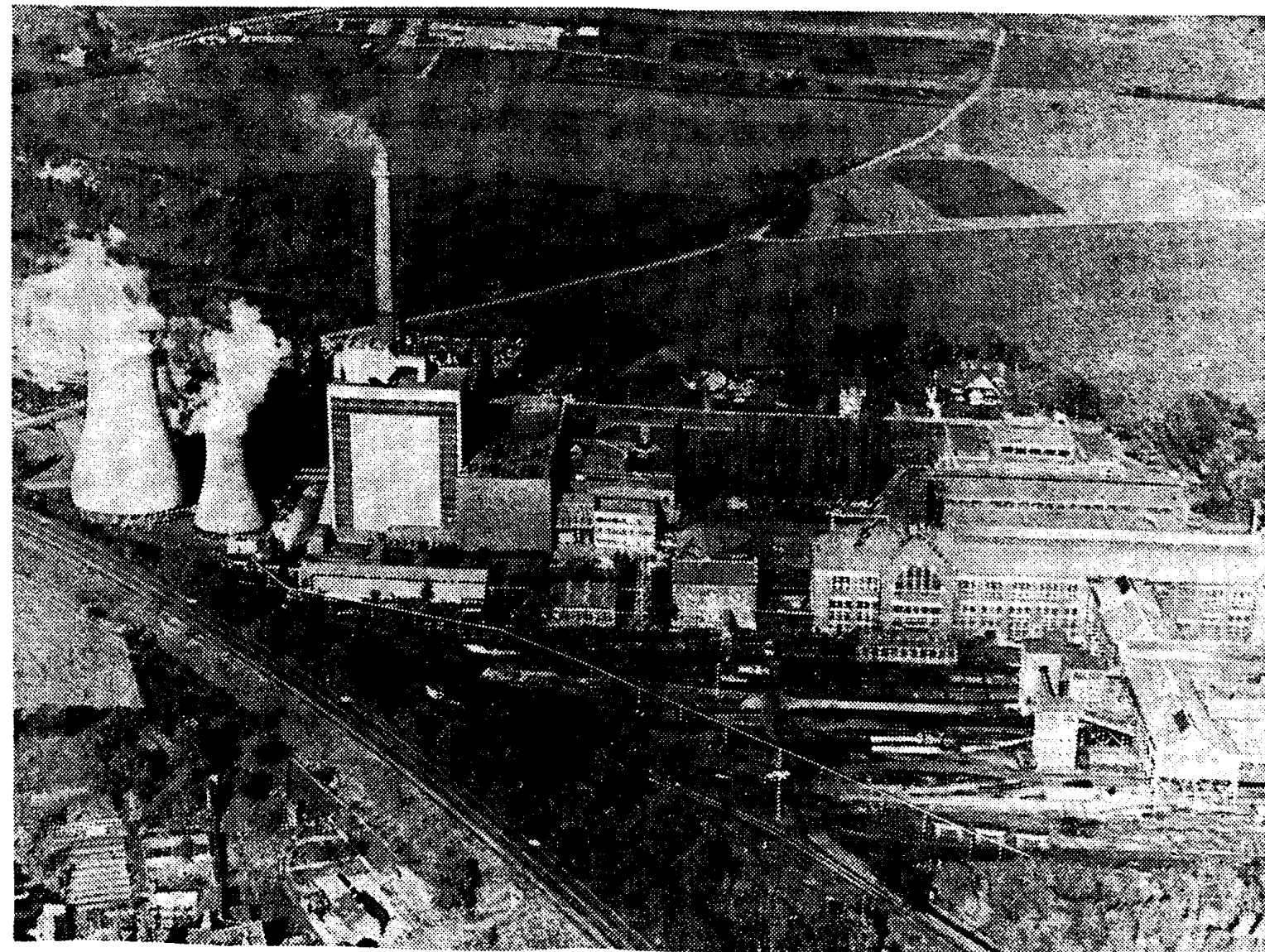
### Hogere omzet in 1973 Océ van der Grinten

VENLO — De geconsolideerde omzet van Océ-van der Grinten in 1973 is volgens voorlopige cijfers met bijna 15 pct. gestegen van f 472 mln. tot ongeveer f 540 mln., aldus de nieuwe voorzitter van de directie van de Océ-groep, ir. J. J. Kaptein, in een nieuwjaarsboodschap. Omtrent de winstontwikkeling over 1973 konden nog geen exacte gegevens worden verstrekt. Wel sprak ir. Kaptein de verwachting uit dat de winststijging rond de 20 pct. zal liggen. Nadere cijfers over 1973 zullen in de eerste helft van februari worden gepubliceerd.

### Twee dagen korter werken bij DAF-Born

BORN — DAF heeft, gezien vooral de verminderde afzet van personenauto's naar Engeland en Duitsland, verlenging aangevraagd van de vergoeding tot werkdagvermindering met nog eens zes weken, maar nu voor twee dagen per week voor de fabriek in Born.

Ook voor de fabriek in Eindhoven verwacht DAF tot het aanvragen van werkdagvermindering te moeten overgaan, omdat hier delen worden gemaakt voor Born; de werkdagvermindering te Eindhoven zal echter één dag per week omvatten. Naar de leiding van het bedrijf meldt, is de verkoop van personenwagens in Nederland nog goed. Enige teruggang valt in het algemeen te constateren in de EEG-landen; de dieptepunten zijn echter Engeland en Duitsland.



● De Julia in bedrijf, een jaar langer een vertrouwd beeld?

### Madonnabeeld gevonden

ERKELENZ — Op de weg tussen Arsbek en Merbeek in de buurt van Erkelenz is een 81 centimeter groot Madonnabeeld gevonden. Het beeld is vermoedelijk van een diefstal uit een kerk of kapel afkomstig en door de daders langs de weg gezet. De figuur is vermoedelijk van klei gemaakt en is beschilderd. De omslagdoek heeft een blauwe kleur en de jurk is bruin. Het beeld is vermoedelijk tamelijk oud. De ver is door herhaalde malen poetsen op sommige plaatsen weggesleten. Aangezien in het betrokken Duitse gebied geen Madonnafiguur wordt vermist, is het niet uitgesloten, dat het beeld van een diefstal in Nederland afkomstig is.

### Rijkspolitie Maastricht had minder overvallen

Van onze verslaggever

HEERLEN — De rijkspolitie van het district Maastricht heeft in het afgelopen jaar slechts één overval genoteerd tegen vijf in het jaar 1972. Deze afname is intengestelling tot de landelijke tendens, waar men begin december al de 24ste overval inschreef, waarmee de balans van het jaar daarvoor geëvenaard werd. In 1972 noteerde het district Maastricht acht diefstallen met geweld. Daarvan konden er vijf als roofoverval beschouwd worden. Alle acht zaken werden opgelost en de daders konden gepakt worden. In 1973 werd de rijkspolitie van dit district op de valreep nog opgescheept met de enige overval van het jaar: de overval op de postauto in Schinvel. Ook daar werden de daders snel opgespoord en

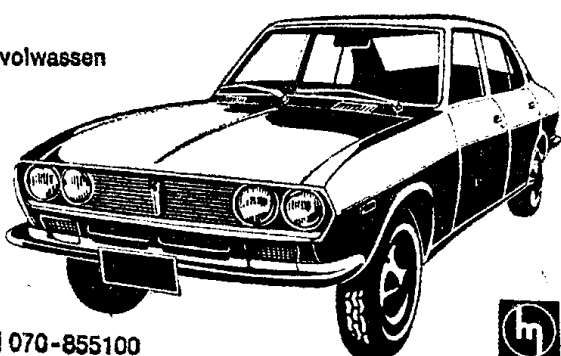
ingesloten. Deze tendens, die gunstig afwijkt van de landelijke ontwikkeling, is moeilijk te analyseren. Adjudant P. W. Raven, commandant van de recherchegroep van de rijkspolitie Maastricht, concludeert heel voorzichtig dat er een verband kan bestaan tussen de opgeloste zaken in 1972 en de sterke daling in 1973: „In 1972 heeft de nauwe samenwerking tussen alle Zuidlimburgse politiekorpsen ertoe geleid, dat de acht diefstallen met geweld opgelost konden worden. Mogelijk dat dit preventief gewerkt heeft en dat de potentiële overvallers van 1973 er door afgeschrikt zijn. Een andere mogelijkheid is, dat we geluk gehad hebben en de daders om andere redenen hun werkterrein naar elders verlegd hebben.”

(ADVERTENTIE)

165 km/u • motor met bovenliggende nokkenas • ruimte voor 5 volwassen personen • enorme kofferruimte • 2 snel, ruitwissers • elektrische ruitescroiers achteruitrijlampen • waarschuwingssnipperlicht • kookkast • gescheiden remsysteem • slaapstoelen • signaallicht • gelaad glas in de voorruit...

**MAZDA 616**

benzineverbruik bij 100 km/u 1:12  
slechts f 10.395,- incl. BTW  
had u niet gedacht hè...



Imp. tevens dealer voor den haag e.o.:  
AUTO PALACE - DE BINCKHORST B.V. - BINCKHORSTLAAN 312-322 - DEN HAAG - TELEFOON 070-855100

LOTOMY, Sittarderweg 162, Heerlen, tel. 045-719349

LOTOMY, O.L. Vrouwestraat 89, Kerkrade, tel. 04445-3030

LOTOMY, Rembrandtstraat 64, Brunssum, tel. 045-253333

Autobedrijf „ROTOR”, Heerlerbaan 195, Heerlen, tel. 045-412083

Dealer voor Brunssum en omgeving  
Garage GEBR. GIJSEN, Hoefnagelshof 27, Brunssum, tel. 045-252531

AUTOMOBIELBEDRIJF HENSGENS B.V., Nieuwstadt, Limbrichterstraat 60, tel. 04499-1342

Alle modellen uit voorraad leverbaar.

Autobedrijf A. CAUBO, Eygelsloovergracht 65, Vink-Kerkrade, tel. 045-351558

Autobedrijf LEYMBORGH, Bornerweg 5-8, Limbricht

Dealer voor Sittard en omstreken

DRIESSEN, Beek, Maastrichterlaan 22-24, tel. 04402-1920

Alle modellen uit voorraad leverbaar. Bel ons voor een proefrit.



Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons zoonje

**Johan Nico Gerardus**

Wij noemen hem

**JOHAN**

L. Collé  
R. Collé-Vliech

Susteren, 2 januari 1974  
Christinalaan 10

Op zaterdag 12 januari 1974 hopen onze geliefde ouders en grootouders

**H. Sijstermans**  
en  
**J. Sijstermans-Vroomen**

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

Tevens herdenken zij op deze dag het 50-jarig bestaanfeest van hun zaak.  
Ter intentie zal om 14 uur een H. Mis worden opgedragen in de St. Corneliuskerk te Heerleheide.

Adres van de dag: Pauluscentrum de Wiër Passart-Zuid  
Receptie van 18.30—20 uur

**M. Cox-Sijstermans**  
en kinderen

Heerleheide, januari 1974  
Schelsberg 205

**HARTELIJK DANK** voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij onze

**gouden bruiloft.**

Wij danken namens onze kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

**F. Kloppenbörg**  
**M. Kloppenbörg-Becker**

Geleen, januari 1974  
Kwikstaartstraat 29

† In dankbaarheid voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer en oom

**Henricus Smits**  
echtgenoot van  
**PETRONELLA VAN DER KRUIJSSEN**

De bedroefde familie:  
Brunssum: P. Smits-van der Krujssen  
A. Hendriks-Smits  
J. Hendriks  
en kinderen  
Brunssum: M. Hendrix-Smits  
G. Hendrix  
en kinderen  
Venlo: P. Koseika-Smits  
Drs. P. Koseika  
en kind  
Brunssum: A. Smits  
L. Smits-Thoren  
en kind  
Brunssum: H. Smits  
Familie Smits  
Familie van der Krujssen

Brunssum, 3 januari 1974  
Kochstraat 1  
Corr.-adres: Marshallstraat 16, Brunssum (Nrd.)

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 7 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Jozef (Egge) te Brunssum, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur.

In de avondmis van heden zaterdag om 19.00 uur zal de overledene herdacht worden in voornoemde kerk. De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerleheide, alwaar bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

† In vrede met Christus is heden op de leeftijd van 87 jaar van ons heengegaan, in de Verpleegkliniek te Heerleheide, voorzien van het Sacrament der Zieken, onze dierbare moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

**Maria Magdalena Buck**  
echtgenote van wijlen  
**JOHANNES HUBERTUS DETISCH**

W. Detisch  
M. Detisch-Thomas,  
kinderen en kleinkinderen  
H. Kooistra-Detisch  
H. Kooistra, kinderen en kleinkind  
J. Detisch  
F. Detisch-Habets en dochter  
Familie Buck  
Familie Detisch

Heerleheide, 4 januari 1974  
Ridderweg 48

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 8 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerleheide. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.

Eucharistieviering maandag a.s. om 19 uur in voornoemde kerk.

Corr.-adres: Hamboukerboord 72, Heerleheide.  
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Heden overleed, gesterkt door de H. Sacramenten der zieken

**Klaas Huisman**  
weduwenaar van  
**HUBERTINA HABETS**

in de ouderdom van 78 jaar.

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:  
N. Huisman  
L. Huisman-Klerckx en kinderen  
A. Huisman  
A. Huisman-Lumens en kinderen  
F. Mahr-Huisman  
J. Mahr en kinderen  
Familie Huisman  
Familie Habets

Kerkrade, 4 januari 1974  
Correspondentie-adres: Veldkuisstraat 51

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 8 januari a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nuland-Kerkrade. Bijeenkomst in bovengenoemde kerk, alwaar vanaf 10.45 uur gelegenheid tot condoleren.

De dierbare overledene zal maandag onder de avondmis van 19.00 uur herdacht worden in voornoemde kerk. De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückertziekenkliniek te Chevreumont-Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

In plaats van kaarten

Voor de vele hartelijke bewijzen van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve dochter en zuster

**Paula H. E. Wildeboer**

betuigen wij U allen onze oprechte dank.

**Familie Wildeboer**

De praktijk van  
**Dr. J. R. W. Rieta**  
Geboren op 3 januari 1974:

**ROSITA**  
dochter van  
Hannie en Jo  
v.d. Eijnden-Mestriener

Roedhuisstraat 21,  
Nieuwenhagen

Tijdelijk:  
St. Elisabethkliniek  
Heerlebaan, kamer 30

† In de vrede van Christus is heden plotseling van ons heengegaan, voorzien van het H. Olie, in de leeftijd van 40 jaar, onze lieve zoon en pleegzoon, broer, zwager, oom en neef

**Wilhelmus Gerard Notermans**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Maastricht: mevr. M. Notermans-Kikken  
Schinnen: H. Notermans  
A. Notermans-Schouteten  
en kinderen  
Ulestraten: Familie Hendriks-Kikken  
en kinderen

Ulestraten, 4 januari 1974  
Vliek 28

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 8 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Ulestraten.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.10 uur in de kerk.  
Rozenkransgebed maandagavond om 19 uur in de parochiekerk.  
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Volderstraat 22 te Meerssen.  
Bezoek dagelijks van 18 - 19 uur.

† Geeft met droefheid kennis van het overlijden van onze goede zuster, schoonzuster, tante en nicht

Meijuffrouw  
**Maria Hubertina Roex**

in de ouderdom van 73 jaar.

Ubach over Worms, 3 januari 1974

Kloosterstraat 25

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 8 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Waubach, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Rozenkransgebed maandag om 19 uur in het Bejaardencentrum „Heereveld“.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 84 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Theresia Peters**  
weduwe van  
**JOSEPH JESSEN**

Amsterdam: A. C. Schonebaum-Jessen  
R. C. Schonebaum

Delft: E. A. Jessen  
M. M. G. Jessen-Houben  
en kinderen

Breda: M. C. Feij-Jessen  
A. Feij, kinderen en kleinkind

Brisbane (Austr.): H. H. Jessen  
C. Jessen-van Nimwegen  
en kinderen

Geleen: J. G. Jessen  
C. P. Jessen-Peters  
en kinderen  
Familie Peters  
Familie Jessen

Born, 3 januari 1974

„Hulze St. Maarten“

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 7 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Petrus te Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11 tot 12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een langdurige ziekte overleed nog geheel onverwacht, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoon- groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

**Heinrich de Haan**  
echtgenoot van  
**JANKE VAN DER WULP**

Uit aller naam:  
J. de Haan-van der Wulp  
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Hoensbroek, 29 december 1973  
Burgem. van de Kroonstraat 34

De crematie heeft op wens van de overledene in alle stilte plaats gehad op woensdag 2 januari in het crematorium te Dieren.

† Na een langdurig ziekbed is heden van ons heengegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 73 jaar, mijn innigstgeliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, oom en neef

**Arnoldus Wilhelmus Philippen**  
weduwenaar van  
**MARIA GERTRUDA GEILEN**

echtgenote van  
**CATHARINA JACQOMINA VLEMMINGS**

De bedroefde familie:  
Broeksittard: C. J. Philippen-Vlemmings  
Nieuwenhagen: Frans en Agnes Philippen-Peters  
Nieuwduin: Bert en May Philippen-Gubbels  
en kinderen

Heerleheide: Pierre en Annie Philippen-Kools  
kinderen en kleinkinderen

Born: Lies en Joep Pörtner-Philipsen  
kinderen en kleinkinderen

Sittard: Nico en Corrie Philippen-Heusschen  
en kind

Familie Philippen  
Familie Vlemmings  
Familie Geilen

Sittard, 4 januari 1974  
Aan het Broek 55

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben dinsdag 8 januari a.s. om 10.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.15 uur. Maandag a.s. zal de overledene worden herdacht tijdens de avondmis van 19 uur in bovengenoemde parochiekerk.  
Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11 - 12 uur en van 14.30 - 15.30 uur.

In plaats van kaarten.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote en moeder

**Nelly Boers**

betuig ik aan allen mijn hartelijke dank.

Harry van de Wiel  
Harry, Marly en John

Sittard, Verl. Heinsweg 20

De plechtige zeswekdienst zal gehouden worden op zondag 6 januari a.s. om 11 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.

† Heden overleed vrij plotseling, in de leeftijd van 86 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

**Petrus Johannes van Zandvoort**  
echtgenoot van  
**MARIA CORNELIA WILLEN**

Wij vragen een gebed voor zijn ziel.

De bedroefde familie:  
Hoensbroek: M. C. van Zandvoort-Willen  
Geleen: A. Cillessen-van Zandvoort  
H. Cillessen

Hoensbroek: N. Welte-van Zandvoort  
M. Welters

Hoensbroek: G. van Zandvoort  
M. van Zandvoort-Hoebergen  
C. van Zandvoort

Hoensbroek: A. van Zandvoort-Merry  
M. Roos-van Zandvoort  
G. Roos

Hoensbroek: A. van Zandvoort  
A. van Zandvoort-Hermes

Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Familie van Zandvoort  
Familie Willen

Hoensbroek, 4 januari 1974  
Chr. Quixstraat 13

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op dinsdag 8 januari a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan bovengenoemde kerk om 10.15 uur.

Maandag om 19.15 uur wordt er in het oude kerkje aan de Markt voor zijn zielzuster gebeden.  
Vader is opgebaard in het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Bezoekuren van 14—15 en van 19—20 uur, zondag alleen van 14—15 uur.  
Voor vervoer van en naar de begraafplaats is gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Omdat het ons niet mogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, willen wij langs deze weg U, ook namens moeder, onze hartelijke dank betuigen voor uw blijken van belangstelling en deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze vader en grootvader

**Willem Thewissen**

Kinderen en kleinkinderen  
Thewissen

Stein, januari 1974

**GEBOORTEN**

Solange Anna Catherina Wilhelmia, dochter van M. Dircke - M. Dircke-Schmidt, Maastricht, Volksplein 32.

Olga, dochter van Willy Thiesens - Marie-Therese Thiesens-Custers, Heer-Haastrecht, Demerstraat 131 a.

Yvo, zoon van René de Beer - Marie Jeanne de Beer-Smeets, Maastricht, Kroesmeestersdreef 9 f.

# Liefde dreef woonwagenbewoners op dievenpad

**ROERMOND** — Diefstal van vijf pakjes sigaretten in Roermond heeft twee op rooftocht zijnde Venlose woonwagenbewoners de das omgedaan. In de nacht van 22 op 23 oktober werden de broers Willem (24) en Jean K. (22) bij een inbraak in het kantoor van expeditebedrijf Meijs in Roermond door de politie op heterdaad betrapt. Na een achtervolging werden de inbrekers met de 5 pakjes sigaretten aangehouden.

De twee woonwagenbewoners bekenen daarna vlot een tiental inbraken in Zuid-Nederland. Ze gebruikten voor het transport van de soms omvangrijke buit een bestelbusje. Roermond was als doelwit gekozen omdat Jean K. daar een tijd lang in een tehuis heeft gewoond en bij Meijs werkte. De woonwagenbewoners gingen bij de inbraak zeer voorzichtig te werk. Zeifs de kentekenplaten van de auto werden eerst in de buurt van de Roermondse haven verversd.

Samen met een vriend heeft het duo in de weken voor 23 oktober inbraken gepleegd in ondermeer Culemborg, Ravenstein, Tiel, De Rips en Geldermalsen. Voor de rechtbank in Roermond stonden de beide woonwagenbewoners donderdag terecht voor de inbraken in Roermond, Geldermalsen en De Rips. Uit een clubmeubelfabriek in Geldermalsen verdwenen 8 fauteuils, twee tafels en een draagbare radio. In dezelfde plaats verdwenen in dezelfde nacht uit het gebouw van een handelsonderneming 1700 ballpoints, 187 tafelaanstekers, 24 babyfoons, 12 radio's en 69 gulden. Bij de Boerenbond in De Rips stalen ze een hoeveelheid gereedschappen, 250 paar sokken en 30 overalls. De buit werd voor slechts 400 gulden aan een andere woonwagenbewoner in Tiel doorverkocht.

Officier van justitie mr. W. Bartels eiste donderdag tegen beide woonwagenbewoners 6 maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest waarvan 3 maanden voorwaardelijk. Volgens Jean K. is hij het dievenpad opgegaan nadat zijn meisje hem voor „lafaard“ had uitgemaakt. „Ik wilde haar niet verliezen“, aldus Jean K.

## VAN PLAATS TOT PLAATS

**Sittard**

— De eerstvolgende buurtvergadering van de buurt PPP wordt op vrijdag 11 januari gehouden in café Ronken in de Putstraat. Op 18 januari volgt een vergadering in café De Beukenboom, 25 januari in café Sittard; 1 februari in café De Papegey; 15 februari in café Giesberts en op 15 februari in de Saint Tropezbar. De laatste buurtvergadering heeft plaats op 18 februari en wel in zaal Laumen.

**Ubach over Worms**

— Tijdens een der laatste raadsvergaderingen werd de verplichte wijksluiting voor één dag of een halve dag per week gewijzigd door de raad.

Tijdens de behandeling voor deze verordeningwijziging brak het raadslid Heinen een lans voor de banketbakker Ketzer, die in het verleden op maandag dicht had en nu op dinsdagmiddag moest sluiten. De burgemeester zei het raadslid toe dat burgemeester en wethouders deze uitzondering zullen maken indien alle bakkers in de gemeente hiertegen geen bezwaar hebben. Het raadslid stelde een schrijven op dat door alle betrokkenen werd ondertekend, waardoor de banketzaak Ketzer daarna weer als voorheen op dinsdagmiddag open is. Burgemeester en wethouders hadden nu geen bezwaar meer en ook de raad was akkoord.

— De raadsvergaderingen in de eerste helft van 1974 worden gehouden op 25 januari, 28 februari, 28 maart, 25 april, 30 mei en 27 juni. De begrotingsvergaderingen zijn op 24 en 25 januari.

— De gymnastiek voor ouderen kan nog meerdere deelnemers en deelnemers gebruiken. Men kan meedoen op de volgende plaatsen. Rimborg gemeenschapshuis elke dinsdagmiddag van 15.45 tot 16.30 uur. Abdisbosch gemeenschapshuis De Residentie elke dinsdagmiddag van 14.30 tot 15.15 uur. Waubach-Groenstraat Groene Kruisgebouw Kloosterstraat 4 elke woensdagmiddag van 9.30 tot 10.15 uur. Lauradorp gemeenschapshuis elke woensdagmiddag van 10.30 tot 11.15 uur. De organisatie van deze gymnastiek voor ouderen berust bij het plaatselijk Groene Kruis in samenwerking met de Stichting Dienstencentrum voor Bejaarden. De lessen staan onder leiding van een deskundig leidster.

**Born**

— De missiecollecte aan de kerkdeur bracht op f 625.— De leden van de jeugdbeweging collecteerden tijdens hun kerstviering voor de missie van dorpsgenoot in Brazilië Pater René Buck, resultaat was f 275.— Voor de kerstcollecte van het NKV werd f 340.— geofferd.

— Pastoor Dings heeft veel parochianen aan zich verplicht door achter in de parochiekerk een nieuwe gedenk-aard-keramiek kruik te plaatsen waaruit men voor huisgebruik wijnwater kan tappen. Hij hoopt dat het eeuwenoude christelijke gebruik van het wijnwater in de gezinnen blijft voortleven of weer in ere hersteld wordt, dan eerst acht hij de aanschaf van deze kruik echt verantwoord en „rendabel“.

— Herhaalde malen worden vernieu-

Na een langdurig doch geduldig gedragen lijden heeft de almachtige God tot zich genomen, mijn geliefde man, onze zorgzame vader en grootvader

**Lammert Bloemberg**  
echtgenoot van  
**DIRKJE JOHANNA KRUL**

in de leeftijd van 68 jaar.

Sittard: D. J. Bloemberg-Krul  
Sittard: J. de Vries-Bloemberg  
L. de Vries

Sittard: I. Bloemberg  
M. J. Bloemberg-Buchheim  
H. Bloemberg

Amsterdam: en kleinkinderen  
Familie Bloemberg  
Familie Krul

Sittard, 3 januari 1974  
Ruys de Beerenbrouckstraat 8-2

De rouwdienst wordt gehouden op maandag 7 januari a.s. om 14 uur in de gereformeerde kerk, Mgr. Vrancensstraat 9 te Sittard, alwaar gelegenheid tot condoleren van 13.30 tot 14 uur.

Na de dienst zal de teraardbestelling plaatsvinden op de alg. begraafplaats aan de Lahrstraat te Sittard. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 11 - 12 uur en van 14.30 - 15.30 uur.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken willen wij langs deze weg u onze hartelijke dank betuigen voor uw blijken van belangstelling en deelneming bij het plotselinge overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en grootmoeder

**Hermine Burgmeijer-Luesink**  
Kinderen Burgmeijer

Waubach, januari 1974  
Groenstraat 222

Voor uw blijken van belangstelling en deelneming, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot en onze vader

**Willem van Dalsem**

betuigen wij onze oprechte dank.

M. van Dalsem-Aarden  
Wim en Robbie

De plechtige zeswekdienst zal gehouden worden op zondag 6 januari a.s. om 11.30 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

**OVERLEDEN**

† Julius Kertges, oud 76 jaar, echtgenoot van Maria Wilhelmina Scharis, Maastricht, Vallentijn Ciotstraat 2. De uitvaartdienst vindt plaats op heden zaterdag 5 januari om 10 uur in de parochiekerk van de H. Mathias te Wyck-Maastricht.

† Hubertus Gielissen, oud 79 jaar, echtgenoot van Josephina Borchers-Borgharen-Maastricht, Koningskampstraat 11. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 7 januari om 11 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Borgharen.

— De gymastiek voor ouderen kan nog meerdere deelnemers en deelnemers gebruiken. Men kan meedoen op de volgende plaatsen. Rimborg gemeenschapshuis elke dinsdagmiddag van 15.45 tot 16.30 uur. Abdisbosch gemeenschapshuis De Residentie elke dinsdagmiddag van 14.30 tot 15.15 uur. Waubach-Groenstraat Groene Kruisgebouw Kloosterstraat 4 elke woensdagmiddag van 9.30 tot 10.15 uur. Lauradorp gemeenschapshuis elke woensdagmiddag van 10.30 tot 11.15 uur. De organisatie van deze gymnastiek voor ouderen berust bij het plaatselijk Groene Kruis in samenwerking met de Stichting Dienstencentrum voor Bejaarden. De lessen staan onder leiding van een deskundig leidster.

**Born**

— De missiecollecte aan de kerkdeur bracht op f 625.— De leden van de jeugdbeweging collecteerden tijdens hun kerstviering voor de missie van dorpsgenoot in Brazilië Pater René Buck, resultaat was f 275.— Voor de kerstcollecte van het NKV werd f 340.— geofferd.

— Pastoor Dings heeft veel parochianen aan zich verplicht door achter in de parochiekerk een nieuwe gedenk-aard-keramiek kruik te plaatsen waaruit men voor huisgebruik wijnwater kan tappen. Hij hoopt dat het eeuwenoude christelijke gebruik van het wijnwater in de gezinnen blijft voortleven of weer in ere hersteld wordt, dan eerst acht hij de aanschaf van deze kruik echt verantwoord en „rendabel“.

— Herhaalde malen worden vernieu-

donderdag. De rechtbank doet op 17 januari uitspraak.

## Sphinx boekte recordjaar

Van onze verslaggever

**MAASTRICHT** — De Sphinx heeft in 1973 een recordjaar geboekt. De concentratie ligt vijftien procent hoger dan in 1972. De omzet overtrof de produktie, omdat uit magazijn verkocht kon worden. Naar schatting zal de winst voor belasting ongeveer vijftientwintig procent hoger zijn dan in het voorgaande jaar. Directeur L. W. J. van Kempen zei in zijn nieuwjaars toespraak de toekomst met vertrouwen tegemoet te zien. De werkgelegenheid kan enkel veilig gesteld worden door winst te maken omdat de voortgaande geldontwaarding de financiering van nieuwe investeringen een steeds moeilijker zaak maakt.

— De gymastiek voor ouderen kan nog meerdere deelnemers en deelnemers gebruiken. Men kan meedoen op de volgende plaatsen. Rimborg gemeenschapshuis elke dinsdagmiddag van 15.45 tot 16.30 uur. Abdisbosch gemeenschapshuis De Residentie elke dinsdagmiddag van 14.30 tot 15.15 uur. Waubach-Groenstraat Groene Kruis

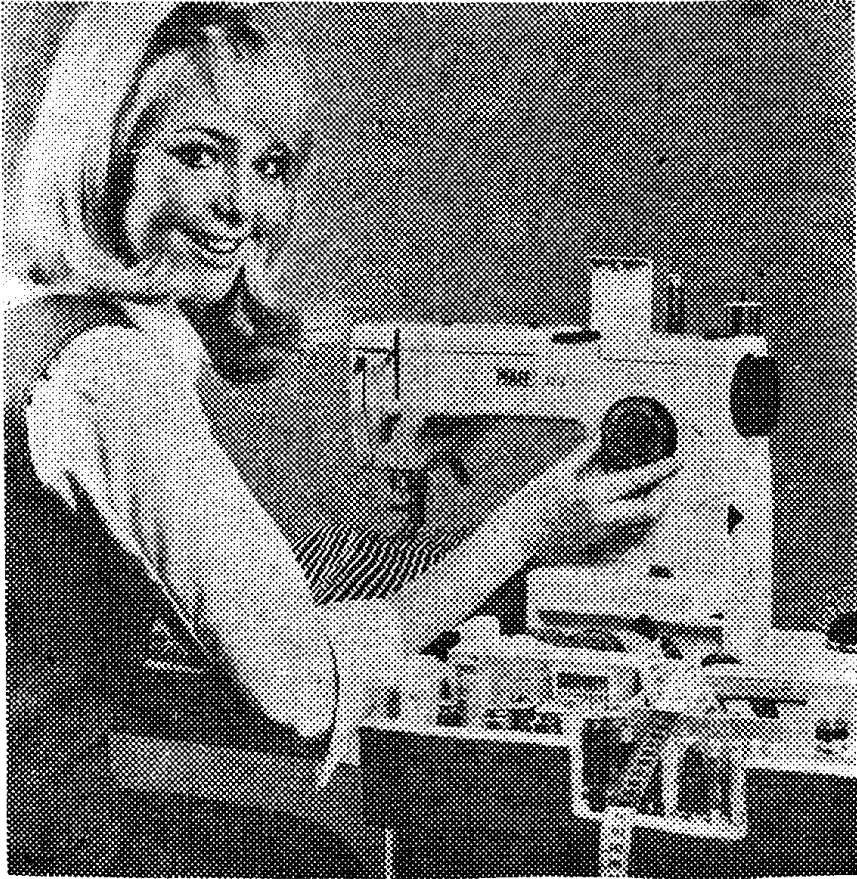




Eijsden, het dorp aan de rivier en de grens met onze Belgische nevenbuur. Met zijn zinkwit en de stankjes, de douane met de tolboom, zijn twee harmonieën en hun klankbord, zijn beeldende kunstenaars met hun leefruimte en vooral de Maas met de lage vlstand. De hele gemeenschap zuigt weer opgelucht de frisse adem van de groene Maasvallei in de longen, want voorlopig is de dreiging van de overgrense vervuiling bezworen. Geen olieoverwerkingsfabriek, punt, af en uit. Wat er wel komt, dat zien we wel. De grijze hoge pony met zijn zwarte silhouet tegen de vallende avondschemering eet zijn ronde buik gestaag vol aan de sappige groene boorden. Vrolijk hinniken klinkt als een beslagen trompetstoot in winderige vrieslucht. Zijn baas-en boer, tanig en sterk, komt aangesjokt met twee volle emmers broodkruim en brokken winterpeen. Het beest weet dit van iedere dag. Het heft zijn hoofd op en wordt vrolijk, het is een lief exemplaar. De duisternis valt nu snel. Voordat de laatste grijs-groene kleur van het land is overgegaan in dof zwarte contour zijn de twee emmers leeg. Het beest en de man zijn allebei tevreden en gaan na een stille groet ieder hun eigen weg.

KAREL

Win PFAFF naaimachine



Dit is één van de 13 PFAFF 1212 huishoudnaaimachines met vrije arm en het fabuleuze dubbelstof-transport, ter waarde van f 1.349, beschikbaar gesteld door PFAFF BENELUX B.V., Amsterdam, die u voor één gulden kunt winnen in onze puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds.

(ADVERTENTIE)

MIJN HOND  
HOUDT RECEPTIE  
WAT NU?

Nou-nou, mevr. H. te E., daar zullen dan aardig wat pootjes gegeven worden. Ook onze beste wensen voor '74. Mocht u overigens ook wat willen weten over z'n eten, vraag dat dan bij de dienspecialzaak. Alleen daar ligt trouwens de uitstekende Witte Molen EIWITBROKS. Die broks delen ook lekker uit!



Voedert al wat blaft, mauwt, piept, fluit, koert of knort.

Winnaars  
puzzel 15

De gevraagde oplossing van puzzel 15, ten bate van het Nederlandse Astma Fonds, luidt in willekeurige volgorde: Kamgaren - tropical - popeline - ingerie

De prijzen werden gewonnen door:  
AUSTIN 2200: Mevr. Van Leuven, Schippersdam 9, Warmond  
MINI 1000: R. Hollander, Middelweg 127, Zwolle  
Voor f 3.000 Deco-meubilair: D. Mosmuller, Heerlerweg 192, Voerendaal  
Thomas-servies: A. A. M. v.d. Burg-v. Gent, J. van Arkelstraat 35, Vlaardingen  
Lenco-platenspeler: W. v. Groeneweg, Watercirkel 36, Amstelveen  
Bauer-projector: H. Meinen-Ketting, Pieter de Hooghstraat 10, Heerhugowaard  
Peugeot-bromfiets: P. Vermeulen, Lorentzstraat 9, Apeldoorn  
Carnielli rooi-hometrainer: J. de Vrankrijker, Dorpsstraat 101, Harmelen  
BK-pannenset: F. Bender, Kuipersingel 14, Drachten  
Naveda-hobbyset f 90: J. H. C. Kampen, Kapelweg 1, Veldhoven  
Naveda-hobbyset f 81,50: T. T. v.d. Koogh-Terpstra, A. Thijmlaan 37, Heemstede  
Moulinex-mes: A. Schilder, Dokterweverstraat 15, Volendam  
Mondial-tickets: Henzen, Trambaanweg 11, Rhenen (Utr.)  
AaBe-pakket: H. J. Brouwer-Rijksen, Meidoornlaan 7, Dubbeldam  
Irisette-pakket: M. van Wijnen, Dorpsstraat 148, Krimpen a.d. Lek  
Bosch-wasemkap: E. J. Spans, Oranjesingel 9, Kampen  
Batavus-fiets: T. Prevoo-Smeets, Honigmanstraat 57, Heerlen  
Cadeaubon f 250 Hollenkamp: P. Kruss-Rombach, G. Beerstraat 94, Hengelo  
Impala-stofzuiger: F. van der Harst, Donatusstraat 215, Nuth  
Pierre Cardin-horloge: L. Gubbels, Wolfshoofdplein 4, Hoensbroek;  
J. P. A. Enthoven, Mauvestraat 130, Zaandam.  
Norma-matras: P. J. Louwe, Margrietstraat 10, Hoensbroek  
Briljantring van Jos Inden: H. Buddenberg, G. Flinkstraat 290-III, A'dam  
Inventum-koffiemachine: J. van Wal-

sum. S. de Bruinestraat 28, Ridderkerk  
Elektr. Linker-deken: J. Jaarsma-de Wewe, Wadwerdweg 7, Usquert  
Hooghoudt-jenever: B. Geilman, J. v.d. Capellelaan 26, Vlissingen  
Cheque van f 50: G. C. v.d. Sluis, Goudenregenlaan 42, Castricum  
Paar Hush: Puppies: A. Hoogerwerf, Molenaar 106, Soest; J. Groen, Vondellaan 49 RD, Zandvoort  
Cadeaubon f 100 Désirée: J. S. Laman, Hooglandseweg 46, Amersfoort  
Cheque f 100 Sperwerverbond: E. Haek, Hooglandseweg 46, Amersfoort  
Cheque f 100 Sperwerverbond: E. Heek-Uppenkamp, de Sitterlaan 94, Leiden  
Cheque f 100 „4=6": M. de Bree-Boeken, Kometenstraat 57, H'sum  
Pakket Tiger Plastic: L. Vuyk, Siriusstr. 2, IJmuiden  
Reiëf-globe: J. M. Janssen, F. Halsstr. 8, IJmuiden  
Shiseido-pakket: D. Beltman-Loman, Vianenweg 151, Houten  
Remington-scheerapparaat: A. F. H. Willems, Brusselseweg 231, Maastricht  
Remington-hairstyler: J. de Boer, Hoofdweg 157, Asd.  
Remington-wekker: mevr. M. M. M. Thole, Kerkstr. 43, Baarn

Pakket EFSI-toys: S. W. Wieringa, Curacaostr.58, Asd.  
Dierenatlas Reader's Digest: C. Veerman, Weegschaalstr. 24, Volendam  
Cadeaubon f 50 Hermans: G. Prins, Houtmanstr. 4, Lisse  
Sleepand-voetendeckentje: A. M. S. Mica-Vermeijs, J. Perklaan 60, Haarlem  
Tuftop-tapijtje: H. Hilster-Snijders, Plesmanlaan 64 V, Asd.; E. C. Schol-vink-Luns, Bernhardlaan 6, Bergen  
Satiro-pakket: F. Rodenburg-Gortem, T. Wierdalaan 58, Sneek  
Römertopf-braadschotel: J. J. H. Schoones, Torenmolen 40, Asd.

Puzzelwoordenboek: A. v. Kemkes-de Waal, Wilhelminalaan 3, Hoevelaken  
EHBO-reiskussen: A. v. Voorthuizen, Azaleastr. 21, Ederveen, Gld.  
Blitzhacker-grootiesnijder: F. H. Blommers, Loosdrecht 548, Den Haag  
Granini-vruchtedrank: H. C. Stevens, Klaverweg 43, Zaandam  
Melitta-koffiefilter: P. Bezemer, Frankensstraat 16, Den Haag; W. F. Lesman, Aakensstraat 4A, Groningen  
Giemme-autovastbandschoen: E. S. Stroomer, Ploegstr. 12, Hengelo-O  
De prijzen worden door de betreffende firma's aan de winnaars toegezonden.

De winnaar(naam) van de puzzel van vorige week is H. Aartsen-Schepers, Bosweg 21, Egelshoven.

Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f 25,- verloot.

Inzendingen uitsluitend per briefkaart, die ons uiterlijk woensdag moeten bereiken, sturen aan: Redaktiesekretariaat Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen.

oplossing van zaterdag

b l l o p n a  
universalisme  
fel eker aken  
frappant nar  
het yoga o  
tsardas pater  
j naar sar ns  
mustang taart  
offerte el eed  
fe elde eire  
rede oeel n  
koren om la ut  
nu eg sombrero  
wales niemand

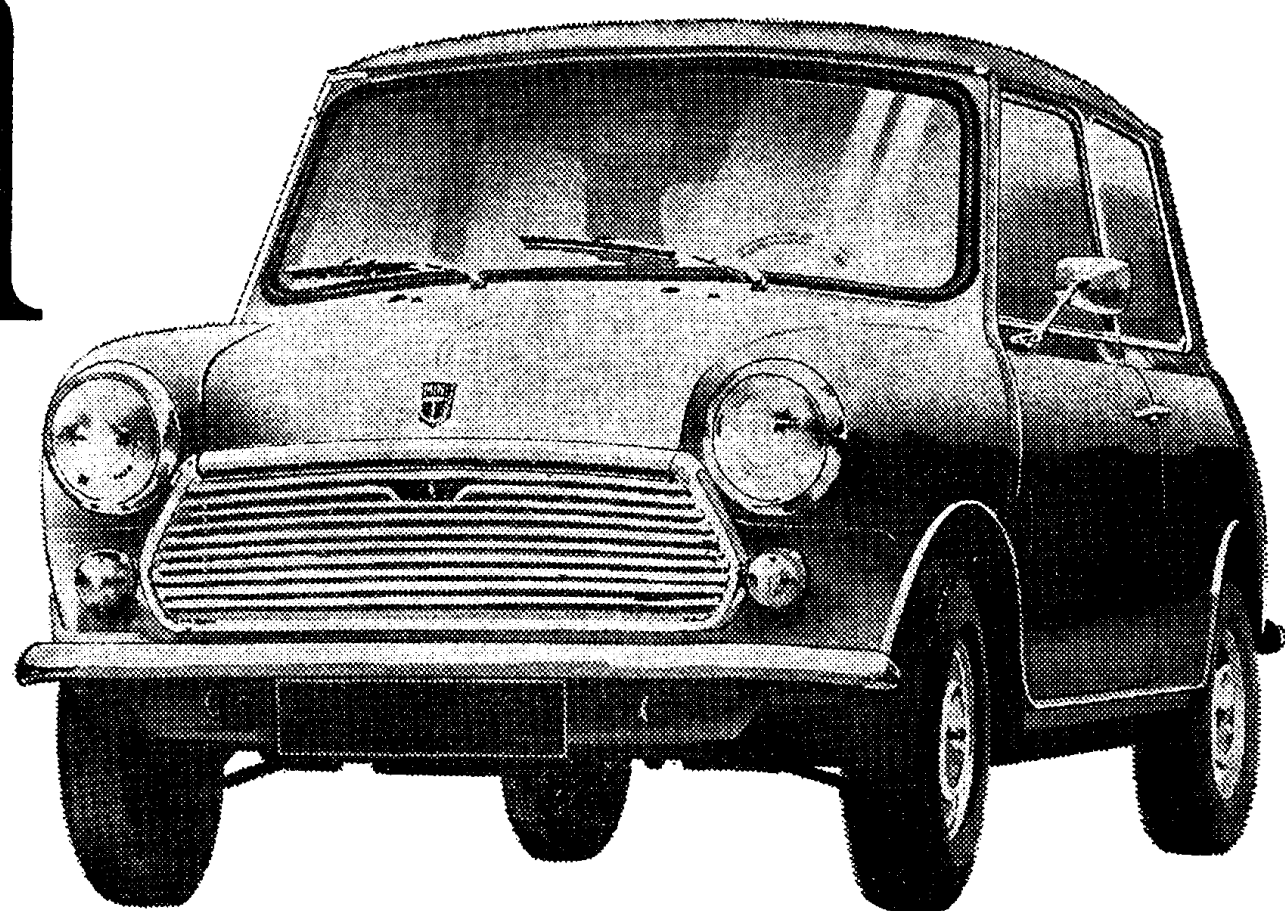
Oplossing van gisteren

b te b gt  
onderwijzer  
toorn elan  
estrapade  
rt a elders  
obat almanak  
orleans m ta  
iglo r lea  
kel rata lt  
fe trachea  
j pa lee aa  
demi ik tors

brosheid	wed-loop	Europeaan oud gebruik	Inhoudsmaat rivier in Brabant	lees-teken	goud(f) struis-achtige vogel	vlieg-moppen
herstellen						oosten
verhoogde plaats woord				elvor-mig	water schreeuwen	
	are	voorzetsel	koning v Delhi drink-gerei			watering
					Fr. lid-woord vast-klampen	
deel van Europa	meisjes-naam		reeds		telwoord	
snibbig	rang-naam	chocoladebon Ged. Staten	zonnegod			geurig aftreksel
		Eng. bier taan-kleurige			Europeaan	tegen-over
			vulkaan	hele-maal geen		
kunstenaar lid-woord sierlijk		barmhartigheid	aelatis palm		god v.d. liefde	
afvoer				vlakte-maat		wilde haver
					pers. vnv.	klooster-zuster en andere
		ontkenning				office colonial
wereldtaal	vlieg-tuig			gesloten stand		



# Goed, we gaan dus kleiner rijden. Maar dan wel leuk.



De benzine is schaars. Autorijden wordt duur. Een heleboel van ons denken erover, kleiner te gaan rijden.

En dat is eigenlijk best leuk. Want daar staat de Mini. Klein, zuinig. Maar: leuk, uniek.

Sturen in een Mini is niet te vergelijken met rijden in een andere auto.

Benzine? Van 1 op 15 tot 1 op 17,9 bij 80 km/u.  
Prijs? Vanaf f 6150,-. Ja: f 6150,-.

Met 'n Mini komt u leuk uit met uw 15 liter per week.

## Toch maar mooi van British Leyland.

Prijs incl. BTW, af fabriek. British Leyland, Gouda. Tel. 01820-11122. Mini - Austin - Morris - MG - Triumph - Rover - Jaguar - Land-Rover - Range Rover.



INFORMATIE EN PROEFRIJDEN BIJ:

**AUTOMOBIELBEDRIJF S. BALT**

Kasteellaan 1. Heerlen, tel. 045-717514 — Dealer voor: Austin, Triumph en Morris

**AUTOMOBIELBEDRIJF VAN LEEUWEN**

Geerstraat 34, Heerlen. Tel. 045 - 715902

**J. J. Molenaar's Automobielfabriek B.V.**

Pres. Kennedysingel 8-12, Sittard. Tel. 04490 - 7544

**Auto - Dirks**

Amsterraderweg 81B, Hoensbroek. Tel. 045 - 213068

**J. J. Molenaar's Automobielfabriek B.V.**

Dr. Bakstraat 82, Maastricht. Tel. 043 - 30084

**Automobielfabriek Harry Schobben**

Hoek Prins Hendriklaan-Tegelstraat, Brunssum. Tel. 045 - 25227

Willemstr. 97-99  
HEERLEN  
045 - 716340

### LIMATIC

**HET GROOTST GESORTEERDE  
VERHUURBEDRIJF VAN NEDERLAND**

Steeds met recht van koop en VOOR DE GEHELE DUUR van de overeenkomst VOLLEDIGE SERVICE, voor U dus nooit extra onkosten!!

DUUR!! WELNEE, U huurt reeds vanaf een gulden per dag.

Wasautomaten, koelkast, diepvriezer, centrifuge, droger, stofzuiger, televisie, radiomobiel, bankstel, huiskamer, slaapkamer, keukenstoelen, verlichting, salontafels, enz., enz.

Alle antenne-, schakel- en wasautomaten-onderdelen voor installateurs en doe-het-zelvers is bij Limatic steeds voorradig.

• EEN EIGEN SERVICEDIENST en • EEN EIGEN FINANCIERING x

**„STERREHUIS” Heerlen**

internaat voor jongens en meisjes van 0 t.m. 12 jaar.

Wij zoeken op korte termijn:

**a) een groepsleider(ster)**

voor een verticale groep van 12 kinderen, minimum leeftijd 23 jaar met ervaring; opleiding Kinderbescherming B of studerende voor M.B.O. inrichtingswerk;

**b) een assistent groepsleider**

voor een groepje van 6-8 kleuters; minimum leeftijd 19 jaar; studerende voor M.B.O. inrichtingswerk, of genegen deze studie te gaan volgen.

Salaris volgens rapport Haack.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen en pasfoto aan Directie Sterrehuis, Heerlerbaan 142, Heerlen.

**TE KOOP IN GELEEN**

**— NABIJ ZIEKENHUIS —**

gunstig gelegen, prima onderhouden

**DRIVE-IN WONING**

met garage en c.v. (gas)

Indeling: entree — garage — toilet — kantoor-slaapkamer;  
1e verd.: keuken — grote woonkamer met balkon;  
2e verd.: 3 slaapkamers — badkamer met ligbad en 2e toilet.

Aanvaarding: Eventueel direct.  
Vraagprijs / 79.000,— k.k. Eventueel ook te huur.

Inlichtingen:

**L. H. NICOLAI**



MAKELAARDIJ B.V.

Stationsstraat 20

Maastricht

Telefoon 043-17888



**NATUURSTEEN EN MARMER,  
VLOEREN, VENSTERBANKEN, ETC.**

**LOUIS ACKERMANS b.v. Natuursteen**



Mariëwaard 3, Maastricht (weg Meerssen-Maastricht)

telefoon 043-21115

Postadres: Postbus 10 Meerssen

**Specialiteit in Italiaanse marmers en de echte Noorse leisteen, eveneens de originele SELL PILLARGORY**

**INTERN.  
VERHUIZINGEN**

**Ch. J. Schoenmaekers**

HEERLEN

Ridderweg 47

Telefoon 045-411281

Grote opslagplaats voor inboedels x

**Gaat u uw woning verkopen?**

neemt u dan eens contact op met ons kantoor, want voor deskundig en betrouwbaar advies aangaande koop-verkoop, huur-verhuur, hypotheek, assurantien - uw bemiddelaar

**B.B.W.**

Hoofdstraat 9, Amstenrade, Telefoon 04492-1301

Onroerende goederen - Hypotheken - Assurantien

Geef uw vrouw keuken-comfort en leegmak. Ze heeft er recht op! Laat haar droomkeuken werkelijkheid worden. Vooraanstaande aanbouw-keukens zoals Musterring, Doppelmüller en Alno wachten op u bij Bouw-specialiteiten de Schelsberg in Heerlen. Laat uw vrouw trots zijn op uw initiatief en haar keuken.

**Vanaf woensdag 9 januari**

**kunt U ons vinden op**

**ons nieuwe adres**

**“IN DE CRAMER”**

**(nabij de Nationale Houthandel)**

Voor alle ongemakken tijdens de verhuizing bieden wij onze verontschuldigingen aan.



**BOUWMATERIALEN VAN DE VENNE VAN DER SLUIS NV**  
Nijmegen-Amsterdam-Heerlen-Helmond-Tilburg

Voorlopig nog:

**HEERLEN STATIONSSTRAAT 62 TEL. 045-718008**



**eksterOgen**  
SNEL WEG MET WONDEROLIE  
Geen omslachtige likdoornpleisters of gevaarlijk gepeuter met scheermesjes en zo. Aanstippen met NOXACORN vloei-stof is zo eenvoudig, hygiënisch en verantwoord. NOXACORN bevat o.a. verzachtende wonderolie met jodium en een pijnstillend middel. NOXACORN maakt vlug een eind aan de pijn. Eeltplekken en eksterogen verdwijnen met wortel en al. NOXACORN ontsmettend likdoornmiddel. Snel, pijnloos, atdoend.

\*\*\*\*\*

**Nu nog voor de oude prijs**



Alle modellen in diverse kleuren nog uit voorraad leverbaar.



**autobedrijf b.v.**

Heerlen, Spoorweg 50 x

\*\*\*\*\*

**In de maand januari keukens van 1974 tegen prijzen van 1973**

Langs de hoofdweg Heerlen-Hoensbroek ligt die droomwereld van aanbouwkeukens.

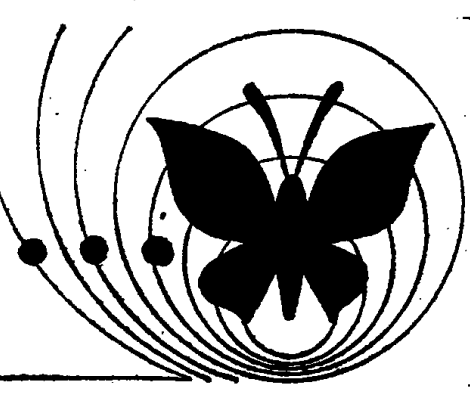
**Bouwspecialiteiten**



**de Schelsberg**  
Schelsberg 111-113, telefoon 045-714050



# LAAT ZE NIET STIKKEN...



**Puzzel mee voor het Nederlands Astma Fonds**

## ★ WEEKPRIJZEN ★

Een MINI 1000 Special de Luxe, de race- en rallywinnaar waar altijd wel een plekje, voor te vinden is, ter waarde van f 6.550, ter beschikking gesteld door **BRITISH LEYLAND NEDERLAND**, Gouda.

Voor f 3.000 DECO-meubilair naar keuze, uit de systemen DECO of ROYAL, DECO-twenmeubelen of DECO-kwadraatzitmeubelen, geschenken door B.V. Meubelfabriek DECO, Varsseveld.

Een luxe PHILIPS kleurentelevisie-ontvanger met 66 cm beeldbuis, type X 26 K 206/05, met elektronische tip-toets-zenderkeuze, waarde f 2.595,-, geschenken door **PHILIPS NEDERLAND B.V.**, Eindhoven.

Een THOMAS-servies, model SCANDIC decor „Trend“, met vlam- en oven-vaste schalen, die op iedere warmtebron gebruikt kunnen worden, waarde f 1.000, geschenken door **THOMAS BENELUX B.V.**, Maastricht.

Een Lenco L 85 elektronische HIFI-plaatenspeler, met ingebouwd GOLD-RING magnetisch dynamisch stereo-element, waarde f 999, een geschenk van **NAHO B.V.**, Amsterdam.

Een voorjaarsreis per vliegtuig voor 2 personen naar Londen of Parijs, waarde f 600,-, beschikbaar gesteld door **REISBUREAU MONDIAL**, Amsterdam, Diemen, Weesp.

**TWEE PRIJZEN:** Een PIERRE CARDIN horloge FC 106 en FC 114, waarde f 223, ter beschikking gesteld door de TROEVAJJE SJOPS in Leidschage.

Een RÖMERTOPF ovenbraadschotel voor het braden zonder vet, waarde f 36,65, geschenken door R. P. BOERMA B.V., Hoofddorp.

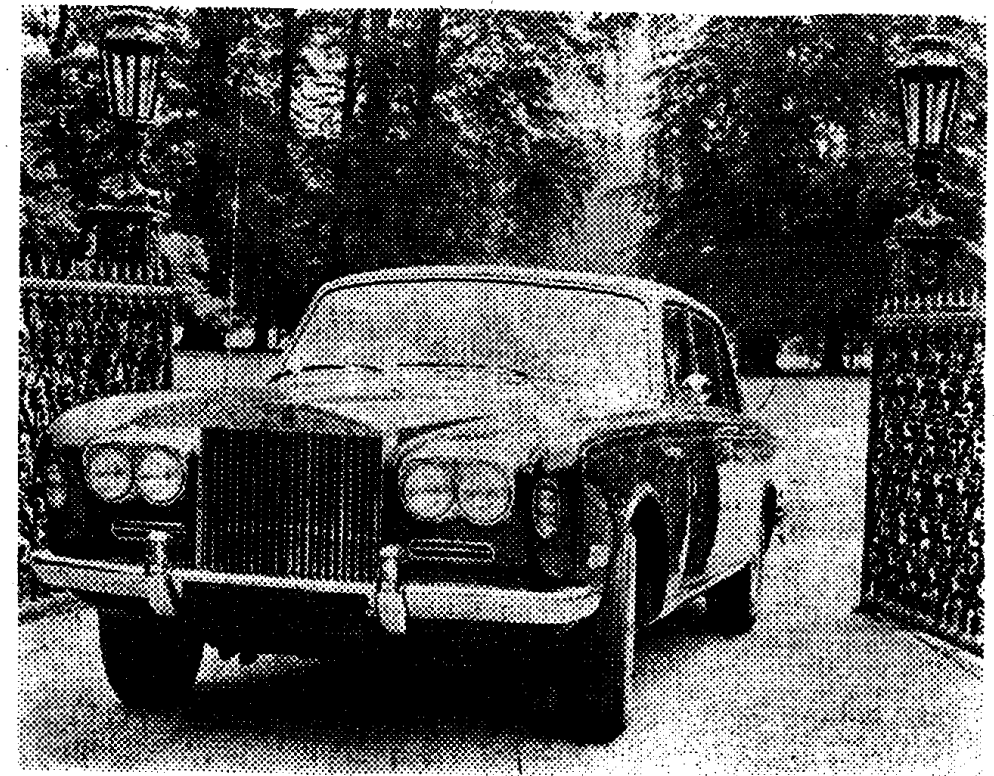
Een LINKER eenpersoons elektrische deken, waarde f 125, geschenken door LINKER, Lisse.

Een PEUGEOT-bromfiets voor de boodschappen en de vrije tijd, waarde f 600, ter beschikking gesteld door MAGNET Handelssonder-neming B.V., Weesp.

Een IRISSETTE-pakket (warme donsdekken met lakenovertrek en kussen met bijpassende sloop), waarde f 300, een geschenk van CLAUSHEIS-BEUTH en Co., Naarden.

Een PASSAN TWIN, de deelbare meeneem-fiets die in vrijwel elke auto koffer past, waarde f 274, geschenken door BATAVUS INTER-CYCLE B.V., Heerenveen.

Een CADEAUBON voor kleding naar keuze ter waarde van f 250 in alle zaken van HOLLENKAMP, een geschenk van HOLLENKAMP, Amsterdam.



## ROLLS ROYCE of f 100.000,-

Hier is de droomauto: de ROLLS ROYCE SILVER SHADOW, de hoofdprijs van onze puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds. „This Best Car of the World“, OF f 100.000,- netto in contanten, kunt u voor één gulden winnen en is een geschenk van HESSING'S AUTOBEDRIJVEN, DE BIL, DE GROOTSTE IMPORTEUR VAN DE AMERIKAANSE AUTO-MOBIELEN in Nederland.

Een kanton GRANINI vruchten-drink, waarde f 21,94, een geschenk van MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

Een UTERMÖHLEN reisverband-kussen, met alles wat u onverhoed bij een ongeval nodig zou hebben, waarde f 18,95, geschenken door Kon. UTERMÖHLEN, Amsterdam.

Een REMINGTON SUPER 600 Hairstyler voor het snel drogen van haar, waarde f 69,50, een geschenk van SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.

Een NORMA FOAM BRILLANT matras (maat 90x190 cm), waarde f 194, geschenken door de NORMA MATRASSENFABRIEK B.V., Boxmeer.

Voor f 500 een SLAAPKAMER-PAKKET AaBe-dekens en stoffen, een geschenk van de Kon. AaBe Wollenstoffen- en Dekkenfabrieken B.V., Tilburg.

Een CHEQUE ter waarde van f 100, geschenken door de gezamenlijke SPERWER-winkeliers in Nederland.

van MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

Een GROEBRIJLANTING ter waarde van f 120, een geschenk van de Kon. AaBe Wollenstoffen- en Dekkenfabrieken B.V., Tilburg.

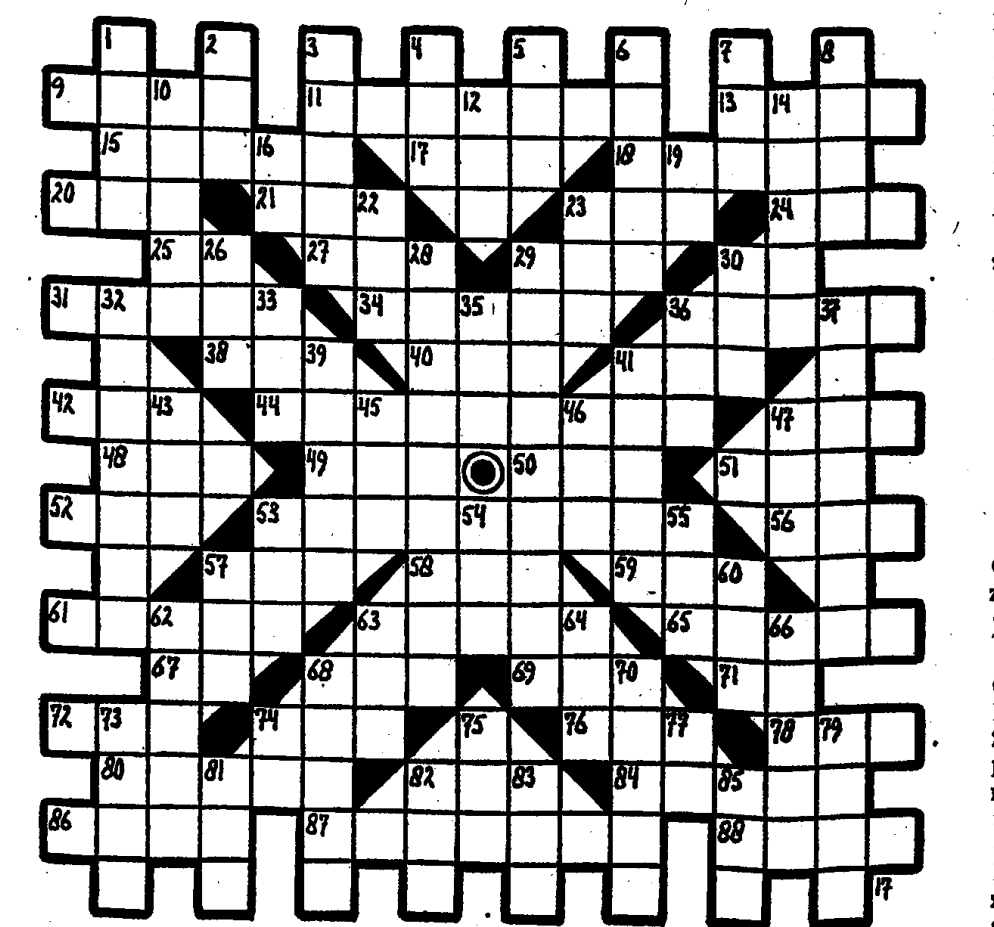
Een CHEQUE ter waarde van f 100, geschenken door de gezamenlijke SPERWER-winkeliers in Nederland.

van MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

Een GROEBRIJLANTING ter waarde van f 120, een geschenk van de Kon. AaBe Wollenstoffen- en Dekkenfabrieken B.V., Tilburg.

Een CHEQUE ter waarde van f 100, geschenken door de gezamenlijke SPERWER-winkeliers in Nederland.

## PUZZELCOMPETITIE 17



- HORIZONTAAL:**

  - 9 gerasfelde naad
  - 11 een der Ver. Staten
  - 13 soort gelei
  - 15 niet overdreven
  - 17 hoofd
  - 18 driekroon
  - 20 waartug
  - 21 soort papegaai
  - 23 voorzetsel
  - 24 maand
  - 25 voegwoord
  - 27 deksel
  - 29 Engelse titel
  - 30 lidwoord
  - 31 griffioen
  - 34 kwajongen
  - 36 zangstem
  - 38 groot bedrag
  - 40 medicijn
  - 41 muil
  - 42 deel van gezicht
  - 44 kort samenvatten
  - 47 honingdrank
  - 48 levervocht
- VERTICAAL:**

  - 41 verandering
  - 43 kostuum
  - 45 plaag
  - 46 avondkostuum
  - 47 familielid
  - 53 vreemde munt
  - 54 alstublieft (afk.)
  - 55 boom
  - 57 deel van oor
  - 60 glansmiddel
  - 62 geplaag
  - 63 haarkrul
  - 64 prul
  - 66 bestend rijshoofd
  - 68 engel uit Monammed's paradijs
  - 70 muziekinstrument
  - 73 karakter
  - 74 de dato (afk.)
  - 75 toelietgerel
  - 77 buiten dienst (afk.)
  - 79 vogel
  - 81 mann. hond
  - 82 lidwoord
  - 83 klap
  - 85 telwoord

In de uitlopende randvakjes van deze kruiswoordpuzzel ontstaan bij juiste oplossing vanzelf de namen van acht Nederlandse en vreemde munten, die men boven en onder van links naar rechts kan lezen en links en rechts van boven naar onderen.

Alleen de namen van deze acht munten moeten als oplossing worden ingezonden op een BRIEFKAART (niet per brief, welke naast het gewone porto van 30 cent is overgetransfereerd met ten minste één gulden aan geldige Nederlandse postzegels. Men adresseer zijn briefkaarten aldus:

PUZZELACTIE  
Postbus 300  
SITTARD

OF uw oplossing op het girobiljet zenden naar het girokantoor. Zie kader: OOK PER GIRO.

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs van de laatste opgave (no. 26) moet niet alleen de oplossing van puzzel 26 worden ingezonden, maar moet tevens worden opgegeven het totaal aantal letters N uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men telde dus zeer nauwkeurig alle letters N en voor alle zekerheid beware men de puzzeldiagrammen.

## 52 Tickets voor de strijd om het wereldkampioenschap voetbal

Verschuyls PUZZELENCYCLOPE-DIE, Nederlands grootste puzzelwoordenboek, met meer dan een half miljoen woorden en veel gevraagde rubrieken, waarde f 29,90, geschenken door Uitgeverij LUITINGH B.V., Laren.

**4=6**

ZELFBEDIENING EN SUPERMARKETS

permarkten „4=6“, waar de klant nog koning is.

Een collectie van 55 EFSI-TOYS metalen autominaturen van puur Nederlands fabrikaat, waarde f 87,70, geschenken door **WORLD PRESENT B.V.**, Roermond.

Een CADEAUBON van f 50 voor aanschaf van een paar schoenen (maat 29 tot en met 53) of lederwaren naar keuze in de speciaalzaken van **HERMANS SCHOENEN B.V.**, Utrecht.

Een GIEPME autowashandschoen, gevoerd met rubber, waarde f 10,95, een geschenk van de firma G. VAN AMERSFOORT, Zelst.

**OOK PER GIRO**

Zo doet men mee per giro: Men schrijft de gevraagde oplossing (8 woorden) onder het hoofd „Mededelingen“ (Postgiro).

Puzzelactie  
Postgiro 601530

Giro-overschrijvingen moeten uiterlijk twee dagen na de puzzelopgave (van zaterdag), dus maandag-avond worden gepost.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil, maar elke oplossing op een apart girobiljet.

Een geschenk van de firma G. VAN AMERSFOORT, Zelst.

Een BOSCH elektrische wasemkap DUE 10, met drie snelheden, waarde f 311, een geschenk van **WILLEM VAN RIJN B.V.**, Amsterdam.

Een REMINGTON DECOR 24 elektrische wekker in moderne boutique-stijl, waarde f 54,40, geschenken door **SPERRY RAND HOLLAND**, Amsterdam.

## ★ HOOFDPRIJZEN ★

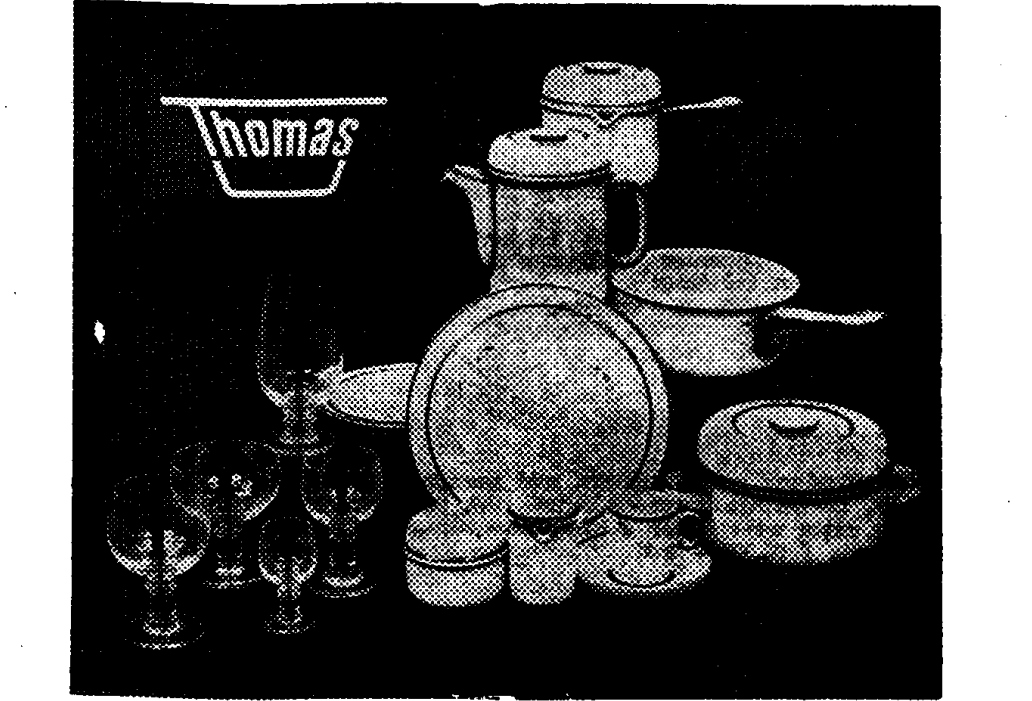
Onze Puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds telt 26 opgaven, die wekelijks des zaterdags worden gepubliceerd.

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijzen van Puzzel 26 moet men niet alleen de oplossing van Puzzel 26 inzenden, maar daarbij tevens opgeven het totaal aantal letters N uit alle puzzeldiagrammen, één getal dus.

Hier zijn de hoofdprijzen van Puzzel 26:

1. Een Rolls Royce Silver Shadow, plus een jaar benzine, een jaar Wegenbelasting en een jaar All Risk Verzekering of f 100.000 netto in contanten.
2. Een Fort vakantiebungalow te bouwen op een plaats naar keuze, of 50.000 gulden netto in contanten.
3. twee vliegtickets Amsterdam-Tokio v.v. van de Japan Air Lines plus f 2500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 12.700.
4. Voor f 6000 meubilair te kiezen uit wandmeubelen systeem DECO of ROYAL, DECO-twenmeubelen en DECO-kwadraatzitmeubelen.

## Win THOMAS-serviezen



Een van de vele prijzen, voor één gulden elke 14 dagen te winnen in onze puzzelactie, is dit 12-persoons eetervies met fonduepan enz. van vlamvast porselein, ontwerp Hertha Bengtson, plus bijbehorend 12-persoons glas-servies, totale waarde duizend gulden, een geschenk van **THOMAS BENELUX B.V.**, Maastricht.

Een PAKKET met 10 flessen gedistilleerd, waarde f 120, een geschenk van Distilleerderij- en Wijnhandel van **FAVEKA B.V.**, Dieren.

Een pakket SHISEIDO cosmetica-producten ter waarde van f 100, een geschenk van **ELLEN NEY B.V.**, Amsterdam.

**TWEE PRIJZEN:** Een cadeaubon ter waarde van f 60 voor de aankoop van een paar HUSH PUPPIES, de gemakkelijkste schoenen om zo op weg te lopen, geschenken door **WOLVERINE WORLD WIDE B.V.**, Dongen.

Een CHEQUE van f 100, geschenken door de Zelfbedieningszaken en Supermarkten „4=6“, waar de klant nog koning is.

**Hooghoudt**

JONGE DUBBELE GRAAN Jenever

Groningen.

Een CADEAUBON van f 100 voor aankoop van kleding, geschenken door **desirée**.

Postjesweg 106, Amsterdam.

**TWEE PRIJZEN:** Een TUFTON-tapijtje, type „Comessa“, dat zo in de wasmachine kan, waarde f 47,50, geschenken door de TUFTON TAPIJTENFABRIEK, Krommenie.

Een pakket SATINO-sanitaire papierwaren met als extra een frotté ballaken, waarde f 45, een geschenk van Papierfabriek GEBE, VAN HOUTUM B.V., Swalmen.

## Graag ZO inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per BRIEFKAART aan:

Puzzelactie  
Postbus 300,  
SITTARD;

per POSTGIRO aan:  
Puzzelactie  
Postgiro 601530

en dienen uiterlijk woensdag over een week in ons bezit te zijn.

Oplossingen die later binnenkomen, doen niet mee aan de prijstrekking die wordt verricht door notaris N.M. Poesch te Amsterdam.

Om te kunnen meedingen naar de uitlopende prijzen moet op de briefkaart, behalve het gewone porto, ten minste één gulden aan geldige Nederlandse postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden zijn overgemaakt ten bate van het werk van het Nederlands Astma Fonds.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil: hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van deze actie.

Iedereen mag aan deze actie deelnemen, men behoeft dus geen abonnee te zijn.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponneerd bij notaris N.M. Poesch te Amsterdam en deze oplossingen, alsmede het daarin voorkomende aantal letters N zijn blind.

## Win een GLOBE



Deze verlichte GLOBE, waarde f 100, met opklapbaar reliëf voor de geboorten, kunt u elke week voor één gulden in onze puzzelactie ten bate van en is geschenken door **DE EERSTE NEDERLANDSCHE GLOBE INDUSTRIE**, Zwolle.

## ★ EXTRA-PRIJZEN ★

Iedereen die een goede oplossing van Puzzel 26 inzendt met of zonder het (juiste) aantal letters N, dingt mee naar de volgende prijzen:

1. Een Austin 2200 Saloon, een prachtige 6 cilinder, 4-deurs automobiel met tal van extra veiligheidsvoorzieningen, waarde f 13.685.
2. Een Neekermann-vliegtreis Amsterdam-Bangkok v.v. voor twee personen plus f 500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 3500.
3. Een beleggingsrekening ter waarde van duizend gulden, geschenken door F. VAN LANSCHOT, Bankiers, 's-Hertogenbosch.
4. Een beleggingsrekening ter waarde van vijfhonderd gulden, geschenken door F. VAN LANSCHOT, Bankiers, 's-Hertogenbosch.

**26 PRIJZEN:** 2 tickets voor de strijd om het wereldkampioenschap voetbal.



# HUIZEN grond hypotheek

**TE KOOP.....**  
bestaande panden

## BRUNSSUM

**Wienweg.**  
Halfvrijstaand herenhuis met vrij uitzicht en grote tuin. Bouwjaar 1941. Het geheel bevat o.m. c.v. (gas), 2 kelders, grote woonkamer met parketvloer, keuken, bijkeuken, de gehele hal met sierpleister, badkamer met apart toilet, 5 slaapkamers en zolder.  
Vraagprijs f 115.000.— k.k.

## GELEEN

**Mauritslaan.**  
Winkel-woonhuis met c.v. (ged.).  
**Indeling:**  
**Parterre:**  
winkel (80 m<sup>2</sup>), woonkamer met parketvloer, keuken, werkkamer, werkplaats, 2 grote bergingen, kelder.  
**1e Verdieping:**  
2 slaapkamers, slaapkamer, royale badkamer met ligbad en vaste wastafel, magazijn (20,00x3,70).  
**2e Verdieping:**  
3 slaapkamers en zolder.  
Aanvaarding direct.  
Vraagprijs f 140.000.— k.k.

## HULSBERG

Woonhuis/annex café met volledige inventaris.  
**Indeling:**  
café, zaal met ijsgekoeld buffet en keuken, toiletgroep, woonkamer, keuken, serre, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad.  
**Belendend pand indeling:**  
hal, keuken, berging en 4 kamers.  
Pand moet volledig worden opgeknapt.  
Totale perceelsopp. 1050 m<sup>2</sup>.  
Vraagprijs f 97.000.— k.k.  
Aanvaarding direct.

## LIMBRICHT

Patio-bungalow, rustig gelegen met garage, centrale verwarming, ruime keuken, L-vormige woon-eetkamer met parketvloer, badkamer met ligbad en vaste wastafel en 4 slaapkamers met patio-kontak.  
Vraagprijs f 99.500.— k.k.

## NIJMEGEN

Prachtig gelegen, vrijstaande semi-bungalow met garage en c.v., in aanbouw (nagenoeg gereed voor bewoning).  
**Indeling:**  
hal, waarin open meemeren trap naar verdieping.  
L-vormige woonkamer met decor-tegel vloer (48 m<sup>2</sup>), open keuken (4,60x3,45), ingebouwd elektrisch fornuis en ijskast, waskap, badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet, kantoor, 4 slaapkamers, bergkast, garage.  
Het pand is helemaal onderkelderd.  
Vraagprijs f 165.000.— k.k.  
Aanvaarding in overleg.

## SITTARD

**Parklaan.**  
Vrijstaande villa met o.m. garage en centrale verwarming, woonkamer (70 m<sup>2</sup>), keuken, badkamer en 6 slaapkamers.  
Het pand is helemaal onderkelderd.  
Opp. perceel 715 m<sup>2</sup>.  
Aanvaarding medio februari 1974.  
Vraagprijs f 375.000.— k.k.

## SWEYKHUIZEN

Halfvrijstaand woonhuis met c.v., geschikt voor dubbele bewoning met achter vrij uitzicht op panoramisch heuvellandschap.  
Het pand bevat o.m. hal met garderoben, keuken, toilet, berging, garage, serre, 3 slaapkamers, douche, zolder met mansardekamer.  
Verder een apart kleiner woonhuis zonder c.v.  
Aanvaarding medio mei 1974.  
Vraagprijs f 87.000.— k.k.

## TERWINSELEN

Goed onderhouden, degelijk gebouwd winkel-woonhuis met magazijn, grote overdekte oprit en o.a.:  
kelder, winkelruimte 30 m<sup>2</sup>, kamer, keuken, berging, 2 toiletten, woonkamer (37 m<sup>2</sup>), 5 slaapkamers, douche en vaste wastafel, zolder.  
Het pand wordt verwarmd middels gashaarden en gevelconvektoren, welke in de prijs begrepen zijn.  
Vraagprijs f 92.500.— k.k.  
Aanvaarding in overleg.

## TREEBEK-HEERLEN

Solide halfvrijstaand woonhuis in goede staat van onderhoud.  
**Indeling:**  
o.m. kelder, garage, hal, kamer-ensuite (= 40 m<sup>2</sup>), keuken, bijkeuken, berging, 4 slaapkamers met muurkasten, badkamer met douche en vaste wastafel, beplankte en beschoten zolder.  
Oppervlakte ± 840 m<sup>2</sup>.  
Aanvaarding direct.  
Koopprijs f 70.000.— k.k.

## ULESTRATEN

Mooi gelegen vrijstaand herenhuis met grote garage, goede afwerking. Het pand bevat o.m. hal met open trap, woonkamer met open haard en schroefjesplafond, keuken, garage, 3 slaapkamers, badkamer.  
Bouwjaar 1972.  
Aanvaarding 1 februari 1974.  
Vraagprijs f 114.000.— k.k. inclusief stoffering.

## VALKENBURG

Halfvrijstaand woonhuis in centrum, in goede staat van onderhoud. Het geheel omvat o.m. ruime woonkamer met open haard, eetkamer met open keuken, schroefjesplafond en lambrizering.  
**1e Verdieping:**  
2 slaapkamers, ruime badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet.  
**2e Verdieping:**  
3 slaapkamers met vaste wastafel en muurkast.  
Verder 2 proviandkelders en c.v.-kelder.  
Koopprijs f 75.000.— k.k.  
Aanvaarding direct.

## WYLRE

Dubbel woonhuis, pittoresk gelegen op de Keutenberg met c.v.  
**Indeling:**  
**Woonhuis I:**  
woonkamer, keuken, speelkamer, douche, toilet, 3 slaapkamers.  
**Woonhuis II:**  
woonkamer, keuken, douche, toilet, 2 slaapkamers.  
Aanvaarding woonhuis I direct — woonhuis II 18 mei 1974.  
Vraagprijs f 105.000.— k.k.

**TE HUUR.....**

## HEERLERHEIDE

Bar-dancing NATIONAAL „LA PERLE" te Heerlerheide.  
Inventaris bestaande uit o.m. disco-installatie, video-recorder, meubilair, buffetten en stoffering moet worden overgenomen.  
Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard.

**DRS. RUIJTERS**  
projectontwikkeling  
makelaardij onroerend goed  
sittard-venlo-eindhoven

**SITTARD**  
stationsplein 1  
tel. 04490 9151\*

## Voor het dempelen van radiatoren

Zij kunnen ter plaatse worden gedaan.  
Bestel goed en goedkoop.  
Jaren ervaring.  
Voor particuliere installateurs en schildersbedrijven.

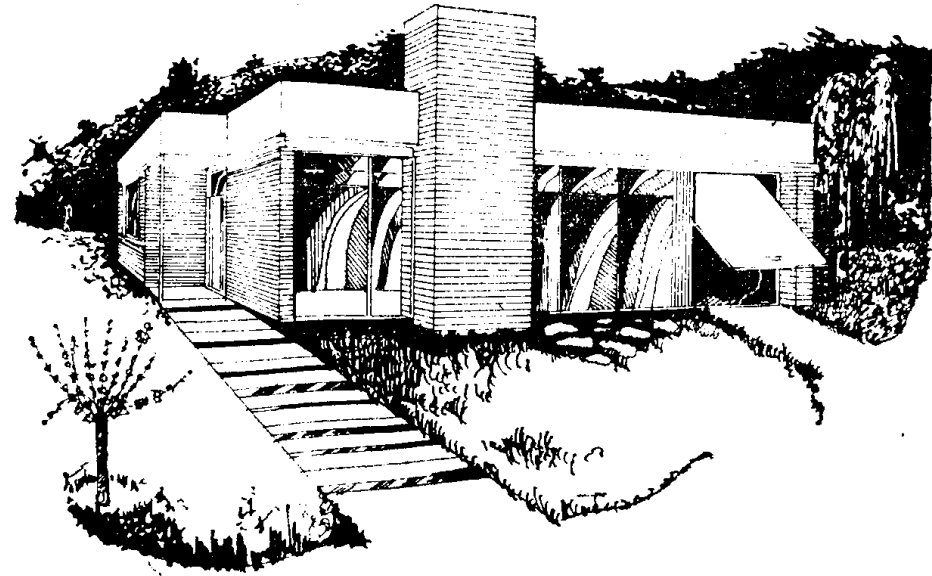
**Schildersbedrijf  
J. H. Bartels  
Borgharen  
Ireneweg 15  
tel. 043-14675**

## GEBIT GEBROKEN met NAGTEGAAL gesproken

Reparatie in 1 uur klaar.  
St. Francisusweg no. 24  
**HEERLEN**  
telefoon 045-711504

## Luxe bungalows met blijvend vrij uitzicht

Werkelijk, de ligging van dit complex (12 stuks) is uniek met een vergezicht van tienduizenden kilometers (de Kleins-Nuland, Kerkrade), trouwens... de bungalows zijn ook bijzonder mooi, daar staat Bouwbedrijf Schoonen B.V. en architect Ir. Josten dit Kerkrade borg voor.  
De woonkamer is ca. 44 m<sup>2</sup> met open haard, er zijn 4 slaapkamers, keuken, bijkeuken, badkamer met ligbad, 2e toilet, etc., etc.  
De percelen variëren van 473 tot 710 m<sup>2</sup>, prijzen vanaf f 137.500.— incl. alle kosten, behalve makelaarscourtage. Volledige inlichtingen en documentatie verschaft u gaarne



**PENNERS & SCHOENMAKERS  
MAKELAARDIJ B.V.**  
dir.kantoor Heerlen J.W. Offermans, mak. onr. goed  
**LAANDERSTRAAT 27 (bij de schouwburg)**  
**HEERLEN, tel. 045 - 718330**

## Kerkrade BEDRIJFSGARAGE

Mr. H. J. M. VAN DE WIEJER, cand.-notaris, waarnaar de het vacante kantoor van J. W. van de Weijer, notaris Kerkrade, zal op dinsdag 15 januari 1974, om 15 uur precies in Hotel-Café Welgelegen, St. Pieterstraat 13 te Kerkrade, ten verzoeken van zijn opdrachtgever, in het openbaar worden verkocht.

## bedrijfsgarage met bovenwoning en erf

gelegen aan het Olmenplein 19 te Kerkrade, kad. Kerkrade, Sectie G nr. 1461, groot 5,89 aren.  
Het pand bevat:  
begane grond: garage-werkplaats (ca. 100 m<sup>2</sup>), magazijn, kantoor, toilet alsmede afzonderlijke garage;  
eerste verdieping: grote woonkamer, keuken, toilet, kamer met ligbad, grote slaapkamer;  
tweede verdieping: 2 grote slaapkamers, kleine slaapkamer en zolder.  
Aanvaarding: geheel vrij en onverhuurd bij betaling.  
Koopprijs: Betaling: uiterlijk op 1 maart 1974.  
Bezoeking: zaterdag 5 jan. en 12 jan. 1974, tekenen 14-16 uur.

## Te huur of te koop aangeboden: WINKELPAND

met magazijnen en bovenwoning in het centrum van Beek met goede parkeerplaatsen.  
Te aanvaarden in overleg.

Aanbiedingen onder no. 0186 bur. van dit blad.

# Is 't bezit van 'n eigen huis U iets waard?

Op deze woningen kunnen wij voor u een hypotheek verzorgen tot 95% van de stichtingskosten, in sommige gevallen tot 100%.  
Ons kantoor te Heerlen is op werkdagen geopend van 9.00 - 21.00 uur.  
Dus ook na 6 uur kunt u bij ons terecht.  
Ons kantoor te Maastricht is op werkdagen geopend van 9.00 - 18.00 uur.  
's Zaterdags zijn al onze kantoren geopend van 9.00 - 13.00 uur.



Als U zelf op deze vraag geen volmondig "ja" zegt, is het misschien nog niet tot U doorgedrongen, dat nu 'n huis bij Stienstra kopen alleen maar voordelen brengt.  
U buit de inflatie uit; u betaalt 'n stuk minder belasting en U maakt van Uw maandelijks last een uitgekiend voordeel.  
Wat U dan maandelijks betaalt, is geld dat naar Uzelf terugkomt, want dat huis is van Uzelf en dat kunnen ze U nooit meer afnemen.  
Vraag maar eens aan Stienstra hoeveel U kunt verdienen door zelf een mooi nieuw huis te kopen Waar U maar wilt.

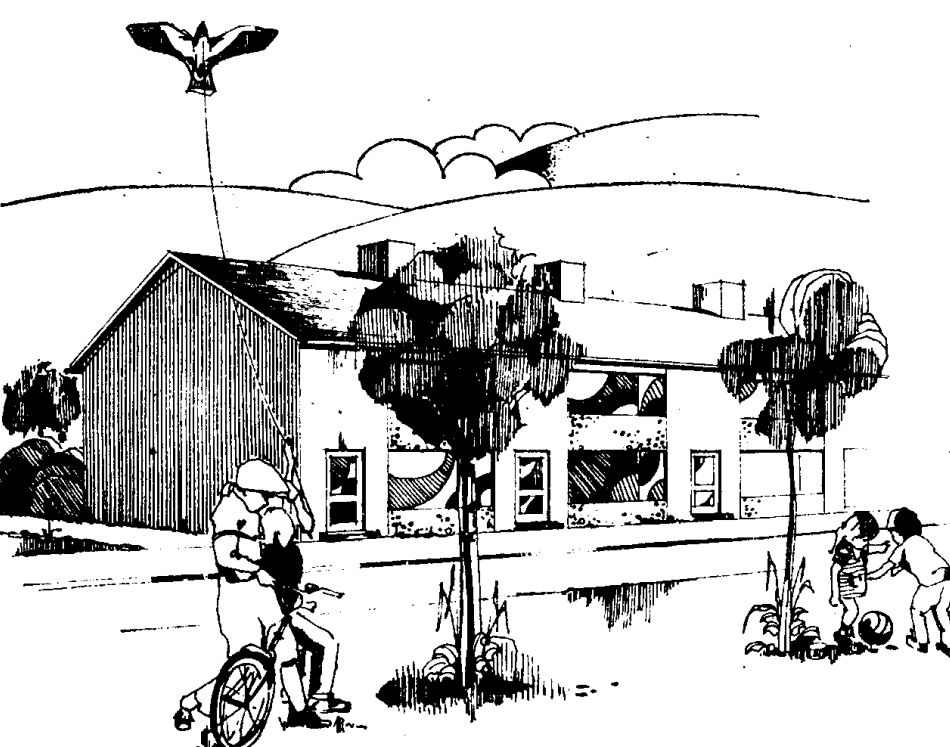
## De bouwkosten zijn sinds medio GESTEGEN MET

	1972	16 %
De stijging van de bouwkosten	1971	27 %
vormt een goede indicatie voor de waardevermeerdering van 'n eigen huis.	1970	45 %
	1969	61 %
	1968	79 %
	1967	92 %
	1966	92 %
	1965	102 %
	1960	174 %
	1950	336 %

Hebt U al 'n eigen huis? Dan kan het best interessant zijn om Uw huis gewoon "in te ruilen" voor een nieuw. Daar kunt U alleen maar beter van worden.

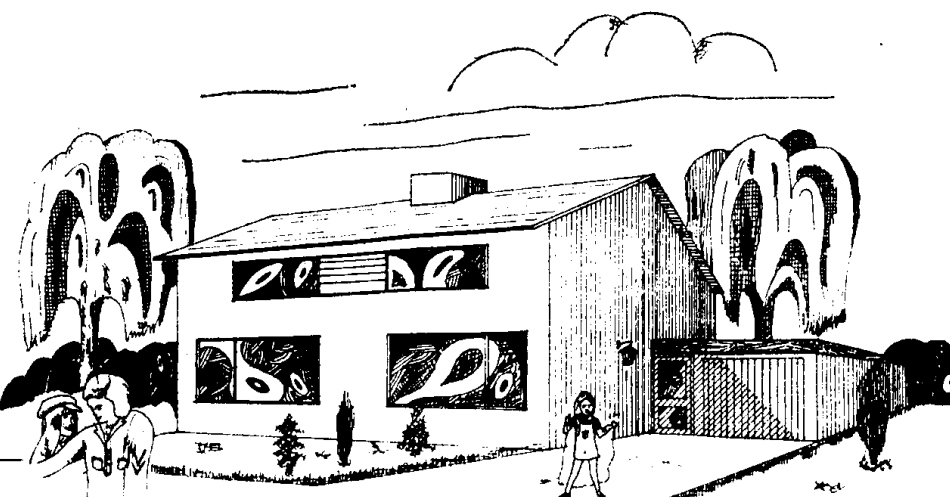
## HEERLEN

Woningen met c.v. en garage



## WIJLRE

Halfvrijstaande herenhuizen met c.v.



Wat wonen in de nabijheid van een stadscentrum betekent hoeven we niemand meer te vertellen. Alle voordelen die opgaan voor een doorsnee-Nederlandse stad gaan zeker op voor Heerlen.

Aan de Rennemigstraat bij de Ganzewide worden deze ruime woningen gebouwd. De efficiënte indeling is o.a.: grote L-vorm, woonkamer, royale keuken met aansluiting voor de wasautomaat, 3 royale slaapkamers (een van ca. 5x2,7 m) en douche-kamer. Zolderverdieping met bergkelder en een grote slaapkamer. Alle woningen hebben een garage, enkele een dubbele garage. Het binnen- en buitenschilderwerk wordt gebeitst - een van de vele pluspunten van deze woningen.

**Prijzen v.a.  
f 84.618,- k.k.  
Rijkspremie f 6.062,-**

Prachtige vergezichten over een landelijke, grandioze en natuurrijke omgeving. Comfortabel wonen midden in de natuur met goede trein- en busverbindingen in de onmiddellijke omgeving. In het bestemmingsplan „Elenaken" worden fijne, betaalbare herenhuizen gebouwd. De indeling is o.a.: modern ingerichte eetkeuken met deur naar terras, een trapje voert naar de tuin die op het zuiden ligt. Grote woonkamer, bij sommige woningen eventueel met open haard, via een open verdiepingstrap bereikt u de 3 slaapkamers, eventueel een 4e slaapkamer op de zolder, die ook geschikt te maken is als hobby- of studeerkamer. Verder een badkamer met o.a. douche en enkele met ligbad.

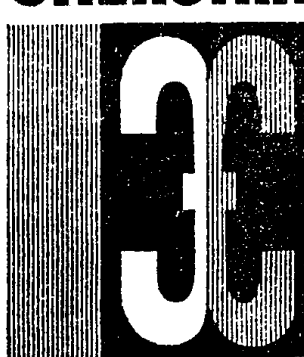
**Prijzen v.a.  
f 88.694,- v.o.n.**

Bij eigen geld van f 4.500,- bedragen de nettolasten het eerste jaar f 325,- per maand.

Dit is een van de vragen die Stienstra U in de krant van 8 dec. stelde. Als U nog meer informatie wenst of vragen hebt, vandaag is ons kantoor tot 13.00 uur geopend.

Stienstra  
bouwt voor U  
o.a. in:  
Beek,  
Borgharen,  
Brunssum,  
Eisloo,  
Geleen,  
Gelsveld,  
Heerlen,  
Hoensbroek,  
Kerkrade,  
Kerkrade-West,  
Klimmen,  
Nieuwstadt,  
Nuth,  
Schinnen,  
Stein,  
Spaubeek,  
Ubach over Worms,  
Ulestraten,  
Vaals,  
Valkenburg,  
Voerendaal,  
Wijlre.

## STIENSTRA



stienstra heerlen b.v.  
dir. h.h.f. stienstra  
mak. in onr. goed.

heerlen,  
templesplein 26  
tel. 045-712255

maastricht,  
alex. battalaan 85  
tel. 043-19177

makelaars in onroerende goederen - bouwprojectontwikkeling  
verzekeringen - hypotheek

## BON

In enveloppe, zonder postzegel opsturen naar:  
Stienstra bv antwoordr. 40 Heerlen  
of antwoordr. 83 Maastricht

stuur mij inlichtingen over de woningen te

en te \_\_\_\_\_  
naaft \_\_\_\_\_  
straat \_\_\_\_\_  
plaats \_\_\_\_\_  
telefoon \_\_\_\_\_

LD 6501



# HUIZEN grond hypotheek

**Parketvloeren.....**  
**GER BLOEMEN**  
APOLLOLAAN 2, Tel. 045-311106  
NIEUWENHAGEN  
Alle houtsoorten, vanaf f 31,- per m2 incl. B.T.W.,  
leggen en verzegelen. — Direct leverbaar. x

**Zoekt u een huis?**  
**Stienstra heeft het!**

**BINGELRADE**  
Halfvrijst. woonh. met berging, o.a. met kelder, woonk., 4 slaapk., douche, zolder; p.m. jan.-febr. te aanv. Vraagprijs / 90.000,—.

**BRUNSSUM**  
Halfvrijst. middenst. won. met c.v. en garage, o.a. met L-kamer, 3 slaapk., badk., tuín. 1 maart '74 te aanv. Vraagprijs / 72.500,—.

**HULSBURG**  
Riant gel. halfvrijst. woonh. met c.v. en gar., living met parket, open haard en terras, 4 slaapk., badk., met ligbad, 4 mnd. na koop te aanv. Prijs / 100.000,— k.k.

**KLIMMEN**  
Vrijst. woonh. m. c.v. en gr. woonk., 2 slaapk., zolder. Totale grondopp. p.m. 4000 m2; p.m. mei '74 te aanv. Vraagprijs / 88.000,—.

**LIMBRICHT**  
Luxueus uitger. halfvrijst. bungalow met c.v. en gar., o.a. 2-kamer, 3 slaapk., badk., met ligb. Dir. te aanv. Vraagprijs / 126.000,—.

**NIEUWENHAGEN**  
Vrijst. bungalow in bungalowpark met c.v., garage en rondom tuín. Ind. o.a. L-kamer, keuken m. compl. instal., 3 gr. slaapk., luxe badk. Prijs / 149.900,—.

**OIRSBEK**  
Halfvrijst. woonh. met c.v. en garage, Ind. o.a. woonk., 2e living, keuken, 4 slaapk., zolder. Dir. te aanv. Koopprijs / 80.000,—.

**SCHAESBERG**  
Middenst. won. m. garage. Ind. o.a. woonk., 2e living, keuken, 3 slaapk., Vrijwel dir. te aanv. Prijs / 80.000,— incl. vloerbedekking.

**SCHAESBERG**  
Prachtig uitger. halfvrijst. woonh. in 't Blikke. Ind. o.a. badk., berging, woonk., patio, open slaapkamer, slaapk., badk., garage beschikb. Dir. te aanv. Vraagprijs / 85.000,—.

**SCHINNEN**  
In aanb. vrijst. bungalow met c.v. en garage. Ind. o.a. woonk. met open haard, schuifdeuren naar betegeld terras, mod. badk., 3 slaapk., luxe badk., 1 febr. te aanv. Koopprijs / 156.000,— v.o.n. excl. meub. en court.

**SIMPVELD**  
Vrijst. bungalow met c.v. en rondom aangel. tuín. Bw. 72-73. Ind. o.a. hal met open verb. naar woonk., terras, 3 ruime slaapk., badk. Totale grondopp. 780 m2. Te aanv. binnen ca. 2 mnd. Prijs / 189.000,—.

**SITTARD**  
Halfvrijst. middenst. won. met garage en c.v. Ind. o.a. woonk. in Z-vorm, 3 slaapk., badk. met ligbad. Dir. te aanv. Vraagpr. / 75.000,—.

**STEIN**  
Riante vrijst. middenst. won. met c.v., garage en tuín. Ind. o.a. woonk. met open haard, 3 slaapk., badk. Begin '74 te aanv. Vraagprijs / 78.500,—.

**STEIN**  
Prachtig onderh. vrijst. bungalow met c.v. en garage nabij Steinerbos. Ind. o.a. kelder, ruime woonk. m. open haard en parketv., 4 slaapk., Ind. overleg te aanv. Vraagprijs / 122.000,—.

**UBACH OVER WORMS**  
Mod. drive-in won., bw. 70-71, nabij centrum. Ind. o.a. L-kamer, badk., 4 slaapk. Juni '74 te aanv. Vraagprijs / 88.000,—.

**UBACHSBERG**  
Halfvrijst. woning met garage en zeer grote tuín. Ind. o.a. kelder, woonk., 4 slaapk., div. bergingen. Medio '74 te aanv. Vraagprijs / 79.500,—.

**VOERENDAAL**  
Middenst. won. met c.v. en garage. Bw. 70. Ind. o.a. woonk. m. open haard en parketvloer, 3 slaapk., 3 ruime slaapk., badk. m. ligb. Medio '74 te aanv. Vraagpr. / 82.000,—.

**WIJRE**  
Zeer fraaie halfvrijst. won. met c.v. en gar. Bw. 72-73. Ind. o.a. woonk. met open haard en open keuken, 3 slaapk., badk., Te aanv. omg. p.m. 8 maanden. Vraagprijs / 82.000,— k.k.

**HUURPANDEN**  
**ELSLOO**  
Halfvrijst. middenst. won. met c.v. en garage. Aangelegde tuín. Ind. o.a. b.k., keuken, woonk. (7.50x3.70 m), 3 slaapk., badk., douche. Zolder te ber. via vijzeltrap. Dir. te aanv. Huurprijs / 376,— per mnd.

**BEDRIJFSPANDEN**  
**GELEEN**  
Gunstig gel. bedrijfspand m. woonh., magazijnen, kantoor, en c.v. Tuín met 11 slaapk., 3 keukens, 3 badk. Uitbreiding mogelijk tot 15 slaapk. Ged. dir. te aanv. Vraagprijs / 168.000,—.

**GELEEN**  
Winkst. woonh. met c.v. in 't centrum op goede winkelstand. Ind. o.a. winkelruimte, berging, toilet, 2 kelders, prive-ingang, L-vorm. woonk., keuken m. mod. instal., ind. toilet en garage, 4 slaapk., bet. badk. met ligb. Direct te aanv. Huurprijs / 860,— p. mnd.

**STIENSTRA**  
Stienstra Heerlen b.v. Openingsuren: dagelijks 9.00-21.00 u. Dir. H.N.F. Stienstra. Dus ook na 8 uur 's avonds. Heerlen. Tempelplein 25. Tel. 045-712255. Vrijdag en zaterdag van 9.00-13.00 u.

**MUWI b.v.**  
**geleen**

bouwt in NEERBEEK royale

## HERENHUIZEN

met : centr. verwarming, garage, centr. antenne-systeem,

indeling : woonkamer (8.70 x 3.80), ruime hal en keuken, luxe badkamer, 4 slaapkamers, ruime garage, en betegeld terras

prijs : f 78.350,— v.o.n. incl. 16% BTW

modelwoning : te bezichtigen (ingericht door fa. Klinkers, Beek) zaterdags van 16.00-19.00 uur zondags van 10.00-12.00 uur woensdags van 18.00-20.00 uur

inlichtingen :

## NEDU b.v. HEERLEN

APOLLOLAAN 13 — TEL. 045-716780

**Bouwmachinegroothandel**

## A. Damoiseaux

Julianastraat 12, Simpeldveld

**verkoop • verhuur • reparatie**

van: betonmolens, betonzagen, bouwvlies, bouwverlichting, bouwstutten, bouwhecragen, boormachines, breedbanders, electr. schaven, zagen, bandschuurmachines, clipper steenzagen, diamantbladen, betonsnijdbalken, haakse slijptolten, doorslijpschijven, kruiwagens, kettingzagen, lastrafo's, omvormers, hefkluttkanonnen, trilplaten, trilwalsen, waterpompen, etc., etc., etc.

**Alle verhuurmachines zijn fabrieksnieuw**

Werkplaats voorzien van: draaibanken, slijpbanken, frezbanken, wildol-machines, speciaal leestrichting.

**WERD ALLES DUURDER? NEEN, onze GELDLENINGEN werden zelfs GOEDKOPER!**

Onze speciale vorm van 2e hypotheek werd maar liefst 3% goedkoper. Een lening van b.v. f 10.000,— kostte tot gisteren f 154,— terugbetaling per maand.

**f 10.000,— kost nu f 149,50 per maand**

En in die f 149,50 (bij een looptijd van 10 jr.) is alles inbegrepen, d.w.z.: de rente, de aflossing, de notariatskosten, en alle kosten van onderzoek. U krijgt dus echt f 10.000,— schoon in handen en in het vaste maandelijkse aflossingsbedrag zijn alle lasten inbegrepen. U kunt op deze wijze elk bedrag vanaf f 4.000,— bij ons lenen.

**f 5.000,— kost f 75,— per maand**  
**f 8.000,— kost f 119,50 per maand**  
**f 20.000,— kost f 299,— per maand**

In de besteding bent u natuurlijk helemaal vrij. Of het nu om een verbouwing gaat, meubels, een auto, privé, of b.v. voor het aflossen van leningen die u teveel kosten (per maand). Discrete, correcte, snelle behandeling van uw aanvraag spreekt natuurlijk vanzelf. Reeds 22.000 Nederlanders hebben wij de afgelopen jaren deze leningen verstrekt. Ook u zullen wij graag van dienst zijn. Deze leningsvorm verstrekt wij aan personen die reeds een eigen huis bezitten. (Een daarop rustende hypotheek hoeft dus geen enkel bezwaar te zijn, en zulke hypotheek kan geheel ongewijzigd van kracht blijven.) Verder verstreken wij aan personen die een huis gaan kopen (of dit nu nieuwbouw is of een bestaand pand), hypotheek tot 90, 100 en in voorkomende gevallen 125% der taxatiewaarde. Dit betekent dus dat in veel gevallen de aankoop met alle bijkomende kosten door ons gefinancierd kan worden, en zulks op de gewenste lange looptijd, zodat de lasten redelijk blijven. Gaarne zullen wij u geheel kosteloos en onverbindend alle verdere gegevens over onze diverse mogelijkheden vertellen, en de door u gewenste leningsvorm omgaand verzorgen. Bel of schrijf ons nu direct even, omgaand krijgt u bericht.

## Firma MOONEN

Sarolestraat 42 — Heerlen  
Tel. 045-710806 en 710898 (beide nummers zijn dag en nacht bereikbaar)  
Specialisten in 1e, 2e en top hypotheek

## belevenswaardige woningen

### PATIOBUNGALOWS IN MEERSSEN

**Bestemmingsplan Raarberg II**  
Meerssen, een vriendelijk pittoresk plaatsje, met zachtgolvende heuvels en sappige hellingweiden. De natuur in haar ongerepte staat. Waar groen nog groen is. Dat is Meerssen. Vrijheid, Blijheid! Meesterom bouwt er een aantal riante patio-bungalows. Echte woonplekjes in het fraaie bestemmingsplan Raarberg II, zo'n 5 km van Maastricht.

Grote betegelde hal, magnifieke living en luxe keuken. Vanuit de living leidt een portaal met gang u naar het slaapgedeelte, 3 riante slaapkamers, die uitkijken op het betegelde terras van de patio. De badkamer is afgewerkt zoals u dit mag verwachten: fijn tegelwerk, comfortabel ligbad, wastafel met spiegel enz. Ook de ruime garage annex berging, is via het portaal rechtstreeks te bereiken.  
Prijs v.a. f 118.500,— v.o.n. (inkl. alle kosten)

### PATIOBUNGALOWS IN MUNSTERGELEEN

c.v. (gas)  
In het forensendorp Munstergeleen bouwt Meesterom deze fraaie patio-bungalows. Munstergeleen ligt vlakbij Sittard en Geleen, omgeven door fraai natuurschoon en typisch Limburgse landschappen.

De patio-bungalows bieden een werkelijk optimaal wooncomfort. Grote living met open haard, aparte eethoek, totaal zo'n 45 m2. Voortreffelijke luxe open keuken, comfortabele badkamer, 3 slaapkamers enz. En wat dacht u van de patio: ruim 81 m2 vrijheid, terwijl de voortuin wellicht een extra verrassing is: 81 m2 buitengezied! Verder een grote garage annex berging en nog vele extra's die het zeker de moeite waard maken de uitgebreide documentatie aan te vragen.

Inlichtingen: **Meesterom PROJECTONTWIKKELING**  
Postbus 2, Beek (L.) - tel. 04402-2734\*, b.s.s. 04490-4419/04700 - 19829/04402-2666. Kantooruren: ma. t/m vr. 9.30-18.00 uur, di. - do. 's avonds 18.30-21.00 uur, 's Zaterdag: 10.00-13.00 uur.

**Te koop gevraagd**

**niet al te grote boerenwoning**

Te verkopen in België, grensovergang en in de Ardennen :  
**huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen**

Te verkopen in Zwitserland, woningen — hoge opbrengst

Hypotheek, financieringen — verhuur van huizen

Chaussee de l'Église 17a, 6700 Moustin, tel. (0633) 87 98272. x

### 24 UURS SERVICE

Wat wij u te bieden hebben zijn keiharde Hollandse guillem. Die huist u van ons lenen, of beter gezegd kopen!! Enkele voorb.:

2.000,—	kost	18 x / 131,—
5.000,—	kost	24 x / 104,—
10.000,—	kost	24 x / 227,—
	kost	36 x / 187,—
	kost	36 x / 372,—
	kost	60 x / 260,—

Heeft u interesse?  
's morgens bellen, 's avonds geld thuis.

**FER ROOT B.V. Lc.**  
BARON DE SAUVEURSTRAAT 12  
ULSTERATEN (L.) — Tel. 04683-3870 x

### SITTARD



Sittard de poort tot Zuid-Limburg met al zijn romantiek zijn tradities maar ook zijn veranderingen en vernieuwen. Met eigentijdse winkelinrichtingen aan een klassiek marktplein of op een gezellige promenade. Een stad met charme.

Dicht bij het centrum en het station bieden wij in deze stad halfvrijstaande middenstandswoningen met garage en c.v. aan. De gevel van deze woning geeft een efficiënt ingericht interieur weg. De begane grond met de ruime woonkamer royale hal en keuken bieden uitstekende leefomstandigheden. De hal wordt betegeld met Marmer tegels. De verdieping heeft 4 slaapkamers, een ruime overloop en een badkamer met ligbad vaste wastafel en tweede toilet.

Koopprijs, incl. 10% BTW, excl. renteverlies / 88.000,—  
Minimaal vereist eigen geld vanaf ± f 4.575,—  
Financiering mogelijk tot 90% van de stichtingskosten.

### STEIN



In bestemmingsplan Kerensheide 1 in Stein bieden wij prachtige halfvrijstaande middenstandswoningen met garage en c.v. aan. Een aantrekkelijke, moderne woonplaats met een groot aantal fijne voorzieningen: een up-to-date overdekt winkelcentrum, het Steinkroos, het recreatiepark met o.m. een hertenkamp, openluchttheater, roerrijver, speeltuin.

Type VRH-500-K1 heeft een moderne gevel die ongetwijfeld ook veel potentiële kopers zal aanspreken. Achter die gevel is een ruim interieur gepland. De woonkamer (8,50 m) is omgave van de keuken ruim opgezet. Vanuit de hal, met geschikte vestingde plafond, is via een dichte trap de verdieping te bereiken. Daarop zijn 3 slaapkamers. Verder een badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel. De zolder, waarop bijzonder veel ruimte is, is via een zogenaamde vijzeltrap te bereiken.

Koopprijs, incl. 10% BTW, excl. renteverlies / 88.400,—  
Minimaal vereist eigen geld vanaf ± f 4.250,—  
Financiering mogelijk tot 90% van de stichtingskosten.

De koopprijs is inclusief grondprijs, architectoniehonorarium, aanneemsom, aansluitkosten voor gas, water, en elektriciteit, verkoopkosten, BTW en notariële overdrachtskosten. Een eenmaal bij ons gekochte woning ondergaat, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-wijzigingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.

In ons periodiek de Woning-Wijzer vindt u alle aanbiedingen. Zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw. Op verzoek zenden wij u deze graag kosteloos en geheel vrijblijvend toe.

Inzenden aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V.  
Antwoordnummer 5, Sittard  
(niet frankeren, wij betalen de postzegel) LD 0501

Wilt u mij vrijblijvend informatie zenden over ☐

Wilt u mij uw Woning-Wijzer toezenden ☐

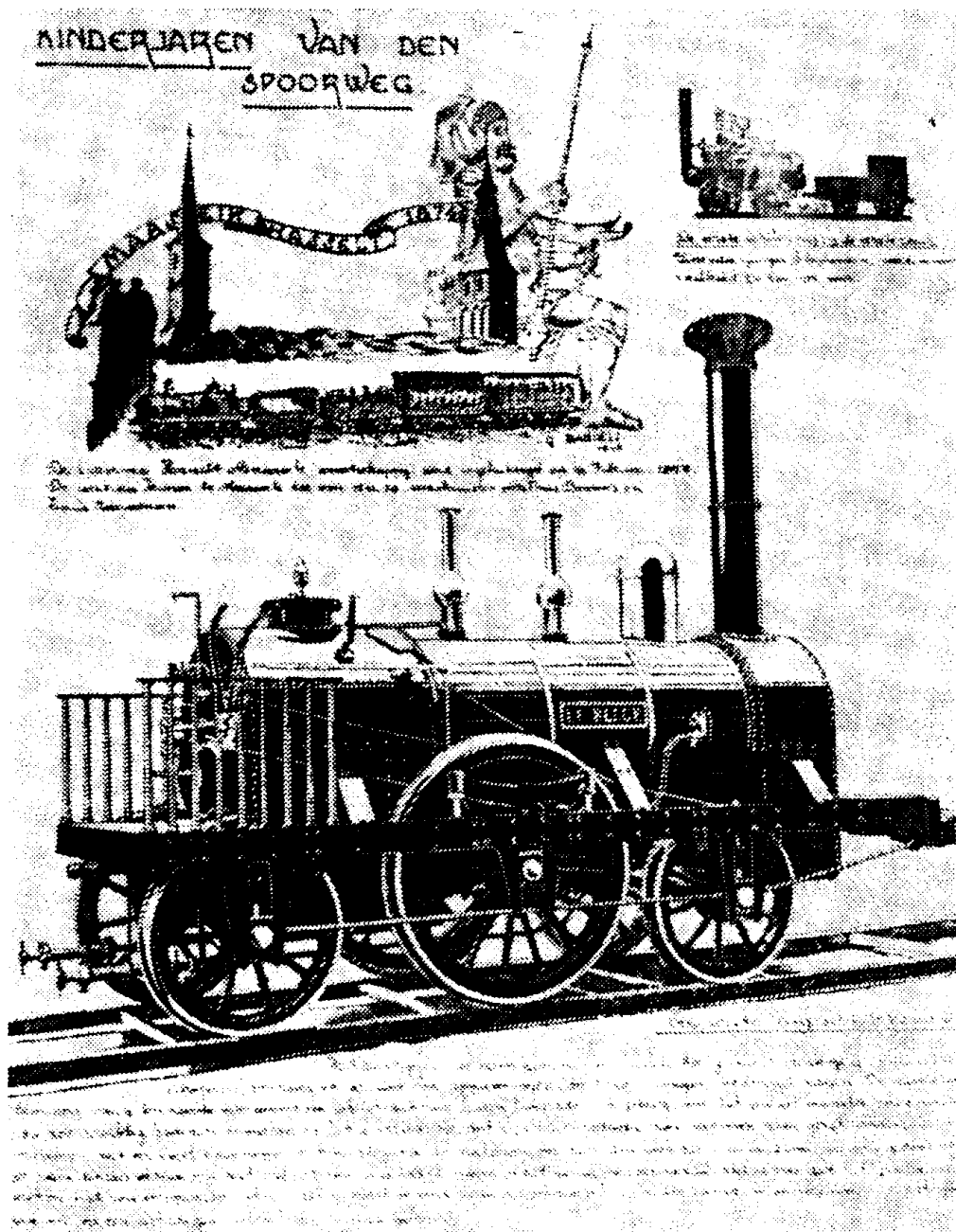
Naam \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_  
Plaats \_\_\_\_\_ Telefoon \_\_\_\_\_

## DRS. RUIJTERS

projectontwikkeling  
makelaardij onroerend goed  
sittard/venlo/andhoven

14 sittard stationplein 1 telefoon 04490 9151\*





Met deze fijne pentekening van architect Gustaaf Daniels uit Maaseik wordt herinnerd aan de inhuldiging van de eerste treinverbinding Hasselt-Maaseik.

door Piet Henkens

MAASEIK — Ofschoon er in velden en wegen geen trein meer te bekennen valt wil Maaseik begin 1974 toch met gepaste feestelijkheden het feit herdenken, dat honderd jaar geleden de eerste persoons-trein uit Hasselt er binnenliep. Dat gebeurde om precies te zijn op 18 februari 1974 om 11.30 uur. Machinisten waren Mathias Brauns en Louis Adriaansen. Mogelijk houdt deze voorgenomen feestviering een beetje verband met 't feit, dat Maaseik zijn spoorverbinding met Hasselt terug wil hebben. Tijdens de jongste raadszitting in Maaseik trad Albert Caessens met een motie naar voren, die door de voltallige raad werd goedgekeurd. Hierin heet het, dat sedert 1959 — het jaar waarin de spoorwegverbinding werd opgeheven — de toestanden in verband met het personenverkeer Maaseik-Hasselt fel zijn veranderd. Dat bewijzen niet enkel de protesten van reizigers maar ook de industriële ontwikkeling van het betrokken gebied. Aan de Heer Minister van het Verkeerswezen wordt daarom gevraagd bij wijze van proef de hervatting van het personenverkeer met de trein Hasselt-Maaseik op zaterdag en zondag „terug in voege te brengen“. In tijden van verkeersmoeilijkheden, zoals die momenteel zich voordoen als gevolg van de oliecrisis, kan de trein een grote rol spelen, zo redeneert men in Maaseik. Ook om prestigieuzere zaken zou Maaseik volgens de Maaseikenaren een treinverbinding moeten hebben.

Sedert 1959 bezit Maaseik geen personenverbinding per spoor meer met Hasselt. Ze werd indertijd afgeschaft om redenen van besparing. Ook stelde men dat het vervoer per autobus meer sociaal verliep onder andere wat stoopplaatsen en uren van vertrek betreft. Daarover is men inmiddels in Maaseik van gedachten veranderd. In 1959 schreef de krant: „Ondanks vele protesten, die in Limburg ontlaaiden tegen de afschaffing van de spoorlijn Hasselt-Maaseik, zullen de treinen van het baanvak As-Maaseik op 22 november vervangen worden door autobussen. De Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen had dus geen oogenot de fabriek tussenkomsten uit verschillende kringen, waarin het belang van de spoorverbinding Hasselt-Maaseik voor de Maaslandse bevolking onderzocht werd. Het wordt die een behouding van wat er met de

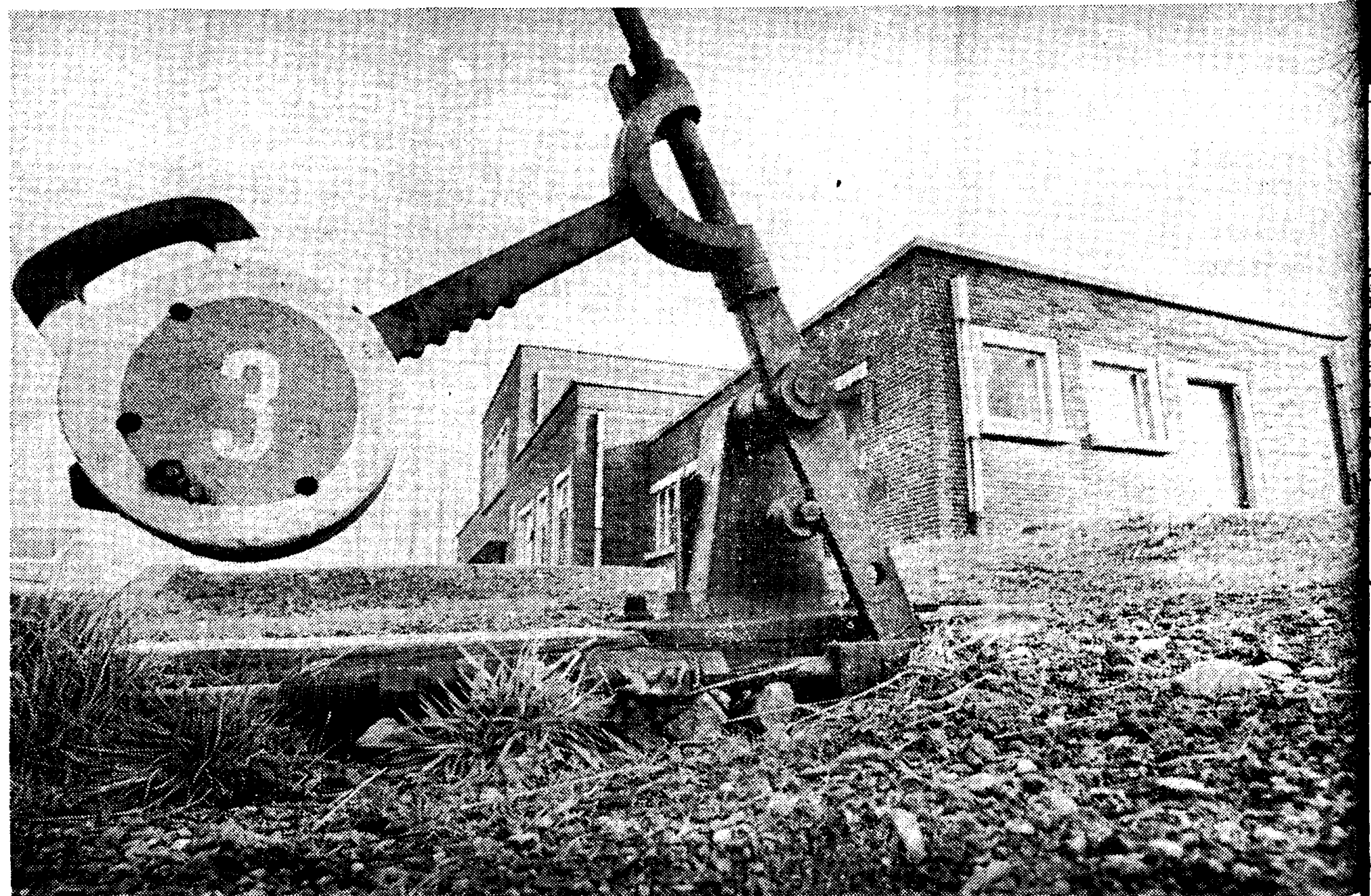
# Maaseik wil zijn trein terug hebben

spoorverbinding Hasselt-Maastricht gebeurde. Het had nochtans heel wat moeite gekost om de verbinding Hasselt-Maaseik honderd jaar geleden tot stand te brengen. Op 12 juni 1870 schreef in dit verband een te Hasselt versijndend dagblad: „De zolang gewenste ijzeren weg van Hasselt naar Maaseik zal eindelijk daargesteld worden“. Hiermee kregen Maaseik en het Maasland een aansluiting met het belangrijkste verkeersknooppunt Hasselt. Kolenmijnen waren er toen nog niet. Maaseik was evenwel 't belang-

rijkste handelscentrum van het Maasland en die positie gaf de doorslag. De eerste spoorwegverbindingen in België hadden, zoals overal elders, nog al wat tegenstand opgeroepen. Er was verzet van grootgrondbezitters, schippers, voerders en houders van afspanningen, allemaal mensen, die hun belangen bedreigd voelden, hoe komisch dat nu ook klinkt. De plattelandsbewoners waren ten eerste bekommerd over het lot dat hun koeien bedreigde. De schrik, door 't sissende monster veroorzaakt, zou zo geweldig

kunnen inwerken op het grazend vee, dat zijn melkproductie zou kunnen achterwege blijven. De jagers voorzagen met eventueel ongenoegen het verdwijnen der patrijzen, die door de rook der locomotieven zouden gedood worden. De Maaseikenaren zelf schijnt ook niet veel vertrouwen te hebben gehad in het nieuwe vervoermiddel. Stel u voor, dat het „ijzeren paard“ niet op tijd zou stoppen en met drumende vaart de stad zou instormen. Deze stemmen uit het verleden klinken ons nu lichtelijk overdreven in de oren.

Vroeger was gedeputeerde Moors Maaseik een vaste klant voor de trein Maaseik-Hasselt. De brave „wonder“ toen in de Maasstraat (Bij de mersstraat). De trein vertrok op vooraleer Moors er in zat. Op bepaalde morgen was Moors een vlg stukje over tijd. Een spoorbaan le liep hijgend zijn woning binnen riep: „Mijnheer Moors, de trein vertrekken“. De heer Moors, die nog aan 't scheren was, riep weer terug: „Maar potverdrie, dat ie wa ik ben nog niet klaar met mijn baard. En de trein wachtte.



• Het vroegere station.

## Officiële mededelingen PROVINCIE LIMBURG

De Kamer uit de Gedeputeerde Staten van Limburg voor de behandeling van beroepschriften ingevolge artikel 41 der Algemene Bijstandswet brengt ter openbare kennis, dat zij op 11 en 18 januari 1974 om 9.00 uur, ten Gouvernementshuizen te Maastricht, een openbare vergadering zal houden ter behandeling van ingekomen beroepschriften ingevolge de Algemene Bijstandswet.

Maastricht, 3 januari 1974

De Kamer uit de Gedeputeerde Staten voornoemd,  
J. Lebens, voorzitter  
P. Houben, griffier

(ADVERTENTIE)

## 26 complete series EFSI-TOYS



Dit is een greep uit de collectie van 55 EFSI-TOYS, metalen autominiaturen van puur Nederlands fabrikaat, die u voor een gulden in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds kunt winnen, waarde f 87,75, geschenken door WORLD PRESENT B.V., Roermond.



## Goed begin van 1974: hogere rente bij de RPS

Uw nationale spaarinstelling verhoogt de rentetarieven per 1 januari 1974. Bovendien zijn er nieuwe spaar- en beleggingsvormen, die de RPS extra aantrekkelijk maken voor alle

Nederlanders die hoge, veilige rente op hun geld willen maken. Kies uit onderstaande mogelijkheden de spaarvorm die het beste bij u past.

### Beleggingsrekeningen met opzegtermijn\*

### Beleggingsbewijzen

RPS-boekje	Rente-rekening	Bedrijfs- en ambtenaren-sparen met premie	Jeugdsparen De Zilvervloot; plus extra premie van 10%	Opzegtermijn 3 maanden	Opzegtermijn 1 jaar	Opzegtermijn 2 jaar	Opzegtermijn 3 jaar	4 jaar vast	5 jaar vast
				eerste inleg f 1000.—					
5	5	6	7	5 $\frac{1}{4}$	6	7	8	8 $\frac{1}{2}$	9
was 4 $\frac{1}{2}$ %	was 4 $\frac{1}{2}$ %	ongewijzigd	was 6%	was 5%	ongewijzigd	ongewijzigd	ongewijzigd	NIEUWE SPAARVORM	

Wilt u meer weten?

Verdere informatie kunt u verkrijgen bij:

De Rijkspostspaarbank, Van Baerlestraat 27 (geen postzegel plakken) en bij alle postkantoren.

U kunt ook bellen 020 - 5899111.



**Rijkspostspaarbank**  
uw nationale spaarinstelling

U kunt makkelijk sparen via uw bank- of girorekening. Uw spaargeld op een beleggingsrekening of een beleggingsbewijs is niet geblokkeerd. U kunt altijd geld opnemen, waarvoor de RPS dan echter wel kosten in rekening brengt.

\* Jeugdbeleggingsrekening, nieuwe spaarvorm voor jongeren tot 21 jaar; eerste inleg slechts f 100.—







**DUITSLANDS GROOTSTE EN MOOISTE MMZ-GROOTHANDELS-INKOOPCENTRUM**  
garandeert ook u de méést voordelige inkoop.



# groothandels - inkoop - voordelen

voor de meubelhandel, de woninginrichter, de gehele detailhandel en de industrie. Geen verkoop aan particulieren.

Op een oppervlakte van 15.000 m<sup>2</sup> loopt U langs een honderden meters lange meubelstraat vol fijne interieurvoorstellen, woonklaar ingericht in honderden aparte studio's. De grootste MMZ meubelshow van Duitsland maakt het reizen naar heinde en ver overbodig en uw keuze eenvoudiger. Daarnaast exposeren wij een miljoenen kollektie geselecteerde Oosterse tapijten en biedt onze groothandel een rijke en gevarieerde kollektie gouden en zilveren sieraden, brillanten, horloges, cassettes enz.

# WOHNBEDARF

MOBEL - GROSSHANDLUNG - EINKAUFSZENTRUM

# HERZOGENRATH

**Geschäftszeiten:**

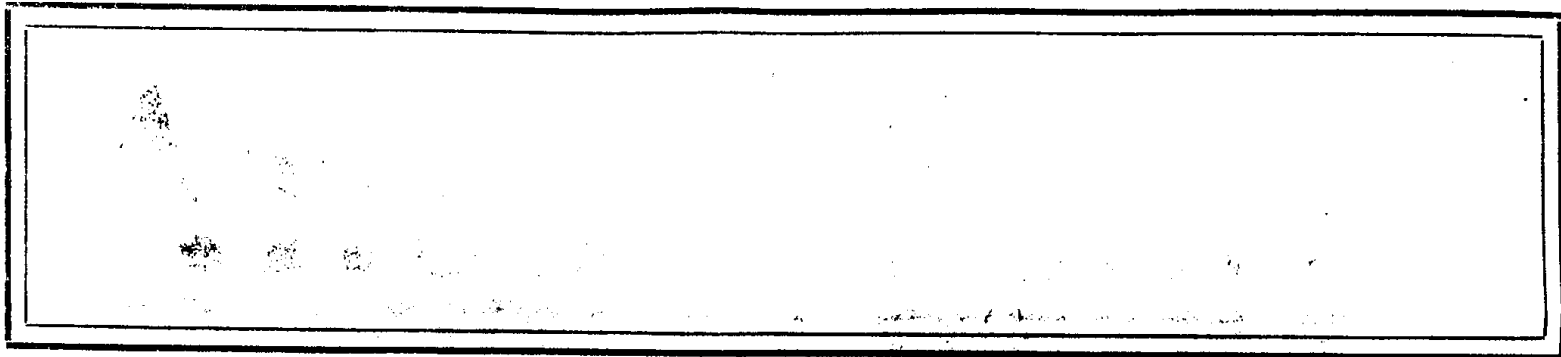
Montag - Freitag	8.30 - 18.30	durchgehend
Samstag	8.30 - 14.00	durchgehend
1. Samstag im Monat	8.30 - 18.00	durchgehend



Voccartstr. - Neustr. - Kohlberger Str. Grensovergang Kerkrade 800m

Tel. 3071 · Telex 8329546





# Tekenen is voor mij ambachtelijk kunnen

„Ik ben weliswaar niet meer een van de jongsten maar ik werk nog altijd van de vroege ochtend tot de late avond. Tekenen is voor mij een louter ambachtelijk kunnen. Zelf vergelijk ik me wel eens met een schoenmaker. Als die zijn klanten goed wil bedienen is hij ook altijd in de weer. Hoewel ik daar wel bij moet aantekenen dat ik mijn werk niet als een opdracht zie. Ik doe het alleen omdat ik ervan houd. Ik kan niet genoeg vastleggen. Noem het maar gedrevenheid. Mijn wordt wel eens een oesternatuur aangemeten. Daar zitten wel bepaalde overeenkomsten in. Inderdaad. Ik wil iedere seconde van mijn leven benutten. Vrije weekeinden of vakanties ken ik niet. Ik moet kunnen werken anders ben ik niet in mijn element. Dat wil niet zeggen dat mijn vrouw en ik er nooit eens tussen uit gaan. Natuurlijk wel. Maar niets let mij ook dan een schets of tekening te maken.”

Anton Pieck lijkt onstuiterbaar in zijn dadendrang. „Werken is geen schande”, weet hij. „Een werkdaag begint bij mij 's morgens om 9 uur. Inspiratie of geen inspiratie. Die komt vanzelf wel. 's Avonds na tien uur is het voorbij. Dan hoef ik niets meer te proberen. In de latere uren wil ik nog wel eens een manuscript doorlezen waarvoor ik de illustraties moet maken. Maar daar blijft het dan ook bij. Ik ben een typisch dag-mens. De nacht is om te slapen. En dat doe ik dan ook en als een os met uw welnemen.”

De naam Pieck roept ook herinneringen op aan schilder talenten uit vorige eeuwen. „Rond 1600 moet ene Coenraad Pieck zich ook heel verdienstelijk hebben gemaakt met vergezichten en oorlogstaferelen. Rond 1700 komt wederom een schilder opduiken die met de naam Pieck signeert. Trouwens, een broer van mijn grootvader was ook een zeer behoorlijk schilder in het Haagse. Mijn vader werkte bij de marine in Den Helder. Creativiteit was niet zijn sterkste kant. Mijn moeder zocht het meer in de literatuur. Van eerlijk talent is dus duidelijk geen sprake. Ik geloof daar trouwens ook niet in. Neem nu mijn tweelingbroer Henri. Een begaafd en begenadigd mens met een onbeschrijfelijk creatief talent.”

De gebroeders Pieck werden op 19 april 1895 geboren te Den Helder. Hun vader werkte bij de marine. „Erg breed hadden we het thuis niet”, herinnert Anton Pieck zich. Beide jongens maakten een moeilijke jeugd door. Die jaren zetten op beiden een stempel. Henri reageerde daarop met het hautain en onverschillig dedain van de grand seigneur voor wie alle geldzaken volkomen onbelangrijk waren. Anton daarentegen schiep zich een tot levensregel wordende zekerheid dat hij niets zou kunnen krijgen of bereiken als hij niet vroegtijdig leerde zelf voor zijn geld te kunnen zorgen.

„Afleiding en ontspanning zoals de jeugd van vandaag kent, was er voor ons niet bij. Mijn moeder liet ons wel de vrijheid. De jongens op straat hadden alleen maar belangstelling voor de boten in de haven en de prachtig marcherende mariniers in hun kleurige uniformen met fluit en trom en soms schetterende kopermuziek. Thuis hoorden wij genoeg over de marine,

op straat hadden we daar dan ook allerminst belangstelling voor. Dat is mogelijk de oorzaak geweest dat Henri en ik ons in een eigen wereldje terugtrokken en ons zekerheden schiepen met papier en potlood. Anton Pieck herinnert zich uit die jaren een anecdoten die over hem nog steeds de ronde doet. „Toen ik drie jaar was, trof mijn moeder me huilend voor het raam staan. Toen ze me vroeg wat er aan haperde, moest ik huilend antwoord hebben: „Ik kan de regen niet tekenen”. Het is een anecdoten. Of dit de ware toedracht is, kan ik niet bevestigen. Ik weet het niet. Wel hebben mijn ouders korte tijd later besloten mijn broer en mij tekenonderricht te laten volgen bij meneer Mulders, toentertijd tekenleraar en decoratieschilder in Den Helder.”

Anton Pieck bewaart nog prettige herinneringen aan het tekenonderwijs van weleer. „Meneer Mulders was een man met heel eigen principes op tekengebied. Hij had zo zijn eigen systeem. Het leren van het tekenalfabet begon voor hem bij 'A' en niet ergens midden in het alfabet. Er moest getekend worden naar voorwerpen. Als ik de kans kreeg, tekende ik ook naar vrije keuze. Vooral oude dingen die niet meer gebruikt werden, die iets hadden van mensen die er niet meer waren. Dergelijke onderwerpen fascineerden mij bovenmate.”

Die hang naar het oude van weleer heeft Anton Pieck altijd behouden. „Mijn broer Henri en ik bleken alras twee uitersten. Ook op tekengebied. Hij tekende de mensen en dingen zoals hij ze op dat moment observeerde. Bij mij kwam de mens er altijd ietwat komisch vanaf. Ik tracht nog altijd, en dat doe ik onbewust, de mens zijn eigen spiegel te laten zien en dan wel zo dat ze hun eigen karikatuur zien.”

Toen Anton amper 11 jaar oud was, verhuisde het gezin Pieck van Den Helder naar Den Haag. Hij en zijn broer Henri volgden na school in de avonduren op de Koninklijke Haagse Academie voor Beeldende Kunsten een cursus tekenen. De gebroeders Pieck groeiden langzaam uit. Henri ontwikkelde langzaam maar zeker de allure van een artiest. Anton daarentegen die van een nooddruftig tekenaar, gedreven door een verbetenheid om door te zetten in de wetenschap dat niemand later voor hem kon zorgen. Het ouderlijk huis gaf immers geen geborgenheid. Chronisch geldgebrek was daar mede oorzaak van en een genegenheid die die zorgen kon overbruggen ontbrak.

Anton Pieck vervolmaakte zijn tekenopleiding aan het onderwijsinstituut Bik en Vaandrager in de residentie. Toen hij veertien jaar was haalde hij de lagere akte. Enkele jaren later, op 17-jarige leeftijd, behaalde hij evenals zijn broer Henri de middelbare akte tekenen. De verrassende resultaten van de gebroeders Pieck waren de leiding van het instituut Bik en Vaandrager niet ontgaan. Zij deden Anton een voorstel als docent aan het instituut verbonden te blijven. Anton had daar wel oren naar. Henri niet. Die ging naar de Academie voor Beeldende Kunsten in Amsterdam om zich verder in model- en portretschilderen te bekwamen.

Anton verkoos de zekerheid van een betrekking voor het onzekere bestaan van de artiest. Echter niet voor lang. Anton moest 's konings wapenrok dragen. Natuurlijk lootte zijn broer Henri zich vrij. Na zijn dienstdag kreeg het leven weer zijn natuurlijke loop. Hij leerde in het Haagse de gevluchte Belgische schrijver Felix Timmermans kennen. Een kennismaking die uitgroeide tot een ware vriendschap. De periode 'Timmermans' werd een hoofdstuk op zichzelf in het leven van Anton Pieck. Ze inspireerden en vulden elkaar aan. Verwonderlijk is dan ook niet dat Timmermans' creatie Pallieter door Anton Pieck geïllustreerd werd. De oorlog '14-'18 was voorbij en Anton en Henri Pieck besloten een rondreis door Duitsland en Oostenrijk te maken. Daarbij manifesteerde zich wederom de scheiding der geesten. Henri zocht de realiteit van de wereld, Anton voelde meer voor het oude van weleer.

Het expressionisme dat na de oorlog '14-'18 ingang vond, ging aan Anton voorbij. Hij was wars van ieder 'isme'. Ook het kubisme en het da-da-isme uit die jaren waren aan Anton niet besteed. Nu nog zegt Anton Pieck: „Ik heb me nooit aan enig 'isme' gestoord. Ik ben geen windvaan.”

De periode tussen 1921 en 1930 zijn voor Anton Pieck van groot belang geweest. Behalve als tekenaar, etsen en houtsnijder trok hij ook als schilder alom de aandacht. Zijn voorgenoemen huwelijk met de kunstenaar Jo van Poelvoorde was er uiteindelijk debet aan dat hij solliciteerde naar de betrekking van teken-docent aan het Kennemer Lyceum te Bloemendaal. Anton krijgt de aanstelling en trouwt met Jo van Poelvoorde. Zijn bestaan heeft hij nu veilig gesteld. Twee jaar later wordt hun dochter Elsa geboren, anderhalf jaar later gevolgd door Anneke en in 1928 wordt het gezin Pieck gecompleteerd door de geboorte van zoon Max.

Vanaf 1925 is Anton Pieck samen met Rie Cramer vaste medewerker aan het kindertijdschrift „Zonneschijn”. Vele jaargangen van dat tijdschrift worden illustratief beheerd door hun beider werk. Anton Pieck toont zich verheugd over de toenemende belangstelling voor het werk van Rie Cramer. „Gelukkig is men haar vrouwelijke decoratieve en toch zo lieflijke manier van tekenen niet vergeten.”

Tijdens de tweede wereldoorlog komen Antons talenten hem zeer van pas. Hij vervalst handtekeningen en stempels aan de lopende band, helpt onderduikers aan een goed heenkomen en stelt zijn huis open voor zijn vele Joodse vrienden. Zijn broer Henri wordt begin van de oorlog opgepakt en via Scheveningen en Amersfoort naar Buchenwald getransporteerd. Daar verbleef hij tot de bevrijding. Na de bevrijding heeft hij in een indringende reeks tekeningen zijn impressies van drie jaar concentratiekamp gegeven, aan de hand van krabbels die hij in Buchenwald maakte. Deze Buchenwaldtekeningen werden in juni 1973, nadat Henri in 1972 overleden was, op verzoek van zijn weduwe door Anton Pieck overgedragen aan het Oorlogsmuseum te Overloon.

Uit de jaren voor de tweede wereldoorlog staat Anton Pieck de reis naar Marokko nog nauwkeurig voor de geest. „Ik ben daar in de hete zomer van 1937 geweest. Een prachtig land. Het lijkt wel of de tijd er stil staat. Ik kwam handen te kort om alle indrukken vast te leggen. Hoewel een tekenaar daar die tijd geen alledaags verschijnsel was heb ik er weinig moeilijkheden ondervonden. Het bleef overigens niet eenvoudig mensen te tekenen. Meestal draaiden ze zich om. De keuze bleef dan beperkt tot de blinde bedelaars die daar langs de weg zaten of ik tekende de mensen van de rugkant gezien.” Resultaat van die vakantie waren 75 tekeningen en tien schilderijen.

Vele andere landen heeft Anton Pieck in de loop der jaren bezocht. Vakanties in Engeland, Frankrijk, Zwitserland en Italië resulteerden in de nodige tekeningen. Vooral in Engeland voelde hij zich thuis. Later gevolgd door reizen naar Zweden, Polen en Ierland en kortelings naar de Elzas en Colmar. De reistekeningen komen niet in het atelier tot stand; alleen in bijzondere gevallen wordt er thuis nog een kleurtje aangebracht. Het zijn meest producten direct van de straat.

Ook lang niet alle schetsen werkt Anton Pieck uit tot grote tekeningen of olieverfschilderijen. Ze dienen als documentatiemateriaal voor andere tekeningen, zegt de kunstenaar die de reistekeningen het liefst in eigen bezit houdt. Te zijner tijd kunnen onze kinderen er hun voordeel mee doen. Ik wil ze in ieder geval nog niet kwijt.”

Anton Pieck's overige creaties zijn her en der verspreid. „Hoeveel creaties ik gemaakt heb en waar ze zitten weet ik niet. Daarvoor ben ik een slecht administrateur. De wetenschap dat ze niet alleen op een grote hoop zitten geeft me een rustig gevoel. Trouwens ik ben nog niet uitgewerkt. Zo gauw de Anton Pieck-rage voorbij is ga ik me toch meer op het schilderen toeleggen. Wat is er fijner dan bijvoorbeeld een sinaasappel naast een oude pot op een strak doek. Dat doe ik liever dan alle bestellingen in opdracht. Voorlopig kan ik met de opdrachten nog wel vooruit. Nu gedane bestellingen kan ik eerst over drie jaar afleveren. Zoveel werk is er nog aan de winkel.”

Ondanks de drukke werkzaamheden laat Anton Pieck zijn wekelijkse uitstapje naar Brabant geen enkele keer voorbij gaan. Sinds 1951 verschijnt trouw iedere woensdagmorgen de taxi voor huize Pieck te Overveen om meneer Anton op te halen voor een bezoek aan het Autotron te Drunen en de Efteling te Kaatsheuvel. Beide recreatieobjecten zijn door Anton Pieck ontworpen. Iedere woensdag maakt Anton Pieck een inspectietocht langs zijn Brabantse domeinen nauwlettend toezien of alles volgens zijn plannen gerealiseerd is of wordt. En met zijn vriendelijke lach en innemende persoonlijkheid stuit hij daar nooit op weerstand.

**Ad Jansen**

**IN  
DIT  
NUMMER:**



**Tjeu Seeverens schrijft op Vrijuit 3 over de wereldberoemde popopera Jesus Christ Superstar. Hij testte zijn ervaringen met die van de hippies in Amsterdam.**



**Paul Haimon analyseert het boek van de maand „Willink” en voegt deze week een nieuwe legende aan deze boeiende serie toe. Robert Franquinet is weer terug met zijn rubriek „Kunstvrijen” en Jos Gerards en Tjeu Seeverens hebben de jongerenpagina „Druit” een nieuwe dimensie gegeven: Voortaan iedere week een hele pagina.**

**VERDER:**

- Boerenkoolpagina
- Theaterrubriek



# Metamorfose

Op 25 november baarde moeder Vrij-uit een nieuwe jongerenrubriek, die bij zijn geboorte de naam Druit — afkomstig van de Heilige Er op uit — meekreeg. In de beginfase was de jongste telg in het Limburgs Dagblad-geslacht akelig gehandicapt. Het miste eigen initiatief en had alleen oog voor de beperkte activiteiten in jongerencentra. Na een paar maanden veranderde dat; Druit onderging de eerste metamorfoze: de rubriek kreeg een eigen gezicht. Werner Sieben en Tjeu Seeverens zorgden ervoor dat bij tijd en wijle ook een mening in Druit verscheen. Zo verscheen er een artikel over de minder fraaie praktijken van de voorzitter van Jong Nederland, die eiste dat de deelnemers aan een voettocht niet mochten discussiëren over homofilie, maar wel over naastenliefde.

De tweede gedaanteverandering vond in augustus van het afgelopen jaar plaats. De rubriek werd met een kolom uitgebreid. Werner besloot zijn schrijversactiviteiten alleen op de Pedagogische academie in Heerlen toe te passen, waar hij in mei hoopt af te studeren. Druit opende voortaan met een hoofdartikel over een aktueel onderwerp en er kwamen deelrubrieken in Druit: literadruittuur, werkende jongeren en agenda. De rubriek werd langzaam een begrip onder de jongeren. Vooral de artikelen over het proefhuwelijk en het vijfjarig bestaan van de RJH leverden nogal wat reacties op.

Op donderdag 27 december onderging Druit de derde en tot nu toe laatste metamorfoze: er werd besloten om vanaf 5 januari wekelijks een hele pagina in Vrij-uit te reserveren voor Druit. Jos Gerardus en Tjeu Seeverens zullen daarom vanaf vandaag iedere week de jongeren onder de lezers van het Limburgs Dagblad een speciale pagina serveren. Jos neemt het specifieke „pop-werk“ voor zijn rekening; hij zal steeds enige nieuwe elpees bespreken. Tjeu schrijft de gebruikelijke deel-rubrieken als: agenda, overigens, literadruittuur, en een wekelijks hoofdartikel. „Opnie“ is een nieuwe rubriek waar de schrijvers van deze jongerenpagina hun mening zullen kenbaar maken over aktuele gebeurtenissen, die voor jongeren van belang kunnen zijn.



EDITH DOYLE

De Druit-redactie hoopt dat de lezers van deze enige Limburgse jongerenpagina een voorspoedig 1974 mogen beleven!

In de Druit van 3 november kreeg Edith Doyle Dijkstra gelegenheid om het een en ander te vertellen over haar ideaal: een jazzclub in Limburg. Deze dochter van de bekende jazzmusicus Herman Dijkstra riep al'e jazzliefhebbers van Limburg op om te reageren op het bewuste artikel. Dat gebeurde inderdaad. Edith: „Er zijn veel reacties gekomen, meer dan ik ooit heb durven hopen. Er zijn blijkbaar toch de nodige jazzliefhebbers in Limburg“. Vol vertrouwen is Edith na het artikel op zoek gegaan naar een geschikte ruimte. Zij ondervond veel steun van Fred Luyten, een eigenaar van een Maastrichts platenhuis, en van Wim Schulten, musicus van de Barrel House Jazz Band. Deze band zal spelen op de opening van de jazz-club. En dat gaat gebeuren op de derde vrijdag in januari. Volgende week kun je in Druit lezen waar de jazz-club gelegen is (Edith wilde de plaats nog niet bekend maken). Jazz-liefhebbers die de Druit van volgende week niet kunnen afwachten, moeten maar telefonisch in kontakt treden met Edith: 04490-4305.

Het vormingscentrum Inpoet, gelegen in de Klompstraat te Heerlen, heeft in een fraai programmablad de cursussen van het komende kwartaal bekend gemaakt. Vanaf 7 januari worden enkele oude cursussen als expressie, openhuwelijk, filmen, verdedigingsporten, yoga, handvaardigheid en cineclub voortgezet. De nieuwe cursussen zijn: *Werkloze jongeren*; op elke woensdagmiddag

kunnen de honderden werkloze jongeren van Heerlen in Inpoet samen een programma opstellen. In principe is alles mogelijk: van handvaardigheid tot ekskursies toe. Wanneer het mogelijk en nodig is, zullen de mensen van Inpoet bemiddelen in het vinden van werk. *Numerus Fixus*, eveneens op de woensdagmiddag. Een cursus voor de slachtoffers van de beperking van het aantal studenten aan de universiteiten. *Kamerbewoners*. In Heerlen zitten heel wat jongeren op kamers. Wellicht willen zij wel eens andere jongeren ontmoeten. Dat kan iedere donderdagavond in Inpoet. *Pen en Beitel*. Dit moet een gemengde groep van studerende en werkende jongeren worden, die elkaar duidelijk maken in welke situatie ze verkeren. Wil je het nieuwe programma eens inzien, of heb je belangstelling voor een cursus, loop dan eens bij Inpoet, Klompstraat 22, Heerlen binnen of bel: 45-714667.

## Donkiesjot

In het Sittardse centrum voor amusement & informatie Donkiesjot was men niet zo te spreken over het niet verschijnen van Druit in de afgelopen twee weken. Een woordvoerder: „Op kerstavond was CCC inc. bij ons. Door het niet verschijnen van Druit zijn zeker 60 mensen, vooral uit de omgeving van Heerlen, niet gekomen!“. Het is voor de staf van Donkiesjot te hopen, dat die mensen vanavond wel aanwezig zullen zijn bij het optreden van „Norris“. Hij presenteert vanavond vanaf half negen een uitgebreid folkrepertoire. Donderdag is in Donkiesjot een onderwijsproject gestart. Door 04490-5385 te bellen, krijg je de nodige informatie over het projekt, dat tot 18 januari gaat duren.

## Colin Blunstone

De Stichting Buitengewone Produkties gaat in samenwerking met Saje Colin Blunstone en Wally Tax naar het Socio-projekt in Egelshoven halen. Chi Coltrane en Argent komen niet, omdat hun platenmaatschappij CBS alle 36 konserten die Chi en Argent in Europa zouden houden, afgelast heeft. Door de energiecrisis zouden te veel problemen rond het reizen ontstaan zijn. Het pleit opnieuw voor de SBP dat zij in een korte tijd een nieuw fenomeen gekontrakteerd heeft: Colin Blunstone. Deze ex-leadzanger van de Zombies (weet je nog: „She's not there“ en „Time of the Season“) werd door de lezers van Muziek Express als de tweede meest belovende solist van 1973 uitgeroepen. In het rijtje vocalisten kwam hij pal achter grootheden als Alice Cooper en Mick Jagger!

Volgende week komen we met meer informatie over Colin, die ook al als Neil Mac Arthur door het leven gegaan is, en Wally Tax, die momenteel aan een come-back werkt. Het konsert gaat op 12 januari plaatsvinden. In de voorverkoop kosten de kaarten f 7,50 en dat is, vergeleken met prijzen in Amsterdam en Rotterdam, spotgoedkoop.

## Alquin in Gejem

De boys van Gejem, Heerlen hebben een leuke relatie opgebouwd met een van de betere popgroepen van Nederland: Alquin. Dit heeft geleid tot een optreden van Job Tareskeen en de zijnen in Gejem, morgenmiddag om 14.30 uur. Over Alquin hebben we in het verleden al zo veel (goeds) geschreven, dat we het deze keer laten bij de opmerking: een optreden van Alquin mag je niet missen;

# Radio en teevee

Het programma „Filter“ (maandag van 19-19.30 uur op Hilversum II) heeft als thema „Jij en jouw dorp“. Er zal gepraat worden over de rol die jongeren kunnen spelen in een dorpsamenleving. De aandacht wordt onder meer gevestigd op de plaatselijke voorzieningen voor jeugd en jongeren, de relatie met de gemeentelijke overheid, de invloed van in het dorp algemeen heersende opvattingen, de emotionele binding met de dorpsamenleving en de toekomstperspektieven voor jongeren in een dorp.

Het programma van de KRO op donderdagmorgen (Hilv. III, 11 uur) is alleen al de moeite van het luisteren waard door de knappe prestatie van Anne Egmond, een uitmuntende deejee. De Heug en Meug-show



COLIN BLUNSTONE

zelfs nu de groep een minder goede elpee — The Mountain Queen — uitgebracht heeft. Tijdens het zogenaamde „Driekoningen-pop-festival“ treden verder op: Uhuru Afrika en Rampano. De entree voor deze middag bedraagt f 3,50 in de voorverkoop en f 4,50 aan de zaal. Je kunt tegen je ouders zeggen, dat je nog juist voor het avondeten thuis zal zijn, want het festival duurt tot half zes.

## Overigens

● gaat de solo-gitarist van de Kerkraadse popformatie Relax, Joe Smith op de solotoer. Binnenkort zullen op de ROZ enkele nummers van hem te horen zijn. ● ligt Country Joe nog steeds „plat“ ● was de Druit-redactie gisteravond aanwezig bij de Miss Holland-verkiezingen om de Brunsumse Yolande Krocké te volgen op deze, voor haar, unieke dag. Volgende week meer. ● organiseren de katholieke plattelandsjongeren op zondag 13 januari in Ubachsberg een Volks- en Beatdancedag. De kosten bedragen f 5,- per persoon. Als je je wilt opgeven, dan kan dat door te schrijven naar KPJ-Landbouwhuis, Roermond en vijf gulden te storten op bankrekening no. 14.41.02.935 t.n.v. KPJL bij de Rabo-bank van Roermond. ● vragen ze in Kombi nog enkele disk-jockeys. ● is in Donkiesjot voortaan om de veertien dagen een filmsjot-programma. ● was Barend Servet dom, maar zijn de mensen die eerst het programma afkijken en dan zeggen: „wat een viezeriken“ nog dommer. Aan elke teevee, zit een knop, waarmee je een programma kunt afzetten.

## Agenda

### ZATERDAG 5 JANUARI

14.30 Kombi; Kaffee  
19.30 Diskoo  
20.30 Donkiesjot; Norris  
02.30 De Lik (Popconcert)

### ZONDAG 6 JANUARI

14.30 Gejem; Alquin, Rampano en Uhuru Afrika.  
Kombi; Workshop  
02.00 Cineclub Inpoet

### MAANDAG 7 JANUARI

19.00 radio: Filter  
t.v.: Toppop  
20.00 Inpoet: Start nieuwe kwartaal.

### WOENSDAG 9 JANUARI

14.00 Inpoet: Werkloze jongeren en Numerus Fixus

### DONDERDAG 10 JANUARI

22.00 t.v.: Het gat van Nederland

### VRIJDAG 11 JANUARI

20.00 K-3: liedjesavond rond John Lennon en Yoko  
Donkiesjot: filmsjot.



TJEU SEVERENS



JOS GERARDUS

Onder redactie van

Nobelstraat 21 - Heerlen

Tel. 045 - 718100

Rennemigstraat 14 - Heerlen

Tel. 045 - 213292

DRUIT

## The bar is still open

De Engelse pubrock begint eindelijk in ons land een beetje waardering te krijgen. Ongecompliceerde, swingende feestmuziek, waarnaar het een genot is om naar te luisteren. Brinsley Schwarz is zo'n gezellige groep. (De formatie bestaat uit Brinsley Schwarz, Ian Gomm, Nick Lowe, Billy Rankin en Bob Andrews). Hun vijfde elpee heet *Please Don't Ever Change* (United Artists). Je zou mogen verwachten dat de stijgende lijn, die zich op de vorige vier elpees manifesteerde, op deze schijf terug te vinden is. Maar met *Please Don't Ever Change* is de groep stil blijven staan bij het succes van *Silver Pistol* en *Nervous On the Road*. Gewoon een elpee, die na het succes van hun jongste Europatrip, gemaakt moest worden omdat goede verkoopcijfers al verzekerd waren.

Op de elpee staan tien nummers waarvan Ian Gomm er een en Nick Lowe er vijf schreef. De overige vier nummers zijn traditionele krakers uit het bestaande rockrepertoire. Geopend wordt met *Hooked On Love*, een nummer met weinig verrassingen. Daarna reggae in *Why Do We Hurt The One We Love?*, een fris en leuk melodietje verpakt in die zalige sound uit Jamaica. Een stomend orgel en een zwangere bas produceren de rockende smartlap *I Worry*. Het titelnummer *Don't Ever Change* is een ouwtje van de Crickets. Het laatste nummer van kant 1 is een live-opname van Commander Cody's *Home In My Hand*. Zo hoor ik Brinsley Schwarz het liefste spelen. Ontspannen en bewust kontakt zoekend met het publiek („the bar is still open“). Op kant 2 goede reklame voor de pubrock in *Play That Fast Thing* (in Amerika noemen ze dat „funky

music“) en *I Won't Make It Without You*. Op de Mexicaanse-countrytoer gaan we in *Down in Mexico*. De groep Brinsley Schwarz begon namelijk als vertolkers van de country en de New Orleans-muziek. Vandaar misschien dat knipoogje naar het verleden. Van The Cadillacs leenden de groep *Speedoo*, een ouwtje dat maar niet kapot te krijgen is. Weer reggae in het laatste instrumentale nummer, *The Version*. Met deze elpee heeft Brinsley Schwarz de Europese doorbraak willen afronden. En daarom weinig opzienbarends.

## Eindelijk volwassen

Een groep die dezelfde ontwikkeling doormaakte als Brinsley Schwarz is de groep Man (Michael Jones, Terry Williams, Phil Ryan, Will Youatt en Tweke Lewis). Ook Man komt (de groep startte in 1968) uit de Engelse pubs en ontleent zijn kracht vooral aan live-optredens die gekarakteriseerd worden door ellenlange komposities. Hun nieuwe dubbelalbum heet *Back Into The Future* (United Artists). Het interessante van het album is wel dat er nu ook een echte studio-elpee is uitgekomen met korte boeiende nummers. *A Night In Dad's Bag* (met een „zwemmende synthesizer“) *Just For You*, *Back Into The Future* (een kompositie die er met kop en schouders bovenuit steekt) en de echte ballade *Don't Go Away* vinden we op kant 1. Iets wat we nog nooit van Man gehoord hebben en voor mij een grote verrassing was. Temeer daar de groep erin slaagt om ook in die korte nummers de individuele capaciteiten van de groepsleden volledig tot hun recht te laten komen. Alleen vind ik dat in *Just For You* de synthesizer te veel ruimte krijgt waardoor het eigenlijk een solo-nummertje is van Phil Ryan. Op kant 2 vinden we dan het traditionele werk van Man. Doordat de groep speelt met twee leadgitaristen (Mickey Jones en Tweke Lewis) wint hun muziek enorm aan kracht.

*Ain't To Nepalese* laat daarentegen een beetje doorschemeren dat de jongens uit Wales in de studio geconfronteerd zijn met te veel knoppen en metertjes wat dan resulteert in een complex brok muziek zonder al te veel vitaliteit. Kant 3 en 4 bestaat uit live-opnamen gemaakt in de zomer van 1973 in het bekende Roundhouse in Londen. Kant 3 opent met *Sospan Fach* gezongen door The Gwalia Male Choir. Ook al komt dit imposante koor uit Wales, voor mij gaan ze maar al te graag op de Russische toer. Na deze korte sfeervolle koorzang komt *C'mon* waaraan ook het Gwalia Male Choir medewerking verleent. De synthesizer produceert een intrigerend spacesoundje, na enkele minuten komen de gitaren aandraven, geassisteerd door de



BRINSLEY SCHWARZ  
„Please Don't Ever Change“

een swingend en rockend nummer. De toch moeilijke combinatie van rockformatie en klassiek koor komt uitstekend uit de verf. OP KANT 4 tenslotte *Jan Up Jelly Tight* een kompositie waar ik uren naar kan luisteren. Alhoewel de twee leadgitaren op een gegeven moment een tijdje precies dezelfde noten spelen, hoor je toch het eigen geluid van de twee gitaren en krijg je dus verschil-

het plaatselijk dierenasiel. Met zijn kornuten heeft hij de enge gespannen broek geruild voor het ruim en gemakkelijk zittende matrozenpakke. En wat de heren tijdens hun uitstapje op de wal hebben meegemaakt staat allemaal op *Music of love* (Warner Bros). De hoos is weer iets apart, namelijk een kartonnen verpakking. Leuk bedacht maar verrekt onhandig. Gelukkig kon er nog een

drummer en dan barst het Man-circus los in lende tonen. Man is een groep die, alhoewel eindelijk volwassen, nog steeds niet die plaats in de Britse pop heeft gekregen die het eigenlijk verdient.

## Alleen voor zijn vrouwtje

Van de gezellige sfeervolle pubrock naar het solo-album van Greg Allmann is een hele stap. We nemen hem toch maar omdat Greg Allman op *Laid Back* (Capricorn) de plank goed mis slaat. Greg Allman is groot geworden door zijn broer Duane, de kracht waarop de Allman Brothers draaide. Ook na zijn dood bleven de Allman Brothers overeind. Het beste bewijs leverde hun jongste elpee *Brothers and Sisters*. Maar toch botert het intern al een tijdje niet bij de Brothers. Misschien daarom dat Greg Allman het eens in zijn eentje wilde proberen. Voor de begeleiding is hij teruggevallen op de Brothers en sessie-muzikanten die op *Brothers and Sisters* ook meededen: Chuck Leavell, Butch Trucks en een Tommy Talton. De elpee opent met *Midnight Rider* een kompositie van de tweede Brothers-elpee. Maar met de conga's, de strijkers, het koorje en de akoestische gitaren haalt deze romantische versie het helemaal niet. Even druilerig gaan we verder met *Queen of Hearts* een nummer wat een beetje inhoud krijgt door saxefonist David Newman. Helemaal verzuipt die arme Greg in de orkestrale begeleiding in *Please Call Home*. De traditional *Don't Mess Up A Good Thing* is dan wel even een opkikkertje. Over de vier komposities op de andere kant van de plaat valt eigenlijk weinig goeds te zeggen. *Multi Colored Lady* en *All My Frineds* zijn van die slaperige werkjes die Greg voor zijn vrouwtje — en dan ook alleen voor zijn vrouwtje — heeft geschreven. Alleen *These Days* is een fijn nummer, ook al is het wat traag aangepakt. Er had gewoon wat meer energie ingegooid moeten worden. De elpee besluit met de traditional *Will The Circle Be Unbroken* waar gelukkig weer wat van de power van de Brothers inzit. Greg Allman bewijst nog eens dat hij zich gewoon bij het begeleidingswerk moet houden en zeker niet solo moet gaan.

## Opinie

Op tweede kerstdag zond de NOS de Top-Honderd van 1973 uit. Een ongelukkig tijdstip is nauwelijks te bedenken. Na twee dagen binnenshuis vertoeft te hebben, hunkeren de meeste jongeren op de avond van de tweede kerstdag naar een heerlijke uitgaansavond en vergeten de top honderd. En juist deze top honderd is in de afgelopen jaren bij vele jongeren enorm populair geweest. De NOS heeft daarom de jongeren op het einde van 1973 een slechte dienst bewezen. Felix, volgend jaar beter?!

## Gedicht

= tientallen malen zag ik mijn gezicht in de donkerbruine koffieluchtbellen — de tientallen malen dat ik leefde — en een voor een stierven ze een explosieve dood = (Wiény Curvers).



# Jesus Christ Superstar



In de boeiende film „Jesus Christ Superstar“ komt een scène voor, waarin Christus op een niet mis te verstane wijze een stelletje oplichters en drugdealers uit het portaal van de tempel knuppelt. Het is een interessante vraag wat hij anno 1973 gedaan zou hebben, met de talloze verkopers van T-shirts met zijn afbeelding erop, de vele Jezus-affiches en andere winstgevendende Jezus-objekten. De super commerciële bedoelingen van enkele handige zakenmensen hebben ertoe bijgedragen dat vele mensen de Jezus-cultus onder de jongeren als een niet welkom modeverschijnsel zien.

Hoe is die Jezus-revolutie ontstaan? In oktober 1970 verscheen de rock-opera van Andrew Lloyd Webber (muziek) en Tom Rice (teksten), Jesus Christ Superstar, op de platenmarkt. De teksten schilderen Christus af als een superster, waanzinnig populair, met om hem heen de twaalf discipelen als de gebruikelijke, om iedere ster heenhangende verzameling managers en helpers van het eerste uur, en met Maria Magdalena als een soort „groupie“. De niet gemakkelijk in het gehoor liggende muziek is een mengeling van de beste kenmerken van kassuccessen als „Hair“ en „Tommy“.

De adequate uitvoering van „Jesus Christ Superstar“ kostte de platenmaatschappij MCA zo'n slordige 160.000 gulden, maar het succes was er ook naar. In de States werden binnen een zeer korte tijd twee miljoen exemplaren verkocht en ook nu nog, drie jaar na de eerste uitgave, worden er wekelijks tienduizenden Jezus-Christ-elpees over de hele wereld verkocht.

Rice en Webber kregen van allerlei belangrijke figuren in de omvangrijke show-business van Amerika niet lang de kans om op hun, ondertussen gouden, lauweren te gaan rusten. Robert Stigwood vroeg hen een musi-

cal over hun „Jesus Christ Superstar“ te schrijven en te componeren. Zowel een grootscheeps toernee door de U.S.A. als een toernee langs de belangrijkste hoofdsteden van West-Europa werden een daverend succes.

De big boss van Broadway, producent Tom O'Horgan zag het toen helemaal zitten in een verfilming van Rice en Webber's geniaal produkt. De belangstelling voor die film is in ons land wel goed, maar niet overweldigend. Maar ook Hair en Tommy hebben een lange tijd nodig gehad om van de grond te komen en Het Grote Publiek te bereiken.

Het is opvallend dat er weinig protesten gerezen zijn tegen „Jesus Christ Superstar“, omdat Christus beslist niet als de onfeilbare godheid wordt afgeschilderd, maar meer als een humanist, een ideale provo en een leider van een beweging die duidelijk tegen de gevestigde orde trapt. Bij de premiere van de musical stonden wel enkele joodse organisaties schouder aan schouder met enkele katholieken te protesteren. De joden vonden hun voorvaders te negatief afgeschilderd en de katholieken ergerden zich aan het ontbreken van de verrijzenis. Rice hierover: „We willen het verhaal reëel houden“.

Deze flauwe protesten leidden alleen tot een nog grotere stormloop van mensen naar de theaters.

Officieel heeft de katholieke kerk nooit ge-

protesteerd tegen „Jesus Christ Superstar“.

Integendeel. Het erg conservatieve Vaticaanse Osservatore Romano schreef over de film: „De film is buitengewoon verhelderend en rijk aan verwijzingen naar geestelijke waarden, verpakt in een moderne formule“. De deken van St. Pauls Cathedral zei over de musical: „De musical is interessant en boeiend. Ik ben geïnteresseerd omdat ik het recht van deze jonge mensen respecteer om hun vragen te verpakken in een eigentijdse taal. „Wie bent U, Jezus?“ is de vraag die gesteld wordt, en het is een goede vraag. In het werk worden enkele antwoorden uitgeprobeerd en worden wat vergelijkingen gemaakt. Het is aan de toeschouwer om er op in te gaan...“.

Natuurlijk besteedde de pers de nodige aandacht aan de wervelende successen van „Jesus Christ Superstar“. Jongeren werden opnieuw gekonfronteerd met de figuur, die in onze westerse beschaving zo'n grote rol heeft gespeeld en waarschijnlijk nog speelt. In maatschappijlessen op scholen en tijdens cursussen in allerlei jongereninstituten werden de steeds terugkerende discussie thema's van dat moment - drugs, sex en abortus - soms even opzij gelegd om plaats te maken voor

een discussie over de rol en de plaats van Christus in de huidige maatschappij.

Jongeren ontdekten mogelijkheden tot een nieuwe sub-cultuur. In de warme zomer van 1972 signaleerde ik voor het eerst een groep enthousiaste jongelui op de Dam in Amsterdam, die verkondigden dat je de grootste kick in je leven kreeg, als je in Jezus ging geloven: de aanhangers van de Jezus-beweging. De meesten waren jonge mensen, die zich bewust buiten de maatschappij wilden plaatsen. In het verleden hadden ze dat vooral geprobeerd door intensief druggebruik. Nu was het geloof aan Jezus Het Grote



Lapmiddel om aan de agressieve maatschappij te ontkomen.

Afgelopen zomer - het warme weer is vaak een prikkel voor sub-culturen om zich naar buiten te manifesteren - ben ik een dag bij de Amsterdamse Jezus-beweging op bezoek geweest.

In hun eigen huis werd ik ontvangen door een goed uitziende jonge knul, die om zijn nek een kruis en een tandenborstel droeg... Niet „goedendag“ maar „Jesus bless you“ waren zijn eerste woorden. In een van de vele ruimtes maakten zo'n veertig aanhangers zich gereed om de stad in te trekken om het volk te vertellen over Jezus. De meisjes, even groot in aantal als het andere geslacht, waren gekleed in lange bonten jurken en de jongens droegen gebleepte jeans en spijkerbroeken. Onbewust modebewust...

Na een korte bijbeltekst vertrokken veertig fleurige Vogels luid zingend, op weg naar de binnenstad. Midden in de Kalverstraat hielden ze de eerste rustpauze. Toeschouwers werden aangehouden. Een meisje speelde een eerste lied over Jezus op haar gitaar. Binnen enkele seconden was de gehele groep al dansend en zingend bezig om de gunst van de passerende mensen te winnen. Opvallend was dat juist jonge mensen het per se nodig vonden om enkele hatelijke opmerkingen te plaatsen. De ouderen bekeken het rustig. Een enkeling klapte mee.

Het oponthoud duurde zo'n tien minuten, waarna men zich opmaakte om naar het einddoel te gaan: de Dam. De daar aanwezige jongelui schenen wel interesse in de ideeën van de Jezus-mensen te hebben! Een hele lange man sprak in een bijna onverstaanbaar taalje over de „rot“ tijd, die hij zojuist achter de rug had:

„Man, ik zat ontzettend onder de drugs. Ik kon niet meer denken. Black outs noemen ze dat... Total weg... Speed, alcohol. Ik zat helemaal onder de puistjes en ik krabde me rot joh... en dan de bad dreams“. Hij staarde een moment wezenloos voor zich uit. „Totdat ik op een dag, juist op tijd, een hele maffe kerel tegenkwam die tegen me zei... Jesus loves you... zoek Jezus, hij brengt je weer op de goede weg... het gebeurde hier op de Dam... En ik ben hem gaan zoeken, omdat ik weg wilde uit mijn ellendige situatie... en ik vond hem... weergaloos... en jij kunt Hem ook vinden“.

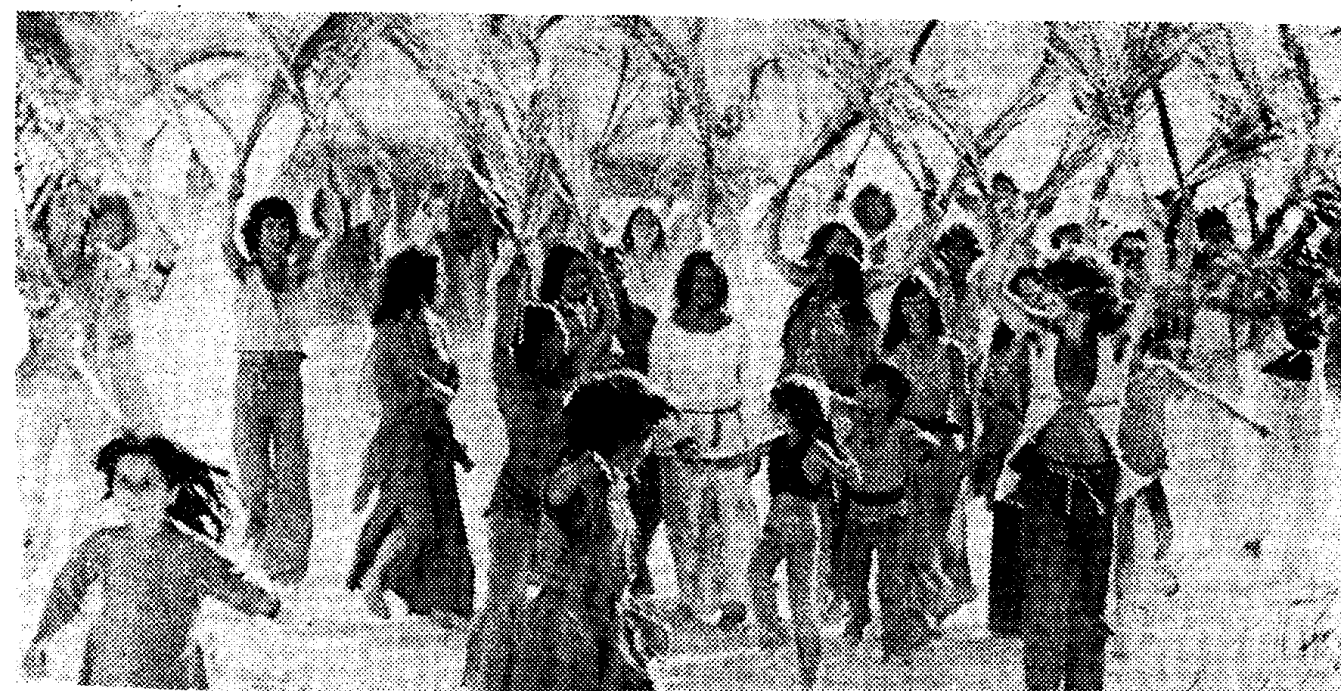
Die lange man op de Dam werkte plotseling beangstigend op mij. Ik voelde me onzeker worden. Ik kon zijn gedrag niet verklaren, niet plaatsen. Een snel opduikend afweermecanisme zette zich bij mij in werking. Ik ben opgestaan, heb hem een hand gegeven en ben weggelopen. Urenlang heb ik een onbevredigend gevoel gehad.

Er zullen waarschijnlijk nog meer mensen

zijn, die zo reageren als ze in een niet vertrouwde omgeving op geheel nieuwe denkrichtingen stuiten. Het verklaart misschien de terughoudendheid waarmee veel mensen de Jezus-movement benaderen.

Niet iedereen zal gecharmeerd zijn door hun gedrag en velen zullen een vraagteken plaatsen bij de oprechtheid van de Jezus-beweging, maar het is zeker dat de jonge mensen van de Amsterdamse Jezusbeweging momenteel in een betere omgeving leven dan enkele jaren geleden, toen zij nog afhankelijk waren van de „eerlijkheid“ van criminele drugdealers.

Terug naar Jesus-Christ als Superstar. In het pop-oratorium van Rice en Webber heb ik drie hoogtepunten ontdekt. Muzikaal is dat het lied „Everything is alright“ gezongen door de Magdalena: Yvonne Elliman, een 21-jarige dochter van Hawaii, die ontdekt is geworden in het woelige Londen. De kruisiging werkt sterk op het gevoel en het derde hoogtepunt is de volgende tekst van Tom



Rice, uitgesproken door Judas.

„Waarom liet U die dingen die U deed zo uit de hand lopen?“

U zou beter geslaagd zijn als U de zaken had gepland.

Waarom koos U zo'n moeilijke tijd en zulk vreemd land?

Als U nu zou zijn gekomen had U een hele natie bereikt“.

Zou Jesus Christ, als hij nu op aarde zou komen, de grote Superstar worden? Zou hij een hele natie bereiken? Vergeet niet, dat hij door de vele machthebbers als een gevaar gezien zou worden, omdat hij stevig tegen de zorgvuldig opgebouwde fundamenten van onze maatschappij zou trappen. Hij zou eerder een Robert Kennedy dan een Richard Nixon zijn, eerder een Martin Luther King dan een Paus Paulus VI, eerder een provo dan een ambtenaar.

En kennen wij niet een onzichtbaar veiligheidssysteem, dat direct en effectief in werking treedt als onze structuren in het gevaar komen? Martin Luther King en Robert Kennedy zijn vermoord, provo was niet opgewassen tegen deze maatschappij en Jezus... als hij van een berg, met een stem van Little Richard, 30.000 mensen zou toespreken en beïnvloeden... zou dat „veiligheidssysteem“ dan niet in werking treden?

**Tjeu Seeverens**



cal over hun „Jesus Christ Superstar“ te schrijven en te componeren. Zowel een grootscheeps toernee door de U.S.A. als een toernee langs de belangrijkste hoofdsteden van West-Europa werden een daverend succes.

De big boss van Broadway, producent Tom O'Horgan zag het toen helemaal zitten in een verfilming van Rice en Webber's geniaal produkt. De belangstelling voor die film is in ons land wel goed, maar niet overweldigend. Maar ook Hair en Tommy hebben een lange tijd nodig gehad om van de grond te komen en Het Grote Publiek te bereiken.

Het is opvallend dat er weinig protesten gerezen zijn tegen „Jesus Christ Superstar“, omdat Christus beslist niet als de onfeilbare godheid wordt afgeschilderd, maar meer als een humanist, een ideale provo en een leider







# zwaans technische handelmij. bv.

postbus 46, sittard, industriestraat 2. tel. 04490-3851\*

**Ter gelegenheid van de ingebruikname van ons nieuwe pand, Industriestraat 2 Sittard, nodigen wij U uit, vandaag tussen 12.30 en 18.00 uur, ons bedrijf te komen bezichtigen.**

Zwaans Technische Handelmij. B.V., uitgebouwd tot een onderneming met een breed program goederen en diensten op het gebied van voertuigtechniek, bedrijfsuitrusting en metaalbewerkingsgereedschappen.

**Bericht aan alle Gegro klanten:**

## WIJ BIEDEN U IN 1974 ÉÉN GROTE ZEKERHEID!

Onheilspellende berichten over prijsverhogingen bereiken ons dagelijks via krant, radio en TV. De oorzaken van deze verhogingen zijn duidelijk en ook is het duidelijk dat niemand eraan ontkomt; zelfs GEGRO niet.

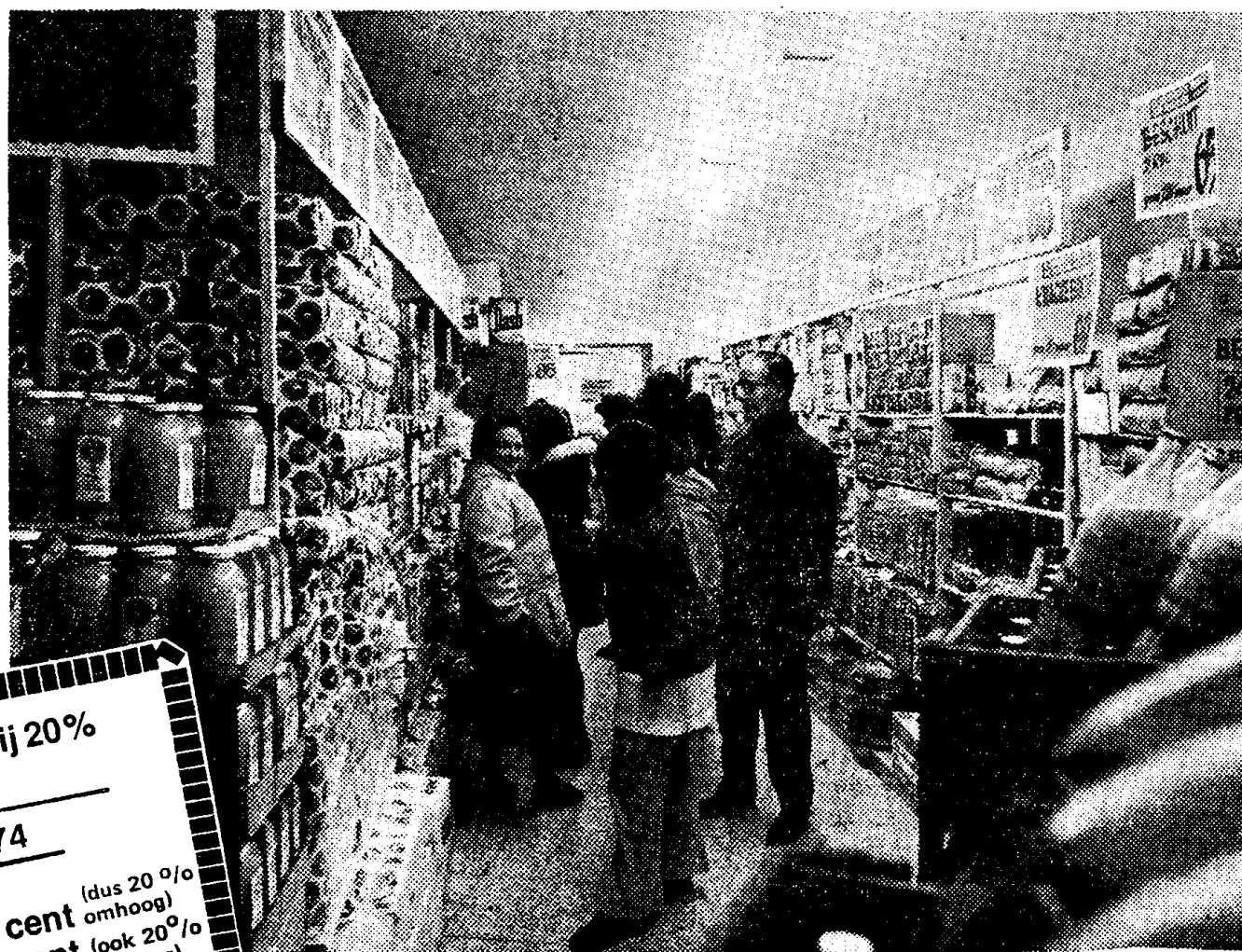
De regering roept het Nederlandse volk op tot bezuinigen; gordijnen dicht, verwarming laag, minder

lampen aan, 15 liter benzine per week, hooguit f. 30,- méér per maand.

GEGRO bezuinigt al jaren; géén dure winkelpanden, géén overdreven verlichting, géén luxe inrichting etc. Hierdoor is GEGRO in staat de dagelijks benodigde levensmiddelen aan te bieden tegen de laagste prijzen die Nederland kent.

## IN 1974 BLIJFT GEGRO DE GOEDKOOPESTE KRUIDENIER VAN NEDERLAND

**En geen enkele prijsverhoging verandert daar iets aan het wordt zelfs nóg voordeliger om bij Gegro te kopen:**



Een eenvoudig rekensommetje bij 20% prijsverhoging laat veel zien:

	1973	1974
prijs van een artikel bij dure winkels	100 cent	120 cent (dus 20% omhoog)
GEGRO prijs	80 cent	96 cent (ook 20% omhoog)
goedkoper bij GEGRO: 20 cent		24 cent

*Wist nu is het goed dat Gegro er is.....*

# GEGRO

WEERT: Sutjensstraat 36 — WEERT: Dries 16 — MAASBRACHT: Sintelstraat 27 — SUSTEREN: Feurthstraat 4 — SITTARD: Tuderderweg 36 — GELEEN: Markt 88-89 — GELEEN: Anjelierstraat 3 — GELEEN-ZUID: Marisstraat 4 — BRUNSSUM: Maastrichterstraat 26 — BEEK: Markt 12 — MAASTRICHT: Holsteinbastion 49 — HEER: Einsteinstraat 13 — VENLO: Boerendansweg 14 — ECHT: Dr. Poelsplein — NUTH: Stationstraat 80 — BLERICK: 3 Decembersingel 8 — WAUBACH: Kennedystraat 24.

### 1974

staat bij ons nog steeds in het teken van ons 40-jarig bestaansjubileum. Vandaar dat wij U onderstaande GRATIS aanbieding doen. In onze kluis te Sittard hebben wij nog enkele tientallen safe-loketten vrij. Zolang de voorraad strekt bieden wij U deze voor 1974 gratis aan. Zelfs zonder de verplichting om volgend jaar het huurcontractje te verlengen. Haast U dus om een jaar lang uw bezittingen veilig op te bergen.

**B.V. Goessen,**  
Agentschap Bankiershuis F. van Lanschot  
STATIONSSTRAAT 29 te SITTARD.

### R.K. C.I.O.S. Sittard

R.K. Centraal Instituut voor de opleiding van sportleiders en sportleidsters

**AANMELDING  
VAN NIEUWE LEERLINGEN**  
is opengesteld tot 1 maart 1974.

Vereiste vooropleiding:  
diploma MAVO-4 of gelijkwaardige opleiding.

Aanmeldingsformulieren schriftelijk aan te vragen: Sportcentrumlaan 2, Sittard of telefonisch 04490-9944.

### CORIOVALLUM COLLEGE

KLOMPSTRAAT 30, HEERLEN

Gevraagd voor zo spoedig mogelijk, ter vervanging wegens ziekte,

### docent(e) Lich. Oefening

voor een nader overeen te komen aantal uren.

Aanmelden en eventueel inlichtingen bij de directeur van het Coriovallum College, Drs. J. L. J. Huijds.

### Zuinigheid geboden CITROËN kopen

DYANE 4	1973
DYANE 4	1972
DYANE 4	1971
DYANE 4	1970
DYANE 6	1970
2 CV 6	1972
2 CV 4	1970
2 CV	1968
2 CV Azam	1967
2 CV	1967
AMI 8	1970
AMI 8	1969
G.S. club 1015	1971 26.000
D super 5	1972
D super	1970
D spec. conf.	1970
FORD TAUNUS 2000 GXL	1971

Bovaggarantie.  
Financiering mogelijk.

### GARAGE NIZET B.V.

OP DE VEY 47-49, GELEEN, 04494-7725  
O.M. Citroëndealer

### PIPING CONSTRUCTEURS

met min. U.T.S. en 5 of meer jaren ervaring in fabrieksinstallaties, voor een project van minstens 1 jaar in Zuid-Limburg.

Solicities te richten aan

### TYPSOOS INDUSTRIE

Mathenesserlaan 284, Rotterdam, telefoon 010-25.68.14  
(per 3 Jan. 010-76.06.22).

**tot en met 27-1-1974**

## 'n flonkerende meubelsterrenparade



nu i.p.v. 's zondags 's woensdags de gehele dag geopend; iedere vrijdag koopavond tot 10 uur.



### woonkultuur zutendaal

modern en klassiek: Woonkultuur heeft er véél van

Waarom wij u voor minder geld, veel meer wooncomfort bieden, dat ligt voor de hand. Wij zitten in België op 10 km. van Maastricht, met 3000 m2 meubelcollectie, dus kunnen wij de Belgische prijzen rekenen. En meubels in België zijn nu eenmaal veel goedkoper dan in Nederland.

Maar er is nog een andere belangrijke reden: Nederlandse binnenhuisarchitecten doen bij ons het werk. Zij kopen in, zoeken ontwerpers, ze kiezen stoffen en kleuren en dat allemaal afgestemd op de Nederlandse geavanceerde smaak.

Geen wonder dat u nergens in de Benelux zo'n collectie klassieke en moderne meubels bijeenvindt tegen prijzen die rekening houden met de beurs van iedereen. Komt u zelf overtuigen

Woonkultuur - Zutendaal  
hoek Dorpsstraat - Daelstraat,  
Tel. 09-321153709  
dagelijks ook zondags geopend van  
10 tot 8 uur 's avonds.  
Veel veilige parkeerruimte

**IEDERE VRIJDAG KOOPAVOND TOT 10 UUR**  
Levering franko huis - geen grenskosten - prijzen inclusief B.T.W.





## Bier in de keuken

Met het zware eet- en drinkwerk van de voorbije feestdagen achter de rug en de, zij het zwaar geëvalueerde, vastentijd in het nabije verschiet willen wij ons in enkele stukjes eens bezig houden met randverschijnselen van de Grote Keuken. En in het bijzonder met het bier. Want het gerstenat is niet alleen een voortreffelijke dorstlesser maar kan ook bij de bereiding van spijzen een gewaardeerde rol spelen. Vooral onze Belgische vrienden weten op dit gebied van wanten, maar ook de Duitsers kennen verschillende gerechten die met behulp van bier zijn klaargemaakt. Zoals de „Bierschinken“. Een licht gezouten hammetje van

verschillende soorten bier. Praktisch elke streek heeft nog zijn eigen specialiteiten en al zijn ook bij onze zuiderburen de laatste jaren grote fusies gesloten en tal van kleinere bierbrouwerijen verdwenen, toch is „uniformering“ van het bier in België lang niet zo ver gekomen als in ons eigen land.

Om enkele variëteiten te noemen: Diesters, Aarschots, Leuven, Peterman, Faro, Gueuzelambiek, Krikelambiek, Westmalle en Trappistenbier. De twee laatste soorten verschillen weinig van elkaar, ook al omdat zij beide gebrouwen worden in kloosters. Het zijn zware, donkere, bieren die gedronken worden uit bokalen die voorzichtig ingeschonken moeten worden, want deze bieren bevatten een soort „droesem“ die in de fles moet blijven. Ook met de Gueuze- en Kriekenlambiek — specialiteiten in en rond Brussel — is het oppassen gebazen, want vier of vijf pinten kunnen een weinig getraind man al makkelijk vellen.....

In het Brusselse bestaat een voortreffelijk gerecht „hoppescheuten met bier“, maar elders en vooral in Vlaanderen kan men op bijna elke redelijke spijkaart wel een gerecht met bier vinden. Zoals „Varkenspoot met frikandellen in Trappistenbier“ (de poot wordt in het bier gestoofd), „Gesmoorde rundrol van de Meester Brouwer“, „Dronken konijn met Gueuze“, „Gesmoorde worst met Gueuze, zoals in de Halen“, „Kermis stoverij met Gueuze“ (een soort haach), „Runds en Varkes Castard met Kriekenbier“, of „Mals haantje op de Oude Manier“. Mocht u het ook eens op de Oude Manier willen proberen zorg dan, voor zover u niet aan de oorspronkelijke Belgische bieren kunt komen, voor zwaar, donker en niet te zoet bier. Ons blond, licht, Pilsner is voor deze keukenexperimenten minder geschikt. Het smaakt bij deze gerechten echter wel. Als begeleidende drank dan.....

Mathurin

## RECEPT

een jong varken wordt met uien schijven ingewreven, overgoten met twee halve-literflessen donker bier en goed twee en een half uur in een matig warme oven gezet. Zonder het bier maar met champignonsaus opdienen. De Duitsers kennen ook een „Bierschaumsuppe“, maar die kennen wij ook, al lijkt het mij dat deze Limburgse specialiteit, bekend onder de naam „Bierpap“ of „Beerschlemp“, tamelijk in de vergetelheid is geraakt. In een volgend stukje zullen wij aan deze „schlemp“ speciale aandacht besteden. Nu willen we ons hoofdzakelijk tot België beperken.

Officieel is de verkoop van sterke dranken in cafés en restaurants in België nog steeds verboden al moet een gendarm of rijkswachter, die daarvoor een proces zou opmaken, wel erg levensmoe zijn. Als gevolg van dit verbod echter hebben de Belgen zich eeuwenlang toegelegd op het maken van de meest

draal, waar de lichten van honderden kaarsen tegen de muren flakkerden, klom het woord van de Paus ontroerend en geestdriftig en nog tijdens de plechtigheid hieven verscheidene vorsten hun zwaard omhoog als teken dat zij de oproep van de Vader der christenheid wens-ten te volgen. Zij lieten het geveest van het zwaard omsmeden tot een kruis, lieten op hun rechtermouw een purperen kruis naaien en legden op het altaar de gelofte af, dat ze samen een leger zouden uitrusten dat tegen de Seldsjoeken zou optrekken.

De oproep van de Paus werd in verschillende landen overgenomen door monniken en bisschoppen, die op pleinen en in kerken het volk rond zich verzamelden. Daar deden zij onder de leuze God wil 'het!' hun geëfende rede-naarsstem weergalmen tot ook vanuit de bevolking jonge en oudere mannen opstonden om zich bij het leger der kruisvaarders te vervoe-gen. Het werd op zeker moment een wedstrijd tussen de ene stad en de andere wie de meeste kruisvaarders leverden kon. In Maastricht had de vrome monnik Bernard van Clairveaux op het plein voor de Onze Lieve Vrouw de oproep van de Paus verklaard in een meeslepende rede die ook hier de monnik de titel van de heilige met de gulden mond bezorgde. Tal van mannen wilden hun hand in die van de monnik leggen in de mening dat de zegen met volle af-laaf vanuit zijn handen de beste uitwerking zou hebben. De stad veranderde in één slag zodat het leek op een gonzende bijenkorf waar-in iedereen even bedrijvig in de weer was.

De zwaardsmeden beleefden een gouden tijd, maar ook de laarzenmakers kregen het druk, de leerlooiers, de zadelmakers, de wevers van tunieken, de kopersmeden en het gilde der speer-mak-ers. Op de weiden buiten de stad werden oefenterreinen ingericht waar men kon leren vechten met de speer, het zwaard, de houwde-gen, de goedendag. De slingersaars konden zich oefenen met stenen van de ene oever van de Maas naar de andere te slingeren, de ruiters konden hun handigheid testen door middel van het speelse ringsteken, er werden schijnge-vechten geleverd tussen ruitersgroepen in ver-schillende klederen gestoken, op de Maas ver-den boten geënterd of beklommen, men werd zo wild in zijn geestdrift dat er soms geroepen werd: laat nu de Vikingen nog maar eens ko-

woorde haar opmerking nauwelijks, betaalde en ging weg. Op de markt trof hij wat vreemde kramers aan die zeldzame en kostbare stoffen verkochten. Bij hen durfde hij eindelijk zijn hart te luchten.

„De dwazen“, zei hij. „Ze stellen hun leven in de waagschaal voor een scheet van de duivel. Ik ben benieuwd hoeveel ervan terugkomen. Wat zullen die Saracenen de fraai uitgedoste riddertjes bekogelen. Ze gaan met hun koppen nog eens in de woestijn kegelen. Wij zijn slimmer geweest, niet jongens. Vijf zilvermarken heb ik die klerk in de handen gespeeld en hij moest nog doen of hij er blij mee was ook. Ik ben door hem verzekerd van alle geestelijke voordelen die de dwazen, verliefd op hun har-nas en hun zwaard of piek, in een woest land moeten veroveren. Zullen we eens op hun ge-zondheid drinken, mannen? Kom, ik weet een herberg waar de herbergierster weet wat ik waard ben.“ Hij ging met een paar kramers naar de herberg van eerst en liet de makkers drinken zoveel zij lustten. Tegen de avond pas strompelde Godeslas naar zijn huis in de rich-ting van Neekum. Hij kon nog nauwelijks recht staan toen hij thuis kwam en ging dan ook meteen naar zijn beddekoets om zijn roes uit te slapen.

Midden in de nacht werd Godeslas toen op-eens wakker door een geraas in zijn hoofd of rond zijn oren, waardoor het hem was of horen en zien verging. Hij wreef zijn ogen uit en riep om de knecht. Het geraas was een ge-krak dat zich in de molen afspeelde. Er was nauwelijks water genoeg in de beek om het rad draaiend te krijgen, wist hij, en toch wentelde het grote rad met een snelheid alsof er een duivel zat op elke schoep.

De zware stenen in de molen leken te kraken, ze kreunden onder een last die ze niet konden verwerken. Godeslas riep opnieuw om zijn knecht. Deze was pas laat naar bed gegaan en werd maar met moeite wakker. Op het bevel van Godeslas om te gaan kijken naar wat er buiten aan de hand was, gehoorzaamde hij niet-temin onmiddellijk. Maar na enkele seconden was hij ook weer bij zijn baas terug. Hij beefde over zijn hele lichaam en was zo bleek als de dood.

„Wat is dat voor gemorrel in de keet?“, vroeg Bodeslas. Zijn stem bulderde, de knecht had hem zo nog nooit gezien of gehoord.

„Ik weet niet wat er gebeurt, maar het is of de hel buiten los is, baas“. „Wat zeg je. De hel los? Vertel eens duidelijk wat je hebt ge-zien. Of ben je soms stommer als een os. Moet ik je soms met een hout op de kop slaan, dat je eindelijk eens wakker wordt?“

De knecht trachtte nu wat duidelijker te om-schrijven wat hij had waargenomen, maar hij kwam niet verder dan een verhaal over een kwade hand die met de molen scheen te spe-len. Hij wilde in elk geval niet meer in de mo-len terug zolang daar die monsterlijke vreem-de figuur aanwezig was. „Ik zeg nog liever on-middellijk mijn dienst op, baas Godeslas“, zei hij.

De molenaar sprong nu zelf uit bed en trok zijn broek aan. „Je bent een lafaard met een hazenharte. Toen ik zo oud was als jij, was ik nog voor geen duizend duivels bang. Ik zal zelf dan maar gaan kijken, schijthuis.“

Terwijl hij hoonlachend naar de knecht bleef kij-ken ging hij naar buiten en dan naar de molen. Daar zag hij een neger met twee mooie zwarte paarden, terwijl enige wezens met gedrochtelij-ke tronies en een donkere glanzende huid en met spitse oren bezig waren met goudmarken en zilvergeld tussen de molenstenen te verma-len.

„Doe gauw je buis aan en stijp op“, beval de mo-or. „We moeten aanstonds weg.“ Godeslas die begreep dat dit tot hem was gericht deed zijn buis aan en steeg te paard. In wilde rit re-den de paarden, opgezweept door een onzicht-bare macht, voort. Zij kwamen aan twee don-kere poorten die bij hun nadering vanzelf ope-n gingen. Op dat moment rook het naar solfer. Er was een rotsige krocht met een onheilspe-lende gloed.

De moor toonde Godeslas een gloeiende stoel en zei: „Nu kun je naar huis gaan. Maar denk eraan: binnen drie dagen zul je sterven en dan kom je hier voor eeuwig op die stoel te zitten.“ Beiden reden daarop in wilde rit naar de molen terug. De volgende morgen vond de vrouw van Godeslas haar man bewusteloos op de grond liggen. Hij ijde en sprak luidop over duivels, wilde paarden en een gloeiende stoel. Zij wist niet wat ze hiervan moest denken en ontbood ijlings een priester. Ze maakte hem opmerk-zaam op het kruisje dat op het buis van haar echtgenoot stond getekend. Dat had hem tot nu toe voor het ergste behoeft. De priester trachtte tevergeefs aan de weet te komen, wat er met Godeslas was voorgevallen. De meeste tijd bleef hij bewusteloos en uit wat hij nu en dan raaskalde kwam niemand wijs. Hij bleef zo drie dagen ten prooi aan een hevige torment. Toen stierf Godeslas, wiens verhaal uit een grijs verleden in de legendeboeken werd be-waard.

Paul Haimon

# Generaal-kampioen

„Generaal-kampioen“ met als ondertitel „Lossing Barcelona“ is een grappig spel, dat gebaseerd is op de wedvluchten, die bijna wekelijks met duiven worden ondernomen. Het spel is een getrouwe nabootsing van de werkelijkheid, met dat verschil dat u in het spel een grote dosis geluk moet hebben om uw duiven in uw thuis-hok te krijgen, terwijl de duivenmelkers in wer-kelijkheid precies de sterke en zwakke kanten van hun duiven kennen. Tactisch en technisch inzicht in de duivensport is dan ook nauwelijks nodig om „Generaal-kampioen“ te spelen.

## VARIA

Het doel van het spel is om juist als tijdens de wedvluchten in het vluchtseizoen de drie duiven, waarover iedere speler beschikt, zo snel moge-lijk vanuit de lossingsplaats Barcelona in het thuis-hok te krijgen. Omdat er tegelijkertijd ook gespeeld wordt om de kampioenschappen „aah-ge-wezen duif“ en „generaal-kampioen“ is er heel wat spelinzicht nodig om te kunnen winnen.

Het spel kan gespeeld worden door twee tot vier personen, die niet al te jeugdig meer zijn.

De speelvelden op het speelbord zijn bezaaid met „Geluku- en probleemstations“. Hierbij speelt de geluksfactor de belangrijkste rol. Indien men bij een van de vier lossings-stations komt krijgt men een poule-kaart. Deze kaart kan de inzet vaak aardig opdrijven. Men kan echter ook erg veel pech hebben en terug verwezen worden naar het opvanghok. Het spel wordt gespeeld met dobbelstenen. Een van de spelers moet de aankomsttijden van de duiven bijhouden. Deze aankomsttijden spelen een belangrijke rol. Meer hierover kunt u in de uitgebreide handleiding lezen.

WAARDERING: „Generaal-kampioen“ is niet zo'n simpel spel als het lijkt. Het heeft mij namelijk nogal veel moeite gekost om uit de handleiding te leren wat het doel van het spel was en hoe inzetten op bepaalde duiven gedaan konden worden. Na aandachtige lezing is het er toch uitgekomen. Het speelbord is erg kleurig uitge-voerd, hetgeen de aantrekkelijkheid iets ver-hoogt. „Generaal-kampioen“ is een spel, dat mij



te ingewikkeld lijkt om het in gezinsverband met kleine kinderen te spelen. Vooral de duiven-lief-hebbers kunnen aan dit spel veel plezier bele-ven. In de gezellige huiskamer kunnen zij de spanning van de werkelijkheid nog eens bele-ven.

Theo Pasing

## De gierige Godeslas

Dit is het verhaal van Godeslas, in de ogen van zijn omgeving een gierig man. Hij was de eigenaar van een goed draaiende molen die op de Jeker stond in de tijd dat Maastricht een schitterende stad was met in elke straat een grote kerk of tenminste een klooster. De ne-ringoedonden beleefden goede tijden, de Vikin-gen die voor de stedelingen langs de Maas een voortdurende nachtmerrie waren geweest, wa-ren ook al bekeerd en daardoor had het weer zin om aan een beter verzorgde toekomst te denken. De Maas was weer vol schepen die zowel uit het noorden als het zuiden kwamen, gevuld met een overvloed aan goederen. Op dat moment, in de twaalfde eeuw, beleegde Paus Urbanus II te Clermont-Ferrand een kerk-vergadering, waarop ook de vorsten van de gro-te en kleine landen waren uitgenodigd. Tijdens

de plechtige hoogmis in de donkere kathedraal deed de Paus toen een beroep op de christe-lijke vorsten om het Heilig Land te gaan bevrij-den uit de macht van de Seldsjoeken. Zij wa-ren Moslims en wat erger was, ze waren totaal onverdraagzaam tegenover iemand van een an-der geloof. Met name hadden zij het gemunt op de christelijke pelgrims die volgens een vrome traditie de plaatsen wilden bezoeken waar Christus had gewoond, geleefd, gepredikt, ge-doopt. Wel konden de pelgrims het land bin-nenkomen, maar waren zij eenmaal daar, dan werden ze gevangen genomen en van al hun goederen beroofd. De kerken en heilige plaat-sen waren intussen veranderd in plekken waar negotie werd bedreven, sommige kerken waren in paardenstallen veranderd, andere waren om-gebouwd tot moskeeën. In de donkere kathe-

## LEGENDE

men. Niet alleen de jeugd werd geestdriftig bij het horen en zien van al dit geroezemoes, ook ouden van dagen en zieken wilden meedoen en meldden zich bij de dienstdoende monniken om met de kruisvaarders mee te gaan. Zij vonden echter enige voorzichtigheid tegenover zich: het leger der kruisvaarders moest nu ook weer niet een verzameling van kreupelen en ongeschikten worden en daarom stelden de monniken voor, dat wie niet voor de krijgsdienst geschikt was, toch deel kon hebben aan de gunsten en gena-den die de Paus in het vooruitzicht gesteld had door thuis voor de nabestaanden der krijgers te zorgen. Wie nog meer wilde doen kon extra verdienste verwerven door geld te storten waarvan het nodige wapentuig en de benodigde schepen konden worden bekostigd.

Godeslas op zijn molen was, toen de monniken met dat voorstel kwamen, er op eens niet meer gerust op; de kerkelijke heren werden door die geestdrift der bevolking op eenmaal zo machtig dat ze wel eens tot een soort belasting voor die vreemde krijgsmacht konden overgaan. Hij wil-de slim zijn en liet een kleinigheid van vijf zil-vermark aan de proost in de stad toekomen als zijn bijdrage in de onkosten. Hij reed persoon-lijk op zijn paard naar de stad zodat de bure-n zouden geloven dat hij een flink bedrag van zijn verdiensten afgestaan had. De kerkelijke be-ambte die het geld in ontvangst nam, liet hij bij het overhandigen van het bedrag weten, dat hij onmogelijk meer kon afstaan, hij had een slech-te tijd achter de rug en moeilijkheden met ziek-te in zijn familie, het was voor hem al heel wat dat hij die vijf zilvermark moest missen. De man van de kerk wilde hem nog wel wat meer ontfoetelen, hem wijzend op de toename der geestelijke verdiensten als hij ook van wat hij zelf nodig had iets wilde afstaan, maar hij liet zich niet vermurwen.

Toen de kruisvaarders onder geestdriftige toe-juichingen de stadspoort uittrikten met een schittering van harnassen en helmen, de lange lansen omwimpeld met een kruisvaan, de slag-zwaarden indrukwekkend bengelend langs de paardeschotten, was Godeslas een van de wei-nigen die het fleurige schouwspel met een grim-lach gadesloegen. Hij had zich opgesteld ach-ter een schutting zodat de omstanders niets over zijn houding zouden bemerken. De toejuichingen der menigte achterblijvers, bijna nog alleen vrouwen, kinderen en ouden van dagen, en de muziek der krijgstrompetten, de liederen die het koor van monniken en leken aanhieven toen men langs hem kwam, deden hem mee-waig mompelen: de dwazen. Hij wreef zich in de handen en zei luidop: „Nu ga ik een goede tijd krijgen. Godeslas, Godeslas, jij hebt het weer het beste gedaan van allemaal.“ Hij was zo opgetogen over zijn houding dat hij dit als een feest in de stad wilde vieren.

In de herberg waar hij zich nu bijna als een-ling neerliet, duurde het een tijd aleer hij werd bediend. De herbergierster die hem kende sprak hem aan in de veronderstelling dat hij opgeto-gen was over de stoet die iedereen had zien optrekken naar het land, waar nu Christus wel koning zou worden. „U bent zeker een van die mensen die vijf kruisvaarders kosteloos heeft uitgerust. U bent zo rijk, Godeslas, het kan wel niet anders of U hebt de kerkelijke dienaar wel flink wat toegestopt. Iemand die zoveel heeft, zou zich anders wel schuldig voelen.“ Godeslas bekeek de herbergierster als meende hij dat ze door hem heen kon kijken. Hij beant-



Hoe vaak moet ik je nog zeggen:

„Niets van vreemde mannen aannemen“



# VELKOMMEN BIJ HIEREN

Iedere zaterdag en zondag **DISCO-TIME** met **JOOP LENSINK** Programma voor jong en oud • **CAFE-BAR-DISCO 'DE HAAN'** Bokstraat 49, HEERLERHEIDE

## ELDORADO SPAUBEEK

Heden, zaterdag 5 januari

### CARNAVALSZITTING met PRINSENBAL

Artiesten: Pierre Cnoops, Jubel Schings, Hay Wolters (buuttereëders), De Globetrotters - De Jackarno's, Zef Diederens, troubadour, Spaubikse Weschbuut

AANVANG 20.00 UUR — ENTREE / 5.—

PRINSENBAL 11.30 uur - f 2.50

Orkest: HENNY LUBBERS

## SCHINVELD - DANCING LABERINTO

ZATERDAG EN ZONDAG DANCEN TOT 2 UUR

### D.J. JO ROSENBOOM

brengt u een gevarieerd programma voor jong en oud.

## DANCING BUS - Brunssum

heden zaterdag en zondag

DISCO-TIME

HEDEN ZATERDAG en MORGEN ZONDAG

### KERMISBALS

Harmoniezaal Banholt  
m.m.v. THE BLUE FIVE

★  
CAFE-DANCING  
ROMANTICA  
NIEUW-EINDE  
Heden zaterdag  
**DANSEN**  
met The Rainbow  
ZONDAG  
**DANSEN**  
met Anonu  
★

## MOLENBRONZAAL LIMBRICHT

ZONDAG 6 JANUARI

### DANSEN

Orkest

De Comedian Troubadours

Heden zaterdag DISCO-BAL

## Bar-Dancing 't Wölfe

Heden zaterdag en zondag

### DANSEN

met

THE AMIGO'S

J. D. Bok - Kasperenstraat 54 - Kaalheide

## Bar-Dancing 't WIELTJE

Rike zaterdag

### DANSEN

met het dans- en

showwork

### CON AMORE

Partijplaats achter de bar, lounge, muziek, dansen, etc.

## Café-Bar-Dancing 'Marktzicht'

HOOFDSTRAAT 107 - SCHAESEBERG

HEDEN ZATERDAG

### VRIJ DANSEN

Orkest: „Happy Stars”

Aanb. Martje en Jan v.d. Boogaard

**VAESRADE**  
Heden zaterdag  
**The Hurricanes**  
Zondag  
**Sunny Pipers**

## UBACHSBERG

### K.P.J.-BAL

in DANCING CASELLI

op ZONDAG 6 JANUARI

Orkest: THE TWENS

Beleefd uitnodigend, afdeling Waubach

## Volkshuis LINDENHEUVEL-GELEEN

HEDEN ZATERDAG

### WIND MILL

## Bar-Dancing EXTASE Pey-Echt

HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG

### DANSEN

met het orkest

de Piccolino's

## Bar-Dancing EXTASE

Het trefpunt voor Echt en omstreken

## GELEEN BAR-DANCING

### Le Caveau

Heden zaterdag en zondag

speelt voor u het bekende dans- en showwerk

### THE QUINTO'S

## NIEUWSTADT

HEDEN ZATERDAG

### VRIJ BAL

in

### Bar-Dancing „t Nestje”

met het alom bekende dans- en showwerk

THE BLACK DIAMONDS.

Aanvang 10.30 uur.

## Café-Bar-Dancing LE-DO

Heden zaterdag en zondag

### DANSEN

met disk-jockey JO.

Kleiningerstraat 158, Spek'heide, tel. 045-412330

## BEEK Zaal MAESSEN

Morgen, zondag

### RAINBOW

## BAR-DANCING MANUELA

SAROLEASTRAAT 48

HEERLEN

Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag

### DANSEN

met disk-jockey Martin St. Pieter

**ZUM BLAUEN BOCK**  
Heden zaterdag en zondag  
**DANSEN**  
met het orkest  
De Zorgenbrekers  
Remelensstr. 34 - Kerkrade-W., tel. 045-413689  
K. v. Hoof-Dortanis  
Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen.

## BRUNSSUM DANCING GORISSEN

IEDERE ZATERDAG EN ZONDAG

### DANSEN

Een der mooiste dansings in Limburg

## GROOT RUITERSBAL

heden zaterdag

in café-dancing Limburgia

Breinder 2, Schinnen

Orkest: de Marcato's

## Kermis te Epen

### DANSEN in Hotel Berg en Dal

op heden zaterdag 5 januari, zondag 6 en maandag 7 januari

Orkest: De Sevilla's

Vrij entree.

## Café-Bar-Dancing „SAN REMO”

Heden zaterdag en zondag

### DANSEN

met het trio

LOS MANTOS

Vrij entree.

Zaterdag tot 3 uur

geopend.

Spekholsterheide  
Kasperenstraat 29  
tel. 045-411254

## Café-Bar-Dancing Pension „ROYAL”

Iedere maandag, woensdag, donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag

### NON-STOP DANSEN

met de disk-jockey's HENK en ADRIE

Vanaf 6 uur tot 2 uur geopend. Vrij entree

AKERSTR. 64, SPEK'HEIDE, TEL. 043-411018

## Bar-Dancing Gilissen

CADIER EN KREER

Heden zaterdag en zondag

### DANSEN

met het bekende orkest:

### THE HIPPY'S

## DANCING TINA-BAR Waubach Kerkstraat 5

Levendige muziek tijdens de weekends.

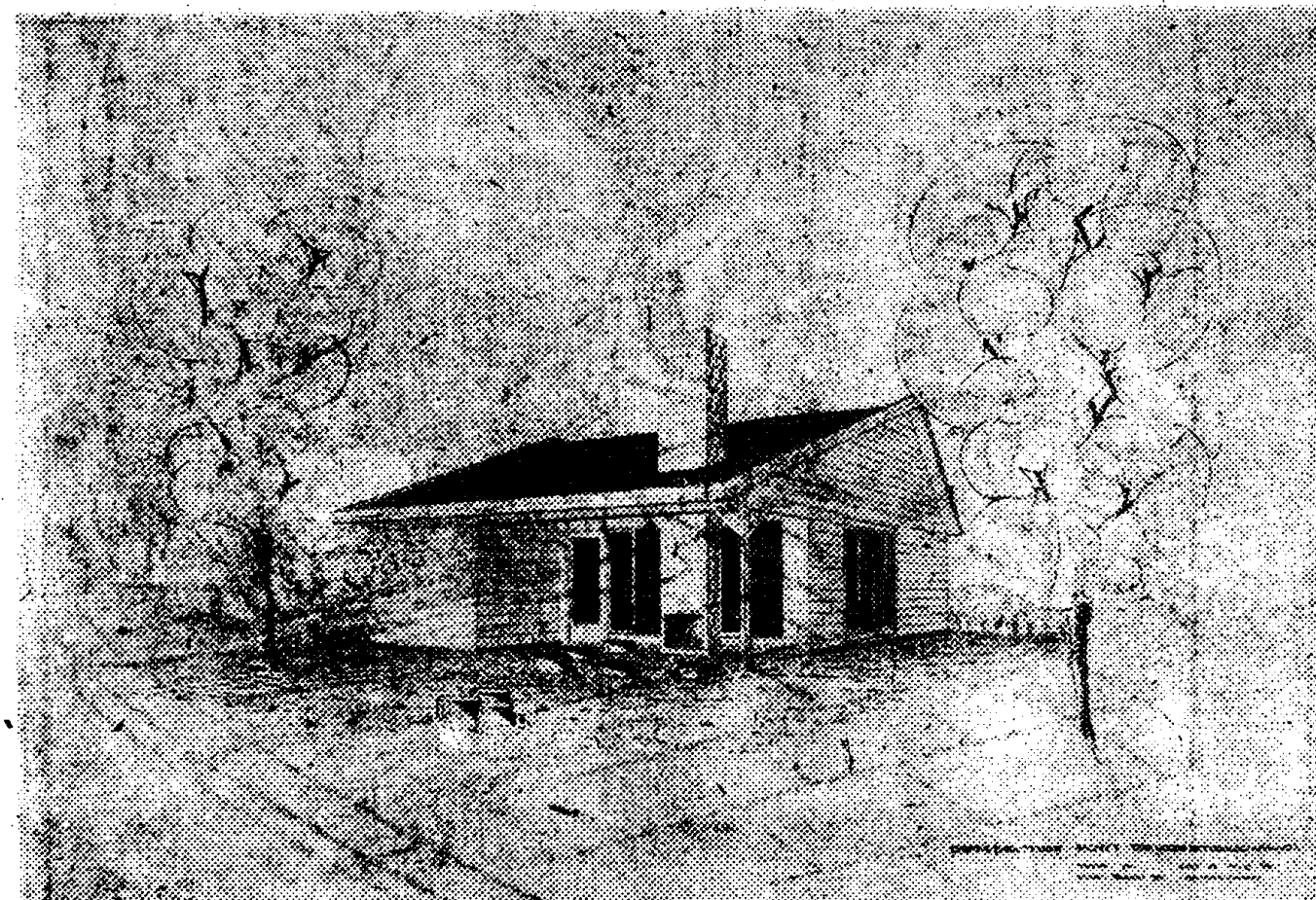
Voor u speelt het:

### „APOLLO-TRIO”

Iedere zondagmorgen Frùhschoppen met BIER- PRIJS 50 CENT.

Tijdens de dansavonden biertje 70 cent.

## Win rustieke recreatiebungalow



De tweede prijs van onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds is deze FORTRECREATIEBUNGALOW te bouwen op een plaats naar keuze. De bungalow wordt compleet gebouwd, inclusief fundering, sanitair, keukeninrichting, elektrische installatie, verwarming, open haard op terras, tuinaanleg en alle aansluitkosten. De vloeroppervlakte van 52 m2 bestaat uit: 3 slaapkamers, grote woonruimte, open keuken, toilet-doucheruimte en berging. Dit geheel als ontwerp van FORT BOUW B.V., Weerdrichem, OF f 50.000.- NETTO IN CONTANTEN, kunt u voor één gulden winnen als u meedoet.

## Officiële mededelingen

### GEMEENTE VOERENDAAL

De burgemeester van Voerendaal maakt bekend dat krachtens artikel 26, lid 3 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, burgemeester en wethouders van Voerendaal verklaren dat het door de raad van de gemeente Voerendaal bij zijn besluit van 23 januari 1973, nr. 1973/1/8, vastgesteld bestemmingsplan „Cortendael” te wijziging moet worden geacht te zijn goedgekeurd. De verklaring van burgemeester en wethouders, alsmede voornoemd bestemmingsplan liggen met ingang van 7 jan. 1974, gedurende een maand voor een ieder ter inzage op de gemeentesecretarie, afdeling openbare werken. Gedurende bovengenoemde termijn kunnen beroep instellen bij de Kroon:

- degenen, die zich tijdig met bezwaren, zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten van Limburg hebben gewend;
- degenen, die tijdig bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren hebben gemaakt tegen wijzigingen die bij de vaststelling door de gemeenteraad in bovengenoemd plan zijn aangebracht.

Het beroepschrift moet worden gericht aan H.M. de Koningin, doch kan worden ingediend bij de Minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening. Voerendaal, 5 januari 1974  
De burgemeester,  
J. W. H. Sieben

### GEMEENTE EYGLSHOVEN

#### BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders der gemeente Eygelschoven brengen ingevolge het bepaalde in artikel 42, lid 3 van het Reglement op de Waterloosingen in Limburg ter openbare kennis, dat de gemeente Eygelschoven bij schrijven van 26 februari 1973 aan de Gedeputeerde Staten van Limburg vergunning heeft gevraagd voor het vernieuwen van een duiker in en het verleggen van een gedeelte van de Aankleedbeek, voorkomende onder no. 2 in legger B der waterloosingen van de gemeente Eygelschoven. De aanvraag om vergunning, met bijbe-

horende tekeningen, alsmede een overzicht van de voorwaarden, waaronder behoudens ieders recht aan adresante tot wederopzegging vergunning kan worden verleend tot het vernieuwen van een duiker in en het gedeeltelijk verleggen van de waterloosing genaamd Aankleedbeek, liggen vanaf 7 januari 1974 gedurende een termijn van veertien dagen voor eenieder ter inzage op de secretarie der gemeente. Gedurende deze termijn kan eenieder bij het toezicht hebbende bestuur schriftelijk bezwaren tegen het verlenen van de gevraagde vergunning inbrengen. Eygelschoven, 2 januari 1974.

Burgemeester en Wethouders van Eygelschoven,  
De Burgemeester,  
Mr. J. H. G. A. Janssen  
De Secretaris,  
W. J. Haagsmans

### GEMEENTE HEERLEN

#### BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders der gemeente Heerlen brengen ter openbare kennis, dat ter secretarie van hun gemeente vanaf 7 januari 1974 gedurende 30 dagen voor eenieder ter inzage ligt de aanvraag van 12 oktober 1973, no. B/V/8 van de Beheersmaatschappij Sigrano Nederland N.V. te Heerlen, Koolkolenweg 40, om vergunning ingevolge artikel 1, lid 1, van de Verordening op Ontgrondingen in Limburg voor het geheel dan wel gedeeltelijk ontgronden van een aantal percelen onder de gemeente Heerlen, zoals aangegeven op de bij de aanvraag behorende tekening no. OA 05095. Eenieder is in de gelegenheid tegen de verlening van de gevraagde vergunning bezwaar in te dienen en wel schriftelijk binnen 30 dagen na dagtekening van deze bekendmaking. Het bezwaarschrift, dat moet worden gericht aan de Gedeputeerde Staten van Limburg, dient in tweevoud ingediend te worden bij ons college. Heerlen, 5 januari 1974.

Burgemeester en Wethouders voornoemd.  
De Burgemeester,  
drs. F. J. W. Gijzels  
De Secretaris,  
H. M. I. Goltstein

### GEMEENTE HEERLIN

Burgemeester en Wethouders der gemeente Heerlin brengen ter openbare kennis:

- dat bij besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 17 december 1973, no. BC 2704, is goedgekeurd het besluit van de Raad der gemeente Heerlin van 1 oktober 1973, art. 2, strekkende om aan het openbaar verkeer te onttrekken gedeelten van het Molenvoetpad, de Aker- of Kloosterweg, de Welterweg, de Witsbergerweg en de Wex van Heerlin naar Ubachsberg alsmede de Krijtensweg; dat het goedgekeurde raadsbesluit van af 7 januari 1974 gedurende 14 dagen tijdens de gewone kantooruren voor eenieder ter inzage ligt bij de Eerste Afdeling ter gemeentesecretarie; dat voor iedere belanghebbende uiterlijk tot op de dertiende dag na de datum, waarop de publicatie van deze kennisgeving heeft plaats gehad, van de beslissing van de Gedeputeerde Staten van Limburg tot goedkeuring van voornoemd raadsbesluit beroep openstaat op de Kroon.

Heerlin, 2 januari 1974.

Burgemeester en Wethouders voornoemd.  
De Burgemeester,  
drs. F. J. W. Gijzels  
De Secretaris,  
H. M. I. Goltstein.

## Dialekt-mis in Valkenburg

VALKENBURG — Op initiatief van de Veldeke-afdeling Valkenburg wordt zondag 13 januari in de Lieve Vrouwekerk weer een eucharistieviering in Valkenburgs dialect gehouden. Mevr. A. Dorren-Ubachs zorgt voor de teksten en de heer W. Odekerken componeerde de gezangen, die onder zijn leiding door het mannenkoor Geulklank worden uitgevoerd. De mis zal worden gecelebreerd door de uit Valkenburg afkomstige aalmoezenier Clemens Crolla. De dienst begint om kwart voor twaalf.

## INSTALLATIE PRINS SIBBE

SIBBE — De nieuwe prins van Boschhe van Sibbe zal zondag 13 januari prinsbal in zaal Romantica, den geïnstalleerd. Daarmee komt einde aan het bewind van prins Aan het installatiefeest werken mee kampioen-buutereëder H. Janssen, de vroegere kampioenen Jorna, het duo De Angerhaert, Schaesberg en Fer Duijnsing. Naast een orkest zorgt ook de pel De Sappige Boys voor de le noot. Tevens vindt de trekking een loterij plaats.

## Duidelijke taal bij voorschriften van de overheid

MAASTRICHT — „Het streven uit juridisch oogpunt zo goed mogelijk schakende regelingen te maken wel eens leiden tot een uitgesproken „dood door de taal”, zodat de betreffende formulering”, zo stellen G.S. in antwoord op vragen van het stads D. Dommeek over de volgens hen onleesbare en onbegrijpelijke taalvooral in de gebruiksvoorwaarden van bestemmingsplannen wordt hanteerd. Met zijn vragen heeft heer Dommeek als het ware een dool voor het gebruik van een taal, zodat de betreffende slechts voor enkelvoudige uitlegbaar zijn. G.S. stellen daar meer tegenover dat het indertijd voor een leek mogelijk moet zijn de inhoud en strekking van een schrift kennis te kunnen nemen, maar dat tevens de rechtvaardig duidelijk geformuleerde voorstellen eist.



theater

redactie theo pasing - tel. 045 - 718100



Operette-liefhebbers komen aan hun trekken in de schouwburg van Heerlen, Roermond en Sittard.

Toneel

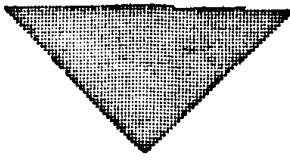
In het begin van het nieuwe jaar kunnen de operette-liefhebbers volledig aan hun trekken komen. In de schouwburg van Roermond, Sittard en Heerlen worden twee operettes gebracht, die op de bekende Duitse overdadige wijze worden uitgevoerd. De klassieke operette „Die lustige Witwe“ van Franz Lehár is te zien in de Oranjerie van Roermond en in de stadsschouwburg van Sittard, terwijl de stadsschouwburg van Heerlen de kostelijke operette van Ralph Benatzky „Meine Schwester und ich“ brengt.

Ralph Benatzky is beroemd geworden door zijn „Im Weissen Rössl“, „Meine Schwester und ich“ is een mini-operette, waarvan de Rhein-Mainz Bühne een voorstelling zal geven. Deze „muzikale komedie“ is ontleend aan een Franse klucht. De knappe prinses Dolly is verliefd op de bibliothecaris Roger. Hij heeft dat echter niet in de gaten en hem weerhoudt iets om normaal met 'n prinses om te gaan. Als Roger in Nancy een professoraat in de muziek wordt aangeboden, neemt Dolly een echte vrouwenlist te bat. Ze maakt Roger wijs dat een zus van haar in een schoenenwinkel in Nancy werkt en vraagt hem een brief aan haar af te geven. Dolly zorgt ervoor, dat zij eerder in Nancy is dan Roger, waar zij de plaats van schoenverkoopster inneemt. De

argeloze Roger brengt de brief en wordt verliefd op de verkoopster. Ze trouwen, maar als Roger achter de waarheid komt, komt de innerlijke remming weer bij hem op, en Dolly en Roger willen zich laten scheiden. De rol van Dolly wordt vertolkt door Renate Thum en Roger is Gustl Promper.

„Die lustige Witwe“ van Franz Lehár vertelt het verhaal van Hanna, een arm boerenmeisje, dat met Danilo wil trouwen. De familie van de jongeman is echter tegen dit huwelijk. Hanna trouwt spoedig na deze affaire met een rijke vorst, die haar weduwe en erfgename van 20 miljoen gulden maakt. Nu is Hanna wel een goede „partij“ en hoewel Danilo aangemoedigd wordt om nu met Hanna te trouwen, wil hij niet de schijn wekken, dat hij Hanna om het geld bemint. Het is een liefdesgeschiedenis, waarbij de liefhebbers tal van moeilijke klappen moeten omzeilen om uiteindelijk toch bij elkaar te komen. Theater Oberhausen verzorgt deze voorstelling.

Gustl Promper als Roger en Renate Thum als Dolly in de mini-operette „Meine Schwester und ich“



Cabaret

In de Stadsschouwburg van Sittard zorgen Piet Bambergen en René van Vooren als „De Mounties“ voor veel schaterlach in het cabaretprogramma „Veel Plezier“. Dit cabaretprogramma is speciaal afgestemd op de bejaarden van de Westelijke Mijnstreek. De voorstelling wordt dan ook in de middaguren op woensdag 9 januari om 14.30 uur gegeven. Behalve de twee televisiegrappassen Piet Bambergen en René van Vooren werken nog een groot aantal artiesten aan dit kostelijk middagje mee, zoals de zangers Irene Lardy, hammondorga-



PIET BAMBERGEN EN RENÉ VAN VOOREN



Fons Jansen

nist Jim Collin, drie vrolijke matrozen The Movers, het trio Cas Oosthoek en de twee Pico's met een grootse accordeon-show. In de schouwburg van Sittard en Maastricht brengt Fons Jansen zijn vierde cabaretprogramma onder de titel „Kwarletten“. In zijn drie vorige programma's stonden kerk en gezin centraal. In zijn laatste programma is nauwelijks een bepaald thema te ontdekken. Fons Jansen heeft allerlei facetten van onze samenleving onder de loep genomen om ze op zijn eigen sterke wijze — het goochelen met onze taal — onder uw aandacht te brengen. De muzikale bijdragen zijn van Rob van Kreeveld, Ru van Veen en pianist Frans Oudhoff.

Even noteren

HEERLEN  
5 jan.: 20 uur Meine Schwester und ich, operette

MAASTRICHT  
7 jan.: 20.15 uur Ardito Kwintet, kamermuziek bij kaarslicht  
8 jan.: 20 uur De Maxibulen, toneel  
11 en 12 jan.: 20 uur Fons Jansen, cabaret  
13 jan.: 14.15 uur Assepoester, Limburgs Jeugdtonaal

ROERMOND  
7 jan.: 20 uur Die lustige Witwe, operette

13 jan.: 12 uur Die Krefelder solisten, koffieconcert

SITTARD  
1 jan.: 20.15 uur Die lustige Witwe, operette  
9 jan.: 14.30 uur Cabaretprogramma met De Mounties, bejaardenvoorstelling

10 jan.: 20.15 uur Fons Jansen, cabaret

12 jan.: 20.11 uur Marotte-zitting

13 jan.: 12 uur Gérard van Blerk, koffieconcert

Rosenquist

In het Bonnefantenmuseum te Maastricht heeft een tentoonstelling plaats die ons het grafisch werk toont van de bekende Amerikaanse schilder James Rosenquist die rond de jaren '60 de doorbraak meemaakte van de Pop-art. Hij behoort tot de New-Yorkse groep die naast hem als belangrijkste elementen bevat: Andy Warhol, Roy Lichtenstein, Tom Wesselman, Claes Oldenbourg. De werkelijke eerste inkleuring die de Amerikaanse kunst kreeg van deze Pop was de pluk-rale in de jaren '60. Het fenomeen stak eerst in Engeland de kop op en nam zijn tweede definitieve start in Amerika als bastaardproduct van traditionele vormen en abstract expressionisme zoals het bijv. in het werk van De Kooning versponsgelikt was. Aan-ropingspunten met Dada (Marcel Duchamp) zijn evident. Het heeft zich over de hele lijn als een absoluut Amerikaans verschijnsel ontwikkeld. Een extract van de „way of life“ en raakte direct het enthousiasme van de jongeren in de hele wereld. Voornamelijk ook omdat het een uitkomst bood waar de voorafgaande bewegingen ideologisch en emotioneel vastge-ropen waren. De weg wordt ge-voed door de verschijningsvormen van het openbare leven die door de action-painters waren verworpen. Sterk beïnvloed door de visu-ele massa-media verkrijgt het een sociaal aspect. Het gigantische publiciteitskarakter van Amerika vangt alle dingen in zijn netten en ook de kunstenaar ontkomt daar niet aan, zij het ironisch of volko-men theoretisch. De algemene re-klamemethoden hebben vaste voet genomen in de privacy, zowel de sublimatie als de harde verkoopswet. Deze kunst is typisch extro-vert. De Pop-art van Rosenquist is daarvan een directe weerspiegeling. Hij leeft in dat aspect van wat hijzelf de „visuele inflatie“ noemt. Maar schilderen is meer opwindend dan adverteren en heeft eenzelfde schok nodig, eenzelfde

macht over de publieke smaak.“ Hij schildert enorme publicitaire werken op de muren van New-York die soms een dergelijke op-ervlakte besloegen dat hij, om ze te overzien, bij wijze van spreken daarvoor een helikopter nodig had. In zijn artistiek werk is de afme-tening dan ook een hoofdelement. „F.111“ uit '61 is een doek van 25 meter lang en vier hoog. Het ver-toont een opeenvolging van beel-den over de kontour van een Jet-plane; elektrische haardroger, atombom, spaghettigerech... Die werkwijze treffen we ook aan in zijn grafisch werk maar dan in minivorm. De binding bestaat uit een esthetische structuur. Ja, meere-dere pop-kunstenaars zijn esteten op hun manier. Rosenquist heeft een kennelijke neiging om zijn on-derwerpen in een flou te zetten van transparant licht. Maar het romantisch-populair voorstellings-motief wordt toch in een geome-trische totaalopbouw opgenomen. Kleurverval maar ook aluminium en andere blikvangende materialen zijn opvallende middelen. Werk bijv. Andy Warhol als een machi-ne, bij Rosenquist is de vingeraf-druk van de handwerker overal aanwezig. De technische middelen die hij gebruikt zijn veelvuldig en altijd verbonden aan het emotio-neel effect. Andere pop-kunste-naars hebben zijn werk wel eens met het woord „klassiek“ beje-gend. Ik denk dat hij vooral die indruk wekt door zijn respect voor het materiaal en de orde in de bouw van zijn werk. Het triviale of kitcherige van sommigen zij-ner werken, of liever van bepaalde onderdelen van zijn schilderij, zijn op de eerste plaats zijn restanten van massa-media en zo moeten we ook zijn grafiek beschouwen waarvan de estiek soms bedene-lijk wordt wanneer we de oor-sprong van het impact vergeten.

Hij is en blijft „leesbaar“ voor de Amerikaanse man in de straat en hij doet ook een aanval op diens sentimentele absurditeit. In zijn

kunst-vrijen met robert franquinet

grafisch werk zijn de beeldverbindingen veel meer gereduceerd. Soms zelfs is het beeld er geïsoleerd. Het karakter van een zeker luminisme blijft in de grafiek artistiek en koel. Het mysterieuze wordt door het zakelijke niet ver-minderd, integendeel. Het techni-sche aandeel in het maan-avon-tuur vermeerderde volgens hem het mysterie van de mens en zijn betrekking tot de natuur. Ook het contrast tussen die triomf en de onmacht van de mens in het kran-tenbericht over de oorlog in lees-bare tekens vastgelegd blijft aan-wezig. Het affiche-achtige gra-fisch werk met de Stampa heeft een ongewone spanning zowel technisch als metafysisch. Toch blijkt uit een analyse van de aangewende technieken dat bijv. Rauchenberg veel meer schilder is gebleven dan Rosenquist. De kleur-associatie is bij Rosenquist vooral organisatie. Dat blijkt uit het gra-fisch werk zeer sterk. De fotogra-fische ingrepen zijn zeer knap. De aanpassing van toets en spray zijn er het resultaat van een zeer uitge-sproken technische estiek. Soms hebben ze een ontgensprekelijke metafysische betekenis. En het is juist de vergeestelijking die menig populair publiciteit gegeven in een transcendent licht stelt. Het sentimenteel realisme van de beelden is slechts een bril waar men doorheen kijkt. Wie bij het oppervlak van zijn techniek stil blijft staan zal het essentieelste uit zijn werk niet ontdekken.

Carel Willink

Carel Willink werd anno 1973 een populaire schilder. Lange tijd daarvoor was hij gerenommeerd en moest zijn figuur, dank zij de kunstcritici en bevriende relaties, als een klassiek standbeeld worden bekeken. Zijn schilderijen waren nadat ze gereed gekomen waren meteen museumstukken. Er werd in verheven, verheugde stijl over geschreven, nadat eerst plechtig om hem heen was gelopen. Door dat een boek van de architect Walter Kramer werd geaccepteerd als „boek van de maand“ - na succes met de Escher-uitgave nauwelijks nog een risico - kwam Carel Willink aan het resultaat waarop hij gesteld is. „De kleine man moet ik hebben, dat is mijn publiek. De mensen zijn uitgehem-gerd omdat ze met moderne kunst geen plaatjes meer kunnen kij-ken.“ Die plaatjes krijgen ze in het boek van Kramer in de juiste hoeveelheid en in een opmaak die met de trend van de tijd overeen-komt. De omslag van het boek biedt dat wat heden in trek is. In de tijd dat de Bartjes en Merijntje Gijssens als spiegel van de Neder-landse cultuur fungeren tegenover het onbenul van de Berend en Barand-shows, gaat Willink voor hetzelfde kijkpubliek optreden met schilderijen waarop de naakte vrouw, in was-echte kleur, tussen een stukje grijsel verschijnt, en nonnen bloot het monallum of klooster ontvluchten.

Nu de publiciteit op de populaire toer met hem aan het „slouwen“ is, heeft Carel Willink de heren kunstcritici nauwelijks meer nodig. Hij is Willink geworden zoals Johan Cruyff nu Cruyff is. Een be-grip. Nu hij de zeventig gepasseerd is en onafhankelijk, ook van de critici, zal hij vrijuit zeggen wat hij meent. En dat is „ik heb nooit iets aan kritiek gehad - maar kritiek en plaatjes en interviews sparen een advertentie“. Een bij-zonder openhartige en eerlijke uit-spraak. We hebben de indruk dat de meeste schilders, schrijvers, ca-baretiers en wie ook die van pu-bliciteit beter worden, zo rekenen. De uitgebreide verhalen over Wil-link en zijn realistische confraters, aan de hand van een knipsel-dienst door Walter Kramer opgespoord uit een catalogus volgens jaartal, maken zeven pagina's uit in het Willink-boek. Er is, als om de puzzelmanie onze dagen ook nog te gerieven, tevens nog een platte-grond van Amsterdam ingevoegd waarop de huizen zijn te vinden die Willink heeft geschilderd. Hoe heeft hij dat gedaan? Nam hij foto's van deze huizen en werkte hij die uit, geholpen door de waar-genomen sfeer ter plaatse?

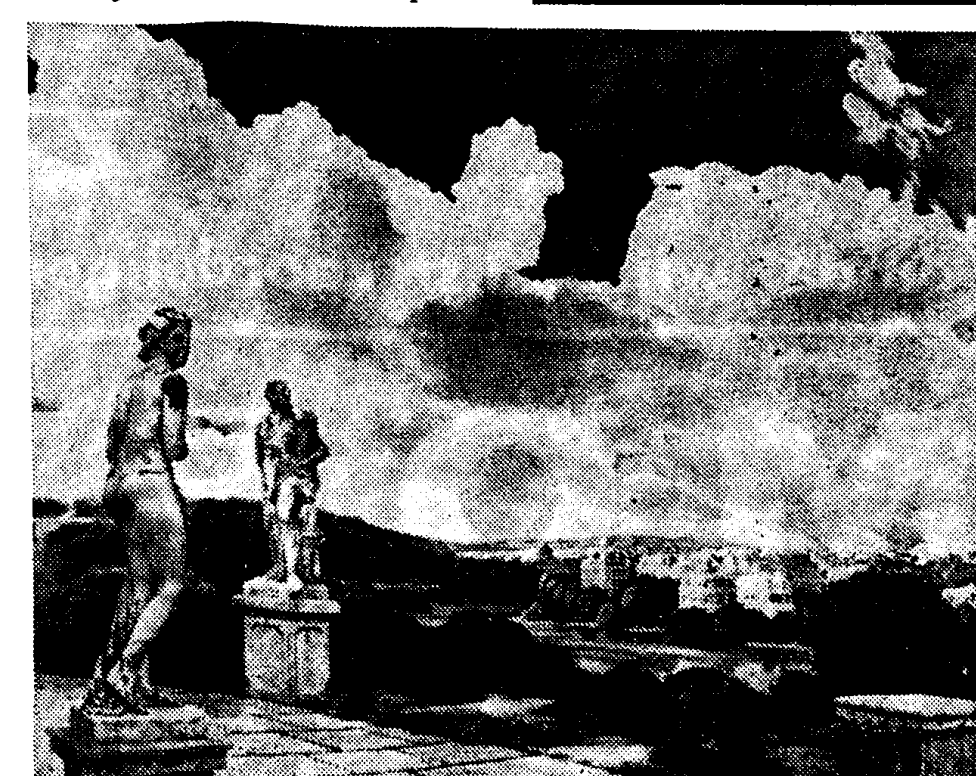
Een van zijn eerste realistische portretten, dat van zijn eerste vrouw Mies van der Meulen, toont aan de hand van een fotootje van „Mies met pothoed“ hoe hij op een foto weet voort te bouwen. Bij de entourage is de schilder van zijn verbeelding uit gaan werken. Wil-link heeft zelf in een boek „De schilder-kunst in een kritiek stadium“ dit boek besproken. Hij stelde daarbij vast: „het plezier waarme-de ik hier bont, kant, steen enz. schilderde en ook kon schilderen, maakte mij argwanend. Ik was nog te veel verstrikt in allerlei kunsttheorieën, om mij zonder meer aan de realiteit te kunnen wijden“. Het boek is nu getiteld „portret mevr. Blijstra-van der Meulen“, het maakt inmiddels deel uit van de getijde bloemlezing van Willink-werken. De argwaan van Willink tegenover dit werk zal waarschijnlijk zijn diepste grond

hebben in het feit dat hij inzag met hoeveel gemak hij een foto kon opvangen; het nabootsen kan, hoe knap ook gedaan, een creatief kunstenaar geen bevrediging schenken. En Willink is in zijn belangrijkste werken toch een verbeelder. Als er niet tegelijkertijd ook twee tentoonstellingen van zijn werken waren, de voor-naamste in het Museum Boymans van Beuningen te Rotterdam, waar 65 schilderijen hangen, en een kleinere in de Amsterdamse gale-rie Siau aan de Keizersgracht, die zijn laatste doek Trafalgar Square toont, zou het boek Willink te erg in de hoek van de plaatjesromantiek drukken.

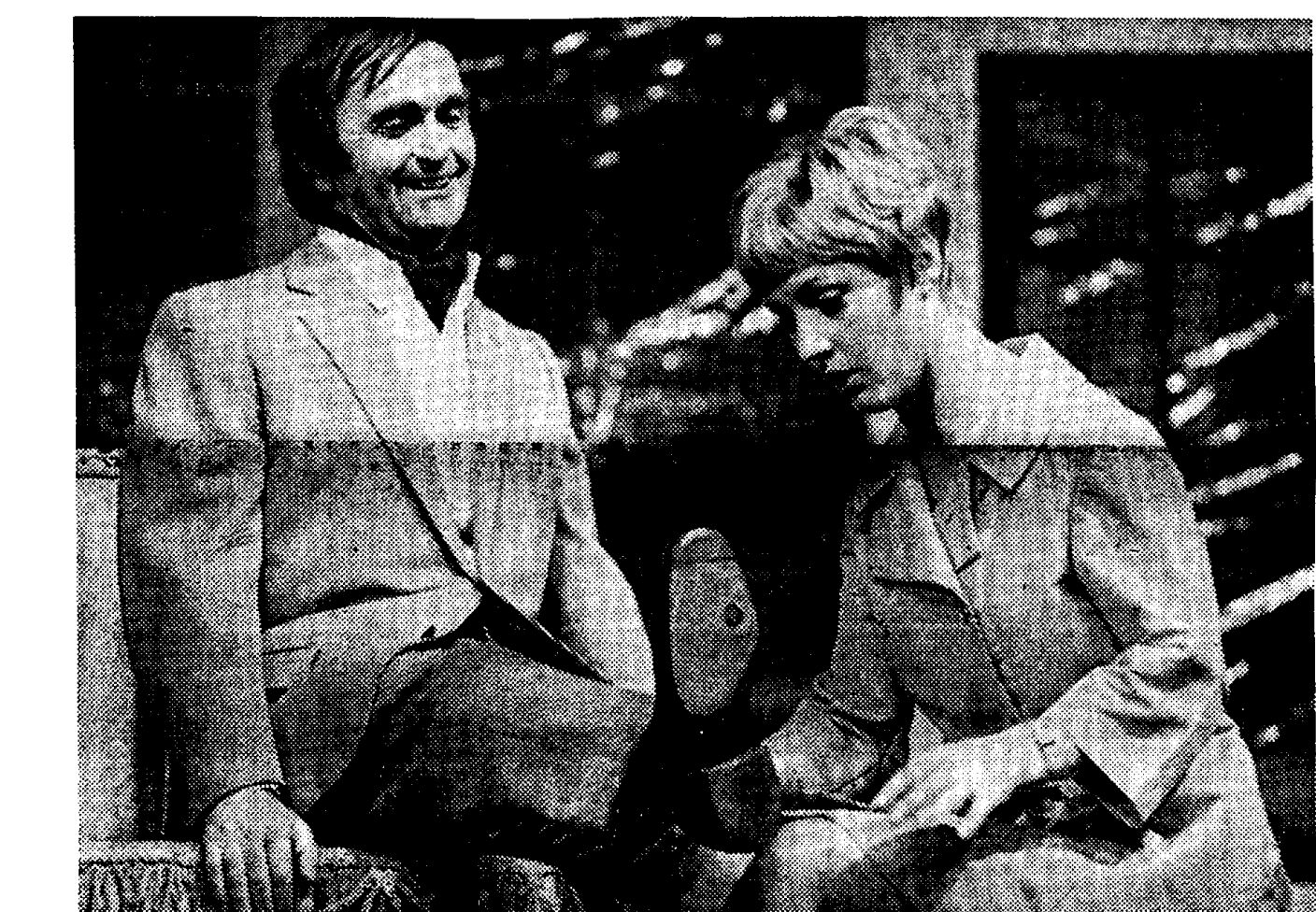
Tegelijk met zijn werk is ook een boekwerk verschenen gewijd aan het werk van Anton Pieck. Deze tekenaar huidige helemaal het romantisch beginsel, zijn illustra-ties werden ook een begrip voor een stijl, maar dan een van een soort dat als voorbeeld geldt van iets dat niet moet en niet deugt. Het is bonbon-romantiek die wel past in de gevoelige kerstseer waar het niet resukerd genoeg kan toegaan. Dat zo'n boek aan een prijs van meer dan honderd gulden een oplage van 18.000 exemplaren kan krijgen - er was door uitgever Stock aanvankelijk slechts gerekend op een 5000 afne-mers - toont enerzijds aan hoe de smaak van het publiek nog steeds in dezelfde zoetige romantiek zwelgt als in de jaren voor de oorlog, anderzijds dat er een nieuw publiek is gekomen dat heel wat geld voor een kostbaar uitge-geven boekwerk over heeft wan-neer het daar maar zoals als een super glorie halleluja romantiek, congruent met de superfilms van een Cecil B. de Mille, kan vinden. Een doek van Carel Willink doet momenteel 40.000 gulden uit. De Stichting Limburgs Kunstbeid te Maastricht die zich geruime tijd geleden verzekerde van Willink's „Terras met Hercules“ tegen een aanzienlijk lager bedrag, - het boek is uit 1940 - heeft daarmee een typerende Willink in haar bezit gekregen. Het genre schilderij en met zuidelijke landschappen op de achtergrond en Romeinse of Griekse beelden en tempels op de voorgrond, werden tenslotte de Willinks waarin zijn verbeelding zich het beste thuisvond. Hij was en bleef een Hollands schilder maar juist zoals Louis Couperus

een Hollands schrijver was, die toch het liefst in de landen rond de Middellandse zee en zich vermeide in de landschappen vol oude goden en helden. De Italiaanse schilder De Chirico had hem tot deze achtergronden ingeleid, de beelden en zuilen zouden in de plaats daarvan de Hollandse bomen die er meestal slechts als decorstukken uitzien. Vergelijk met zijn bomen in Parkweide met koelen, een doek uit 1936, met de bomen van een realist onze dagen als Patrick Creighton, dan ervaart men een heel andere verhouding tussen beiden. De bomen van Wil-link kunnen niet waaien of wui-ven, ze zijn niet meer dan een starre groene omheining. Een zuil, een beeld, een oude gevel of een stuk tempel zijn veel levender zaken. Zelfs waar er sprake is van een vervreemding, zoals bij de la-ma's op een tempelterras, een ver-schijnsel dat in zijn latere werken vaak aan de orde is, blijft het antikisterende element de hoofdrol spelen. Ook zijn naakten missen de natuurlijkheid om te integreren met een oud landschap. Zijn beel-den van godinnen met of zonder gewaden hebben in hun imiterende patine juist dat wat hij in zijn portretten en naakten dikwijls te-vergeefs heeft nagestreefd. Een merkwaardigheid is zijn doek van de dichter Roland Holst. Terwijl hij in deze poëzie die heeft gezon-gen van een verre voortijd vol koningen en heroën die ten onder zijn gegaan een verwante kon zien, die hij als zodanig kon eren in de uitbeelding van dat dichter-schap, is Willink's portret zo kei-hard zakelijk, dat men in de weer-gave van de trui die de dichter droeg kan zien hoe deze is gebreid. Het boek kreeg een interview van Maria Roscam-Abbing met de schilder mee. Het is een intelligent gedoseerd verhaal dat de schilder geeft wat hem toekomst zonder de pretentie te koesteren om iets te leveren dat als schriftuur gelijk-waardig zou dienen te zijn met wat Willink als schilder heeft ge-leverd. Het is trouwens de sym-paathieke kant van het boek, dat nergens erin van panygeriek of grootspraak sprake is.

Paul Haimon



Een van de vele reproducties uit het Boek van de Maand. Eigenaar van het boek is de gemeente Nijmegen.



vanaf de zevende rij

kritisch bekeken

„De grote versierder“ een merkwaardige toneelavond

In Sittard had de klucht „De grote versierder“ het op te nemen tegen de WDR met Millo-witsch in „Lieber reich, aber glücklich“. Mijns inziens heeft een deel van het publiek voor de tv gekozen. Welaan, wat hebben de getrouwen in Sittard gekre-gen? Ik zou zeggen „De Joop Doderer-Show“, want dat was het duidelijk. Ik zou niet graag een der auteurs, King of Cary, geweest zijn, want ik zou mijn stuk nauwelijks teruggekend hebben.

Doderer had vast besloten de zaal tot het uiterste te bespe-len en te betrekken in elk van zijn grollen. Bij opkomst stelde hij al dat Maastricht een dag eerder meteen had geapplaudiseerd. Dat pleit dan voor Sittard, want zolang nog niets is vertoond is het dom te applau-disseren. En zo ging Doderer door in de grimmicks met het horloge, met de telefoon, hij liet zwaar voor een van de aanwezigen bier aanrukken en deelde na afloop vanaf het po-dium foto's met handtekening en een doos chocolade uit.

Was Doderer nu een acteur met kop-en-schouders boven de an-dere uitstekend? Neen en nog-maals neen. Hij was Doderer zoals we hem kennen van de tv-panels en Swiebertje, alleen

nu in keurig kostuum verpakt. Maar op de Doderer van „Drie is teveel“ heb ik vergeefs zitten wachten. Hij zette geen type neer zoals de eminente John Lanting die voor mij de grote ster was. Of zoals Tineke van Leer, de hunkerende, ouder ge-worden secretaresse. Ja zelfs haar korte rol gaf Maya Bouna nog de gelegenheid te laten zien dat zij een actrice van formaat is. Gaby Witteveen was met de rol van de „oorzaak van de el-lende“, het angerande meisje, wat erg schraal bedeed en ik kende dit pittige meisje bijna niet terug zo had men haar om-getroverd in een rechtlijnige, on-rijpe bakvis. Coney van Manen in een heerlijk gekke, kansen biedende rol van Pinie en Floris van Spronsen als Hein, die in het eerste bedrijf na de pauze door Doderer als medium werd gebruikt, speelden het spel van King en Cary. Doderer echter trachtte er, compleet met aan-spraken, een one-man show van te maken, wat het dankzij een John Lanting gelukkig niet werd. Gelachen hebben we al-lemaal wel en dat was uiteraard de bedoeling. Maar of een dergelijke show voor de mede-acteurs nu prettig is, blijft be-twistbaar. Een merkwaardige toneelavond. Doderer was over-igens dikwijls moeilijk verstaan-bar. Maar ja, je kunt niet alles hebben.

HANS C. M. VAN ROOY



Zoals ingewijden al langer weten gaat het niet te best met het Groot Limburgs Toneel. De vorige week kwam er weer iets van in de openbaarheid middels een krantenartikel over het voorgenomen vertrek van Gas-ton van Erven.

„Het artistieke peil van het GLT glijd steeds meer achter-uit. De directie is moe gewor-den, uitgeblust, uitgeput. Er is sprake van een algemene ma-laise in het gezelschap.“ aldus G. van Erven. Hoe kan dit, vraagt men zich af, na amper zes jaren?

We moeten toch constateren dat het Groot Limburgs Toneel werd opgericht in een tijdspe-riode, dat Limburg rijp was voor een eigen regionale groep. Sinds 1947 was er consequent toege-werkt naar deze groep. Na het baanbrekende werk van Schil-lings - Malherbe - Hollewin - Baarts - Beckers moest toch de voedingsbodem rijp genoemd worden. Het leek erop dat na — vijf en veertig jaar theater-ontwikkelingsgeschiedenis — eindelijk geogoost kon gaan wor-den. Er verzeen alom theaters in Limburg, de financiële mo-gelijkheden waren — alhoewel niet overvloedig — toch bepaald

HARRY SCHILLINGS



**WESTDUITSLAND'S***meest exclusieve***WONINGINRICHTING**

Een goed verstaander weet dat de exclusieve hedendaagse woontrend alléén door Möbel-Debetz gevolgd wordt en bewijst dat opnieuw met de presentatie van onderstaande zeer speciale aanbieding.

# RUSTIEK EIKEN WOONWAND

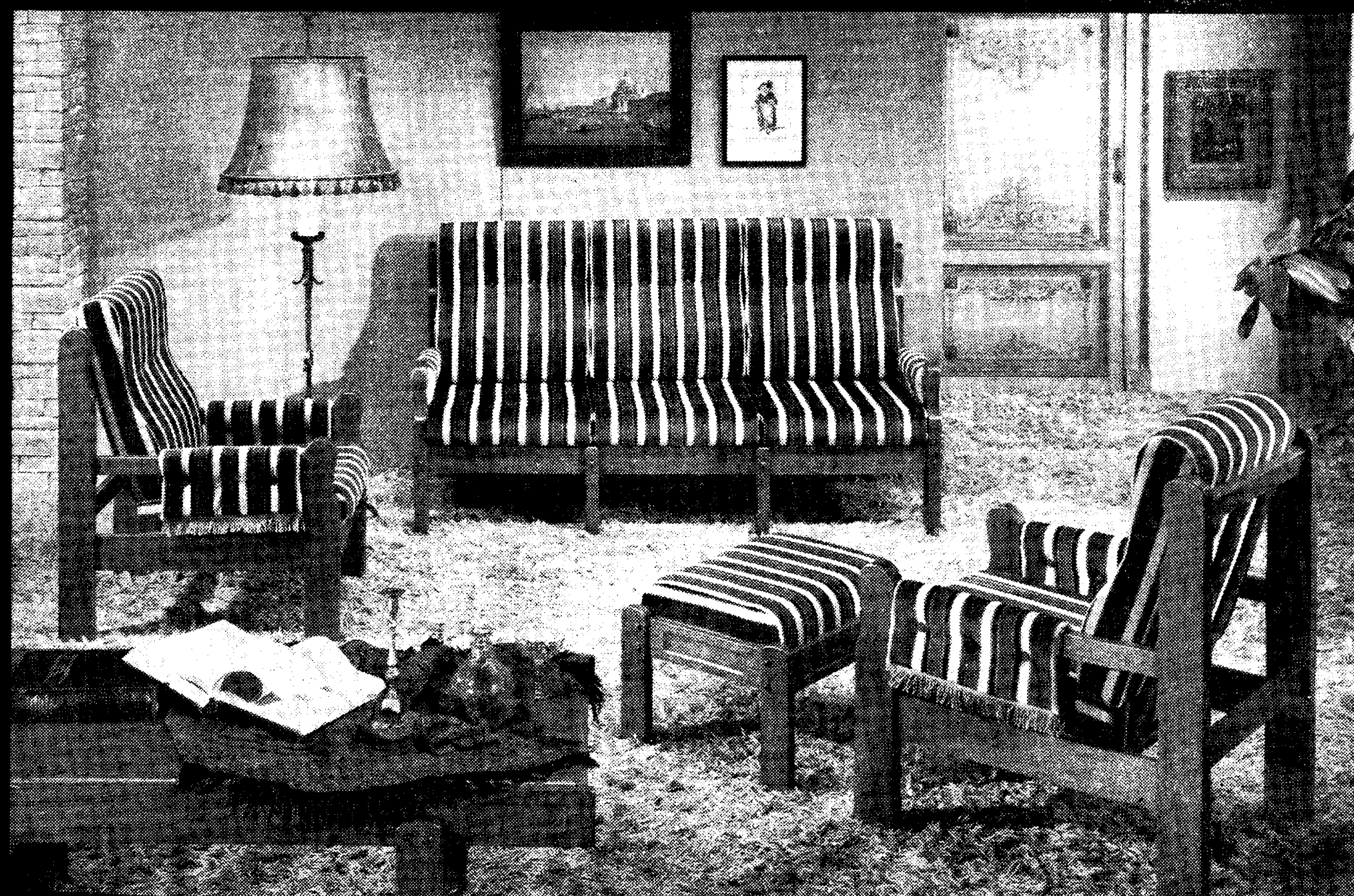
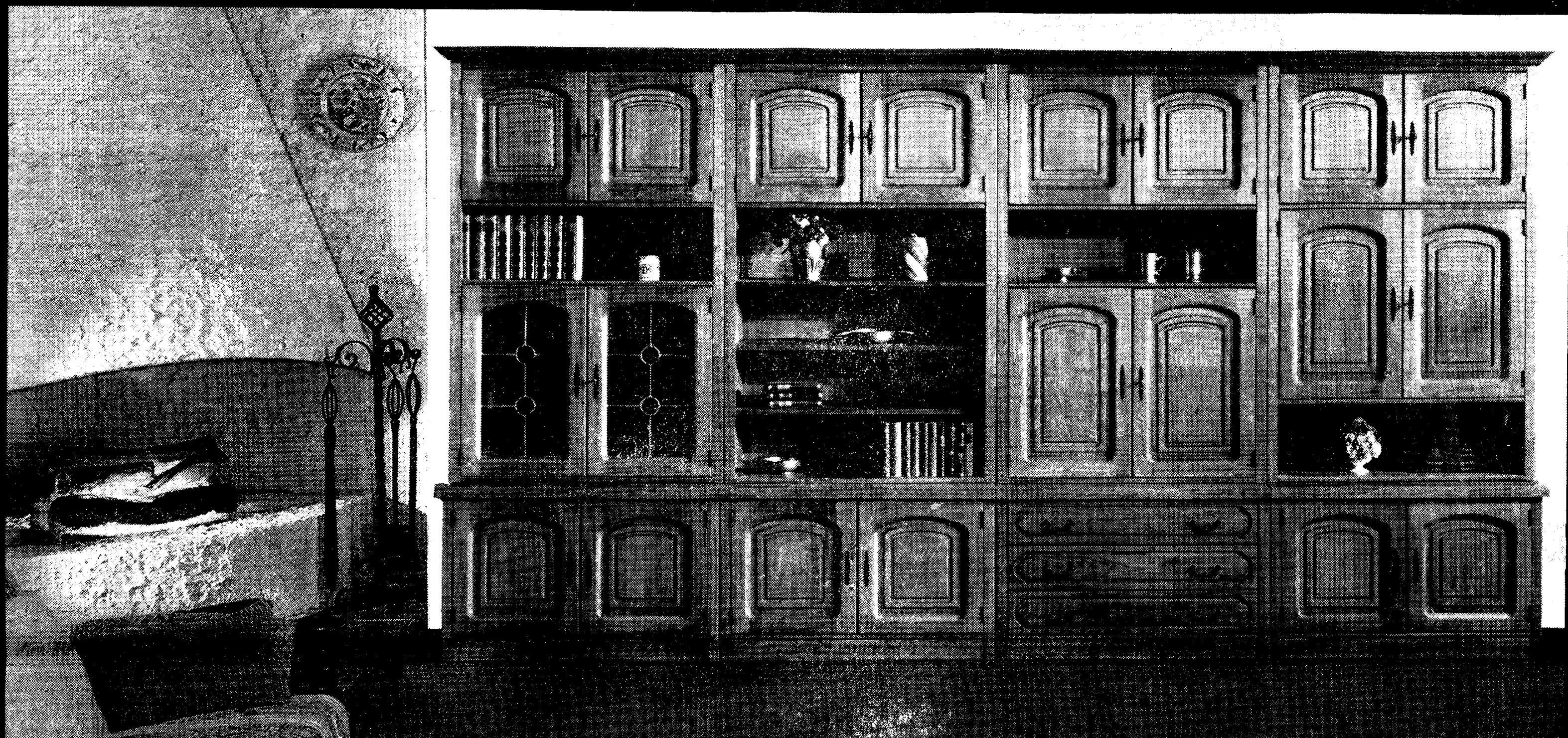
voor de meest kritische koper die naar het aparte zoekt, naar het andere variabele wonen. Een Vlaams stijlmeubel met levenslange kwaliteitsgarantie. Uitgevoerd in echt eiken, 4 m breed en 212 cm hoog, met televisievak, vitrine voorzien van antiek glas, grote schuifladen enz. De zware massief eiken paneeldeuren geven het geheel een bijzonder levendig cachet.

Kompleet als afgebeeld voor de Debetz niveaumeubelprijs

Dezelfde woonwand in 3 m brede uitvoering voor de Debetz niveaumeubelprijs

Speciale aanbieding DM **2985,-**

Speciale aanbieding DM **2298,-**



## MASSIEF EIKEN BANKSTEL

de ideale eenheid, afgestemd op mensen die een stijlvol interieur op z'n waarde weten te schatten. U zit op kwaliteit in model Vlaanderen, als afgebeeld, met 3-zitsbank en 2 fauteuils uitgevoerd met echt eiken onderstellen en bekleed met verschillende dralon-velours, voor de onwaarschijnlijke Debetz niveaumeubelprijs

DM **1398,-**  
Speciale aanbieding

*Debetz aanbiedingen zijn niet te evenaren.*  
omdat wij beslist voordeliger, ruimer in keuzemogelijkheden en toonaangevend zijn in prijs en kwaliteit.

# MÖBEL - DEBETZ

## HERZOGENRATH

GRENDOVERGANG KERKRADE 300 MTR.